

TRAFIC

korisnički priručnik vozila



Castrol, ekskluzivni Renaultov partner



Prednosti vrhunske tehnologije provjerene na trkaćim stazama vašem će Renaultu osigurati dobre performanse i dugovječnost zahvaljujući širokoj ponudi motornih maziva razvijenih u suradnji Renaulta i Castrola.

Renault preporučuje 

renault.com



Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživete u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ovog priručnika uvelike će vam se isplatiti zbog informacija i savjeta o vozilu te njegovim funkcijama i novim značajkama koje ćete tamo pronaći. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Za smjernice, pogledajte sljedeće simbole:

 i  Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

→ preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Priručnik obuhvaća svu opremu (standardnu i dodatnu) koja je dostupna za te modele, a je li ta oprema postavljena na vozili ovisi o verziji, odabranim opcijama i zemlji u kojoj se vozilo prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su samo kao primjeri.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

SADRŽAJ

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila	4	Vožnja	177
Vanjština	4	Razrađivanje	177
Putnički prostor	6	Pokretanje, Zaustavljanje motora	178
Položaj vozača	8	Komanda stupnja prijenosa	186
Pomoć pri vožnji	10	Posebne značajke vozila s dizelskim motorom	190
Sigurnost tijekom vožnje	12	Parkirna kočnica	194
Prepoznavanje vozila – oznake	14	Zaštita okoliša	195
Motorni prostor (redovito održavanje)	16	Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja	196
otklanjanje kvara	18	Savjeti za vožnju, eko vožnja	197
Upoznajte svoje vozilo	20	Sustav nadzora tlaka u gumama	202
Kartica	20	Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji	208
Ključ, daljinski upravljač	35	Dodatne funkcije pomoći u vožnji	212
Vrata i otvarajući dijelovi	42	Ubrzani slobodni hod	245
Prednja sjedala	54	Ograničivač brzine	246
Stražnja sjedala	58	Regulator brzine	250
Sigurnosni pojasevi	63	Prilagodljivi regulator brzine	254
Dodatni zaštitni mehanizmi	70	Pomoći pri parkiranju	265
Sigurnost djece	78	Hitni poziv	274
Dječja sjedala	83	Vaša udobnost	277
Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	126	Uvodnici zraka, klima uređaj	278
mjesto vozača	129	Multimedijaska oprema	294
putno računalo	134	Oprema u putničkom prostoru	296
Kontrolna svjetla	151	Pretilci za odlaganje, uređenje putničkog prostora	303
Upravljanje	155	Prijevoz predmeta	313
Retrovizori	156	Održavanje	320
Osvjetljenje i signali	158	Pristup motoru, razine	320
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI	164	Akumulator	327
Brisač stakla	165	Čišćenje	329
Spremnik goriva	170	Praktični savjeti	333
Spremnik reagensa	173	Gume	333

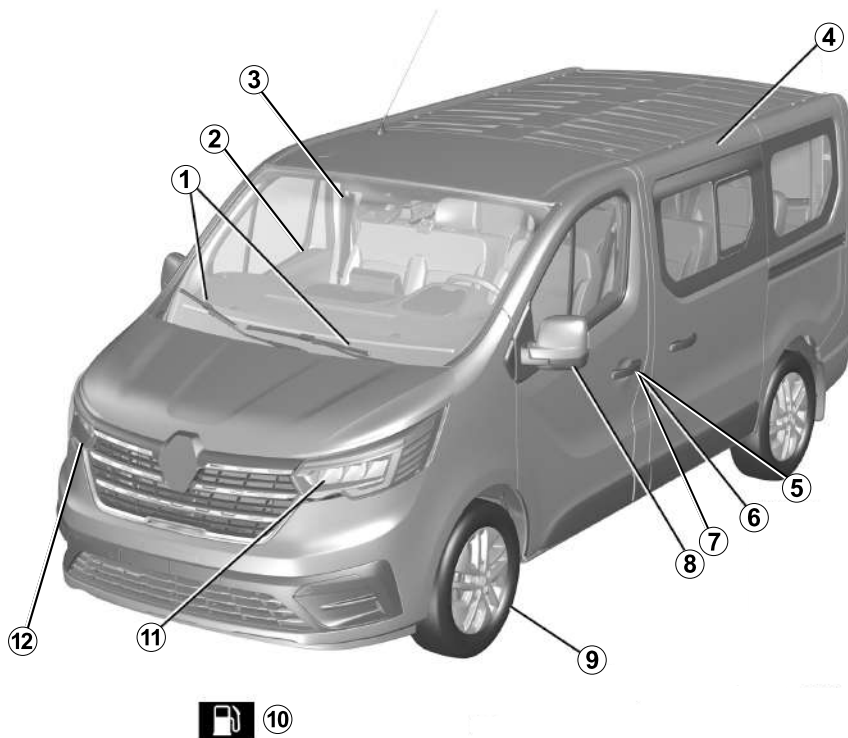
SADRŽAJ

otklanjanje kvara	347
Farovi, svjetla; zamjena žarulja	352
Metlice brisača: zamjena	359
Osigurači.....	362
Predoprema za autoradio	364
Postavljanje i upotreba dodatne opreme	365
smetnje u radu	367
Tehničke karakteristike	374
Informacije o vozilu	374
REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI	384
listovi za održavanje po programu	385
Kontrola protiv prohrđavanja	391

VANJŠTINA

1

50981

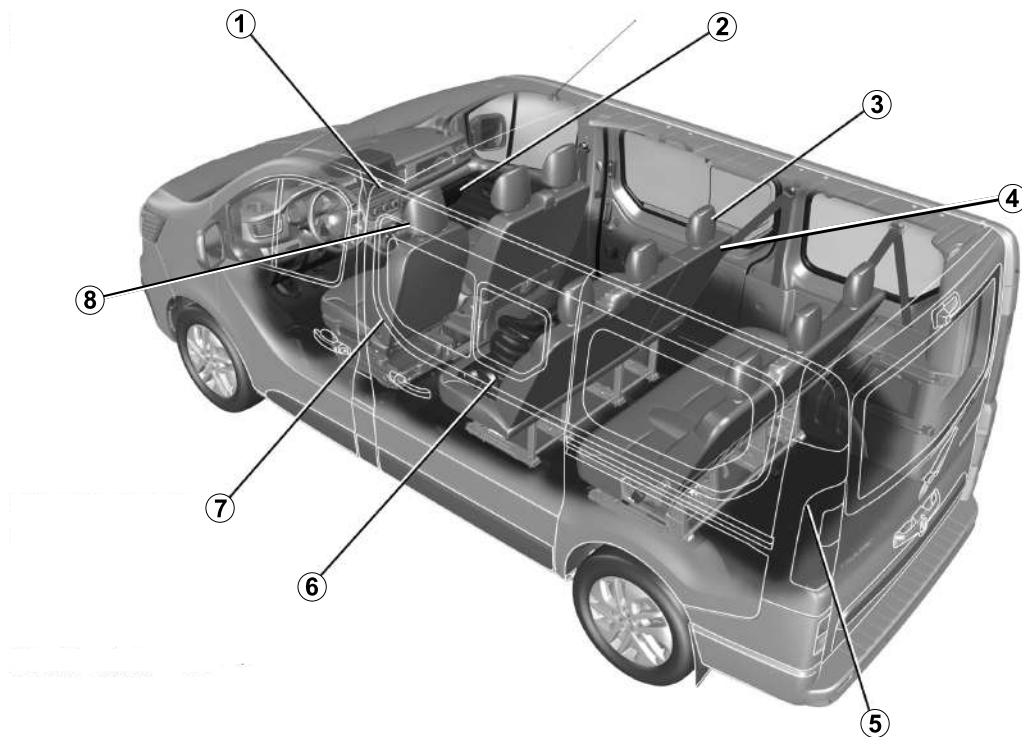


VANJŠTINA

1. Brisač stakla, uređaj za pranje stakla → 165 → 167
2. Električni podizači stakala → 296
3. Odmagljivanje → 286 → 282
4. Održavanje karoserije → 329
5. Zaključavanje, otključavanje vrata → 48
6. Ključ, daljinsko upravljanje → 35
7. Odašiljač-prijemnik → 20
8. Retrovizori → 156
9. Gume → 333
10. Punjenje goriva → 170
11. Svjetla: način rada → 158
12. Svjetla: zamjena → 352

PUTNIČKI PROSTOR

1



56693

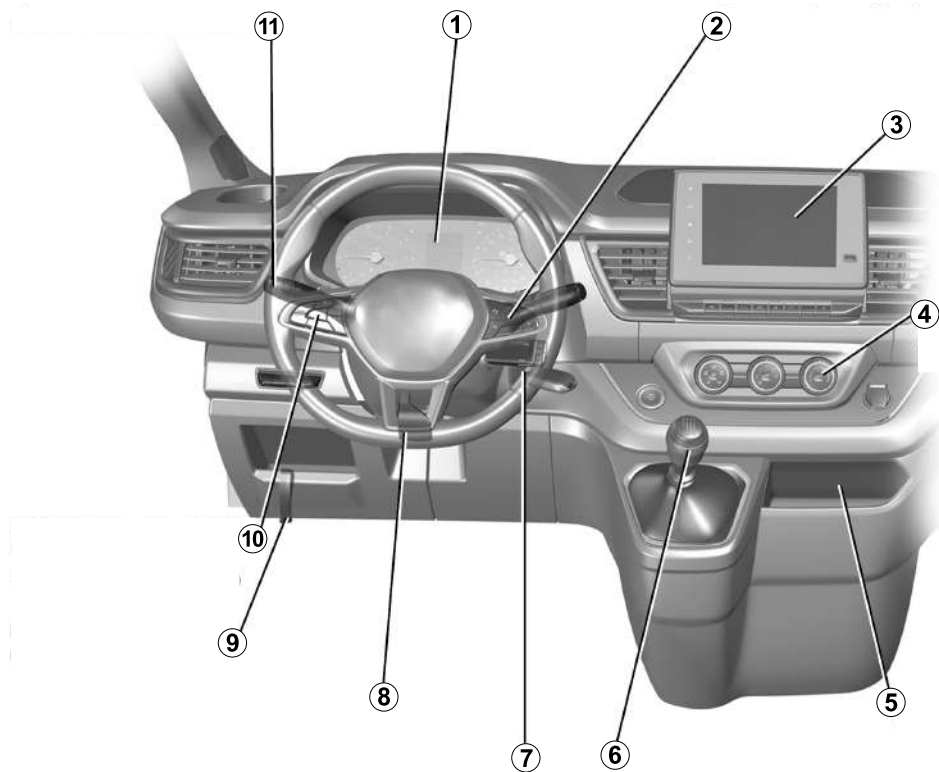
6 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

PUTNIČKI PROSTOR

1. Podešavanje položaja za vožnju → 63
2. Pretinci / uređenje putničkog prostora → 303
3. Stražnji nasloni za glavu → 58
4. Stražnja klupa → 58
5. Prijevoz predmeta → 313
6. Sigurnost djece → 78
7. Prednja sjedala → 54
8. Prednji nasloni za glavu → 54

POLOŽAJ VOZAČA

1



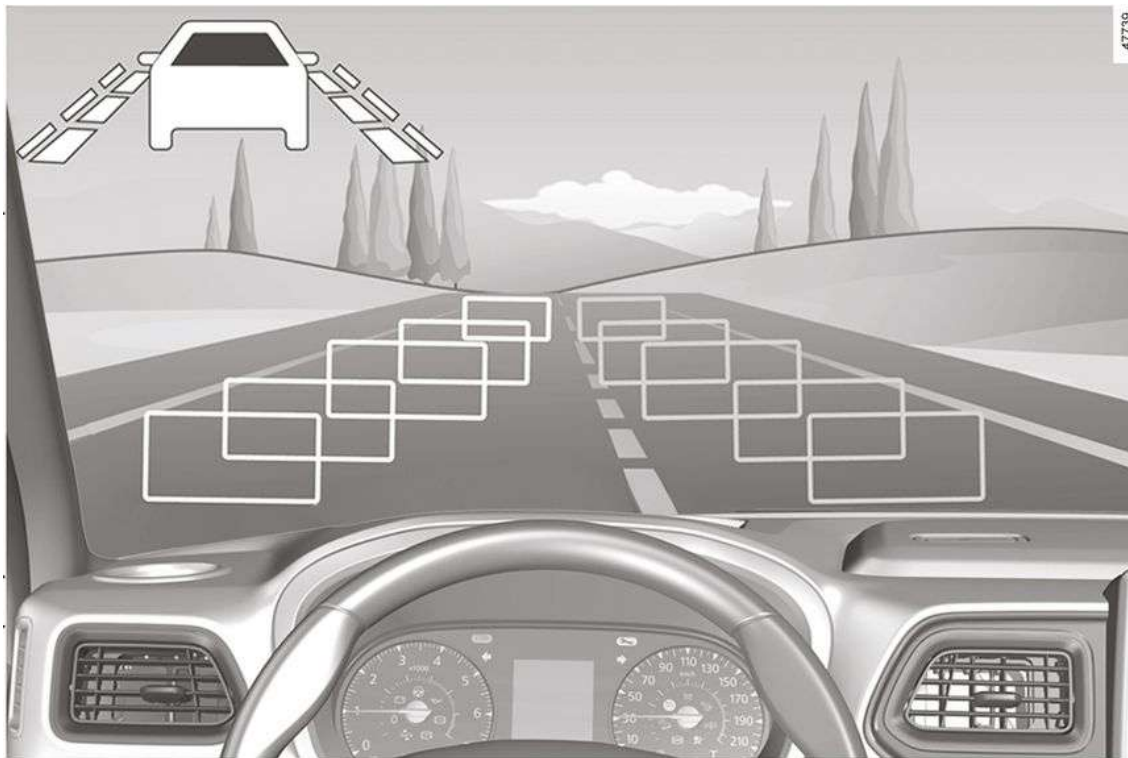
53849

POLOŽAJ VOZAČA

1. Instrumentna ploča → 151
2. Komande putnog računala → 134
3. Prednji dio multimedijalnog sustava → 134
4. Grijanje / klima uređaj → 282 → 286
5. Područje za punjenje telefona → 303
6. Ručica mjenjača → 186
7. Prekidač paljenja → 177
8. Podešavanje kola upravljača → 177
9. Otvaranje poklopca motora → 320
10. Ograničivač brzine → 246/regulator brzine → 250
11. Vanjsko osvjetljenje → 158

POMOČ PRI VOŽNJI

1

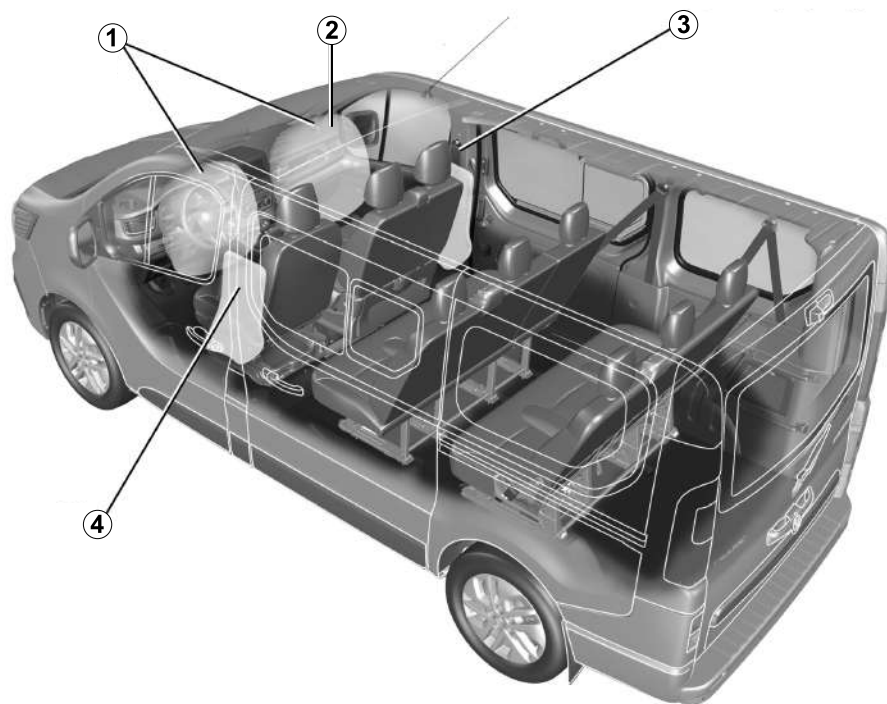


POMOĆ PRI VOŽNJI

- Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji → **208**
- Aktivno naglo kočenje → **230**
- Upozorenje na izlazak iz vozne trake → **214**
- Upozorenje za mrtvi kut → **220**
- Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) → **182**
- Ograničivač brzine → **246**
- Regulator brzine → **250**
- Pomoć pri parkiranju → **265**
- Kamera za vožnju unazad → **270**
- Otkrivanje prometnih znakova → **239**
- Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama → **202**
- Moja sigurnost → **212**

SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1



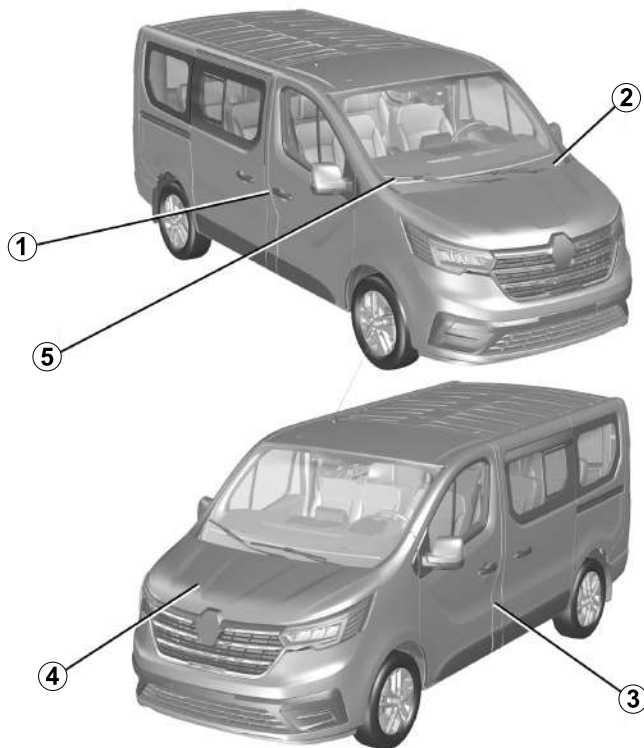
56694

SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1. Prednji zračni jastuci → 70
2. Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača → 70
3. Bočni zračni jastuci → 75
4. Sigurnosni pojasevi → 63

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1



59992

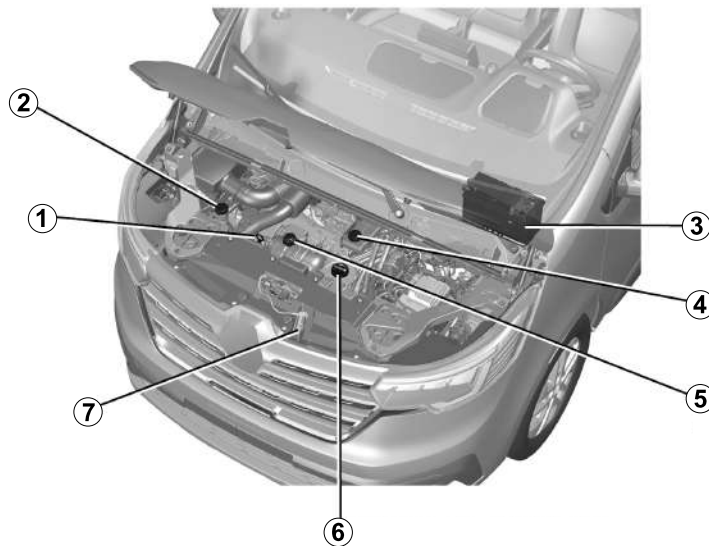
PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Identifikacijska pločica → 374
2. Podsjetnik za identifikacijski broj vozila (VIN) → 374
3. Oznake tlaka u gumama → 202 → 335
4. Identifikacija motora → 375
5. Tehničke informacije za hitne službe → 375

MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1

56695

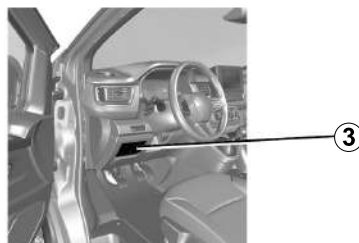
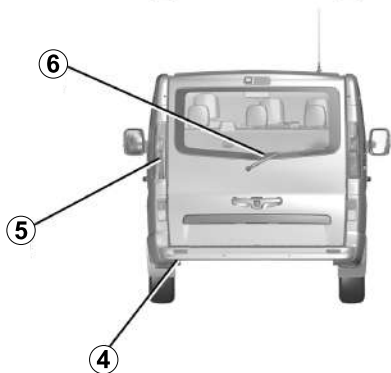
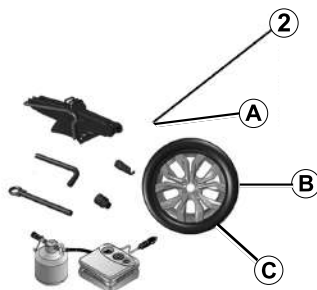
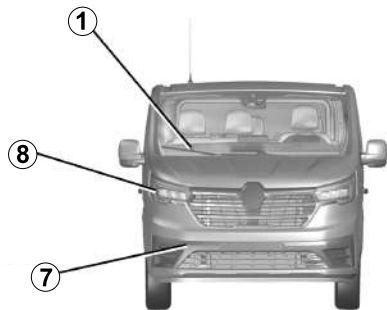


MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1. Mjerač razine motornog ulja → 321
2. Tekućina za pranje stakala → 324
3. Akumulator → 327
4. Kočiona tekućina → 324
5. Rashladna tekućina → 324
6. Čep za punjenje motornog ulja → 321
7. Otvaranje poklopca motornog prostora → 320

OTKLANJANJE KVARA

1



53650

OTKLANJANJE KVARA

1. Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla → 359
2. Probušena guma:
 - a. Alati → 340
 - b. Rezervni kotač → 342
 - c. Zamjena kotača → 344
3. Osigurači → 362
4. Stražnje mjesto za vuču → 347
5. Zamjena žarulja stražnjeg svjetla → 352
6. Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla → 359
7. Prednje mjesto za vuču → 347
8. Zamjena žarulja farova → 352

KARTICA

Kartica "slobodne ruke"

2

Opće informacije



Savjeti

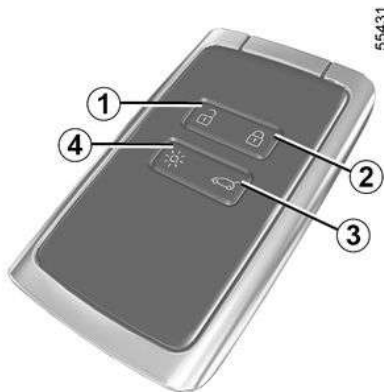
Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Držite karticu kod sebe.

Držite karticu kod sebe.

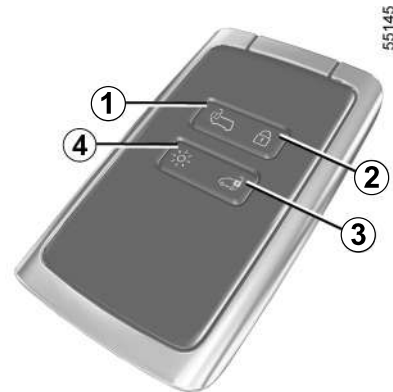
Karticu nemojte držati na mjestu na kojem je moguće njezino savijanje ili slučajno oštećenje, primjerice u stražnjem džepu hlača.

Kartica "slobodne ruke" (verzija kombi)



1. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Otključavanje samo prtljažnika.
4. Daljinsko paljenje osvjetljenja.

Kartica "slobodne ruke" (verzija furgon)



1. Otključavanje prednjih vrata i, ovisno o vozilu, kliznih bočnih vrata u sigurnom načinu rada ili otključavanje svih otvarajućih dijelova u pristupnom načinu rada.
2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Otključavanje stražnjih vrata i, ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.
4. Daljinsko paljenje osvjetljenja.

KARTICA

Kartica verzije teretno furgon vozilo

Na raspolaganju su vam dva načina rada kartice: pristupni i sigurni način rada.

Da biste promijenili način rada kartice, pristupite izborniku "pristup" na putnom računalu ili, ovisno o vozilu, multimedijском zaslonu. Zadani je način rada sigurni način rada.

Područje djelovanja kartice

Ovisno o okruženju: pripazite da ne zaključate ili otključate vozilo slučajnim pritiskanjem gumba na kartici.


Napomena: ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

Smetnje

Ovisno o neposrednom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica), kartica možda neće ispravno raditi.

Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin vijek trajanja iznosi oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se poruka "Baterija kartice slaba" prikaže na instrumentnoj ploči → 32.

 Ako je baterija ispražnjena, i dalje možete zaključati/otključati i pokrenuti vozilo → 50 → 178.

Funkcija "Daljinska rasvjeta"



Pritiskom na gumb **4** uključuju se kratka svjetla i vanjsko osvjetljenje na približno 20 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Pritisnite i držite tipku **4** približno dvije sekunde da bi se uključilo vanjsko osvjetljenje i da bi se začuo zvuk.

Napomena: ponovno pritisnite gumb **4** da bi se osvjetljenje isključilo.

Zamjena: potreba za dodatnom karticom

Ako karticu izgubite ili želite drugu, možete je nabaviti od ovlaštenog prodavača. Ako se kartica zamijeni, vozilo i **sve kartice** trebat će odvesti ovlaštenom zastupniku kako bi se sustav ponovno inicijalizirao. Možete upotrebljavati do najviše četiri kartice po vozilu.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Namještanje remena 10

53854

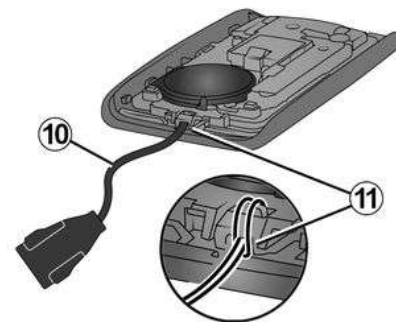


Gurnite stražnje kućište **8** prema dolje uz pritisak na područje **A**.



Nikada nemojte umetati alate kao što je, primjerice, odvijač u otvor **9**.

57037



Umetnite traku pojasa u element **11**, a kraj pojasa provucite kroz kopču.

Postavite pojas na otvor **9** i zatvorite kućište.

Napomena: provjerite može li traka pojasa **10** proći kroz otvor **9**.

KARTICA

upotreba

Kartica A (verzija kombi)



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

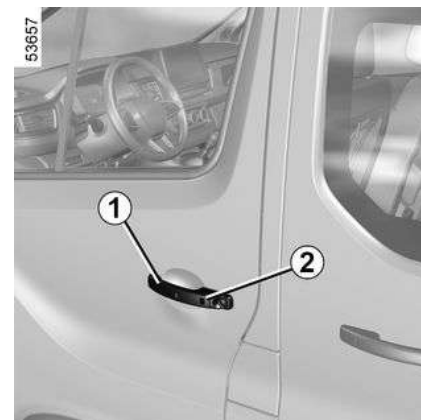
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI
TEŠKIH OZLJEDA.**



Postoje tri načina zaključavanja/
otključavanja vozila:

- u načinu rada bez upotrebe ruku, prilikom približavanja vozilu i udaljavanja od njega;
- u načinu rada slobodnih ruku, ovisno o vozilu, uz pomoć gumba **2** na kvaki **1** vrata vozača, vrata suvozača ili vrata prtljažnika;
- pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.



Isključivanje/uključivanje načina rada "slobodne ruke"

Ovisno o vozilu, s putnog računala ili multimedijjskog zaslona možete isključiti/uključiti sljedeće:

- otključavanje pri približavanju vozilu;
- zaključavanje pri udaljavanju od vozila;
- potpuno zaključavanje i otključavanje sa slobodnim rukama.

Možete i isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja udaljavanjem od vozila.

KARTICA

2



Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.

Otključavanje bez upotrebe ruku prilikom približavanja vozilu

Ako se kartica nalazi u području pristupa **3**, vozilo će se otključati. Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



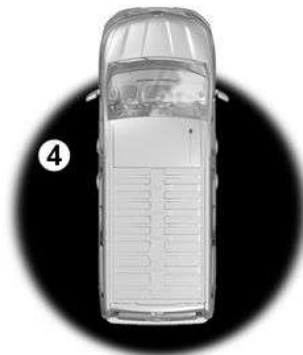
Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski skapaju/rasklapaju prilikom zaključavanja/otključavanja vozila.

55285



Zaključavanje bez upotrebe ruku prilikom udaljavanja od vozila

55286



Dok uza se imate karticu, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od vozila: ono će se automatski zaključati čim izađete iz područja pristupa **4**.

Napomena: udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

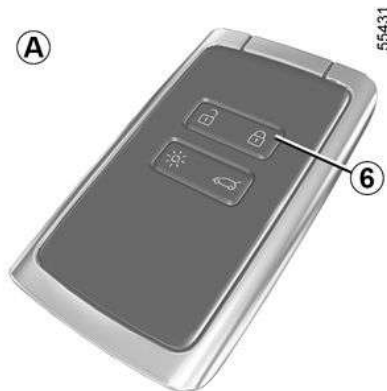
Da bi se potvrdilo da je vozilo zaključano, **svjetla upozorenja dvaput zatrepere, a zatim ostaju uključena** približno četiri sekunde i oglašava se zvučni signal.

55287

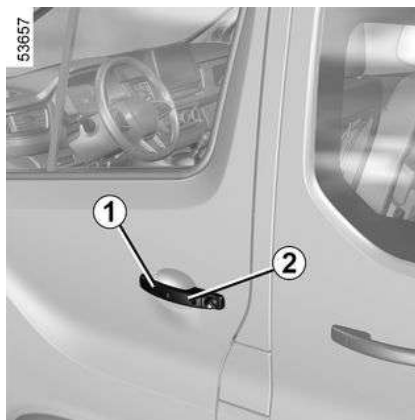


Vozilo se ne može daljinski zaključati ako je kartica u području **5**.

KARTICA



Ako se kartica nalazi unutar područja otkrivanja **4** približno 15 minuta, daljinsko se zaključavanje deaktivira. Da biste zaključali vozilo, pritisnite gumb **6** na kartici ili, ovisno o vozilu, gumb **2** na jednoj od kvaka **1**. Vozilo se ne može daljinski zaključati ako je kartica u području **4**.



Otključavanje/zaključavanje slobodnih ruku uz pomoć gumba **2**

(ovisno o vozilu)

Dok se kartica nalazi u području **3** i vozilo je zaključano, pritisnite gumb **2** na kvaki **1** vrata vozača, vrata suvozača i vrata prtljažnika da biste otključali vozilo.

Jednim pritiskom na gumb vrata prtljažnika otključava se cijelo vozilo i otvaraju vrata prtljažnika.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera jednom će zatreperiti kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

55285



Kad je vozilo otključano, jedanput pritisnite gumb **2** da biste zaključali vozilo.

Svjetla upozorenja **dvaput će zatreperiti** kao znak da je vozilo zaključano, a vanjski će se retrovizori, ovisno o vozilu, automatski sklopiti.

i Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon, itd.) jer to može ometati njezin rad.

2

KARTICA

Posebne značajke sustava otključavanja



Otključavanje prilikom približavanja vozilu deaktivirano je u određenim okolnostima:

- ako vozilo nije korišteno osam dana;
- ako kartica ostane blizu područja **3** vozila približno pet minuta nakon zaključavanja vozila;
- nakon nekoliko prolaza u blizini područja **3** vozila bez otključanih vrata.

Upotrijebite karticu kao daljinski upravljač (pogledajte stranice u nastavku) ili, ovisno o vozilu, pritisnite gumb **2** da biste otključali vozilo i ponovno uključili načina rada slobodnih ruku.

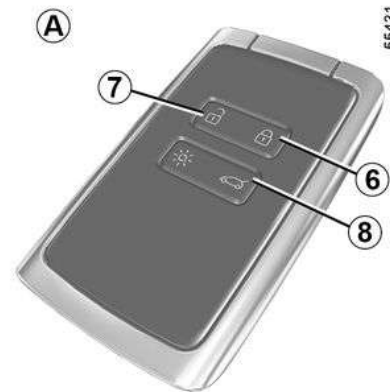
Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke

Nakon zaključavanja u načinu "slobodne ruke", morate pričekati otprilike tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo.

Tijekom te tri sekunde možete pokušati otvoriti vrata povlačenjem kvake da biste provjerili ispravnost zaključavanja.

Napomena: ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

Upotreba kartice kao daljinskog upravljača **A**



Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb **7**.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **jednom će zatreperiti** kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.



S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

KARTICA

Zaključavanje pomoću kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **6**: vozilo će se zaključati.

Svjetla upozorenja **dvaput će zatreperiti** kao znak da je vozilo zaključano, a vanjski će se retrovizori, ovisno o vozilu, automatski sklopiti.

Napomena:

- najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini
- Ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili ako nisu pravilno zatvoreni, zaključavanje se ne provodi. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **8** da biste otključali samo prtljažnik.

55547



Ako se uz pokrenut motor i nakon otvaranja i zatvaranja vrata kartica više ne nalazi u području **5**, poruka "Kartica neotkrivena" upozorava da kartica nije više u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

Kartica B (verzija furgona)



55145

2

Otključavanje vozila

Na raspolaganju su vam dva načina otključavanja vozila:

- U načinu rada "slobodne ruke" s pomoću gumba na kvakama vrata;
- pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.

Zaključavanje vozila

Na raspolaganju su vam četiri načina zaključavanja vozila:

- zaključavanje u načinu rada slobodnih ruku pri udaljavanju od vozila;

KARTICA

- u načinu rada slobodnih ruku s pomoću gumba **9** na jednoj od kvaka prednjih vrata;
- U načinu rada slobodnih ruku s pomoću gumba **10** na jednoj od ručica kliznih bočnih vrata;
- s pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja;
- u načinu rada "slobodne ruke", s pomoću gumba na kvaki stražnjih vrata.


Isključivanje/uključivanje načina rada "slobodne ruke"

Ovisno o vozilu, s putnog računala ili multimedijskog zaslona možete isključiti/uključiti sljedeće:

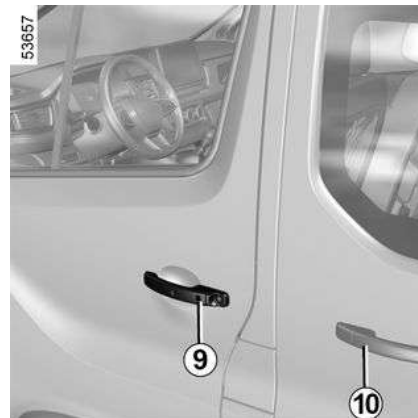
- zaključavanje pri udaljavanju od vozila;
- zaključavanje i otključavanje pritiskom na gumb **9** na kvakama otvarajućih elemenata.

Možete i isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja udaljavanjem od vozila (pogledajte sljedeću stranicu).

Otključavanje u načinu rada slobodnih ruku

 Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon, itd.) jer to može ometati njezin rad.

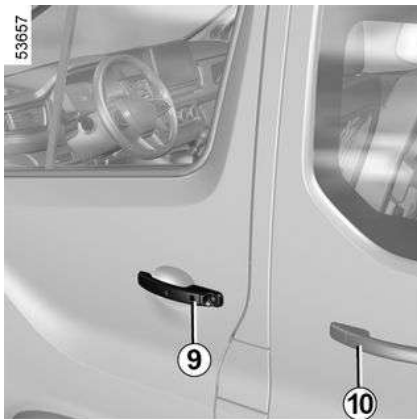
53717



S karticom u području doseg **11**:

- pritisnite gumb **9** na kvaki jednih prednjih vrata da biste otključali prednja vrata u sigurnom načinu rada ili sve otvarajuće dijelove u pristupnom načinu rada;
- pritisnite gumb **10** na kvaki jednih bočnih kliznih vrata ili gumb **12** na stražnjim krilnim vratima da biste otključali stražnji dio vozila u sigurnom načinu rada ili sve otvarajuće dijelove u pristupnom načinu rada.

KARTICA



Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **jednom će zatreperiti** kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

Zaključavanje u načinu rada slobodnih ruku

Dok je vozilo otključano, a svi su otvarajući dijelovi zatvoreni, jednom pritisnite gumb **9**, **10** ili **12** da biste zaključali sve otvarajuće dijelove.

Sigurni način rada

Ako su jedna prednja vrata otvorena, pritisnite gumb **9**, **10** ili **12** da biste zaključali stražnji dio vozila.



Ako je otvoren neki otvarajući dio u stražnjem dijelu vozila, pritisnite gumb **9**, **10** ili **12** da biste zaključali prednja vrata.

Pristupni način rada

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije pravilno zatvoren, gumb **9**, **10** ili **12** ne može se upotrebljavati za zaključavanje.

Svjetla upozorenja dvaput će zatreperiti kao znak da je vozilo zaključano, a vanjski će se retrovizori, ovisno o vozilu, automatski sklopiti.

Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke

Nakon zaključavanja u načinu "slobodne ruke", morate pričekati otprilike tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo.

Napomena: otključavanje/ zaključavanje u načinu rada slobodnih ruku neće funkcionirati ako kartica nije u zoni doseg vozila u trenutku kada pritisnete gumb.

55285



Zaključavanje bez upotrebe ruku prilikom udaljavanja od vozila

Dok uza se imate karticu, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od

2

KARTICA

vozila: ono će se automatski zaključati čim izađete iz područja pristupa **3**.

Napomena: udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Kako bi se naznačilo da je vozilo zaključano, dvaput zatrepere svjetla upozorenja koja potom ostaju uključena približno četiri sekunde, a to potvrđuje i javljanje zvučnog signala.



Ako je kartica bila u području dosega **3** dulje od približno 15 minuta, deaktivirana je funkcija "zaključavanje pri udaljavanju od vozila". Da biste vozilo zaključali, pritisnite gumb **8** na kartici.

55287



Vozilo se ne može daljinski zaključati ako je kartica u području **14**.

Napomena: ako je otvarajući dio (vrata ili vrata prtljažnog prostora) otvoren ili nije pravilno zatvoren, neće se izvršiti zaključavanje u načinu rada "slobodne ruke" pri udaljavanju od vozila. Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

Upotreba kartice kao daljinskog upravljača **B**



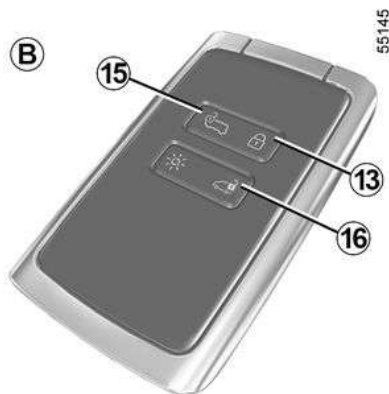
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA

KARTICA



Postoje dva načina upotrebe: **sigurni način rada i pristupni način rada.**

Da biste promijenili način rada kartice, pristupite izborniku "pristup" na putnom računaru ili, ovisno o vozilu, multimedijском zaslonu.

Zadani je način rada **sigurni način rada.**



S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb **16** za otključavanje stražnjih krilnih vrata ili vrata

prtljažnika i, ovisno o vozilu, kliznih bočnih vrata.

Sigurni način rada

Pritisnite gumb **15** za otključavanje prednjih vrata, i ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.

Pristupni način rada

Jednom pritisnete gumb **15** za otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **jednom će zatreperiti** kada se vrata otključaju, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

Zaključavanje pomoću kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **13**: vozilo će se zaključati.

Svjetla upozorenja **dvaput će zatreperiti** kao znak da je vozilo zaključano, a vanjski će se retrovizori, ovisno o vozilu, automatski sklopiti.

Napomena:

- najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini
- Ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili ako nisu pravilno zatvoreni, zaključavanje se ne provodi. Oglašava

se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

53723

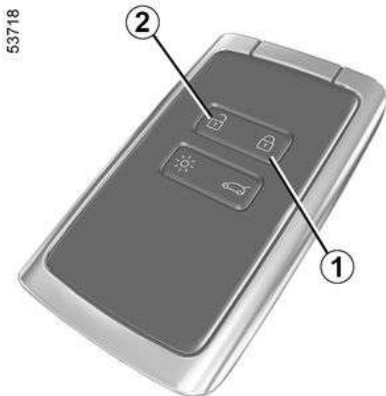


Ako se uz pokrenut motor i nakon otvaranja i zatvaranja vrata kartica više ne nalazi u području **4**, poruka "Kartica neotkrivena" upozorava da kartica nije više u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

KARTICA

Super zaključavanje



Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih koji se otvaraju dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.



Osobitost: super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.



Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori mogu automatski sklapati prilikom zaključavanja vozila.

Uključivanje/isključivanje

Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **2**.

Zaključavanje potvrđuju **dva kratka i tri brza treptaja** svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → **156**.

Za isključivanje super zaključavanja

Jedanput pritisnite gumb **1**.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.

Kartica: baterija



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

KARTICA



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- baterije se ne smiju gutati.

Opasnost od kemijskih opekline koje mogu dovesti do smrti.

- Ako se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije potražite liječničku pomoć.



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

opasnost od eksplozije.

- Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

Zamjena baterije



Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Baterija kartice slaba", zamijenite bateriju kartice:

- gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**;
- skinite poklopac baterije **2**;
- izvadite bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignete drugu;
- zamijenite ju poštujući polaritet koji je označen s unutarnje strane poklopcu.

53855



2

Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim četiri puta pritisnite jedan od gumba na kartici dok se nalazite u blizini vozila: sljedeći put kad se vozilo pokrene, poruka će nestati.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

Napomena: prilikom zamjene baterije ne dirajte elektronički krug i kontakte na kartici.



Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

KARTICA

2

i Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

i Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo → 178.

26913



KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Opće informacije



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI
TEŠKIH OZLJEDA.**

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač **A** (verzija kombi)



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Zaključavanje/otključavanje koristeći ključ. Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb **3**, a on će sam izaći. Pritisnite gumb **3** i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.
4. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
5. Otključavanje samo prtljažnika.

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač **B** (verzija kombi)



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
4. Otključavanje samo prtljažnika.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač C (verzija furgon)

55284

C



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Zaključavanje/otključavanje koristeći ključ. Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb **3**, a on će sam izaći. Pritisnite gumb **3** i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.
4. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
5. Otključavanje samo prtljažnika.



Na raspolaganju su vam dva načina rada daljinskog upravljača: **pristupni način rada** i **sigurni način rada**.

Da biste promijenili načina rada daljinskog upravljača, pristupite izborniku "pristup" na putnom računaru ili, ovisno o vozilu, multimedijskom zaslonu. Zadani je način rada **pristupni način rada**.

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač D (verzija furgon)

55289

D



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
4. Otključavanje samo prtljažnika.



Na raspolaganju su vam dva načina rada daljinskog upravljača: **pristupni način rada** i **sigurni način rada**.

Da biste promijenili načina rada daljinskog upravljača, pristupite izborniku "pristup" na putnom računaru ili, ovisno o vozilu, multimedijskom zaslonu. Zadani je način rada **pristupni način rada**.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

i Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

i Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- ako morate zamijeniti ključ, potrebno je odvesti vozilo i sve ključeve ovlaštenom zastupniku da bi se sustav inicijalizirao;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

Neispravnost daljinskog upravljača

Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine. Kako promijeniti bateriju → 40.

i **Savjet**
Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

To se razlikuje s obzirom na okruženje: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer slučajno možete zaključati ili otključati vozilo nenamjernim pritiskanjem gumba.

Napomena: ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

upotreba

Daljinski upravljač **A** ili, ovisno o vozilu, daljinski upravljač **B** omogućuje zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova. Napaja se putem baterije koju je potrebno zamijeniti → 40.

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **dvaput će zatreptati kada se vrata zaključaju**, a na nekim će se vozilima i automatski preklopiti vanjski retrovizori.

Napomena: ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere i nema zvučnog signala.

Otključavanje vrata

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **jedanput će zatreptati kada se vrata otključaju**, a na nekim se vozilima i vanjski retrovizori automatski otklapaju.

Verzija kombi

Jedanput pritisnite gumb **2** da biste otključali sve otvarajuće dijelove.

Verzija teretno furgon vozilo

Pritisnite gumb **2** da biste:

- otključali sve otvarajuće dijelove u pristupnom načinu rada;
- otključavanje prednjih vrata i, ovisno o vozilu, kliznih bočnih vrata u sigurnom načinu rada.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

i Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski preklapaju/otklapaju prilikom zaključavanja/otključavanja vozila. ➔ 156.

i Kada je pokrenut motor i uključen kontakt ➔ 177, gumbi na daljinskom upravljaču nisu aktivni.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Otključavanje samo prtljagnika (verzija kombi)

55284



Na daljinskom upravljaču **A** ili **B** pritisnite gumb **3** da biste otključali samo vrata prtljagnika.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Otključavanje utovarnog prostora (verzija furgon)

55289

B



Na daljinskom upravljaču **A** ili **B** pritisnite gumb **3** da biste otključali klizna bočna vrata i stražnja krilna vrata ili vrata prtljažnika.



Daljinski upravljači **A** ili **B** za verziju furgon

Na raspolaganju su vam dva načina rada daljinskog upravljača: **pristupni način rada** i **sigurni način rada**.

Da biste promijenili načina rada daljinskog upravljača, pristupite izborniku "pristup" na putnom računaru ili, ovisno o vozilu, multimedijском zaslону. Zadani je način rada **pristupni način rada**.

Super zaključavanje



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

Osobitost: super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.

55284



55289



2

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Uključivanje/isključivanje

Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje se potvrđuje tako da kontrolna svjetla za opasnost i bočni pokazivači smjera dvaput kratko i triput brzo zatrepere.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → **156**.

Za isključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **2**. Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.

Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute;

Postoji opasnost od eksplozije.

- Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

Zamjena baterije

53853



Otvorite kućište kroz prorez **1** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata i zamijenite bateriju **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

53852



Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.

Napomena: ne preporuča se dodirivati električni krug u poklopcu ključa prilikom mijenjanja baterije.

i Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.

smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo → 48.

i Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bate-riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26913



i Nemojte bacati upotrijebljene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

2

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Prednja vrata

2



Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

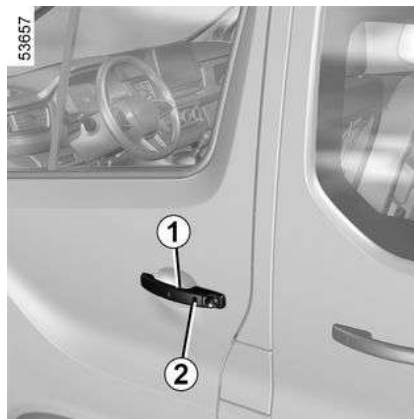
Nikada ne ostavljajte

dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Otvaranje izvana



Vozila s daljinskim upravljačem

Otključajte vozilo daljinskim upravljačem i povucite kvaku **1**.

Vozila s karticom

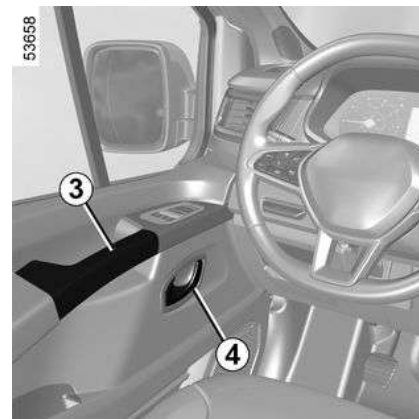
(ovisno o vozilu)

Dok imate karticu kod sebe, pritisnite gumb **2** da biste otključali vozilo i povucite kvaku **1**.

Zatvaranje izvana

Gurnite vrata. Zaključajte daljinskim upravljačem ili, na vozilima opremljenim karticom, pritisnite gumb **2**.

Otvaranje iz unutrašnjosti



Povucite kvaku **4** i gurnite vrata.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite vrata samo pomoću kvake **3**.

Zvučni alarm za uključena svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Zvučni alarm otvorenih vrata ili poklopca prtljažnog prostora

Ako su jedna vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, na

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Vrata otvorena" popraćena kontrolnim svjetlom.

Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (npr. autoradio) prestaje s radom prilikom isključenja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vrata.

Bočna klizna vrata



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte

dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Preporuke za bočna klizna vrata

Otvaranje ili zatvaranje vrata mora biti

popraćeno, kao i za sve otvarajuće dijelove vozila, mjerama opreza kod rukovanja:

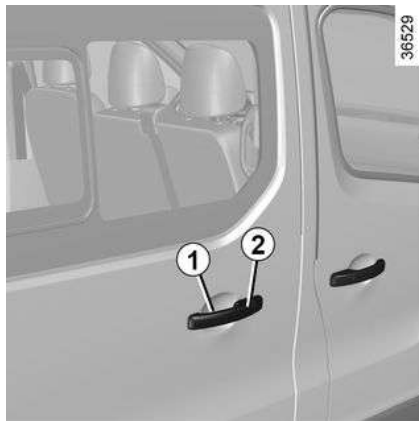
- Provjerite da vrata neće doći u dodir s bilo kojom osobom, dijelom tijela, životinjom ili predmetom.
- Upotrebljavajte isključivo unutarne i vanjske kvake za rukovanje vratima.
- Pažljivo rukujte vratima, kako prilikom njihovog otvaranja tako i prilikom njihovog zatvaranja.
- Budite posebno oprezni kada je vozilo parkirano na padini: otvorite ili zatvorite vrata do kraja dok se ne zaborave u zaključani položaj.
- uvijek provjerite jesu li klizna vrata do kraja zatvorena dok je vozilo u pokretu.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Vozila s daljinskim upravljačem

Bočna klizna vrata zaključavaju se i otključavaju pritiskom na gumb na daljinskom upravljaču.

Vozila s karticom



Bočna klizna vrata se zaključavaju i otključavaju:

- pritiskom na gumb na kartici;
- ovisno o vozilu, pritiskom na gumb na prednjim vratima, vratima prtljažnika ili gumb 2 u načinu rada slobodnih ruku (na verziji furgon);
- zaključavanjem/otključavanjem prednjih ili vrata prtljažnika u načinu rada slobodnih ruku.

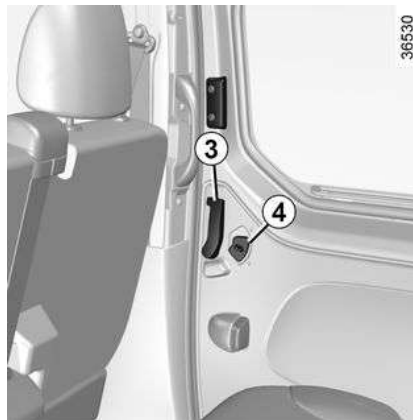
Otvaranje izvana

Kada je vozilo otključano, povucite kvaku 1 prema sebi i klizno pomaknite vrata prema stražnjem dijelu.

Zatvaranje izvana

Povucite kvaku 1 i gurajte klizna vrata prema naprijed sve do potpunog zatvaranja.

Otvaranje iz unutrašnjosti



Povucite ručicu 3 prema stražnjem dijelu vozila i otvorite klizna vrata sve do točke blokiranja.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite ručicu 3 prema naprijed i zatvorite vrata dok se ne zaborave.

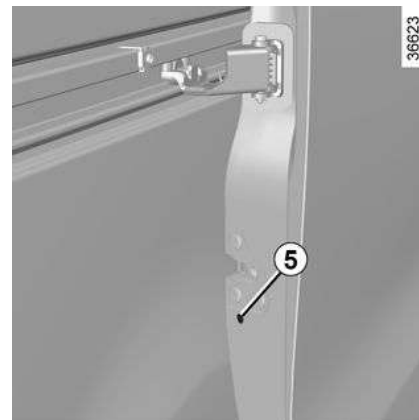
Ručno zaključavanje iznutra

Spustite gumb 4. Klizna vrata su zaključana.



Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.

Sigurnost djece



VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Da biste onemogućili otvaranje stražnjih vrata iznutra: na svim vratima okrenite vijak **5** i zatvorite vrata.

Provjerite iznutra jesu li vrata dobro zaključana.

Otvaranje je moguće samo izvana.

Stražnja krilna vrata



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.



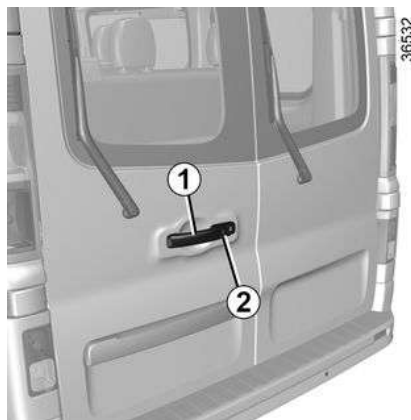
Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.



U slučaju jakog udara vjetra, ne ostavljajte stražnja krilna vrata otvorena.

Opasnost od ozljeda

Otvaranje izvana



Vozila s daljinskim upravljačem

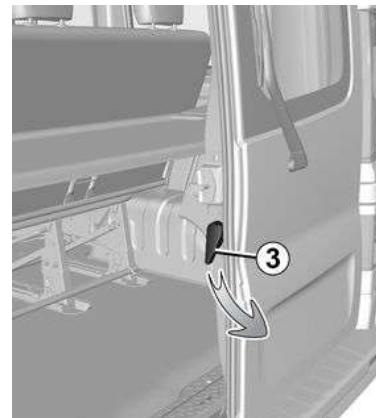
Otključajte vozilo daljinskim upravljačem i povucite kvaku **1**.

Vozila s karticom

(ovisno o vozilu)

Dok imate karticu kod sebe, pritisnite gumb **2** da biste otključali vozilo i povucite kvaku **1**.

Povucite ručicu **3** kako biste otvorili vrata.

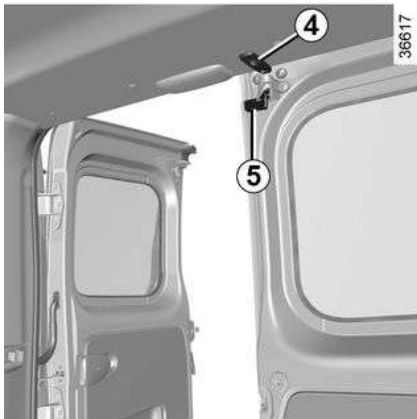


2

36537

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Vožnja s otvorenim desnim vratima



Dok su vrata s desne strane otvorena, zatvorite vrata s lijeve strane.

Ako je vozilo opremljeno tom funkcijom, zaključajte lijeva vrata okretanjem brave **5** radi postavljanja u kućište **4**.



Ako vozite s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima, obavezno pričvrstite teret koji prenosite → **313**. Vožnja sa zatvorenim lijevim vratima ne smije zamijeniti pričvršćenje tereta. Vožnja s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima u vožnji smije se upotrebljavati samo u iznimnim slučajevima. U svakom slučaju pridržavajte se lokalnih propisa.

Opasnost od pada tereta na kolnik.

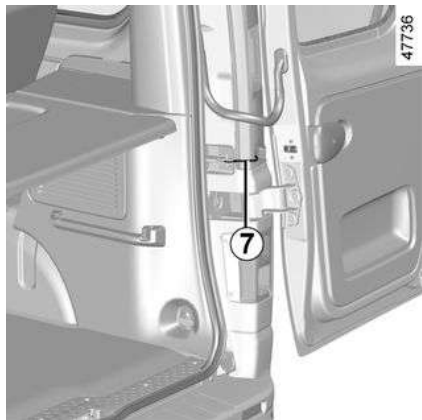
Potpuno otvorena vrata



Za svaka vrata povucite kvaku **6** da biste oslobodili šipku za zadržavanje vrata **7**. Otvorite vrata do kraja.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Zatvaranje izvana



Desna vrata dovedite skoro do položaja zatvaranja, a zatim ih zalupite.

Zatim isto napravite i s lijevim vratima prije zaključavanja.



Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.



Da biste otključali vrata **A** → 48.

Ručno zaključavanje/otključavanje iz unutrašnjosti

Okrenite gumb **8** u smjeru kretanja kazaljki na satu da biste zaključali vrata **A**.

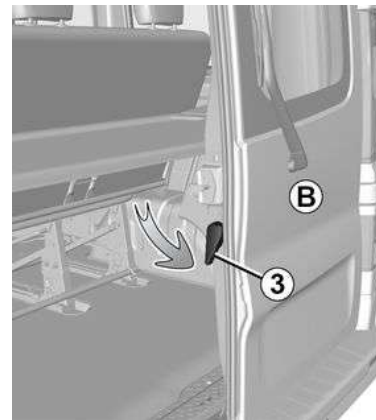
Okrenite gumb **8** u smjeru suprotnom kretanju kazaljki na satu da biste otključali vrata **A**.

Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **9** i gurnite vrata **A**.

Povucite ručicu **3** i otvorite vrata **B**.

Zatvaranje iz unutrašnjosti



Djelomično zatvorite vrata **B**, a zatim ih zalupite.

Zatim učinite isto s vratima **A**.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

PRTLJAŽNIK

Vozila s daljinskim upravljačem



Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju pritiskom na gumb na daljinskom upravljaču.

Vozila s karticom

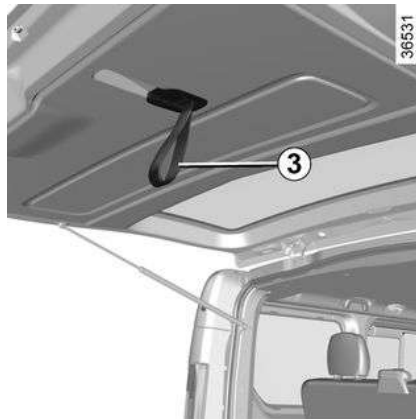
Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju:

- pritiskom na gumb na kartici;
- u načinu rada slobodne ruke zaključavanjem/otključavanjem prednjih vrata;
- ovisno o vozilu, u načinu rada slobodnih ruku pritiskom na gumb **1**.

Za otvaranje

Uz otključana vrata prtljažnika pritisnite gumb **2** i podignite vrata prtljažnika.

Za zatvaranje



Spustite vrata prtljažnika najprije uz pomoć unutarnje kvake **3**.

Kada se vrata prtljažnika spuste do visine ramena, pustite kvaku **3** i dovršite zatvaranje vrata prtljažnika pritiskom na vanjski dio vrata.

Centralno zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI



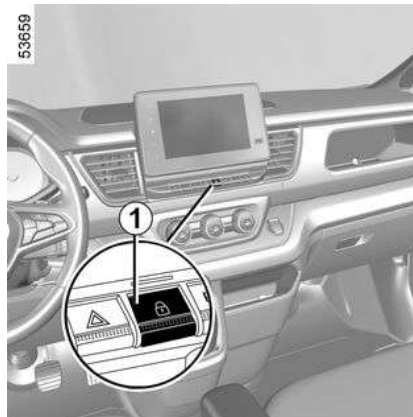
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti



Prekidač **1** istodobno upravlja svim vratima.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/ otključavanje otvarajućih elemenata.

U slučaju prijevoza predmeta u otvorenom prtljažniku svejedno možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: **uz zaustavljen motor** pritisnite i držite prekidač **1** dulje od pet sekundi da biste zaključali ostale otvarajuće dijelove.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez kartice ili bez ključa

Na primjer, u slučaju ispražnjene baterije, privremenog prekida rada kartice ili ključa itd.

Uz isključen motor, zatvorena stražnja vrata i otvorena prednja vrata pritisnite prekidač **1** i držite ga dulje od pet sekundi.

Provjerite imate li ključ ili karticu kod sebe prije izlaska iz vozila.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje izvana može se obaviti isključivo pomoću ključa ili kartice.



Nakon zaključavanja/ otključavanja vozila pomoću gumba na kartici, zaključavanje i otključavanje u načinu rada "bez upotrebe ruku" su isključeni.

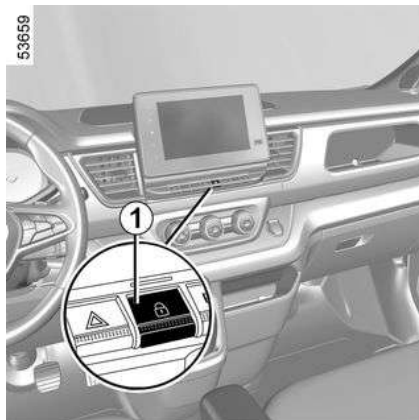
Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili karticu u njemu.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih elemenata



Kada je uključen kontakt, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** obavještava vas o statusu zaključavanja otvarajućih dijelova:

- kada je kontrolno svjetlo uključeno, vrata vozila i vrata prtljažnika zaključana su;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kad je kontakt isključen, kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

Zaključavanje vrata s otvorenim prtljažnikom

Da biste zaključali vozilo i ostavili otvoren prtljažnik (npr. kada u prtljažniku prevozite nešto što sprječava njegovo zatvaranje) ili kada se vozilo nalazi u području s jakim elektromagnetskim zračenjem ili u slučaju neispravnosti ključa: uz isključen kontakt pritisnite prekidač **1** i držite ga dulje od pet sekundi.

Napomena: ako zatvorite vrata prtljažnika, ona će se zaključati.

Ručno zaključavanje/ otključavanje vrata



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, kartice

U nekim slučajevima

radiofrekvencijski daljinski upravljač ili kartica neće raditi:

- ako je istrošena baterija kartice ili radiofrekvencijskog daljinskog upravljača, ispražnjen akumulator vozila itd.;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...)
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- za upotrebu radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu (ovisno o vozilu) za otključavanje vrata vozača
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na slijedećim stranicama).

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Ključ ugrađen u karticu



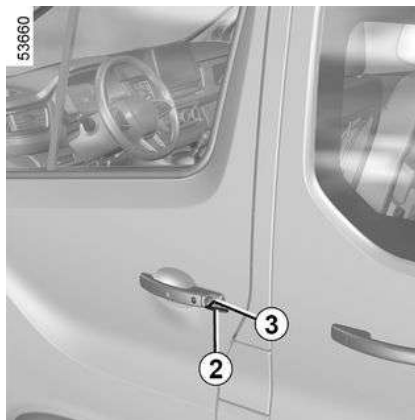
Ugrađeni ključ **2** može se upotrebljavati za zaključavanje ili otključavanje vrata vozača kada kartica ne radi.

Pristup ključu **2**

Gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**.

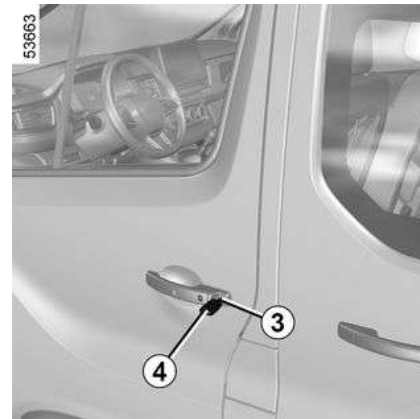


Upotreba ključa ugrađenog u karticu



Umetnite ključ **2** u bravu **3**, a zatim otključajte ili otključajte vrata vozača. Nakon ulaska u vozilo ključ vratite u njegovo ležište u kartici.

Vozila s ključem, daljinskim upravljačem



Upotreba ključa

Umetnite ključ **4** u bravu na vratima vozača, a zatim ih zaključajte ili otključajte.

2

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

Ručno zaključavanje vrata

53724



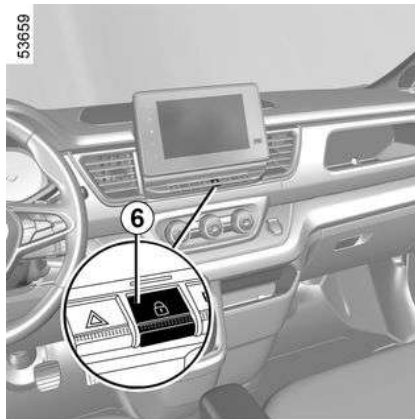
Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **5** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Tako ćete zaključati vrata izvana.

Vrata se tada mogu otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za vozačeva vrata.

Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

53659



Prekidač **6** istovremeno kontrolira vrata vozila i vrata prtljažnika.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta uz otvoren prtljažnik svedjedno možete zaključati ostala vrata: uz zaustavljen motor pritisnite i držite prekidač **6** dulje od pet sekundi da biste zaključali vrata.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Kada je kontakt uključen, kontrolno svjetlo prekidača **6** označava stanje zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kada je kontrolno svjetlo uključeno, vrata vozila i vrata prtljažnika zaključana su;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

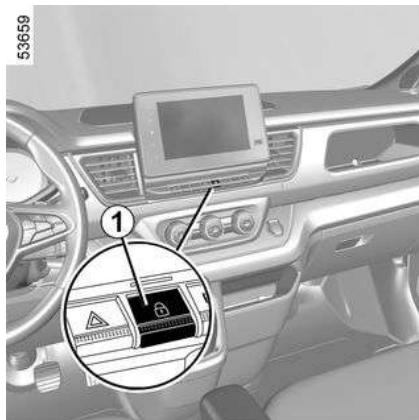
AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

Princip rada



Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće

dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na prekidač za otključavanje vrata **1**;
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

Napomena: ako otvorite/zatvorite vrata, ona će se automatski ponovno zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h.

Uključivanje/isključivanje funkcije

Da biste je uključili: uz zaustavljeno vozilo i pokrenut motor pritisnite prekidač **1** i držite ga dok se ne oglasi zvučni signal.

Da je isključili: uz zaustavljeno vozilo i pokrenut motor pritisnite prekidač **1** i držite ga dok se ne oglase dva zvučna signala.

Funkciju također možete uključiti i isključiti i s pomoću putnog računala ili multimedijskog zaslona (ovisno o vozilu).

smetnje u radu

Ako utvrdite neku smetnju u radu (ne funkcionira centralno zaključavanje, svjetlo prekidača **1** ne uključuje se pri zaključavanju vrata i prtljažnika itd.), provjerite nije li funkcija centralnog zaključavanja pogreškom isključena i

provjerite jesu li svi otvarajućii dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, obratite se ovlaštenom zastupniku.

PREDNJA SJEDALA

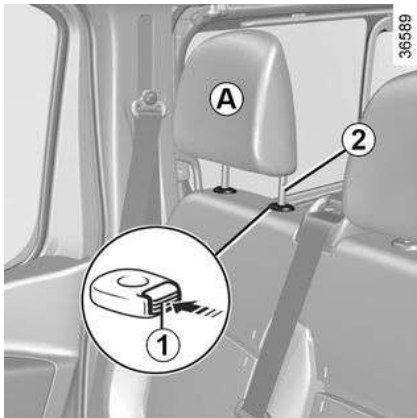
Prednji nasloni za glavu

2



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave. Udaljenost između glave i dijela **A** treba biti što manja.

Za vađenje naslona za glavu



Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li njegovo zadržavanje dobro.

Za spuštanje naslona za glavu

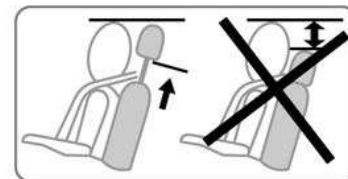
Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li njegovo zadržavanje dobro.

Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (nagnite naslon ako je potrebno). Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu da biste ga oslobodili.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Umetnite šipke naslona za glavu u vodilice (po potrebi nagnite naslon sjedala). Spuštajte naslon za glavu dok se ne zablokira, a zatim pritisnite gumb **1** da biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **2** blokirana u naslonu sjedala.



26342

Prednja sjedala

Podešavanje sjedala



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.

PREDNJA SJEDALA



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše naslone sjedala unazad.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

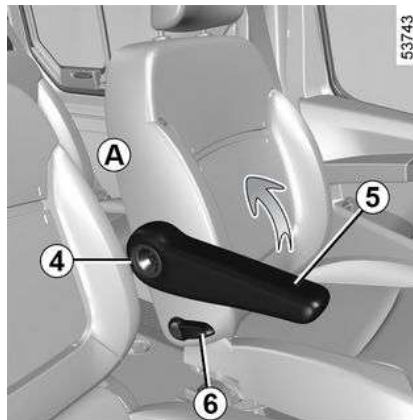


Za pomicanje prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** da biste ga otključali. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li završeno sjedala dobro.

Za podešavanje sjedišta po visini

Spustite ili povucite ručicu **3** toliko puta koliko je potrebno za spuštanje ili podizanje sjedišta.



Podešavanje sjedala u visini križa

Da biste lakše podesili lumbalni položaj, podignite naslon za ruke **5**. Okrenite kotačić **4** da biste povećali ili smanjili potporu.

Prednji nasloni za ruke **5**

Ovisno o vozilu, prednji nasloni za ruke **5** mogu se podešavati.

Da biste podigli naslon za ruke, podignite ga u željeni položaj.

Da biste spustili naslon za ruke, podignite ga u položaj za pospremanje uz naslon sjedala, a zatim ga spustite.

Da biste pospremili naslon za ruke, podignite ga u položaj za pospremanje **A**. Provjerite je li njegovo završeno sjedala dobro.

Za nagib naslona

Držite ručicu **6**.

Grijana sjedala

Kod uključenog kontakta, pritisnite prekidač **2**. Pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.

Postavljanje srednjeg sjedala suvozača u položaj stolića

(ovisno o vozilu)

PREDNJA SJEDALA

2



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.



Radi vaše sigurnosti, učvrstite predmete koje prevozite kada je sjedalo u položaju stolića.



Kada je naslon prednjeg sjedala u položaju stolića, potrebno je isključiti prednji Airbag

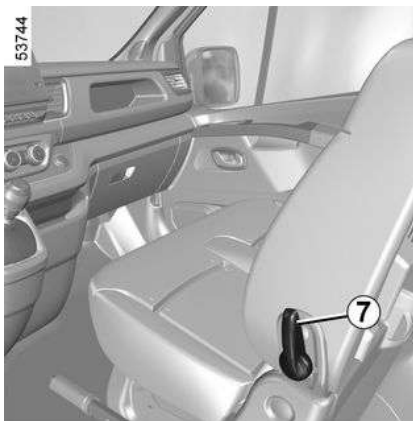
→ 126 suvozača.

Predmeti koji se nalaze na naslonu u položaju stolića mogu postati opasni projektili u slučaju da se Airbag otvori i uzrokovati teške ozljede.

Naljepnica (na armaturnoj ploči) i oznake (na vjetrobranskom staklu) podsjećaju vas na te upute.



Kada se naslon prednjeg sjedala preklopi u položaj stolića, preporučuje se da se bočno sjedalo ne upotrebljava i da nitko ne sjedi na njemu.



pazite da niti jedan predmet ne ometa pomicanje sjedala.

– Pridržavajte naslon odozgo da biste ga pripremili za spuštanje, istovremeno pritisnite komandu 7 i preklopite naslon prema naprijed; – pritisnite stražnji dio naslona kako biste ga zabravili. Provjerite je li zabravljenje naslona dobro.

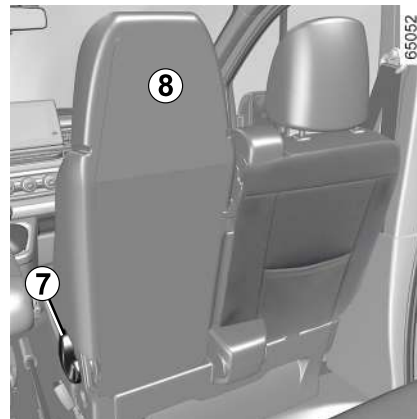
Za vraćanje srednjeg sjedala suvozača u početni položaj

pazite da niti jedan predmet ne ometa pomicanje sjedala.

- Pritisnite komandu 7 da biste odbravili naslon;
- podignite naslon sjedala;
- provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.

Prednje središnje sjedalo sa sklopivim naslonom sjedala za izlaz u nuždi

(ovisno o vozilu)



Prednje središnje sjedalo opremljeno je sklopivim naslonom 8 da biste omogućio izlaz u nuždi.

PREDNJA SJEDALA

Pripazite da ništa ne ometa pomicanje naslona.

Da biste prekllopili naslon **8**:

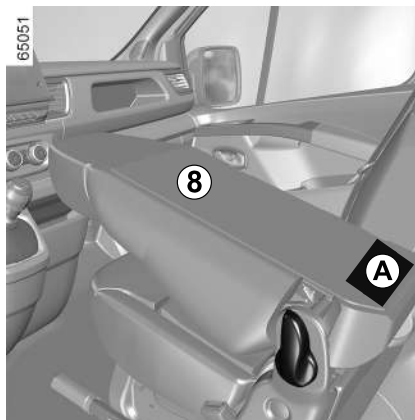
- pridržavajte naslon odozgo da biste ga pripremili za spuštanje i preklopite ga prema naprijed;
- preklopite naslon prema naprijed istovremeno pritišćući **7**;
- pritisnite stražnji dio naslona kako biste ga zabravili. Provjerite je li zabavljenje naslona dobro.



Radi vlastite sigurnosti nemojte voziti s preklopljenim prednjim sjedalom **8**.

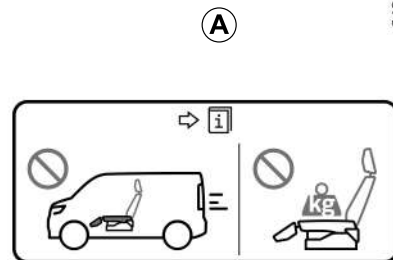
Postoji opasnost od vrlo teških ozljeda ako se otvori zračni jastuk.

Oznaka s uputama



Oznake na naljepnici **A** koja se nalazi na stražnjoj strani prednjeg sklopivog sjedala za izlaz u nuždi **8** podsjećaju vas:

- da je zabranjeno voziti dok je prednje sklopivo sjedalo za izlaz u nuždi preklapljeno;
- da je zabranjeno stavljati teške terete na prednje sklopivo sjedalo za izlaz u nuždi.



64807

STRAŽNJA SJEDALA

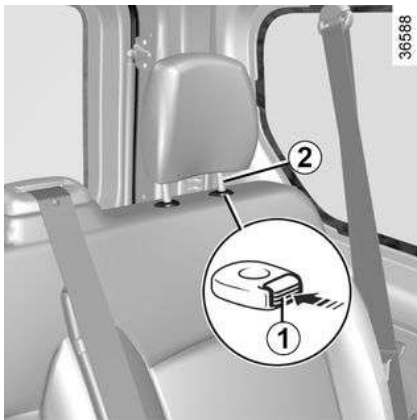
Stražnji nasloni za glavu

2



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju.

Za vađenje naslona za glavu



Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu da biste ga oslobodili (po potrebi nagnite naslon sjedala).

Za ponovno stavljanje naslona za glavu



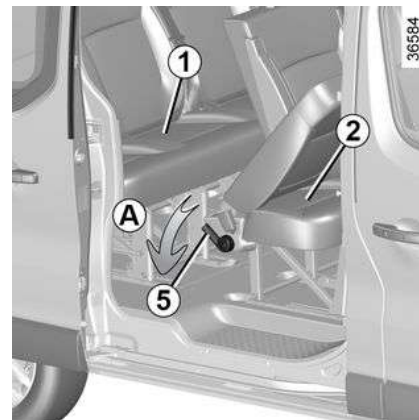
Umetnite šipke naslona za glavu u vodilice (po potrebi nagnite naslon sjedala). Gurnite do kraja naslon za glavu, a zatim ga podignite do blokiranja. Provjerite je li svaka šipka **2** blokirana u naslonu sjedala.

Stražnje klupe

Funkcije



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



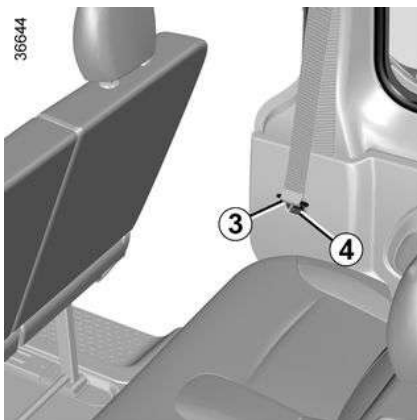
Ovisno o vozilu, straga mogu biti dvije klupe: klupa **2** (drugi red sjedala) i klupa **1** (treći red sjedala).

STRAŽNJA SJEDALA

Klupa 2



Kod vraćanja klupa na mjesto, provjerite da su dobro zavravljene. Pazite da dobro zavravite bočne sigurnosne pojaseve u pripadajuća kućišta.

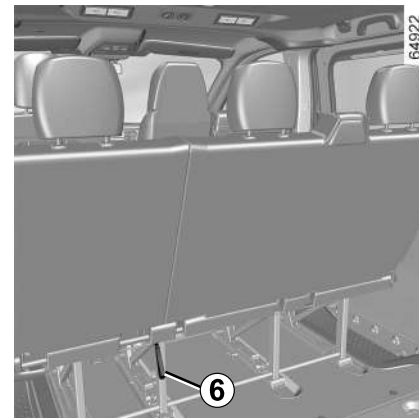
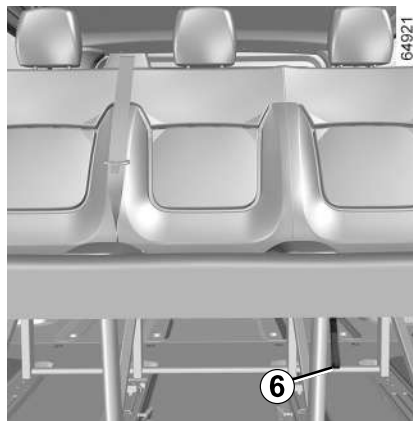


Prije pomicanja naslona umetnite kopče **3** u bravice **4**.

Da biste lakše pristupili posljednjem redu (klupa **1**), pomaknite komandu **5** prema dolje (pokret **A**) da biste nagnuli naslon klupe **2**.

Nemojte zaboraviti ponovno zavraviti pojas kada putnik sjedne na svoje mjesto.

Izlaz za nuždu



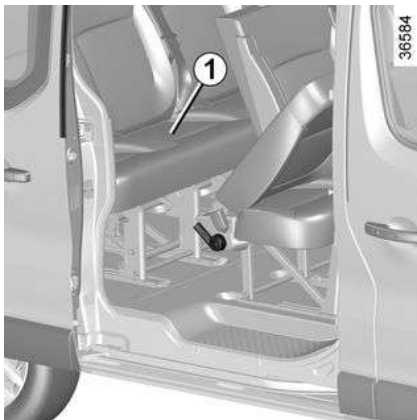
U slučaju potrebe za izlazom u nuždi otključajte naslon uz pomoć crvenih traka **6** koje se nalaze ispod klupe **2**. Naslon klupe **2** automatski se nagnje ako se upotrijebe crvene trake **6**.

Crvene trake **6** dostupne su s prednje strane (drugi red sjedala) i sa stražnje strane (treći red sjedala).

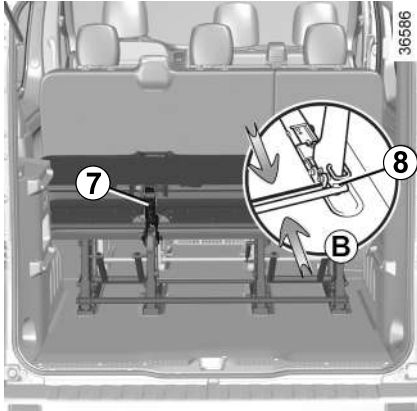
STRAŽNJA SJEDALA

Klupa 1

2



Ona se može sklopiti i preklopiti.

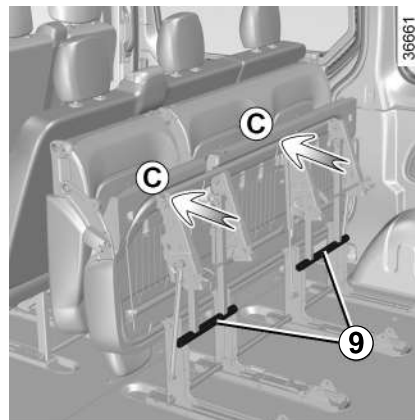


Za njeno sklapanje

- Povucite pojas za odbravljenje naslona **7**;
- preklopite naslon na sjedište.



Prilikom pomicanja stražnje klupe, provjerite jesu li sidrišta klupe čista (u njima ne smije biti kamenčića, krpa ili bilo kakvog drugog predmeta koji bi mogao ometati pravilno zabavljenje klupe).



Za preklopjanje

(ovisno o vozilu)

- Uхватite cijevi **8** i istovremeno ih pritežite (pokret **B**);
- preklopite cijelo sjedalo prema naprijed sve do zabavljenja;
- pritisnite gornji dio sjedišta (u **C**) i zabavite sjedalo u odabranom položaju guranjem ručica za blokiranje **9**;
- provjerite je li zabavljenje dobro.

Skidanje/postavljanje klupa 1 i 2

(ovisno o vozilu)



Kod vraćanja klupa na mjesto, provjerite da su dobro zabavljene. Pazite da dobro zabavite bočne sigurnosne pojaseve u pripadajuća kućišta.

STRAŽNJA SJEDALA



Obavezno je postavljane stražnjih klupa u tvornički ugrađena pričvrstna

mjesta.

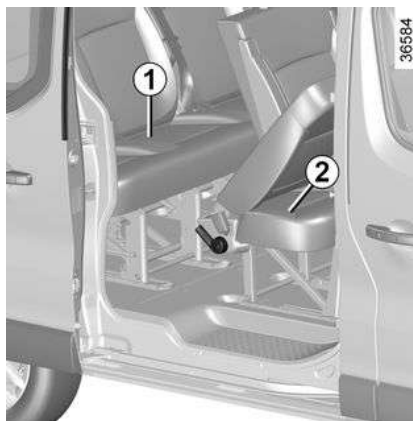
Upotreba "klupe u položaju leđa u smjeru vožnje" je zabranjena u vožnji.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

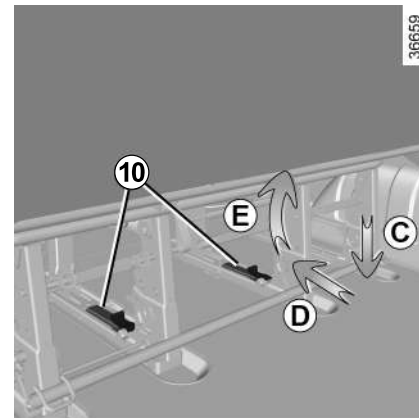


Zabranjena je međusobna zamjena klupa **1** i **2**.



One se na isti način skidaju i postavljaju.

Skidanje

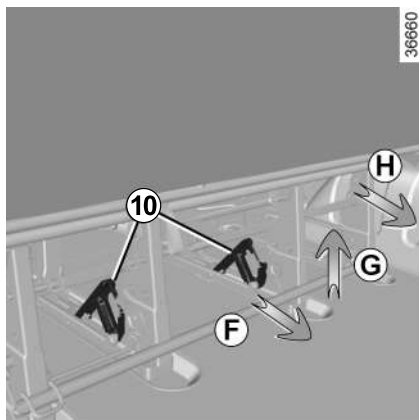


Prije svega, oslobodite bočne sigurnosne pojaseve tako što ćete ih odbraviti iz pripadajućeg kućišta.

- Ispod klupe pritisnite bravu **9** pa je povucite prema naprijed (pokreti **C** i **D**);
- podignite je (pokret **E**);

STRAŽNJA SJEDALA

2

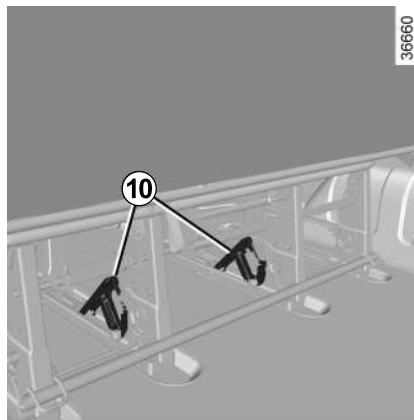


- pomaknite klupu prema stražnjem dijelu vozila da biste oslobodili pričvrсна mjesta (pokret **F**);
- podignite klupu (pokret **G**);
- ponovno pomaknite klupu prema stražnjem dijelu vozila (pokret **H**) da biste oslobodili pričvrсна mjesta sprijeda;
- povucite klupu prema prednjem dijelu vozila.



Skinite s klupe **2** prije skidanja klupe **1**.

Ponovno postavljanje



- Postavite klupu na njena pričvrсна mjesta sprijeda;
- gurnite klupu tako da sjedne u svoja pričvrсна mjesta straga;
- spustite brave **9** i pritisnite ih tako da sjednu na mjesto;
- provjerite jesu li vizualne oznake na bravama **9** pravilno poravnane.

SIGURNOSNI POJASEVI

Prednji sigurnosni pojasevi

U vožnji uvijek privežite sigurnosni pojas. Poštujte važeće zakonske propise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika, i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.



Kako bi stražnji sigurnosni pojasevi ispravno radili, provjerite je li stražnja klupa → **58** pravilno završena.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju

nesreće.

Upotrebjavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojasom. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste skinuli vaš kaput ili jaknu i sl.). To je neophodno da bi vam leđa bila u pravilnom položaju;
- **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše

glave i naslona za glavu mora biti minimalna.

- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;
- **podesite položaj kola upravljača.**

Podešavanje sigurnosnih pojaseva



Da bi sigurnosni pojasevi na svim sjedalima bili pravilno podešeni i postavljeni:

- podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);
- udobno se smjestite na sjedalu;
- pomaknite rameni pojas **1** što bliže dnu vrata, a da se na njega ne naslanja (po potrebi prilagodite visinu

SIGURNOSNI POJASEVI

sigurnosnog pojasa ako je moguće) i pobrinite se da rameni pojas **1** bude u dodiru s ramenom;

– postavite trbušni pojas **2** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

Pojas mora biti što je više moguće na tijelu, tj. nemojte nositi debelu odjeću, držati velike predmete ispod pojasa i sl.

Zaključavanje



Povlačite pojas **polako i jednolično** sve dok jezičci kopče **3** ne sjednu u kućište za blokiranje pojasa **5** (povlačenjem kopče provjerite je li pojas blokiran **3**).

U slučaju blokiranja, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

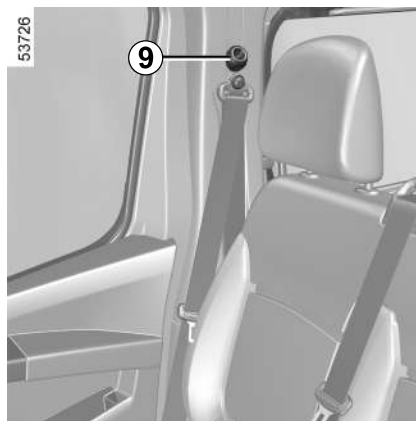
Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite da se namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

Odbavljanje

Pritisnite gumb **4** i kalem za namatanje povući će pojas. Popratite ga rukom.

Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini




Pomaknite gumb **9** da biste odabrali odgovarajući položaj u kojem je rameni pojas **1** postavljen kako je prethodno opisano.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je završeno postavljanje pojasa dobro.

Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojasa vozača i, ovisno o vozilu, prednjeg sigurnosnog pojasa suvozača



 Kad su vrata zatvorena, sličica **6** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja

SIGURNOSNI POJASEVI

svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:

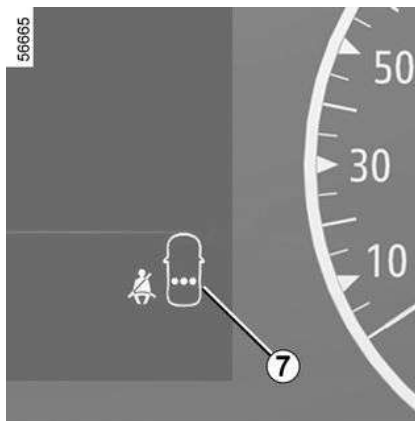
- vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
- prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

Ovisno o vozilu, ako je osoba na sjedalu, a jedan od sigurnosnih pojaseva nije vezan ili se otkopča dok se vozilo kreće brzinom većom od približno 20 km/h, upalit će se

kontrolno svjetlo  i oglasiti zvučni signal u trajanju od otprilike 120 sekundi.

Napomena: predmet ostavljen na sjedištu sjedala suvozača u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojasa: instrumentna ploča A



Kad su vrata zatvorena, sličica 7 prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

- vrata su otvorena;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza 7:



pojas zakopčan;



sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan;



sjedalo nije zauzeto.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60 sekundi pojavit će se vizualni prikaz 7.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

SIGURNOSNI POJASEVI

– na središnjem zaslonu treperi

kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;

i

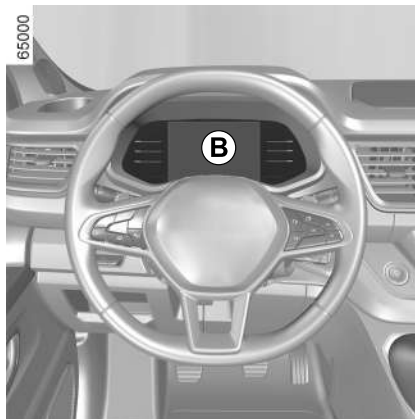
– vizualni prikaz **7** prikazuje se najmanje 60 sekundi uz prikaz simbola



odgovarajućeg sjedala.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

Upozorenje na nekorištenje prednjeg i stražnjeg sigurnosnog pojasa: instrumentna ploča B



Kad su vrata zatvorena, sličica **8** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:


- vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
- sigurnosni je pojas zakopčan/ nezakopčan.

Tumačenje grafičkog prikaza **8**:

- **simbol zelene boje**: sigurnosni je pojas pričvršćen;
- **simbol crvene boje**: sjedalo je zauzeto i sigurnosni pojas nije pričvršćen;
- **simbol sive boje**: sjedalo nije zauzeto.

Kada su vrata zatvorena, na središnjem se zaslonu prikazuje kontrolno svjetlo prilikom uključivanja kontakta vozila ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan.

Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, na središnjem zaslonu

pojavljuje se kontrolno svjetlo  ako je sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan. Prikazuje se i sličica **8** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od

SIGURNOSNI POJASEVI

sigurnosnih pojaseva zakopča ili otkopča.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

– na središnjem zaslonu treperi

kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 120 sekundi;

i

– prikazuje se sličica **8** na najmanje približno 180 sekundi, a simbol za odgovarajuće sjedalo postaje crven.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih sjedala.

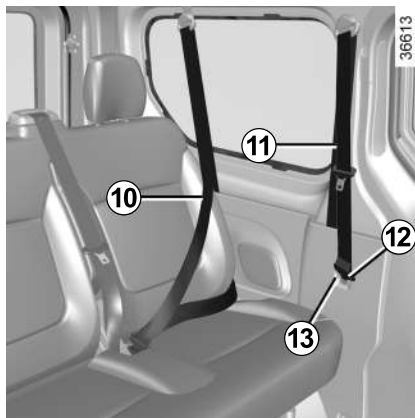
Napomena: u nekim slučajevima upozorenja može aktivirati predmet ostavljen na nekom od sjedala.

Bočni stražnji sigurnosni pojasevi



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje

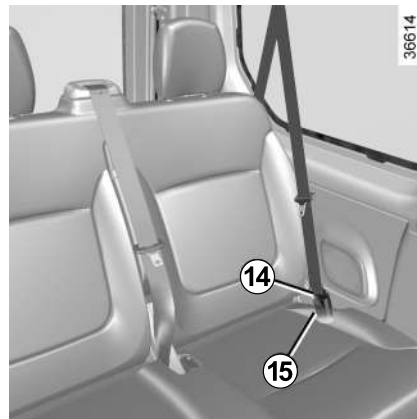
klupe.



- Za prvi red straga upotrebljavajte **isključivo** pojaseve **11**;
- za posljednji red straga upotrebljavajte **isključivo** pojaseve **10**.

Kada sigurnosni pojas **10** nije u upotrebi, jezičac **12** spremite u ležište **12**.

Uvjeti upotrebe:

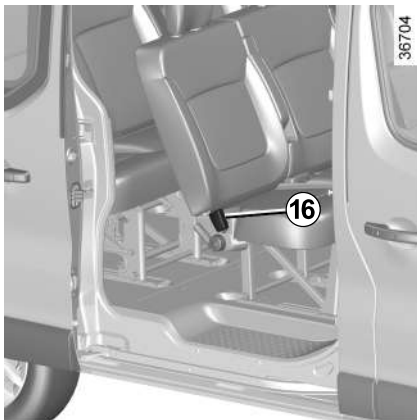


Prije upotrebe sigurnosnih pojaseva na stražnjim bočnim sjedalima za svaki od njih provjerite je li fiksni jezičac **14** zabavljen u svom kućištu **15**.

Zabavljenje i odzabavljenje provode se na isti način kao i za prednje pojaseve.

SIGURNOSNI POJASEVI

Pristup stražnjem redu



Da biste lakše pristupili zadnjem redu, oslobodite pojas u drugom redu tako da ga odbravite iz njegova kućišta **16**. Tako oslobođeni dio umetnite u mali zatvarač koji se nalazi na fiksnoj dijelu pojasa.

Nemojte zaboraviti ponovno zavrnuti pojas kada putnik sjedne na svoje mjesto.

Sigurnosni pojasevi na srednjem sjedalu



Funkcije stražnjih sjedala
→ 58



Da biste bili sigurni da sigurnosni pojasevi učinkovito funkcioniraju, provjerite jesu li klupe → **58** pravilno zavravljene.



Polako odmotavajte pojas dok se jezičac ne zavravi u kućište **17**.

SIGURNOSNI POJASEVI

Pažnja: ove gume ponekad imaju:



- Dijelovi sustava za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati. Za posebne slučajeve (npr. postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet ovlaštenog zastupnika.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji olabavljaju sigurnosni pojas (npr. kvačice, kopče, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti).

DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

2

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

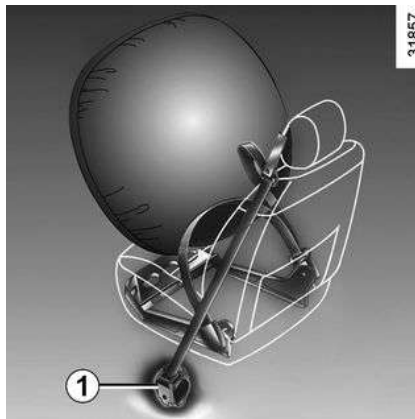
- zatezače kalema za namatanje sigurnosnog pojasa sprijeda;
- ograničivača sile na prsnom košu;
- Airbags prednji zračni jastuci vozača i suvozača. prednji zračni jastuci vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa;
- sprijeda Airbag.

Zatezači



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Uz uključen kontakt, nakon jakog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas.

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, Airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.

– Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s Airbags.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za Airbags.

DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

Prednji zračni jastuci vozača i suvozača



Zračni jastuk Airbag suvozača štiti samo suvozača na prednjem bočnom sjedalu, a putnik

na sjedalu u sredini zaštićen je samo sigurnosnim pojasom.

Poštujte uobičajene sigurnosne upute (korištenje sigurnosnog pojasa).

Opasnost od ozljeda u slučaju nesreće.

55546




Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača,

Oznaka "Airbag" na kolu upravljača i armaturnoj ploči (Airbag područje **A**) upućuje na to da je ta oprema prisutna.

Svaki sustav Airbag sadrži:

- Airbag zračni jastuk i generator plina na upravljaču za vozača i instrumentnoj ploči za suvozača;
- elektronička jedinica za nadzor sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova

– jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

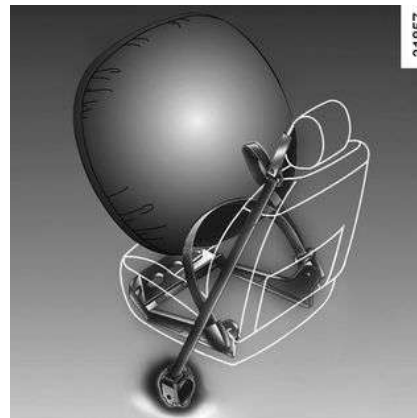
Način rada



Rad sustava za Airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje

topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka.

Otvaranje Airbag, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti



31857

2

Sustav je djelatan tek nakon uključjenja kontakta na vozilo.


U slučaju snažnog **frontalnog** sudara, svaki se Airbags brzo napuše, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o kolo upravljača i suvozača o armaturnu ploču. Zatim se odmah nakon sudara ispuhuju da bi se otklonila prepreka prilikom napuštanja vozila;

DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

smetnje u radu

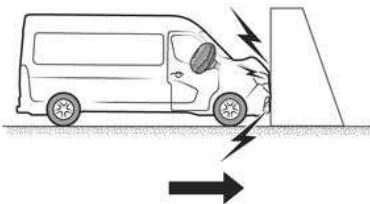
2



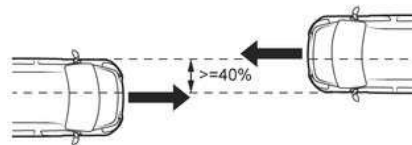
Kontrolno svjetlo **4**  na instrumentnoj ploči uključuje se nakon uključivanja kontakta te se isključuje nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključivanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke; Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

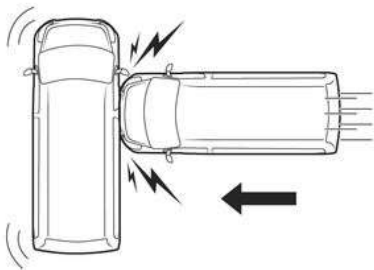


Sljedeći slučajevi aktiviraju zatezače ili Airbags. u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od 25 km/h ili većoj



U slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila jednaka je ili veća od 56 km/h.

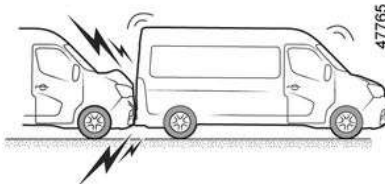
DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI



47891

Zatezače ili Airbags može aktivirati:

- udar ispod vozila (npr. ivičnjak);
- rupe na cesti
- pad ili tvrdo slijetanje
- kamenje.
- ...

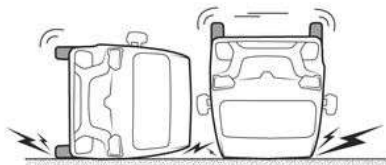
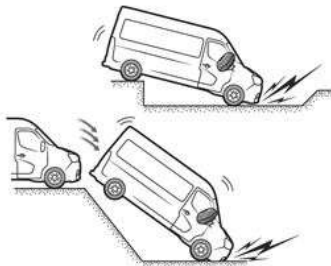


47765

u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini od 50 km/h ili većoj.

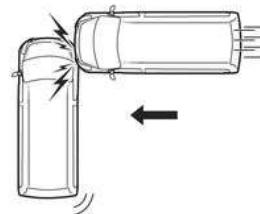


47767

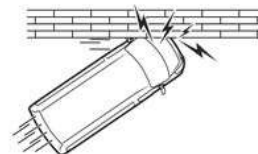


Zatezače ili Airbags ne može aktivirati:

- udarac straga, bez obzira koliko je jak;
- u slučaju prevrtanja vozila



47890



- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila;
- u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom.
- ...

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju Airbaga izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Uređaj komplementaran prednjem sigurnosnom pojasu: upozorenje povezano sa zračnim jastucima

2



Upozorenja povezana s vozačevim Airbag

- Nemojte mijenjati ni upravljač ni jastuk.
- Jastuk kola upravljača nemojte prekrivati ni u kojem slučaju.
- Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (amblem, logotip, sat, nosač telefona itd.) na jastuk kola upravljača.
- Skidanje kola upravljača zabranjeno je (osim za stručno osoblje iz Mreže).
- Nemojte sjediti preblizu upravljača dok vozite: zauzmite položaj za vožnju u kojem su vam ruke lagano savijene → 63. Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

Upozorenja povezana sa suvozačevim Airbag

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi Airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete itd.).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

DJEČJE SJEDALO U POLOŽAJU LEĐA U SMJERU VOŽNJE NE SMIJE SE POSTAVITI NA SJEDALO SUVOZAČA DOK SE NE ISKLJUČE SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI → 126.

DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjim sigurnosnim pojasovima

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, Airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.
- Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s Airbags.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za Airbags.

Bočni zaštitni mehanizmi

Bočni zračni jastuci

Radi se o Airbags kojima se mogu opremiti prednja sjedala i koja se otvaraju sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitili putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Zračni jastuci zavjese

Radi se o Airbags koji se nalaze sa svake gornje strane vozila. Otvaraju se uzduž bočnih stakala prednjih vrata kako bi zaštitili putnike u slučaju jakog bočnog udarca.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk Airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima Airbags potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad Airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete, pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati ozljede u slučaju da se Airbag otvori.
- Zabranjeno je svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga, osim ako postupak ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju Airbagi izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Airbag je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. Airbag i sigurnosni pojas ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od površinskih ozljeda do kojih dolazi ako se Airbag otvori, iako su takve manje ozljede uvijek moguće pri aktiviranju zračnih

jastuka.

Uključivanje Airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije uvijek sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Rad i preinake na cijelom sustavu Airbag (Airbags, zatezači, ECU, ožičenje itd.) su **strogo zabranjeni** (osim za stručno osoblje mreže).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje mreže ovlašteno za zahvate na Airbag sustavu.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte Airbag sustav na provjeru ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom prodaje ili posudbe vozila, obavijestite novog kupca o ovim uvjetima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika vozila.
- Prilikom uništenja vozila obratite se ovlaštenom predstavniku marke koji će u otpad odložiti generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE

Opće informacije

2

Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za siguran prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Da biste spriječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnosna brava za djecu" → 42.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde! Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mjesta Isofix.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se

SIGURNOST DJECE

postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja će uzrokovati labavost pojasa ➔ 63. Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor. Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.



Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- kako bi pravilno zakopčali sigurnosni pojas;
- da ulazi i izlazi iz vozila na ivičnjaku, dalje od prometne gužve.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava. Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.

Odabir dječjeg sjedala

Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje



Glava bebe je proporcionalno teža od glave drasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

31235

2

SIGURNOST DJECE

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

2



Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti. Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha mora biti najbolje zaštićeno. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta. Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja



Ako je teže od 15 kg ili ima više od 4 godine, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Povišena sjedalica mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: uz pomoć sigurnosnog pojasa ili uz pomoć sustava Isofix.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala Isofix homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno Isofix učvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- poluuniverzalno Isofix učvršćenje u 2 točke;
- posebno.

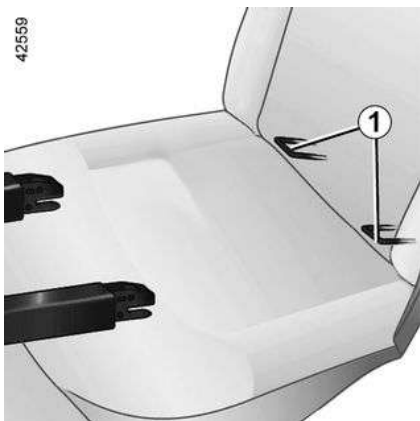
Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.


Pričvrstite dječje sjedalo s bravama Isofix ako je njima opremljeno. Sustav Isofix omogućuje jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav Isofix se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

SIGURNOST DJECE

42559



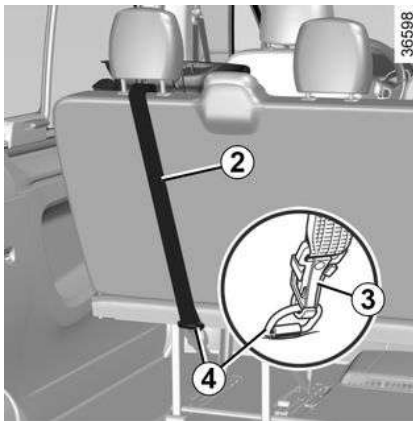
Dva prstena **1** s oznakom  nalaze se između naslona i sjedišta sjedala



Dijelovi tvornički postavljenog zaštitnog mehanizma (sigurnosni pojasevi, Isofix, sjedala i njihova pričvršćenja) ne smiju se mijenjati.



Sidrišta Isofix izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom Isofix. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja. Provjerite da ništa ne ometa pričvršna mjesta. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvršna mjesta Isofix i zamijenite vaše dječje sjedalo.




Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

Prsten za pričvršćenje sjedala u položaj lice u smjeru vožnje na stražnjim bočnim sjedalima

Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

- Postavite naslon za glavu u podignuti položaj ili ga uklonite;
- provucite pojas **2** (isporučeni sa sjedalom) između dvije šipke stražnjeg naslona za glavu;
- kukicu **3** **obavezno** pričvrstite na

prsten **4** označen simbolom  koji se nalazi iza sjedala;

- nategnite pojas tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.

2

SIGURNOST DJECE

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udara.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Nemojte upotrebljavati dječjeg sjedala ako bi ono moglo otpustiti sigurnosni pojas koji ga pričvršćuje: podnožje sjedala ne smije ležati na kopči i/ili na jeziciću sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Dijelovi tvornički postavljenog zaštitnog mehanizma (sigurnosni pojasevi, Isofix, sjedala i njihova pričvršćenja) ne smiju se mijenjati.

DJEČJA SJEDALA

postavljanje dječjeg sjedala

Opće informacije

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Pazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno zabavljanje prednjeg

sjedala ➔ 54.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Sprijeđa

Zakonski propisi koji se odnose na prijevoz djece na mjestu suvozača sprijeda posebni su za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- pomaknite sjedalo što je moguće više prema natrag;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomiti položaj (otprilike 25°);
- na vozilima koja su njime opremljena, sjedište sjedala podignite do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu ➔ 54.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje ne postavljajte u dodiru s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je Airbag isključen ➔ 126.

DJEČJA SJEDALA

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesto.

Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- ne pomičite sjedalo ispred djeteta unatrag dalje od polovice po njegovim kliznim vodilicama
- ne naginjte previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo ➔ 58. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila.

Na stražnjem srednjem sjedalu

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Dječje sjedalo s podnim osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje

sjedalo.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3)

Provjerite funkcionira li sigurnosni pojas ➔ 63 (namata li se) pravilno.

Podesite sigurnosni pojas na sljedeći način:

- pojas na djetetovu ramenu ne smije dodirivati njegov vrat;
- trbušni pojas treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.

Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.

DJEČJA SJEDALA

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

2 Verzija furgona s 2 sjedala

Vizualni prikaz postavljanja



59585

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.

DJEČJA SJEDALA

Verzija furgona s 2 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzije furgon s 2 sjedala				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednja sjedala suvozača		
		Sa jednostavnim sjedalom suvozača	S klupom s 2 mjesta	
			Središnje mjesto	Bočno mjesto
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (2)	X	U (2)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	X	U (1)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1)	X	U / B2 (1)

X Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

U Sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "B2" homologiranog dječjeg sjedala: provjerite ako ga je moguće postaviti.

(1) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Skinite naslon za glavu. Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

DJEČJA SJEDALA



(2) **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag ➔ 126.

2

DJEČJA SJEDALA

Verzija furgona s 3 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59586

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

B2: sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.

DJEČJA SJEDALA

Verzija furgona s 3 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzije furgon s 3 sjedala				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednja sjedala suvozača		
		Sa jednostavnim sjedalom suvozača	S klupom s 2 mjesta	
			Središnje mjesto	Bočno mjesto
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (2)	X	U (2)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1)	X	U (1)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (1)	X	U / B2 (1)

X Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

U Sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "B2" homologiranog dječjeg sjedala: provjerite ako ga je moguće postaviti.

(1) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Skinite naslon za glavu. Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

DJEČJA SJEDALA



(2) **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag ➔ 126.

2

DJEČJA SJEDALA

Kombi s 5 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59584

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

B2 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".

B3 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B3".



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi s 5 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	Stražnje bočno sjedalo	Stražnje središnje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	U (3)	U (3)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

X = mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B2" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B3 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B3" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag ➔ **126**.

- (2)** Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3)** Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.
- (4)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad, tako da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto licem u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Kombi sa 6 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59583

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

B2 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".

B3 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B3".



Kada je na sjedalo na strani suvozača postavljeno dječje sjedalo, preporučuje se da se sjedalo u sredini ne upotrebljava i da nitko ne sjedi na njemu.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi s 6 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo	
		Središnje putničko sjedalo	Na strani suvozača	Bočno	Središnje
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U	U (4)	U (4)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2	U / B2 / B3 (4)	U (4)

X = mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B2" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B3 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B3" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag ➔ **126**.

- (2)** Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.
- (3)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (4)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Kombi / autobus s 8 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59582

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

B2 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".

B3 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B3".



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

2

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	Stražnje sjedalo			
			bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

X = mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

B2 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B2" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B3 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B3" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag ➔ **126**.

(2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(4) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad, tako da ne dodiruje dječje sjedalo.

(5) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto licem u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Kombi / autobus s 9 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59581

DJEČJA SJEDALA



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

B2 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B2".

B3 : sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječje sjedalice s odobrenjem "B3".



Kada je na sjedalo na strani suvozača postavljeno dječje sjedalo, preporučuje se da se sjedalo u sredini ne upotrebljava i da nitko ne sjedi na njemu.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 63.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen Airbag → 126.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

2

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala							
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo			
		Središnje putničko sjedalo	Na strani suvozača	bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	U (2)	U (2)	U (3)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (1)	U (4)	U (3)	U (3)	U (3)
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)

X = mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

DJEČJA SJEDALA

U = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s univerzalnim odobrenjem sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B2" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B3 = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala s odobrenjem "B3" sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen Airbag → **126**.

(2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(3) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.

(4) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

2 Verzija kombi s 5 sjedala

Vizualni prikaz postavljanja



59738

DJEČJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja Isofix



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala Isofix.



stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- R3 [C]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).
- B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 67.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi s 5 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]	Sjedalo suvozača	Stražnje bočno sjedalo	Stražnje središnje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X
Sjedalo I-Size			X	X	X

X = mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjih sjedala Isofix.

IUF/IL = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava Isofix (za vozila koja su time opremljena): provjerite može li se postaviti.

(1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

DJEČJA SJEDALA

(2) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.

(3) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA


Verzija kombi sa 6 sjedala

2





59739

DJEČJA SJEDALA

 Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja Isofix

 mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala Isofix.

 Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje dječjih sjedala okrenutih u smjeru vožnje Isofix s univerzalnim odobrenjem. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala Isofix označena je slovom:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- R3 [C]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).
- B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 67.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi s 6 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala Isofix [Visina]	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo	
			Središnje putničko sjedalo	Na strani suvozača	Bočno	Središnje
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X
Sjedalo I-Size			X	X	X	X

X = mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjih sjedala Isofix.

IUF/IL = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava Isofix (za vozila koja su time opremljena): provjerite može li se postaviti.

DJEČJA SJEDALA

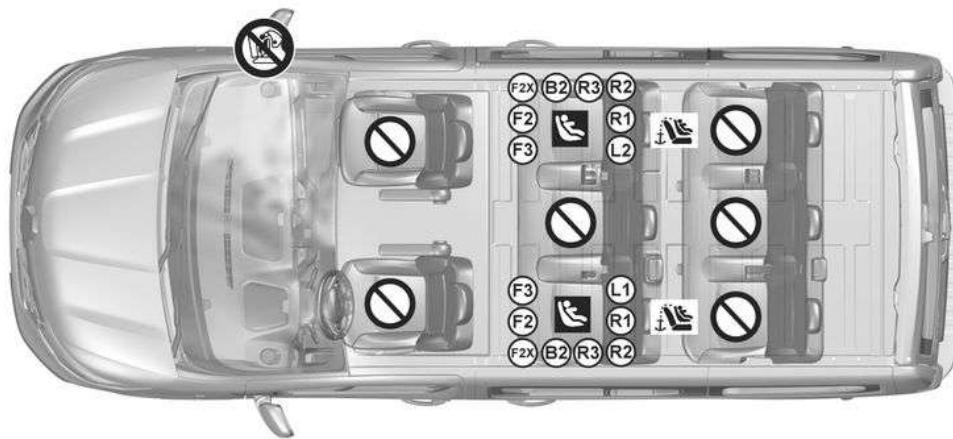
- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.
- (2) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala


2

Vizualni prikaz postavljanja




59740

DJEČJA SJEDALA

 Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja Isofix

 mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.

 Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje dječjih sjedala okrenutih u smjeru vožnje Isofix s univerzalnim odobrenjem. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala Isofix označena je slovom:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- R3 [C]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).
- B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 67.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala							
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala Isofix [Visina]	Sjedalo suvozača	Stražnje sjedalo			
				bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	X

DJEČJA SJEDALA

X = mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjih sjedala Isofix.

IUF/IL = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava Isofix (za vozila koja su time opremljena): provjerite može li se postaviti.

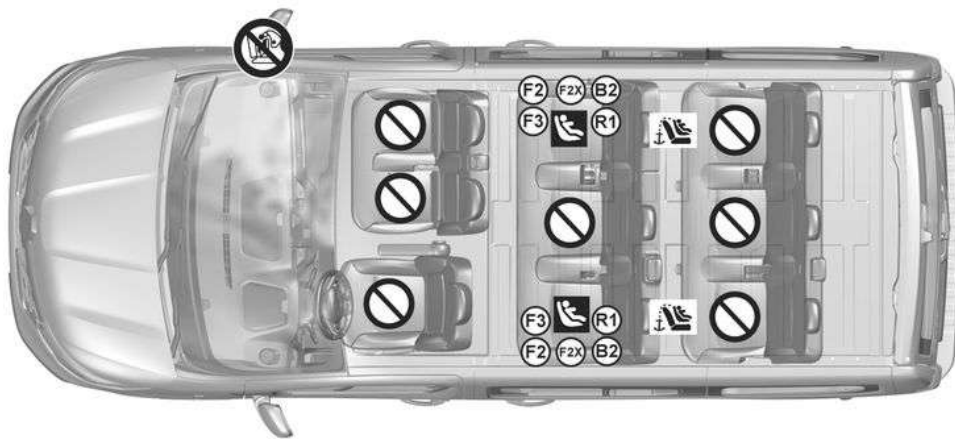
- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.
- (2) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala

2

Vizualni prikaz postavljanja



59741

DJEČJA SJEDALA



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

Dječje sjedalo pričvršćeno s pomoću sustava ISOFIX



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje dječjih sjedala okrenutih u smjeru vožnje Isofix s univerzalnim odobrenjem. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala Isofix označena je slovom:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- R3 [C]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).
- B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → 67.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

DJEČJA SJEDALA

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala: tabela postavljanja

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala								
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX [Visina]	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo			
			Središnje putničko sjedalo	Na strani suvozača	bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X	X	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X

DJEČJA SJEDALA

Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Sjedalo I-Size			X	X	X	X	X	X

X = mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjih sjedala Isofix.

IUF/IL = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" dječjeg sjedala s pomoću sustava Isofix (za vozila koja su time opremljena): provjerite može li se postaviti.

- (1)** Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.
- (2)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite što više unazad tako da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3)** Da biste postavili dječje sjedalo okrenuto u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **58**. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala unazad više od polovice njegovih vodilica i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

Način rada



OPASNOST



Budući da Airbag suvozača nije kompatibilno s dječjim

sjedalom okrenutim u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima UKLJUČEN prednji Airbag. To može prouzročiti SMRT DJETETA ili ga OZBILJNO OZLIJEDITI.**



Airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok je **vozilo u stanju mirovanja i kontakt je isključen.**

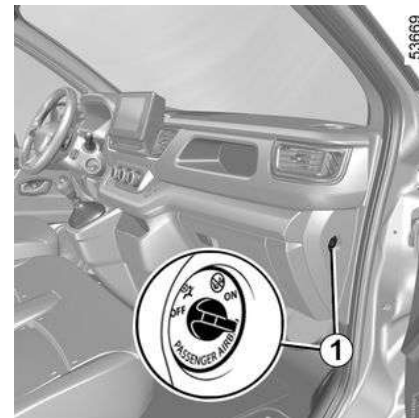
U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja Airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Isključivanje prednjeg Airbag suvozača

Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo.
- Obavezno morate **isključiti** Airbaga dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.

Da biste isključili Airbag: uz zaustavljeno vozilo i isključen kontakt pritisnite i okrenite bravu **1** u položaj OFF.

Dok je kontakt uključen, **obavezno**

provjerite je li  uključeno kontrolno svjetlo na zaslonu **2** i, ovisno

SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

o vozilu, prikazuje li se poruka "Airbag suvozača neaktivan".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.




Uključivanje prednjeg Airbag suvozača

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite Airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udara.

Da biste ponovno uključili Airbag: uz zaustavljeno vozilo i isključen kontakt pritisnite i okrenite bravu **1** u položaj ON.

Dok je kontakt uključen, **obavezno** provjerite je li isključeno kontrolno

svjetlo  **2** i je li se nakon pokretanja na oko 60 sekundi uključilo

kontrolno svjetlo  na zaslonu **2**. Prednji Airbag suvozača je uključen.

Oznake s uputama



58035

A



2

Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (vidi primjer prethodno prikazane naljepnice) služe da vas podsjetite na ove upute.

smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje Airbag suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnikama marke ;

SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

2



Airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok je **vozilo u stanju**

mirovanja i kontakt je isključen.

U slučaju rukovanja u vožnji,

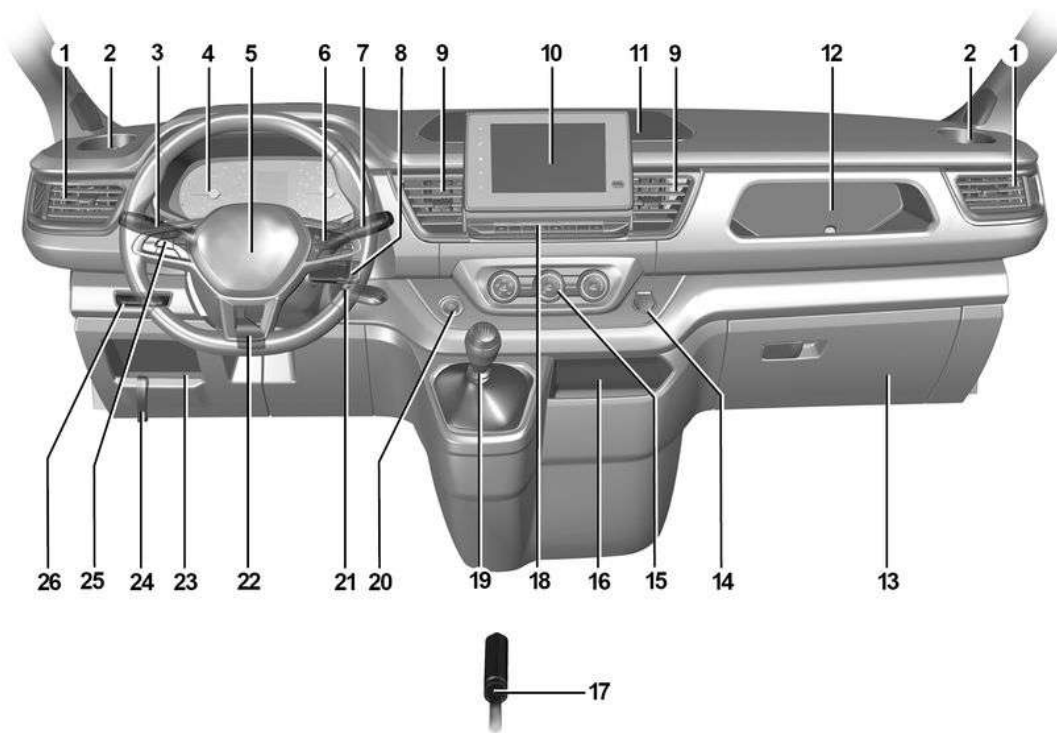
kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja Airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem
na lijevoj strani

2



MJESTO VOZAČA

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Bočni uvodnici zraka.
2. Prostor za pepeljaru ili držač limenki.
3. Ručica za:
 - svjetla pokazivača smjera
 - vanjsko osvjetljenje
 - prednja svjetla za maglu
 - stražnje svjetlo za maglu.
4. Instrumentna ploča.
5. Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.
6. Komande za:
 - komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
 - za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.
7. Ručica za:
 - brisače / uređaje za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;
 - odabira prikaza informacija putnog računala.
8. Multimedijske komande.
9. Središnji uvodnici zraka.

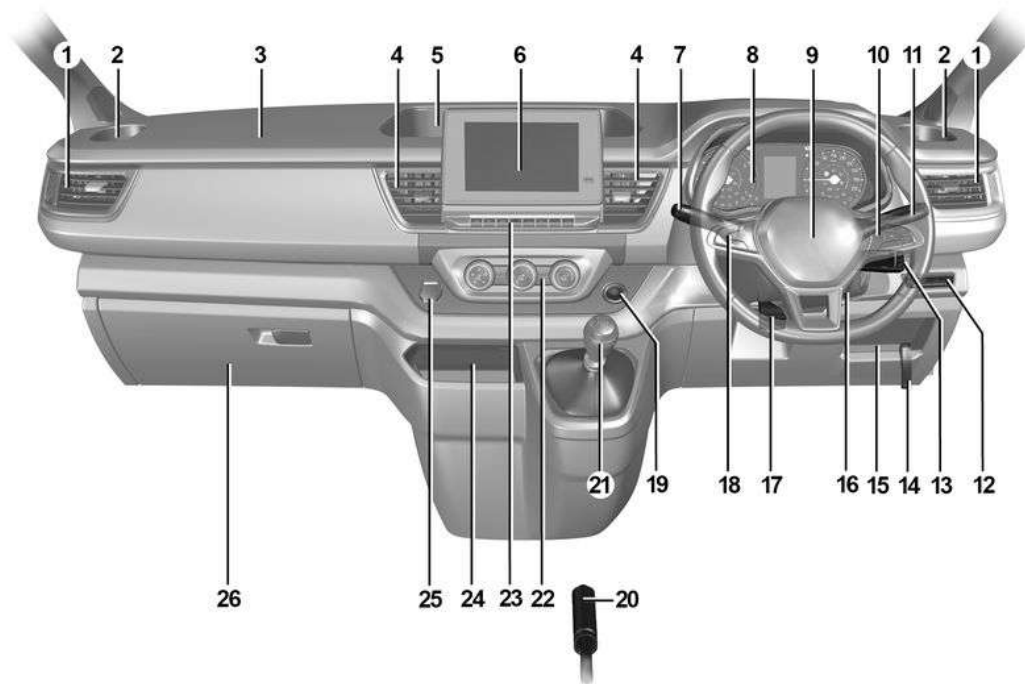
10. Dodirni zaslon ili radio ili gornji središnji pretinac za odlaganje.
11. Pretinac za odlaganje.
12. Položaj pretinca za odlaganje na strani suvozača.
13. pretinac ili ladica za odlaganje.
14. Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete.
15. Ručne ili automatske komande klima uređaja.
16. Odjeljak za odlaganje ili područje indukcijskog punjenja.
17. Ručna kočnica.
18. Komande za:
 - prekidač svjetala upozorenja;
 - Prekidač za način rada ECO;
 - centralno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova;
 - uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start ;
 - za uključivanje/isključivanje sustava protiv proklizavanja,
19. Ručica mjenjača.
20. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.
21. Prekidač za pokretanje vozila s ključem.

22. Komanda za podešavanje upravljača po dubini.
23. Pretinac za odlaganje.
24. Ručica za otvaranje poklopca motora.
25. Glavne komande regulatora/ograničivača brzine.
26. Komande za:
 - uključivanje/isključivanje funkcije "Moja sigurnost";
 - električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
 - potencijometar osvjetljenja kontrolnih uređaja.

MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem
na desnoj strani

2



53725

MJESTO VOZAČA

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Bočni uvodnici zraka.
2. Prostor za držače čaša.
3. Smještaj Airbag suvozača.
4. Središnji uvodnici zraka.
5. Pretinac za odlaganje.
6. Dodirni zaslon ili radio ili gornji središnji pretinac za odlaganje.
7. Ručica za:
 - svjetla pokazivača smjera
 - vanjsko osvjetljenje
 - prednja svjetla za maglu
 - stražnje svjetlo za maglu.
8. Instrumentna ploča.
9. Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.
10. Komande za:
 - komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
 - za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.
11. Ručica za:
 - brisače / uređaje za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;

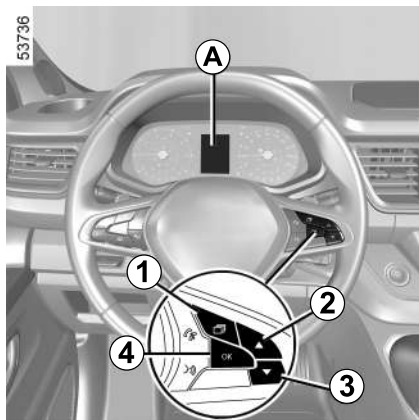
- odabira prikaza informacija putnog računala.
12. Komande za:
 - uključivanje/isključivanje funkcije "Moja sigurnost";
 - električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
 - potencijometar osvijetljenja kontrolnih uređaja.
 13. Multimedijske komande.
 14. Ručica za otvaranje poklopca motora.
 15. Pretinac za odlaganje.
 16. Prekidač za pokretanje vozila s ključem.
 17. Komanda za podešavanje upravljača po dubini.
 18. Glavne komande regulatora/ograničivača brzine.
 19. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.
 20. Ručna kočnica.
 21. Ručica mjenjača.
 22. Ručne ili automatske komande klima uređaja.
 23. Komande za:
 - prekidač svjetala upozorenja;

- Prekidač za način rada ECO;
 - centralno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova;
 - uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start ;
 - za uključivanje/isključivanje sustava protiv proklizavanja,
24. Odjeljak za odlaganje ili područje indukcijskog punjenja.
 25. Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete.
 26. Pretinac za rukavice

PUTNO RAČUNALO

Opće informacije

Vozilo opremljeno putnim računalom A



Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- kilometraža;
- postavke putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom



- poruke upozorenja (povezane s

kontrolnim svjetlom **STOP**).

Sve su ove funkcije opisane na sljedećim stranicama.

Pritisnite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO".

Uzastopno pritisćite prekidač **2** ili **3**.

Odabiri:

(prikaz ovisi o opremi vozila i zemlji prodaje)

a) dnevnik vozila, prikaz smetnji u radu i informativnih poruka

b) postavke putovanja:

- prosječna potrošnja energije;
- trenutačna potrošnja energije.
- predviđeni doseg s preostalom količinom energije;
- prijeđena udaljenost;
- prosječna brzina

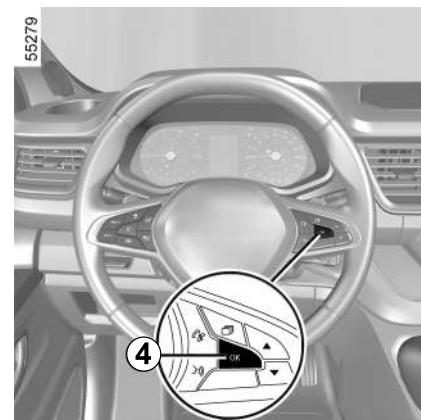
c) brojač dnevno prijeđenih kilometara i prosječna brzina

d) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama

e) podešavanje sata

f) doseg do servisnog pregleda

Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)



Kada je za prikaz odabrana jedna od postavki putovanja, pritisnite i držite prekidač **4** "OK" dok se prikaz ne vrati na nulu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO

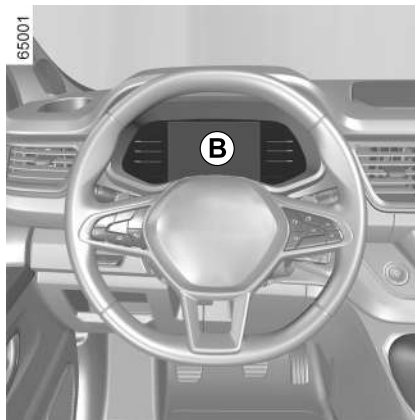
Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

U prvim kilometrima nakon poništavanja podataka na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg poništavanja. Međutim, prosječna potrošnja može se smanjiti kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Vozilo opremljeno putnim računalom B



6

Funkcije su raspodijeljene u područja **5** i **6**.

Pritisnite prekidač **1** za kretanje po područjima i odaberite funkcije pritiskanjem prekidača **2** ili **3** (prikaz ovisi o opremi vozila i državi):

a) dnevnik vozila, prikaz smetnji u radu i informativnih poruka

b) postavke putovanja:

- prosječna potrošnja energije;
- trenutna potrošnja energije.
- predviđeni doseg s preostalom količinom energije;
- prijeđena udaljenost;
- prosječna brzina

c) brojač dnevno prijeđenih kilometara i prosječna brzina

d) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama

e) podešavanje sata

f) doseg do servisnog pregleda

Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)

(ovisno o vozilu)

Kada je za prikaz odabrana jedna od postavki putovanja, pritisnite i držite prekidač **4** "OK" dok se prikaz ne vrati na nulu.

2

PUTNO RAČUNALO

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

2

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Što je veća udaljenost prijeđena od posljednjeg vraćanja na nulu, to je veća stabilnost i pouzdanost vrijednosti prosječne potrošnje energije, dometa i brzine.

U prvim kilometrima nakon poništavanja podataka na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji.

Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg poništavanja.

Međutim, prosječna potrošnja može se smanjiti u sljedećim slučajevima:





- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

PUTNO RAČUNALO

Postavke putovanja



Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.


2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
– 101 778 km – 112.4 km	a) Brojač ukupno prijeđenih i dnevno prijeđenih kilometara.
Gorivo  8 L	b) Postavke putovanja: Potrošeno gorivo. Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
Prosjek  5.8 L/100	c) Prosječna potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
Trenutno  7.4 L/100	d) Trenutačna potrošnja. Ta se vrijednost prikazuje nakon postizanja brzine od približno 30 km/h.
Doseg  541 km	e) Predviđeni doseg s preostalim gorivom. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.
Rastojanje	f) Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja na nulu.

PUTNO RAČUNALO

2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
 522 km	
Prosjek  89.4 km/h	g) Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda		
Servisni interval	Servisni pregled za 40,000 km ili 24 mjeseca	f) Doseg do sljedećeg servisnog pregleda. Dok je kontakt uključen, motor ne radi i prikaz je postavljen na "Servisni interval", pritisnite gumb 2 ili 3 na otprilike pet sekundi za prikaz doseg do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva: – udaljenost ili vrijeme manji od 1500 km ili jedan mjesec : prikazuje se poruka „Predvidjeti servisni pregled za” s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme); – ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda 0 km ili je dosegnut : prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena s svjetlom upozorenja  . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.
	Predvidjeti servisni pregled za manje od 300 km ili 24 dana	
	Napraviti servisni pregled	
Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.		

PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	
Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje doseg do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb 2 ili 3 otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.	

2

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
reset tlaka guma dugo pritisnuti	i) Ponovno početno podešavanje tlaka u gumama → 202.
Ograničivač brzine 90 km/h	j) Regulator brzine – ograničivač brzine → 246 i → 250 referentna brzina.
Regulator brzine 90 km/h	
16°	k) Sat i temperatura → 148
12 : 00	
Nema poruke u memoriji	l) Dnevnik vozila Uzastopan prikaz: – informativne poruke (Airbag suvozača OFF itd.); – poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).
ADBLUE 62 %	m) Postotak zapremnine preostalog reagensa → 173 .
Koristite AdBlue prije 2400 km	n) Predviđeni doseg s preostalim reagensom → 173.

PUTNO RAČUNALO

Informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.


Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.


Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Parkirna kočnica aktivna »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
« Akumulator slab pokrenite motor »	Označava da treba pokrenuti vozilo kako bi se akumulator napunio (nakon što se duže vrijeme slušao radio dok je motor bio isključen).
« Podesite nivo ulja »	Označava da treba podesiti razinu ulja.
« Auto zaključ. vrata neaktivno »	Označava da je funkcija automatskog zaključavanja otvarajućih dijelova u vožnji isključena.
« Upravljač provjerite »	Označava da stup upravljača nije zabavljen.

Poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene  kontrolnim svjetlom i potrebno je što prije odvesti vozilo predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo

 ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Filter nafte očistiti »	Ukazuje na prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
« Provjerite vozilo »	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
« Airbag provjerite »	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
« Provjera sistema protiv zagađenja »	– Ukazuje na neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu. – Ukazuje na neispravnost u sustavu za redukciju ispušnih plinova kada je popraćeno kontrolnim svjetlom  → 173.

PUTNO RAČUNALO

Poruke upozorenja

2

Pojavljaju se popraćena **STOP** kontrolnim svjetlom i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlašteni servis.

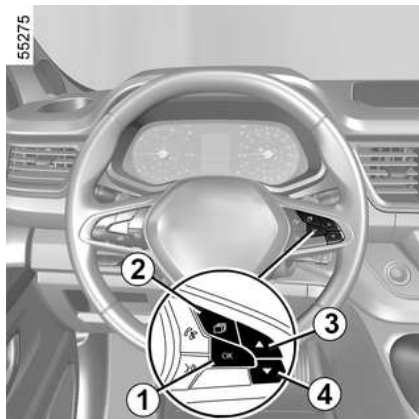
Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Oštećenje motora rizik »	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
« Kočioni sistem greška »	Označava problem na kočionom sustavu.
« Kvar servo upravljača »	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.
"Električna neispravnost"	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
« Guma probušena »	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.

PUTNO RAČUNALO

Zasloni i pokazivači

Upozorenje na minimalnu razinu motornog ulja



Prilikom pokretanja motora zaslon na instrumentnoj ploči vas upozorava kada je dosegnuta minimalna razina ulja → 321.

Prvo upozorenje možete izbrisati pritiskom na prekidač **1** "Ok".

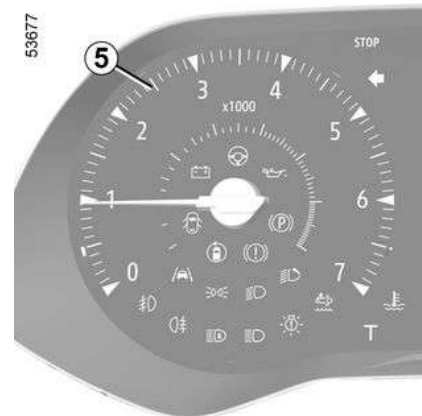
Upozorenja koja slijede automatski će nestati nakon otprilike 30 sekundi.

Instrumentna ploča A



Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Brojač okretaja 5 (mjerilo x 1000)



Zaslon automatskog mjenjača 7 → 186



PUTNO RAČUNALO

Pokazivač razine goriva **8**

Broj upaljenih crtica označava razinu goriva u spremniku. Kada je na minimumu crtice su ugašene, a kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva trepće ili se, ovisno o vozilu, pali.


Brznomjer **9**

(km ili milje na sat)

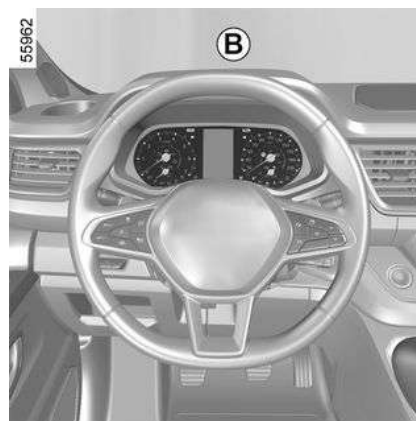


Provjerite brzinu samo sukladno odobrenom pokazivaču brzine **9**. Pokazatelj **6** predviđen je za informacije.

Zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu

Uključuje se kontrolno svjetlo  i oglašava se zvučni signal (bip). Taj se zvučni signal aktivira kada se prekorači ograničenje brzine. Za više informacija: → 239.

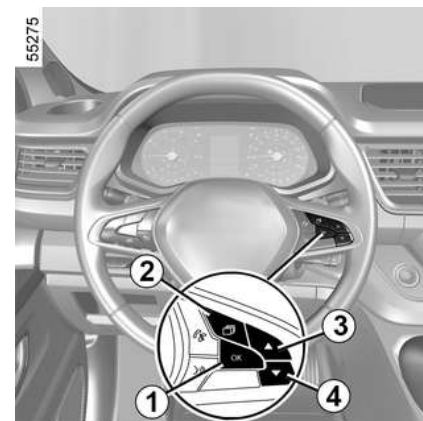
Instrumentna ploča **B**



Osvjetljava se prilikom uključivanja kontakta. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete korisnički prilagoditi bojama po vašem izboru. Za vozila opremljena multimedijским zaslonom pogledajte upute za multimedijски sustav.

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom

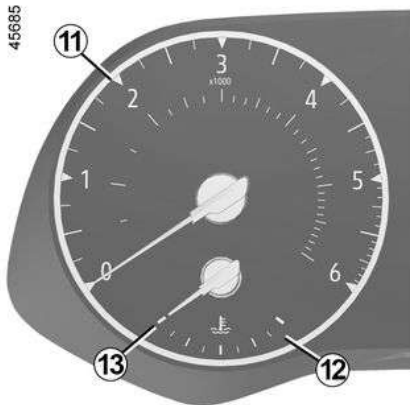


PUTNO RAČUNALO

- Uz isključen kontakt pritisnite prekidač **2** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo" **10**;
- pritisnite komandu **3** ili **4** da biste došli do izbornika "Postavke", a zatim pritisnite prekidač **1** "OK ";
- ponovite istu radnju da biste došli do stavke "INSTRUMENT PLOČA", a zatim "Jedinice".

Brojač okretaja **11**

(mjerilo x 1000)



Pokazivač temperature rashladne tekućine **12**

U normalnom načinu rada pokazivač **13** mora se nalaziti ispred crvenog

područja **12**. Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje. Nema potrebe za uzburom ako se nije upalilo

kontrolno svjetlo **STOP**, praćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

Putno računalo **14**

➔ **134**



Predviđen doseg s preostalom količinom goriva **15**

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara ➔ **137**.

Brojač ukupno prijeđenih kilometara **16**


➔ **137**

Pokazivač načina vožnje **17**

➔ **197**



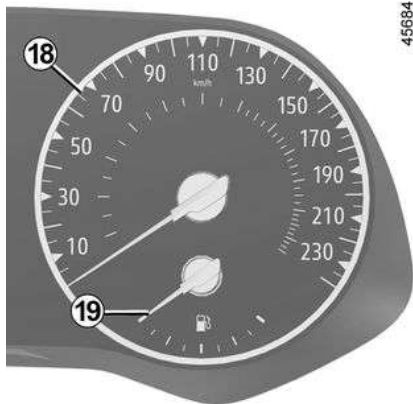
Zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu

Uključuje se kontrolno svjetlo  i oglašava se zvučni signal (bip). Taj se zvučni signal aktivira kada se prekorači ograničenje brzine. Za više informacija ➔ **239**.


Brzinomjer **18**

PUTNO RAČUNALO

Pokazivač razine goriva 19



Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip. Napunite spremnik što je prije moguće.

Instrumentna ploča C

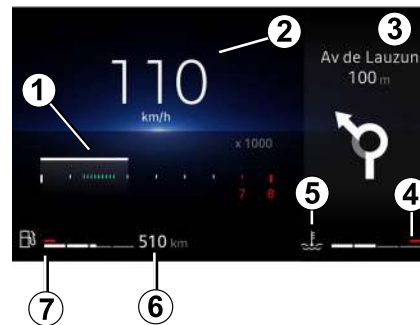


Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetla popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.

Više informacija potražite u uputama za opremu.



Brojač okretaja 1 (mjerilo x 1000)


PUTNO RAČUNALO

Različito se prikazuje se ovisno o odabranoj personalizaciji instrumentne ploče. Ovisno o odabranom stilu, možda neće biti prikazan.

Brzinomjer 2

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.

Zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu

Uključuje se kontrolno svjetlo  i oglašava se zvučni signal (bip). Taj se zvučni signal aktivira kada se prekorači ograničenje brzine. Za više informacija → 239.

Informacije multimedijskog sustava 3

Ovisno o vozilu, informacije možete prikazati putem multimedijskog zaslona (kompas, telefon, navigacija itd.).

Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.

Pokazivač temperature rashladne tekućine 5

U normalnom načinu rada, indikator 5 se treba nalaziti ispred područja 4.

Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Nema potrebe za uzburom ako se nije


upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

Predviđen doseg s preostalom količinom goriva 6

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara → 137.

Pokazivač razine goriva 7

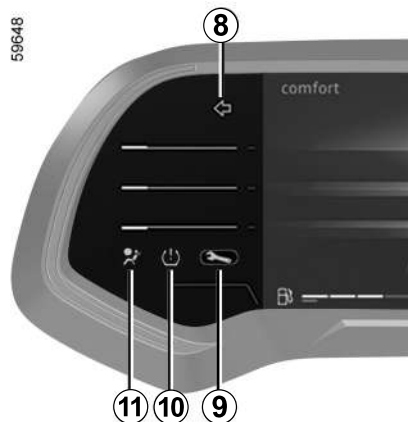
Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač svjetli u narančastoj boji te je popraćeno zvučnim signalom.

Napunite spremnik što je prije moguće.

Područje lijevog kotačića

→ 134



Pokazivači smjera 8

Kontrolno svjetlo 9 → 151

Kontrolno svjetlo nedovoljnog tlaka u gumama 10 → 202

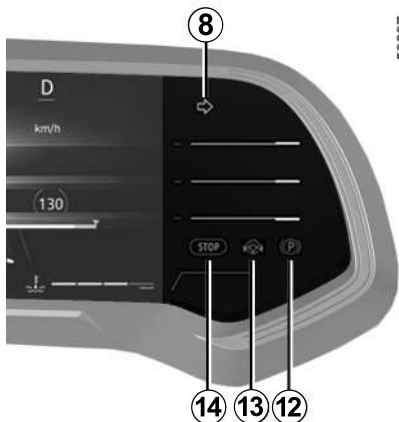
Kontrolno svjetlo zračnog jastuka 11 → 70

Područje desnog kotačića

→ 134

PUTNO RAČUNALO

2



59697

Kontrolno svjetlo parkirne kočnice
12 → 194

Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača" 13 → 237

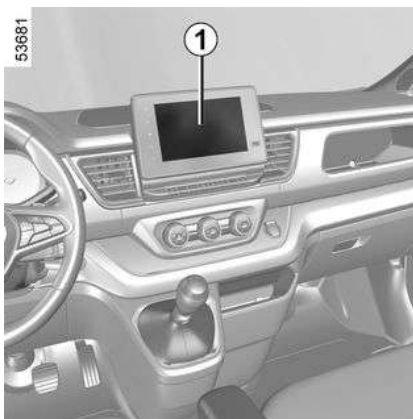
Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja 14 → 151

Sat i vanjska temperatura



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podešati sat. Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Vozila opremljena multimedijiskim zaslonom.

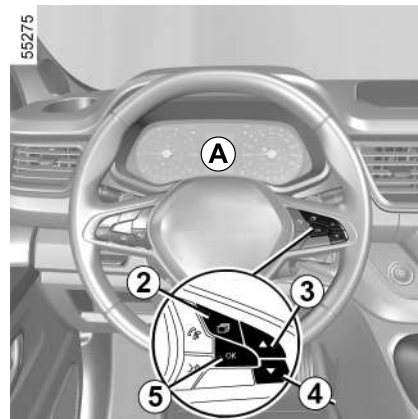


53681

Vrijeme i vanjska temperatura prikazuju se na multimedijiskom zaslonu 1.

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

Vozila koja nisu opremljena multimedijiskim zaslonom A



55275

Pritisnite prekidač 2 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo".

Uzastopno pritisnite komandu 3 ili 4 za pristup funkciji podešavanja vremena 6.

Pritisnite i držite prekidač 5 "OK" dok prikaz vremena ne počne treptati.

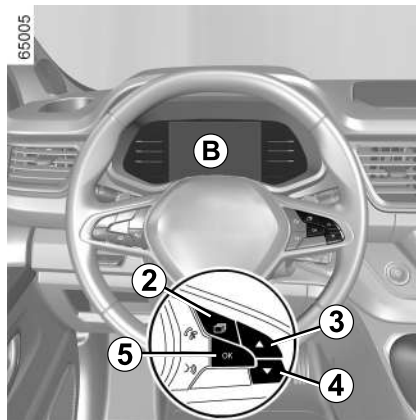
PUTNO RAČUNALO



Postavite sat uz pomoć komande **3** ili **4**, a zatim pritisnite prekidač **5** "OK" za potvrdu.

Postavite minute uz pomoć komande **3** ili **4**, a zatim pritisnite prekidač **5** "OK" za potvrdu.

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom **B**



Pritisnite prekidač **2** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Postavke".

Uzastopce pritiščite komandu **3** ili **4** da biste došli do izbornika "Postavljanje vremena", a zatim pritisnite prekidač **5** "OK".

Pritisnite i držite prekidač **5** "OK" dok prikaz vremena ne počne treptati.

Postavite sat uz pomoć komande **3** ili **4**, pritisnite prekidač **5** "OK" za potvrdu, a zatim postavite minute uz pomoć komande **3** ili **4** i pritisnite prekidač **5** "OK" za potvrdu.

i Ovisno o vozilo, u slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), sat se ponovno automatski namješta nakon nekoliko minuta čim sustav može primiti informacije GPS.

Pokazivač vanjske temperature

i Ovisno o vozilo, u slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), sat se ponovno automatski namješta nakon nekoliko minuta čim sustav može primiti informacije GPS.

PUTNO RAČUNALO

2



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

Posebni slučaj:

Kada je vanjska temperatura između -3 °C i $+3\text{ °C}$, trepću znakovi °C (da bi vas upozorili na opasnost od poledice).

KONTROLNA SVJETLA

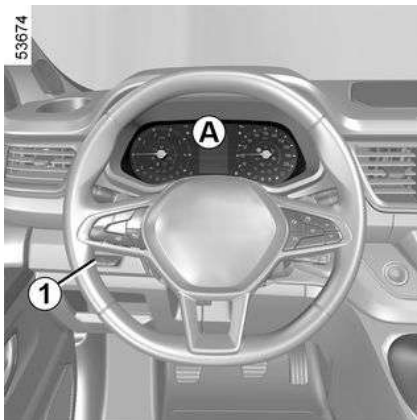
Uvod

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

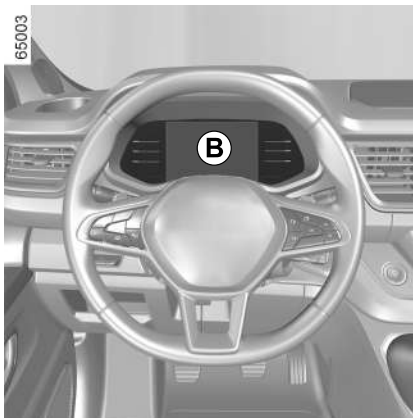


Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.




Instrumentna ploča A: osvjetljava se prilikom uključivanja kontakta. Pritisnite ili podignite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno za podešavanje jačine.



Instrumentna ploča B: osvjetljava se prilikom uključivanja kontakta. Pritisnite ili podignite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno za podešavanje jačine.



Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštovanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo automatskih dugih svjetala → 158

KONTROLNA SVJETLA

2

 **Kontrolno svjetlo lijevih pokazivača smjera**

 **Kontrolno svjetlo desnih pokazivača smjera.**

 **Kontrolno svjetlo zaAirbag**

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnik marke ;

 **Upozorenje na minimalnu razinu goriva**

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, napunite spremnik što je prije moguće.


Preostalo je goriva samo za približno 50 km.

STOP **Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja**

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim

svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Radi vlastite sigurnosti, ako je upaljeno ovo kontrolno svjetlo upozorenja odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

 **Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na kvar na kočionom sustavu**

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom

STOP i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine kočione tekućine u sistemu ili na neki kvar na kočionom sustavu.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnik marke.



Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo

STOP nalaže

obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno

kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno

kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim

KONTROLNA SVJETLA

signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Kontrolno svjetlo

Pali se nakon uključjenja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

To znači da morate što prije **vrlo pažljivo odvesti** vozilo ovlaštenom zastupniku. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su tim sustavom opremljena, pali se pri pokretanju motora, a zatim se ugasi.

- Ako stalno svijetli, obratite se Predstavniku marke što je prije moguće;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Obratite se predstavniku marke što prije → 197.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se kod uključjenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se kod uključjenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Kontrolno svjetlo → 208 može se pojaviti iz nekoliko razloga



Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica → 190



Kontrolno svjetlo za razinu tekućine AdBlue i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova → 173



Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine

Može svijetliti plavo kada je upaljen kontakt ili ako je motor pokrenut dok je njegova temperatura niska.

Ako zasvijetli crveno, zaustavite vozilo i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura bi se trebala sniziti, a kontrolno svjetlo nestati. U protivnom zaustavite motor. Pustite da se motor ohladi, a zatim provjerite razinu rashladne tekućine → 324.

Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja → 182



Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja nije raspoloživo → 182



Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumama

(ovisno o vozilu)

Pali se pri uključanju kontakta ili pri pokretanju motora, zatim nestaje nakon nekoliko sekundi → 202.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

KONTROLNA SVJETLA

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni. Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo kontrole prijanjanja → 210



Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice → 186.



Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine → 246 i → 250



Indikatori promjene stupnja prijenosa

Uključuju se da bi vam predložili promjenu u viši stupanj prijenosa (strelice usmjerene prema gore) ili niži stupanj prijenosa (strelice usmjerene prema dolje) → 197



Kontrolno svjetlo načina rada ECO

Svijetli kada je aktivan način rada ECO → 197

Perfo Kontrolno svjetlo načina rada

Svijetli kad je aktiviran način rada za performanse → 197



Kontrolno svjetlo slobodnog hoda kotača

Svijetli kada je aktivan način rada slobodnog hoda kotača → 197.



Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva → 63

Na središnjem se zaslonu **A** prilikom uključivanja kontakta vozila prikazuje ovo kontrolno svjetlo i ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača i/ili suvozača na stražnjem sjedalu nije pričvršćen (ako je sjedalo zauzeto).



Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

Ono se pali, kada je kontakt uključen, ako jedna vrata nisu dobro zatvorena.

UPRAVLJANJE

Upravljač

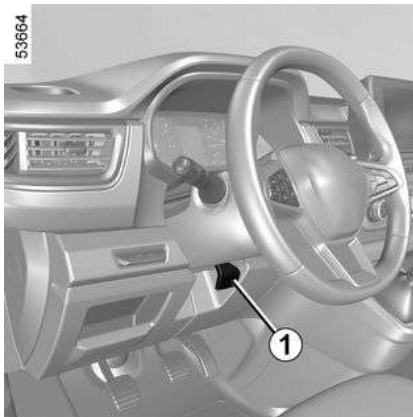


Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

Podešavanje upravljača po visini i dubini



Povucite ručicu **1** i postavite kolo upravljača u željeni položaj, a zatim gurnite ručicu preko točke otpora da biste blokirali kolo upravljača.

Provjerite ispravno zabravljenje upravljača.



Kolo upravljača može se okretati i kada je isključen kontakt ili ako je prisutan kvar u sustavu. Sila okretanja morat će biti veća.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je lakši kod parkiranja (za veću udobnost), sila potrebna za upravljanje postepeno se povećava s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

RETROVIZORI

2

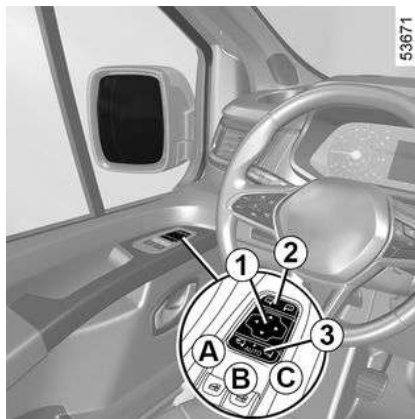


Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

Retrovizori s električnim podešavanjem



Podešavanja

Dok je kontakt uključen, odaberite retrovizor pomoću prekidača **2**, a zatim upotrijebite gumb **1** da biste ga podesili u željeni položaj.

Preklapanje retrovizora

Otklapanje retrovizora prilikom otključavanja vozila je automatsko (prekidač **3** u položaju **B**). Retrovizori se zaklapaju prilikom zaključavanja vozila.

U svakom slučaju, možete namjerno preklopiti retrovizore (prekidač **3** u

položaju **C**) ili rasklopiti retrovizore (prekidač **3** u položaju **A**).

Automatski način rada je tako isključen. Da biste ga ponovno uključili, postavite prekidač **3** u položaj **B**.

Grijani retrovizori

Dok motor radi, odleđivanje vanjskih retrovizora uključuje se istodobno s odleđivanjem stražnjih stakala.

Unutarnji retrovizor



Može se pomicati.

RETROVIZORI

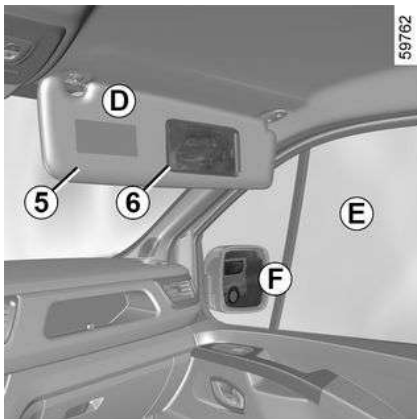
Retrovizor s ručicom 4

Kada vozite noću, kako biste izbjegli da vas zaslijepe svjetla vozila iza, pomaknite malu ručicu 4 koja se nalazi iza retrovizora.

Retrovizor bez ručice 4

Retrovizor se automatski zatamnjuje kada je iza vas vozilo s upaljenim dugim svjetlima ili u slučaju nekog drugog jakog osvjetljenja.

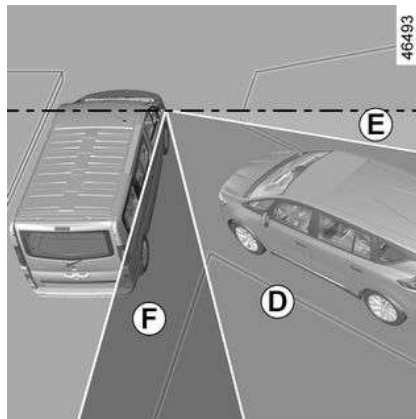
Širokokutni retrovizor 6



(ovisno o vozilu)

Spustite sjenilo 5 da biste pristupili širokokutnom retrovizoru radi

povećavanja bočne vidljivosti tijekom manevriranja.



Različita područja koja vozač vidi su:

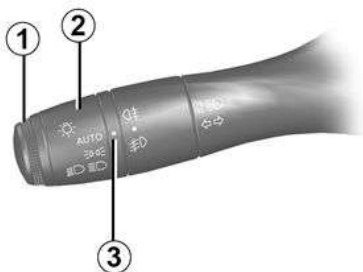
- D u širokokutnom retrovizoru;
- E kroz staklo na suvozačevoj strani;
- F u vanjskom retrovizoru.

OSVJETLJENJE I SIGNALI


OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2

53683



bočna svjetla

 Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Dnevna svjetla automatski se uključuju bez diranja ručice **1** pri pokretanju motora i isključuju se pri zaustavljanju motora.



Kratka svjetla



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).



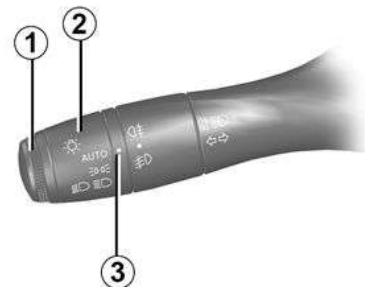
Ručni način rada

Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

53683



Okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne pojavi nasuprot oznake **3**: dok motor radi, kratka svjetla automatski se uključuju ili isključuju, ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez diranja ručice **1**.

Duga svjetla:



Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Ovo

OSVJETLJENJE I SIGNALI

kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

Funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje"

Kada su upaljena duga svjetla, funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje" poboljšava vidljivost za vozača tako što automatski podiže kratka i duga svjetla.

Prilikom isključivanja dugih svjetala, kratka se svjetla vrate u izvorni položaj.

Automatsko uključivanje dugih svjetala



Upotreba prijenosnog sustava za navigaciju noću u području vjetrobranskog stakla ispod kamere može ometati rad sustava "automatskog uključivanja dugih svjetala" (postoji opasnost od odbleska na vjetrobranskom staklu).



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.



U nekim uvjetima rad sustava neće biti moguć, posebice :

- iznimno loši vremenski uvjeti (kiša, snijeg, magla...);
- ako su vjetrobransko staklo ili kamera prekriveni;
- kada vozilo iza vas ili ono koje vam dolazi ususret ima slabo vidljiva ili prekrivena svjetla;
- ako su prednja svjetla neispravno podešena;
- ako sustavi stvaraju odblesak;
- ...



Ovisno o vozilu, ovaj sustav automatski uključuje i isključuje duga svjetla. Kamera koja se nalazi iza unutarnjeg retrovizora omogućuje otkrivanje vozila koja pratite i ona koja dolaze iz suprotnog smjera.

Duga svjetla automatski se uključuju ako:


- je razina vanjske svjetlosti niska;
- nijedno drugo vozilo ili osvjetljenje nije otkriveno;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 40 km/h.

Ako jedan od gore navedenih uvjeta nije ispunjen, sustav prelazi u način rada s kratkim svjetlima.

Napomena: provjerite da vjetrobransko staklo nije prekriveno prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

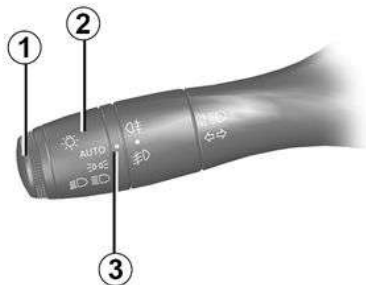
Za automatsko uključivanje dugih svjetala

Okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne poravna s oznakom **3** i gurnite

ručicu **1**. Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

OSVJETLJENJE I SIGNALI

53683




Za isključivanje automatskih dugih svjetala

– Okrenite prsten **2** u položaj koji nije AUTO;

ili

– povucite ručicu **1**.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se gasi.

Napomena: prilikom isključivanja funkcije automatskog uključivanja dugih svjetla uključit će se duga svjetla.

smetnje u radu

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Auto svjetla provjerite", sustav je isključen.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Sustav "automatskog uključivanja dugih svjetala" ni u kojem slučaju ne može zamijeniti pozornost i odgovornost vozača u pogledu osvjetljenja vozila i njegova prilagođavanja uvjetima osvjetljenja, vidljivosti i stanja u prometu.

Gašenje

53683



Svjetla će se automatski ugasi prilikom isključivanja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena **2**.

Napomena: u slučaju kada su upaljena svjetla za maglu, ne dolazi do automatskog gašenja osvjetljenja.

Zvučni alarm za uključena svjetala

Ako su svjetla uključena nakon isključivanja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas se obavijestilo da su


OSVJETLJENJE I SIGNALI

svjetla ostala uključena (da bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora).

smetnje u radu

Ako se prikaže poruka "Osvjetljenje provjerite" popraćena kontrolnim

svjetlom  i kontrolno svjetlo

 trepće na instrumentnoj ploči, to označava kvar svjetala.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila

(ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i stražnja pozicijska svjetla automatski će se upaliti prilikom otkrivanja kartice ili otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora, ovisno o položaju ručice svjetala;

ili

- prilikom zaključavanja vozila.

Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje ili isključivanje vanjske funkcije dobrodošlice, pogledajte upute za sustav multimedije.

Odaberite "ON" ili "OFF".

Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

53683



Ova vam funkcija omogućuje trenutno paljenje pozicijskih i kratkih svjetala (npr. za osvjetljenje prilikom otvaranja vrata).

Uz zaustavljen motor, isključena svjetla i prsten **2** u položaju AUTO povucite ručicu **1** prema sebi: pozicijska i kratka svjetla uključit će se na približno 30 sekundi uz uključena

kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči.

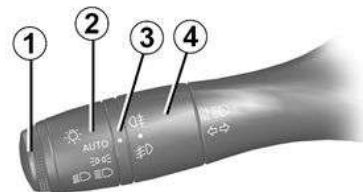
Kako biste produljili trajanje, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno

vrijeme ograničeno na otprilike dvije minute).

Na instrumentnoj će se ploči kao potvrda pojaviti poruka "Osvjetljenje na ___". Zatim možete zaključati vozilo.

Kako biste isključili svjetla prije nego što se ona automatski isključe, okrenite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj AUTO.

53683



2

OSVJETLJENJE I SIGNALI

Prednja svjetla za maglu



Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Svjetlima za maglu upravlja vozač: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči obavještavaju vas jesu li upaljena (kontrolno svjetlo je upaljeno) ili ugašena (kontrolno svjetlo je ugašeno).



Okrećite središnji prsten **4** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Stražnja svjetla za maglu



Okrećite središnji prsten **4** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje

Ponovno okrenite središnji prsten **4** da biste oznaku **3** poravnali sa simbolom svjetala za maglu koja želite isključiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Svjetlo za osvjetljavanje zavoja

(ovisno o vozilu)

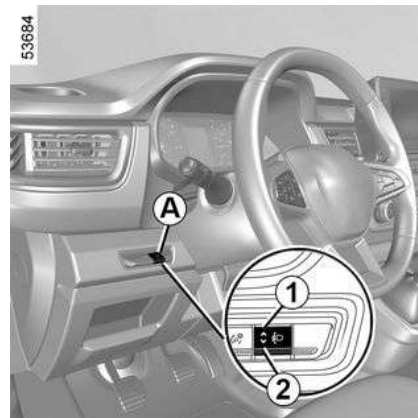
Tijekom vožnje u brzini za vožnju prema naprijed, kada je brzina vozila manja od otprilike 40 km/h, dok su kratka svjetla upaljena i pod određenim uvjetima (kut upravljača, upaljeni pokazivači smjera itd.), prilikom ulaska u zavoj jedno od prednjih svjetala za maglu uključit će se da bi osvijetlilo unutrašnjost zavoja.

Kada se uključi stupanj prijenosa za vožnju unazad i kada su uključena kratka svjetla, automatski se uključuju dva prednja svjetla za maglu.

Napomena: prilikom prebacivanja iz brzine za vožnju unazad u brzinu za vožnju prema naprijed (npr. tijekom parkiranja), dva će prednja svjetla za

maglu ostati uključena sve dok vozilo ne prijeđe brzinu od otprilike 10 km/h.

Podešavanje visine farova



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Uz uključena kratka svjetla pritisnite gornji dio **1** komande **A** da biste podigli kratka svjetla ili njezin donji dio **2** da biste ih spustili.

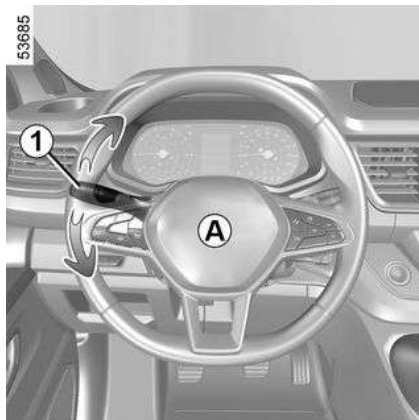
Stanje opterećenja	Položaj komande
Sam vozač ili s jednim putnikom	0

OSVJETLJENJE I SIGNALI

Stanje opterećenja	Položaj komande
Sva sjedala zauzeta	1
Vozač s putnicima i prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem	2
Vozač bez putnika i s prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem	3 ili 4
U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu A u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zaslepljuju drugi vozači.	

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI

Zvučni upozoritelj



Pritisnite jastuk kola upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu **1** prema sebi.

Svjetla pokazivača smjera

Djelujte na ručicu **1** u ravnini upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u

prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatreperit će tri puta.

Svjetla upozorenja



 Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavca i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

BRISAČ STAKLA

Brisač stakla, uređaj za pranje vjetrobranskog stakla

Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje → 359.

Mjere opreza pri upotrebi brisača

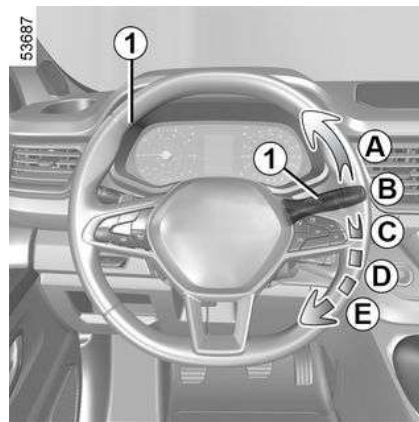
U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavština, snijega, leda itd.), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) prije uključivanja brisača (opasnost od pregrijavanja motora brisača). Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.



Prije bilo kakve radnje na vjetrobranskom staklu (pranja vozila, odleđivanja, čišćenja vjetrobranskog stakla itd.) vratite ručicu **1** u položaj **B** (isključeno).
Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).
Opasnost od ozljeda



Uz uključen kontakt, pomaknite ručicu 1

A jedan ciklus brisača.

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

B Isključenje.

C intervalno brisanje.

BRISAČ STAKLA

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Moguće je promijeniti razmak između dva brisanja okretanjem prstena **2**.

- **D neprekidno sporo brisanje.**
- **E neprekidno brzo brisanje.**



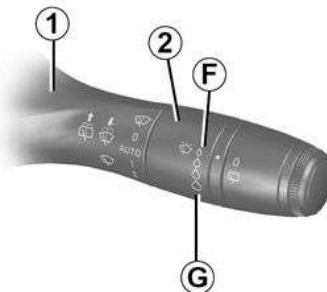
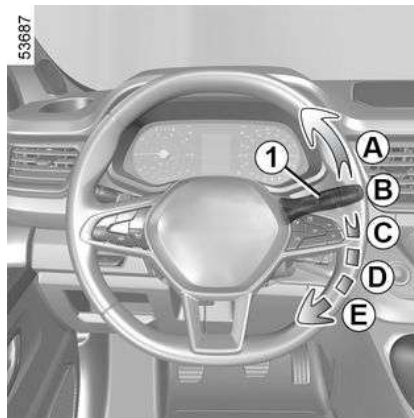
Položaji **C** i **D** dostupni su uz uključen kontakt. Položaj **E** dostupan je samo uz pokrenut motor.

Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu. Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.

Vozilo s funkcijom automatskog brisanja



A jedan ciklus brisača.

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

B Isključenje.

C funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i razmak između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena **2**:

- **F**: najmanja osjetljivost;
- **G**: najveća osjetljivost.



Položaj **D** dostupan je uz uključen kontakt. Položaji **C** i **E** dostupni su samo dok motor radi.

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

Napomena:

– senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. U slučaju magle ili ako sniježi, brisanje se ne uključuje automatski i ostaje pod kontrolom vozača.

Dok motor radi, pomaknite ručicu **1.**

BRISAČ STAKLA

- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h).
- automatsko brisanje ne uključujte po suhom vremenu;
- vjetrobransko staklo do kraja odledite prije uključivanje automatskog brisanja;
- pri prolasku kroz četke za pranje, ručicu **1** vratite u položaj isključeno **B** kako biste isključili automatsko brisanje.
- **D neprekidno sporo brisanje.**
- **E neprekidno brzo brisanje.**

Napomena: na raspolaganju vam je servisni položaj za zamjenu metlica brisača stakla.

Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

Može biti korisno za:

- čišćenje metlica;
- oslobađanje metlica s vjetrobranskog stakla zimi;
- zamijenite metlice.

Uz uključen kontakt i zaustavljen motor do kraja spustite (položaj **E**) ručicu brisača vjetrobranskog stakla **1**. Ručice brisača stakla zaustavljaju se u položaju odmaknutom od poklopca motornog prostora ➔ **359**.

smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

- oštećeni brisači vjetrobranskog stakla: sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području dosega senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
- vjetrobransko staklo koje je oštećeno ili napuknuto u području senzora ili vjetrobransko staklo zaprljano prašinom, prljavštinom, kukcima, ledom, upotrebom voska za čišćenje i vodootpornih proizvoda. Metlica brisača stakla bit će manje osjetljiva ili možda uopće neće reagirati.

Uređaj za pranje stakla

Uz uključen kontakt povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim pritiskom uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

Uređaj za brisanje/pranje stražnjeg stakla

Brisač stražnjeg stakla



Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

BRISAČ STAKLA

i Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica
brisača stakla. Njihov vijek
trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito
čistite metlice i stražnje staklo
vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je
staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne
upotrebljavate, otpustite ga sa
stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga
čim se učinkovitost počne
smanjivati: otprilike jednom
godišnje → 359.

Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s
mrazom ili snijegom, očistite
stražnje staklo prije uključivanja
brisača stakla (postoji opasnost
od pregrijavanja motorića
brisača);
- provjerite da ništa ne ometa
prolaz metlice.



Prilikom zahvata ispod
poklopca motornog
prostora, provjerite da je
ručica brisača stakla u
zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Prije izvršavanja bilo
koje radnje na
vjetrobromskom staklu
(pranje vozila,
odleđivanje, čišćenje
vjetrobromskog stakla itd.) vratite
ručicu **1** u isključeni položaj.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

56516



Uz uključen kontakt okrećite
prsten **3** na ručici **1** dok simbol ne
bude poravnat s oznakom **2**.

Za isključivanje ponovno okrenite
prsten **3** u položaj za isključivanje.

Napomena: pri prolasku kroz četke za
pranje, prsten **3** ručice **1** vratite u
položaj zaustavljanja kako biste
isključili automatsko brisanje.

Poštujte mjere opreza za upotrebu.

Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla

Prelazak u brzinu za vožnju unazad
pokreće intervalno brisanje stražnjeg
stakla (ako brisači prednjeg stakla
rade). Ako je vaše vozilo opremljeno

BRISAČ STAKLA

izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju. Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prljavština, snijeg,...), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke.

Ako neka prepreka sprječava pomicanja metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakla da metlice nisu zalijepljene za vjetrobransko staklo. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte aktivirati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

Uređaj za pranje/brisanje stražnjeg stakla

56516



Dok je kontakt uključen, gurnite i zadržite ručicu **1** pa je otpustite.

Dugim pritiskom uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

SPREMNIK GORIVA

Uvod

2



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ **178**, ➔ **182**.

Opasnost od požara.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak i u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati AdBlue u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor ➔ **173**.

Ako gorivu želite dodati aditiv, upotrijebite proizvod koji odobrava naša tehnička služba. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja, neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- nazovite Predstavnika marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate

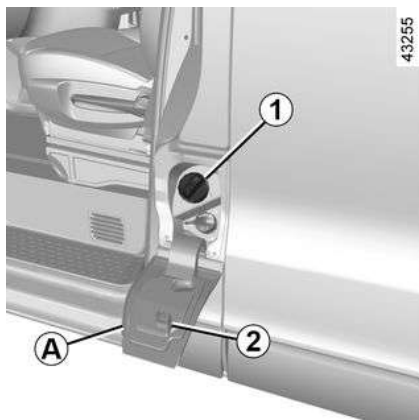
zamijeniti, provjerite da

je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

SPREMNIK GORIVA



Iskoristiva zapremina spremnika: otprilike 80 litara.

Otvorite prednja lijeva vrata, da biste otvorili vratašca **A**.

Za vrijeme punjenja upotrebljavajte držač čepa **2** na vratašcima **A** da biste objesili čep **1**.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujujte važeće zakone svake zemlje. Gorivo mora biti sukladno sa specifikacijama prikazanim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A → 377.**

Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da voda ne uđe u spremnik. Vratašca **A** i područje oko njih moraju biti čisti.



Nakon punjenja provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.



Goriva koja su u skladu s europskim standardima s kojima su motori vozila koji se prodaju u Europi kompatibilni → 377.

Ostajanje bez goriva na vozilima s dizel motorom



Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

- Postavite ključ za kontakt u položaj "Uključeno" M → 177 i pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja da bi se odzračio sustav dovoda goriva;
- okrenite ključ u položaj D. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.
- Ako se motor ne pokreće ni nakon više pokušaja, nazovite ovlašteni servis.

Vozila s karticom

Kada se kartica nalazi u putničkom prostoru, pritisnite gumb za pokretanje

SPREMNIK GORIVA

3 bez djelovanja na papučice.

Pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja. To omogućuje odzračivanje sustava dovoda goriva. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.

2

SPREMNİK REAGENSA

Uvod



Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.



Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava. Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.



Ako se pojavi poruka "XXX KM do blokade, nadolijte AdBlue", napunite spremnik tekućine AdBlue prema uputama za punjenje.
Opasnost od imobilizacije vozila.



Čep za punjenje: poseban je. Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke. Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

Princip rada

Reagens je namijenjen dizelskim motorima opremljenim sustavom SCR (selektivna katalitička redukcija). Upotreba reagensa smanjuje količinu dušičnih oksida u ispušnim plinovima.

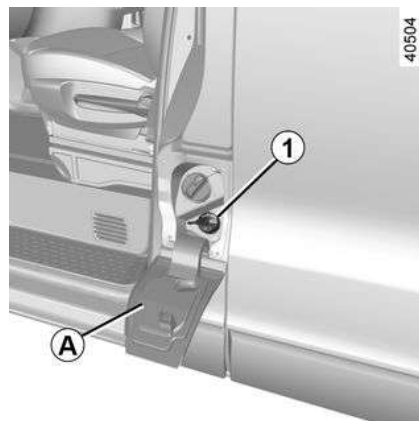
Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača.

Kakvoća reagensa

Upotrebljavajte **isključivo tekućine AdBlue koje su u skladu sa**

standardom ISO 22241 i oznakom na čepu otvora za punjenje spremnika.

Nadopuna



Upotrebljiva zapremina spremnika: između otprilike 22 litre i 25 litara (ovisno o vozilu).

Uz isključen kontakt otvorite prednja lijeva vrata da biste otvorili vratašca **A**. Otpustite čep **1**.

Napomena: para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora čepa spremnika goriva pri visokim temperaturama spremnika.

SPREMNIK REAGENSA



Da biste nadopunili reagens, motor mora biti zaustavljen (ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom Stop and Start). Morate isključiti kontakt → 178, → 182.

Mjere opreza

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama. U ostalim slučajevima, važno je da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

Prilikom punjenja **pažljivo rukujte tekućinom AdBlue jer može oštetiti odjeću, obuću, karoseriju itd.**

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mekom krpom.

Napomena: ako se tekućina AdBlue kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima


U uvjetima smrzavanja spremnik sredstva AdBlue mora se nadopuniti čim se na instrumentnoj

ploči prikažu kontrolno svjetlo  i poruka "Dopuni AdBlue prije 1200 km".

Posebni slučajevi

Tekućina AdBlue zamrzava se na temperaturama nižim od otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. U slučaju potrebe za nadolijevanjem ili punjenjem spremnika reagensom (uključeno

svjetlo ) , parkirajte vozilo na toplijem mjestu ako je to moguće tako da reagens ponovno postane tekućina. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.






Nakon što napunite spremnik tekućine AdBlue provjerite jesu li spremnik i poklopac zatvoreni, zatim pokrenite motor i **ČEKAJTE 10 sekundi dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi** prije nego što nastavite vožnju. Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje. Poruka „Dopunite AdBlue“ i/ili kontrolna svjetla nastavit će se pojavljivati sve dok sustav ne registrira punjenje.

SPREMNIK REAGENSA

Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).










2

Kontrolna svjetla	Poruke	Što napraviti?
-	« Predvidi AdBlue prije 2400 km »	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate manje od 2400 km preostalog dosega . Nadolijte AdBlue u spremnik ili neka to učini ovlašteni zastupnik.
Prikazuje se  .	« Dopuni AdBlue prije 1200 km »	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate između 1200 i 800 km preostalog dosega . Nadolijte AdBlue u spremnik ili neka to učini ovlašteni zastupnik.
Prikazuje se  .	"XXX KM do blokade, nadolijte AdBlue"	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: – otprilike svakih 100 km, s preostalom količinom možete prijeći između 800 i 200 km ; – otprilike svakih 50 km, na raspolaganju imate manje od 200 km preostalog dosega . U svakom slučaju, napunite spremnik reagensa čim prije ili neka ga napune u ovlaštenom servisu.
 treperi ili se uključuje, ovisno o vozilu.	"0 KM do blokade, nadolijte AdBlue"	Motor se ne pokreće. Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

SPREMNIK REAGENSA

Kvarovi sustava

Ako se uključe kontrolna svjetla, to može biti popraćeno i zvučnim signalom.

Kontrolna svjetla	Poruke	Što napraviti?
 Pale se  i  .	« Provjera sistema protiv zagađenja » « AdBlue kvalitetu provjeriti » « Provjeriti AdBlue sustav »	Ukazuje na neispravnost sustava. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 Pale se  i  .	"XXX KM do blokade kontrole emisije."	Označava kvar sustava i da preostaje manje od 1000 km doseg ili, ovisno o vozilu, manje od 800 km dok više ne bude bilo moguće ponovno pokrenuti vozilo. Ta upozorenja se ponavljaju: – svakih 100 km dok ne preostane između približno 1000 km i 200 km doseg ili, ovisno o vozilu, između 800 km i 200 km dok više ne bude bilo moguće ponovno pokrenuti vozilo; – Svakih 50 km, u trenutku kada preostane manje od 200 km koje možete prijeći prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 Pale se  i  .	"0 KM do blokade kontrole emisije"	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti nakon što ga ugasisite . Nazovite ovlaštenog zastupnika.

RAZRAĐIVANJE

Vozilo s ključem

Verzija s dizel motorom

Prvih **1500 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa, odnosno 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda:

pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Napomena: za nova vozila u fazi uhadavanja: razina rashladne tekućine može biti iznad oznake "MAXI" na spremniku i zatim pasti na razinu između oznaka "MINI" i "MAXI". Ovo ne predstavlja rizik.



Položaj "Stop i blokiran upravljač" (LOCK 0)

Za zavravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zavravljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Uključeno" (ON 2)

Kontakt je uključen: može se koristiti sva dodatna oprema (radio itd).

Položaj "Pokretanje" (START 3)

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unatrag prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: kod verzija s dizelskim motorom može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora da bi se omogućilo predgrijanje motora.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Prekidač paljenja na vozilu s ključem



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.
Opasnost od nesreće.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su Airbags i zatezači više neće funkcionirati.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte

dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Pokretanje motora



Okrenite ključ za kontakt u položaj "ON" 2 i držite ga u tom položaju dok se kontrolno svjetlo predgrijanja

motora ne isključi



Pokretanje vozila

Na ravnom, dok je vozilo prazno, preporuča se pokretanje u drugoj brzini.

Za pokretanje:

na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem stavite ručicu mjenjača u položaj P ili N.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Za sva vozila:

okrenite ključ u položaj "START" 3 **bez pritiskanja papučice gasa.**

Pustite ključ čim se motor pokrene.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, vratite ključ u položaj "LOCK" 0.

Prekidač paljenja na vozilu s karticom



Pokretanje vozila

Na ravnom, dok je vozilo prazno, preporuča se pokretanje u drugoj brzini.



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.

Opasnost od nesreće.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

53723



Kartica mora biti u području dosega **1** za verziju furgon ili u području dosega **2** za verziju kombi.

Pritisnite gumb **3**.

3

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

56547



3

Za pokretanje:

- na vozilu s automatskim mjenjačem postavite ručicu u položaj P ili N pa pritisnite papučicu kočnice, a zatim gumb **3**;
- na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice ili spojku i pritisnite gumb **3**. Ako je mjenjač u brzini, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

53927



Osobitosti:

- ako se neki od uvjeta za pokretanje ne zadovolje, na instrumentnoj će se ploči prikazati poruka "Pritisnite kočnicu + POKRETANJE" ili "Pritisni spojku i start" ili "Stavite u P";
- u nekim će slučajevima biti potrebno okrenuti kolo upravljača i istovremeno pritisnuti gumb za pokretanje **3** za lakše odbravljanje stupa upravljača: u tom će vas slučaju na to upozoriti poruka "Zakrenite volan i start";
- prilikom pokretanja motora u vrlo hladnim vanjskim uvjetima (temperature niže od -10 °C), držite papučicu spojke ili kočnice pritisnutom sve dok se motor ne pokrene.

Funkcija dodatne opreme

53927



(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacijski sustav, brisači stakla, itd.).

Kako biste mogli upotrebljavati druge funkcije, kada je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb **3** bez pritiskanja papučica.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Uvjeti za zaustavljanje motora



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi,

kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su Airbags i zatezači više neće funkcionirati.

53723



Vozilo mora biti zaustavljeno.

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju P ili N za vozila s automatskim mjenjačem.

Kartica mora biti u području dosega **1** za verziju furgon ili u području dosega **2** za verziju kombi. Pritisnite gumb **3**: motor se zaustavlja. Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

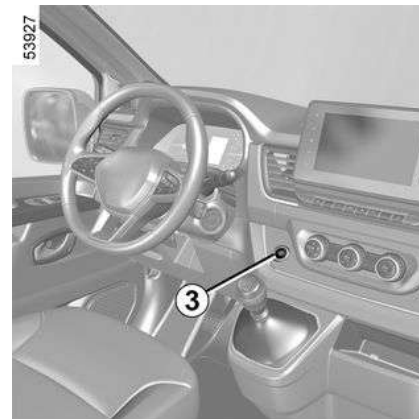
55547



Ako kartica nije više u putničkom prostoru ili je potrošena baterija kartice, kada je vozilo zaustavljeno i pokušate isključiti motor na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Kartica odsutna prit./drži START": pritisnite gumb **3** najmanje tri sekunde.

Kad se kontakt isključi, sva dodatna oprema (autoradio itd.) koja se u tom trenutku upotrebljavala nastavlja s radom još otprilike 10 minuta.

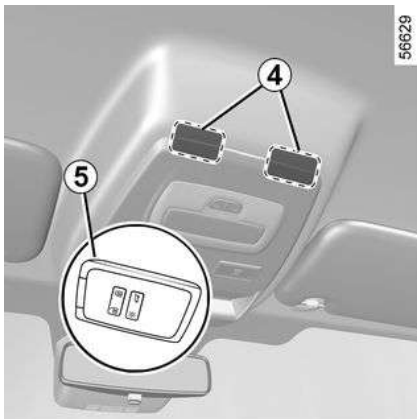
Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



3

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

smetnje u radu



U nekim slučajevima, može se dogoditi da kartica slobodne ruke ne radi:

- kada je baterija kartice istrošena, prazan akumulator, itd.
- kartica je u blizini uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, uređaj za video igre itd.);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".

Pritisnite papučicu kočnice ili spojke, a zatim stavite karticu **5** (strana s gumbom okrenuta prema vama) pod kut naveden na jednom od područja

postavljanja **4**. Pritisnite gumb **3** za pokretanje vozila. Poruka se gasi.

Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ **177**, ➔ **170**.

Opasnost od požara.

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova.

Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

Uvjeti stanje mirovanja motora



Prije napuštanja vozila motor se mora ugasi (a ne postavi u stanje mirovanja) ➔ **178**.




Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno

svjetlo  na instrumentnoj ploči).

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

Za automatske mjenjače:

- mjenjač je u položaju D, M ili N;
- i
- pritisnuta papučica kočnice. Ovisno

o vozilu, ako kontrolno svjetlo  treperi i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Pritisni pedalu kočnice", to ukazuje na to da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;

i

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

– papučica gasa nije pritisnuta;

i

– brzina je nula.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj P ili je položaj N uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

Za ručne mjenjače:

– Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);

i

– papučica spojke je otpuštena.

Ovisno o vozilu, ako kontrolno svjetlo



treperi i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Pusti pedalu spojke", to ukazuje na to da papučica spojke nije dovoljno otpuštena;

i

– brzina vozila je nula.

Za sva vozila:

Kontrolno svjetlo  na

instrumentnoj ploči pali se kad je motor u stanju pripravnosti. Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.

U tom će slučaju ponovno postati funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili kada brzina prijeđe granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).

Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće (dok je sustav uključen) zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.

Isključenje stanja mirovanja motora

Za automatske mjenjače:

- kada su otvorena vrata vozača
- kada je sigurnosni pojas vozača otpočcan

- u ručnom načinu rada uključuju se ručice za promjenu stupnja prijenosa;
- papučica kočnice je otpuštena i uključen je položaj D ili M;
- papučica kočnice otpuštena je, uključen je položaj N i parkirna je kočnica otpuštena;
- papučica kočnice ponovno je pritisnuta, uključen je položaj P ili N i zategnuta je parkirna kočnica;
- uključen je položaj R;
- papučica gasa je pritisnuta.

Za ručne mjenjače:



Za vozila opremljena ručnim mjenjačem

Ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.



U slučaju neželjenog zaustavljanja motora, a ako je sustav djelatan, motor će se ponovno pokrenuti kada do kraja pritisnete papučicu spojke.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- pri otvaranju vrata vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke
- pri otkopčavanju sigurnosnog pojasa vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke
- mjenjač je u neutralnom položaju i papučica spojke je blago pritisnuta;
- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

Posebni slučaj:

Posebna napomena: ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj se ploči na nekoliko sekundi može

prikazati kontrolno svjetlo .

Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt


→ 178.

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, posebno sljedećim situacijama:

Za sva vozila:

- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen ili nije bio pričvršćen kad je vozilo krenulo;
- uključena brzina za vožnju unatrag
- Funkcija Pomoć pri parkiranju je uključena;
- ako poklopac motora nije zabavljen;
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i zadane vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- nadmorska visina je previsoka;
- nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” → 286;
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- ...

Ovisno o vozilu, na instrumentnoj se

ploči prikazuje kontrolno svjetlo  koje vas upozorava na nemogućnost postavljanja motora u stanje mirovanja. Kontrolno svjetlo upozorenja može se pojaviti na

instrumentnoj ploči zajedno s porukom:

- "Optimizacija punjenja akumulatora" za određivanje prioriteta punjenja akumulatora;
- "Prioritet toplinske udobnosti" za prioritet klima uređaja;
- "Prioritet rada motora" za davanje prioriteta funkcijama motora.

Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora



Prije napuštanja vozila motor se mora ugasi (a ne postaviti u stanje mirovanja) → 178.

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

Ovo se može dogoditi kada:

- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” → 286;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

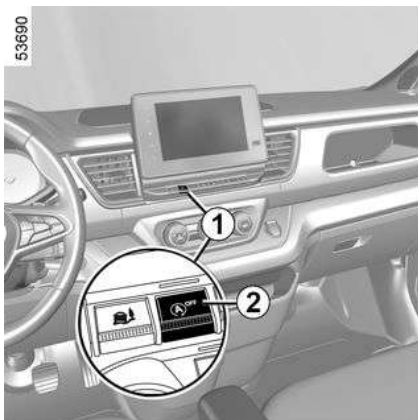
– papučica kočnice se više puta pritisne ili ako treba uključiti kočnice;

– ...

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo



prikazano na instrumentnoj ploči upozorava vas na automatsko ponovno pokretanje motora.



Ovisno o vozilu, paljenje kontrolnog



svjetla može biti popraćeno i porukom na instrumentnoj ploči:

- "Optimizacija punjenja akumulatora" za određivanje prioriteta punjenja akumulatora;
- "Prioritet toplinske udobnosti" za prioritet klima uređaja;

– "Prioritet rada motora" za davanje prioriteta funkcijama motora.



Posebna napomena: dok je motor u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** za automatsko ponovno pokretanje motora.

Isključivanje, uključivanje funkcije

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač **1**. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Stop start deaktiviran", a **2** na prekidaču **1** svijetli ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Stop start aktivan", a **2** na prekidaču **1** gasi se ugrađeno kontrolno svjetlo.

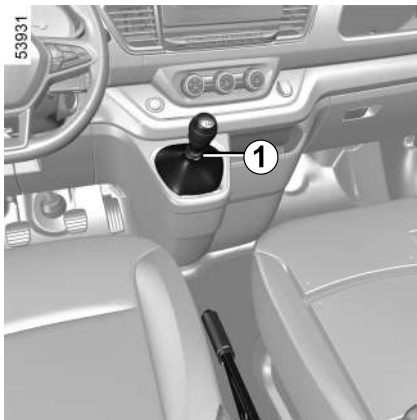
Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog namjernog pokretanja vozila ➔ 178.

smetnje u radu

Kada se na instrumentnoj ploči prikazuje poruka "Provjerite stop start" popraćena paljenjem ugrađenog kontrolnog svjetla **2** na prekidaču **1**, to znači da je sustav isključen.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Ručica mjenjača



Kada je vozilo zaustavljeno, ovisno o nagibu ceste i/ili opterećenju vozila, možda će biti potrebno povući parkirnu kočnicu za barem dva dodatna utora i prebaciti mjenjač u brzinu (1^o ili brzina za vožnju unatrag) na vozilima s ručnim mjenjačem ili uključiti položaj P na vozilima s automatskim mjenjačem.



U slučaju udara u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (na primjer: iskrvljenje osovine). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozilo s ručnim mjenjačem:

pomaknite ručicu u neutralan položaj, a zatim u položaj za vožnju unazad.

Treba podići prsten **1** na kugli ručice mjenjača kako bi se mogla aktivirati brzina za vožnju unatrag.

Vozila s automatskim mjenjačem → 186.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).

Vozila opremljena funkcijom pomoći pri parkiranju → 265.

Automatski mjenjač



U slučaju udara u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.



Provjerite je li upaljeno kontrolno svjetlo P na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

Ručica mjenjača 1



P: parkiranje

R: stupanj prijenosa za vožnju unatrag

N: neutralni položaj

D: automatski način rada

M: ručni način rada

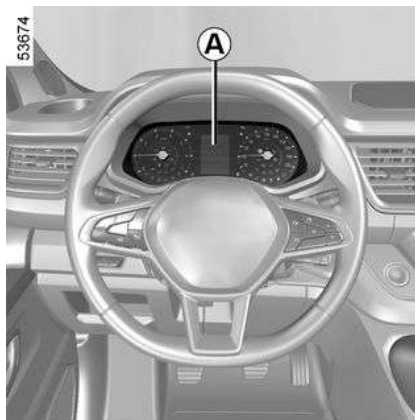
+: uključivanje višeg stupnja prijenosa

-: uključivanje nižeg stupnja prijenosa

Trenutačno uključeni stupanj prijenosa prikazuje se na instrumentnoj ploči **A** ili **B**.

Napomena: pritisnite gumb **2** da biste prešli iz položaja D ili N u položaj R ili P.

Način rada



Kad je ručica mjenjača **1** u položaju P, pokrenite motor.

Za izlazak iz položaja P morate pritisnuti papučicu kočnice prije nego što pritisnete gumb za otključavanje **2**.

S nogom na papučici kočnice

(kontrolno svjetlo  nestaje sa zaslona), deaktivirajte položaj P.

Ručica se smije postavljati u položaj D ili R samo dok je vozilo zaustavljeno, s nogom na papučici kočnice, dok je papučica gasa otpuštena i motor radi.

Vožnja u automatskom načinu rada

Postavite ručicu **1** u položaj D.

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se mijenjati automatski, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.



U nekim slučajevima (vozilo parkirano na jakoj kosini itd.), potrebna je jaka sila za prebacivanje ručice mjenjača iz položaja P u neki drugi položaj.

Vožnja u automatskom načinu rada (nast.)

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju D, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

Vožnja u ručnom načinu rada



Pomaknite ručicu mjenjača **1** u položaj D, a zatim je pomaknite udesno u položaj M.

Uzastopnim djelovanjem na ručicu omogućuje se ručno mijenjanje stupnjeva prijenosa:

- za smanjenje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed;
- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte unazad.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslону na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (zbog kojih dolazi do, primjerice, zaštite motora, aktiviranja dinamičke kontrole vožnje (ESC) itd.), automatski sustav može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Izniman slučaj

– **Ako profil ceste i njezina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr.: prilikom vožnje u planinama), preporučuje se prelazak u ručni način rada. To će spriječiti neprestane promjene brzina automatskog mjenjača pri vožnji uzbrdo i omogućiti kočenje motorom pri dugoj vožnji nizbrdo.

– **Pri hladnom vremenu**, pokrenite motor i pričekajte nekoliko sekundi prije deaktiviranja položaja P ili N i stavljanja ručice u položaj D ili R.



Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.

Parkiranje vozila

Kada je vozilo zaustavljeno, stavite ručicu u položaj P dok držite nogu na kočnici: pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinama.

Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.

Napomena: ako je vozilo parkirano na jakoj kosini, a mjenjač se nalazi u položaju P na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "Aktivirajte parkirnu kočnicu" popraćena zvučnim signalom.

Razdoblje održavanja

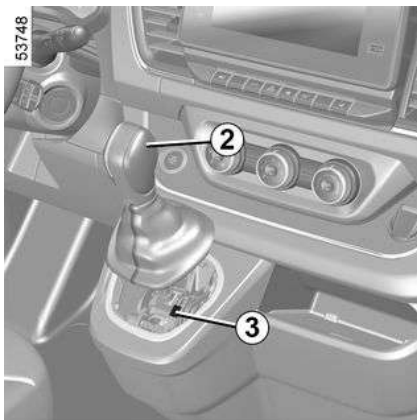
Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

smetnje u radu

- ako se u vožnji prikaže poruka "Provjerite mjenjač" na instrumentnoj ploči, to ukazuje na neispravnost. Što prije se obratite ovlaštenom zastupniku;
- ako se u vožnji na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Aut. mjenjač pregrijavanje", što prije zaustavite vozilo, ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem → 347.**



Prilikom pokretanja, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju P dok pritisćete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice, a

zatim postavite alat (čvrstu osovinu) u prorez **3** (koji se nalazi s lijeve ili desne strane ručice). Istovremeno pritisnite alat (čvrstu osovinu) i gumb **2** da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM



Broj okretaja dizel motora



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Dizel motori imaju pumpu ubrizgavanja **koja ne dozvoljava prevelik broj okretaja motora** bez obzira na odabrani stupanj prijenosa.

Ako se poruka "Provjera sistema protiv zagađenja" prikazuje zajedno s

kontrolnim svjetlima  i , odmah se obratite ovlaštenom zastupniku.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

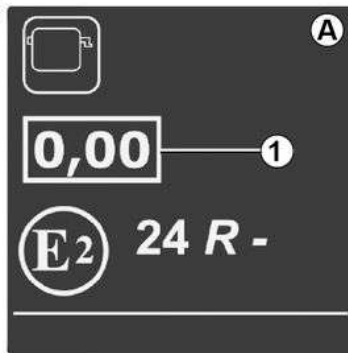
On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja spremnika koje je uslijedilo poslije **potpunog pražnjenja goriva**, sustav goriva mora se ponovno odzračiti → 170 prije ponovnog pokretanja motora.

Naljepnica zacrnjenja ispušnih plinova motora

43218



Informacije **1** možete pronaći na oznaci **A** postavljenoj u motornom prostoru ili, ovisno o vozilu, na identifikacijskoj pločici vozila. → 374.

1. Emisija dizelskog ispušnog sustava

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Kako biste izbjegli sve nezgode kad ima leda:

- pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
- razinu dizel goriva u spremniku održavajte na relativno visokoj vrijednosti kako ne bi došlo do kondenzacije vodenih para i njihovog sakupljanja na dnu spremnika.

Filter krutih čestica

Filter krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz dizelskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo




na instrumentnoj ploči znači da filter postaje začepljen i zahtijeva čišćenje.

POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM

Automatsko obnavljanje


Da bi se to postiglo, kada se kontrolno

svjetlo  prikaže, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.

Kontrolno svjetlo bi se trebalo ugasisi nakon 10 do 20 minuta. → 143.



Kako biste potpomogli obnavljanje filtra krutih čestica, svakih 200 km izvodite faze duge vožnje (u trajanju od najmanje 20 minuta) na glavnim cestama.

Pojavu kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči može pratiti povećanje broja okretaja motora i jači rad sustava hlađenja u svrhu čišćenja filtra krutih čestica.

Napomena: kontrolno svjetlo može se ponovno pojaviti ako nisu ispunjeni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako je vozilo zaustavljeno ili je broj okretaja motora manji od 2000 o/min prije nego

što se kontrolno svjetlo ugasi, možda ćete morati ponoviti postupak.

Ručno obnavljanje

(ovisno o vozilu)



Nemojte pokretati obnavljanje u garaži ili u zatvorenom prostoru.

Postoji opasnost od trovanja ili gušenja uslijed djelovanja emisija ispušnih plinova.

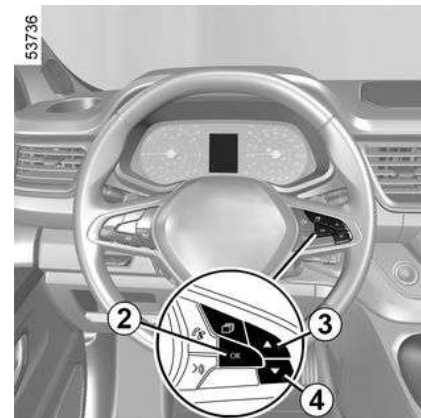
Pri obnavljanju pazite da se nitko ne nalazi u blizini ispuha.

Postoji opasnost od opeklina.


Nemojte parkirati vozilo i nemojte pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava, lišće ili papir, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Opasnost od požara.

Ne ostavljajte vozilo bez nadzora tijekom postupka obnavljanja.



Ako nije moguće udovoljiti uvjetima (potrebno vrijeme vožnje, itd.), na instrumentnoj se ploči prikazuje

kontrolno svjetlo  zajedno s porukom "Regeneracija DPF započinje", što označava da je razina zasićenja previsoka za automatsko obnavljanje.


Morate brzo izvršiti ručni postupak obnavljanja kako biste izbjegli zasićenje filtra krutih čestica. Za ovaj ćete se postupak možda morati obratiti predstavniku marke.

Ručni postupak obnavljanja filtra krutih čestica dovodi do visoke temperature ispušnog sustava i ispušnih plinova. Tijekom ovog postupka, koji traje

POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM

otprilike 40 minuta, morate poštovati mjere opreza (pogledajte u nastavku i na sljedećoj stranici).

Da biste to uradili, kada se pojavi

kontrolno svjetlo  popraćeno porukom "Regeneracija DPF započinje":

- parkirajte vozilo izvan ceste, dalje od prometa i na mjestu koje je najmanje tri metra udaljeno od bilo kakvih prepreka ili materijala koji bi se mogli lako zapaliti ili otopiti (npr. papir, trava, plastika, suhi organski materijali itd.).
- zategnite parkirnu kočnicu
- postavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (N na vozilima s automatskim mjenjačem).


Zatim, dok motor radi:

- isključite funkciju Stop and Start → **182** (ako je vozilo njome opremljeno);
- idite na karticu "Vozilo" u izborniku na instrumentnoj ploči → **134**;
- pritisnite gumb **3** ili **4** sve dok se ne pojavi poruka „Regeneracija DPF [stisni i drž]”;
- pritisnite i držite gumb **2** dok se ne pojavi poruka „Regeneracija DPF u tijeku” ili „Regeneracija 40 minuta-da zaustavite pritisnite kočnicu”.

Kontrolno svjetlo  treperi.


Pričekajte da se ugasi kontrolno svjetlo (oko 40 minuta). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regeneracija DPF završena".


Ako nisu zadovoljeni uvjeti prije ili tijekom obnavljanja, kontrolno svjetlo

 se isključuje, prikazuje se poruka "Regeneracija DPF obustavljena" i postupak se otkazuje.

Poruka „Regeneracija DPF [stisni i drž]” prikazat će se čim se opet zadovolje svi uvjeti za postupak ručnog obnavljanja filtra.

Napomena: nemojte pokretati obavljanje u slučaju nedovoljne razine ulja ili rashladnog sredstva (na instrumentnoj je ploči uključeno kontrolno svjetlo upozorenja tlaka ulja

 ili kontrolno svjetlo upozorenja

temperature rashladne tekućine ). U tom slučaju nadaljite → **321** i → **324**.

Obnavljanje nije moguće:

- ako je razina goriva preniska;
- ako je motor prehladan;
- u ekstremnim vremenskim uvjetima (hladno, vruće ili vrlo velika nadmorska visina).

Tijekom procesa obnavljanja:

- broj okretaja motora prvo se poveća na otprilike 3000 o/min radi zagrijavanja motora. Potom se smanjuje na približno 2,000 o/ min i ostaje na toj vrijednosti do kraja postupka obnavljanja;
- uključuju se sklopovi ventilatora. Ovo je normalan rad kojim se osigurava hlađenje motora;
- u postupku obnavljanja često dolazi do stvaranja bijelog dima i neuobičajenih mirisa u ispušnom sustavu. To ne znači da sustav radi neispravno.

Ako trebate prekinuti postupak obnavljanja filtra krutih čestica, pritisnite na jednu od papučica. U ovom slučaju, obnavljanje će biti samo djelomično.

Posebni slučajevi



Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo


STOP nalaže


obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM


Ako filter postane prezasićen, na instrumentnoj ploči se prikazuje

kontrolno svjetlo  i, ovisno o

vozilu, kontrolno svjetlo  zajedno s porukom "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

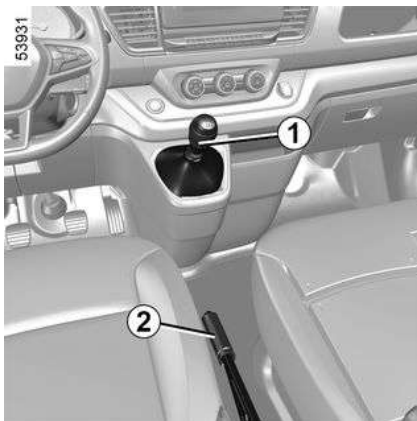
Ako se upali kontrolno svjetlo 

i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo

 popraćeno porukom "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo i obratite se Predstavniku marke.

PARKIRNA KOČNICA

ručna kočnica



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja ili oštećenja.

Za otpuštanje

Povucite ručicu lagano prema gore, pritisnite gumb **2** i zatim vratite ručicu prema dolje.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

Za zatezanje

Povucite prema gore, provjerite da li je vozilo imobilizirano.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Proizvodnja

Vaše vozilo proizvedeno je s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da pri upotrebi ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂) te da tako troši manje goriva.

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

– Dijelovi i vozila se na kraju svog životnog vijeka ne smiju baciti. Moraju se predati pravnoj osobi koja udovoljava ekološkim standardima.

– Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (baterija vozila, filter ulja, filter zraka, baterije itd.) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

– Da biste optimizirali recikliranje vozila na kraju njegovog životnog vijeka, možete se obratiti ovlaštenom predstavniku marke ili posjetiti web mjesto proizvođača kako biste bili upućeni na mjesta za prikupljanje na kojima je osigurana zaštita okoliša u skladu s lokalnim zakonima.

– Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.

– U svakom slučaju poštuju lokalno zakonodavstvo.

Reciklaža

Vaše se vozilo može reciklirati do 85 %, a valorizirati do 95 %.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje.

Materijali i struktura pažljivo su osmišljeni kako bi omogućili sljedeće:

– jednostavno uklanjanje dijelova koje će obraditi specijalizirane tvrtke;
– promicanje kružnog gospodarstva (prenamjena, recikliranje, uporaba itd.)

Kako bi se sačuvali primarni izvori materijala, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Uvod

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite da ga ispravno održavate i pravilno koristite.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača,

mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on raspolaže svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **Filtar zraka, filter dizel goriva:** prijavi uložak filtra smanjuje učinak. Treba ga zamijeniti.
- **Slobodan hod:** nije potrebno podešavati.

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za provjeru ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti sustava: pali se prilikom uključivanja kontakta i gasi nakon pokretanja motora.

- Ako stalno svijetli, obratite se predstavniku marke što je prije moguće;

– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;



→ 173

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Uvod

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.


Ovisno o vozilu, mogu postojati različite funkcije koje vam mogu pomoći u smanjenju potrošnje goriva:

- brojač okretaja
- funkcija "slobodni način rada kotača";
- način rada performansi;
- kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijeđenog putovanja i eko savjeti na višefunkcijskom zaslону;
- ECO način rada uključen gumbom ECO ili Drive mode ;
- Stop and Start → 182 funkcija.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.

Funkcija "slobodni način rada kotača"

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem (ovisno o vozilu) i s uključenim ECO načinom rada, u fazama usporavanja (potpuno otpuštena papučica gasa), uključivanje slobodnog hoda (automatski prazan hod) smanjuje kočenje motorom i omogućava vam da prijeđete dulji put bez dodavanja gasa, čime se štedi gorivo.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči prikazano je u zelenoj (ili, ovisno o vozilu, bijeloj) boji kada vozilo radi u slobodnom hodu (automatski prazan hod).

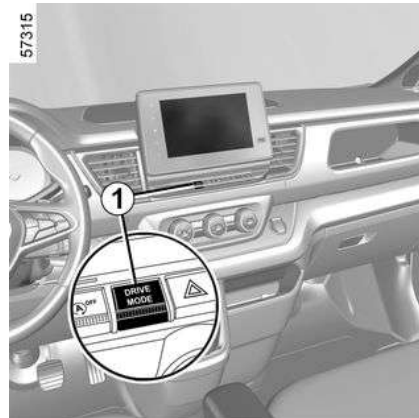
Napomena: funkcija "slobodni način rada kotača" isključuje se po pritisku papučice kočnice ili papučice gasa.

Način rada performansi

Ako vaše vozilo ima tu funkciju i ako vozite pod opterećenjem, funkcija "Način rada performansi" omogućuje vam ograničenje premalog broja okretaja motora, daje prednost kočenju motorom pri usporavanju i omogućuje dinamičniju vožnju.

Napomena : način rada performansi dostupan je samo na vozilima s automatskim mjenjačem → 186.

Uključivanje i isključivanje načina rada performansi;



Pritisćite gumb **1** dok se uključivanje funkcije ne potvrdi prikazom poruke "Perfo" na području **2** instrumentne ploče.

Ponovno pritisnite gumb **1** onoliko puta koliko je potrebno za povratak u "Normalni" način rada. Kontrolno svjetlo "Perfo" isključuje se kao potvrda isključivanja funkcije.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



Indikator promjene stupnja prijenosa 3



Pri svakom uključivanju motora isključuje se način rada performansi: za njegovo uključivanje potrebno ga je ponovno odabrati.

Način rada performansi može se upotrebljavati i u automatskom i u ručnom načinu rada.

Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

Pokazivač načina vožnje 4



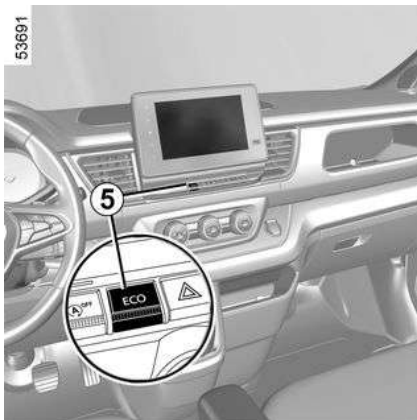
Obavještava vas u stvarnom vremenu o vašem načinu vožnje. O tome će vas obavijestiti veličina kontrolnog svjetla 4.

- **Veliko**: umjerena, ekonomična vožnja;
- **Srednje** : relativno umjerena vožnja;
- **Malo**: suviše nestalna vožnja.

Za **uključivanje/isključivanje** pokazivača načina vožnje pogledajte knjižicu uputstava multimedijskog sustava.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Način rada ECO



Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. To utječe na neke radnje tijekom vožnje (ubrzanje, mijenjanje brzina, regulator brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom.



Uključivanje funkcije

Pritišćite prekidač **5** sve dok se uključivanje funkcije ne potvrdi prikazom kontrolnog svjetla **6** ECO na instrumentnoj ploči.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za iskorištenje punih radnih karakteristika motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

Isključenje funkcije

Ponovno pritisnite prekidač **5** onoliko puta koliko je potrebno za povratak u

normalni način rada. Na instrumentnoj ploči isključuje se kontrolno svjetlo **6** ECO za potvrdu isključenja.

Napomena: na vozilima s automatskim mjenjačem isključit će se ECO način rada, potrebno ga je ponovno uključiti.

Savjeti za vožnju, eko vožnja

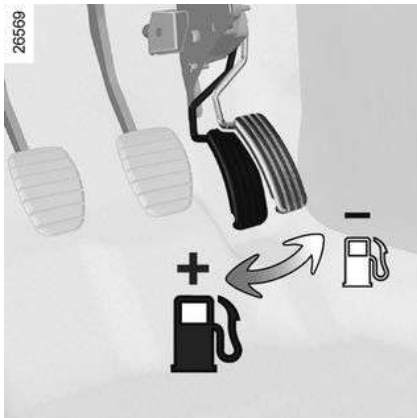


Ometanje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

Opasnost od zaglavljenja papučica.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



Kako se ponašati

- Vozite pažljivo dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu, umjesto da ga pustite da se zagrije dok vozilo miruje.
- Dinamična vožnja koja uključuje jaka i česta ubrzavanja i usporavanja skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.
- Velike brzine značajno utječu na potrošnju goriva vozila. Primjeri (pri konstantnoj brzini):
 - smanjenje brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h štedi otprilike 20 % goriva;
 - smanjenje brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h štedi otprilike 10 % goriva.

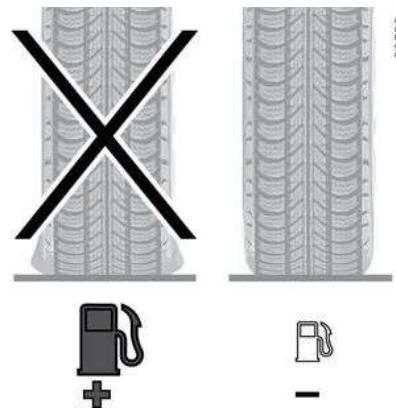
- Nemojte stavljati motor u prevelik broj okretaja u srednjim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.
- Izbjegavajte nagla ubrzavanja.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Ne pokušavajte zadržati istu brzinu na uzbrdici, ne ubrzavajte više nego na ravnom terenu. radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- Vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

Toplinska udobnost

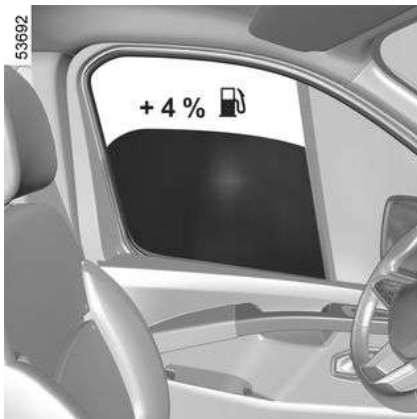
Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.



Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju goriva.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju goriva.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



Savjeti za upotrebu

- Uključite ECO način rada.
- Struja je “veliki potrošač” stoga isključite sve električne uređaje ako nisu uistinu potrebni. **Međutim**, (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (“vidjeti i biti viđen”).
- Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h povećat će potrošnju za oko 4 %.
- Izbjegavajte punjenje spremnika goriva do vrha kako biste izbjegli prelijevanje.
- **Kod vozila koja su opremljena klima-uređajem bez automatskog**

načina rada, isključite klima-uređaj kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

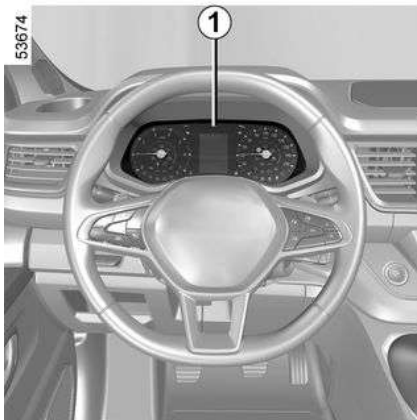
Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.
- Za vožnju sa stambenom prikolicom, upotrebljavajte odobreni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata” (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između) jer u takvim uvjetima motor nikada ne dostiže optimalnu temperaturu.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Princip rada

Kada je vozilo njim opremljeno, sustav nadzire tlak u gumama.



Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

Sustav na instrumentnoj ploči **1** prikazuje trenutne vrijednosti tlaka i upozorava vozača u slučaju da je tlak nedovoljan.

Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene položaja kotača (međutim, ovaj se postupak ne preporučuje);
- nakon zamjene kotača.

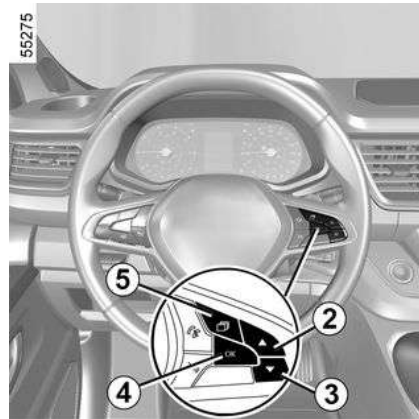
Uvijek se mora izvršiti nakon provjere tlaka guma na sva 4 kotača na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).



Ako se kotači zamijene, sustav se mora ponovno pokrenuti. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Postupak ponovnog početnog podešavanja



Uz uključen kontakt i **zaustavljeno vozilo**:

– pritisnite prekidač **5** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice

"VOZILO" ;

– kratko uzastopno pritisnite prekidač **2** ili **3** da biste došli do stranice "Tlak u gumama";

– Pritisnite i držite (otprilike 3 sekunde) komandu **4** za pokretanje ponovnog početnog podešavanja. Kontrolno svjetlo za gume treperi, a zatim se pojavljuju poruka "Podešavanje tlaka u gumama" i "U tijeku je otkrivanje guma", što znači da je zabilježen zahtjev za

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

ponovnim postavljanjem referentne vrijednosti tlaka u gumama.

Ponovno početno podešavanje može potrajati nekoliko minuta vožnje.

Ako nakon ponovnog početnog podešavanja slijede kratke vožnje, poruka "U tijeku je otkrivanje guma" može ostati prikazana i nakon nekoliko uzastopnih ponovljenih pokretanja.

Napomena: propisana vrijednost tlaka u gumama ne smije biti manja od preporučene i navedene na okviru vrata.



Kontrolno svjetlo





STOP

nalaže, zbog
vaše sigurnosti,
obavezno trenutno zaustavljanje
u skladu s uvjetima u prometu.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama: tablica

Tablica u nastavku prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Koraci	Prikazi (ovisno o vozilu)	Poruke	Očitavanja
1		reset tlaka guma dugo pritisnuti	Dok je kontakt uključen, a vozilo zaustavljeno, započnite ponovno početno podešavanje tlaka u svim četirima gumama tako da pritisnete i držite prekidač 4 OK.
2		Podešavanj.tlaka u tijeku	Simboli "----" ispred svakog kotača treperit će kako bi označili da je sustav registrirao ponovno početno podešavanje tlaka u gumama za sva četiri kotača.
3		U tijeku je otkrivanje guma	Simboli "----" ispred svakog kotača ostaju osvijetljeni. Taj sustav ponovo početno podešava tlak u gumama za sve četiri gume. Sada možete voziti. Poruka može ostati prikazana tijekom kratkih putovanja. Napomena: za vrijeme ponovnog početnog podešavanja nadzor tlaka u gumama i dalje radi.
4			Prikazuje se vrijednost tlaka u svim četirima gumama: postupak ponovnog početnog podešavanja dovršen je i uspješan

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Podešavanje tlaka u gumama



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata). U slučaju kada se provjera tlaka ne može obaviti na hladnim gumama, preporučene vrijednosti tlaka treba uvećati za 0,2 do 0,3 bara.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Rezervni kotač

Rezervni kotač (ako je vozilo njime opremljeno) nema senzor.

Zamjena kotača/guma

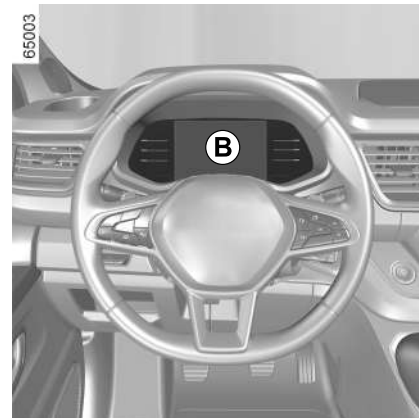
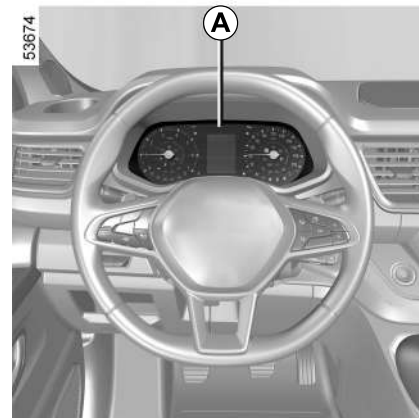


Zamjena kotača sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir položaja kotača i tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, naplatci itd.)
➔ 333.

Potražite savjet Predstavnika marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži marke: upotreba neke druge dodatne opreme može utjecati na ispravan rad sustava.

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje



SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke. Pročitajte odlomak ➔ 337.


3

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA











Neispravnosti tlaka u gumama

Tablica na sljedećoj stranici navodi poruke upozorenja koje se pojavljuju na ploči s instrumentima **A** i **B** kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.

Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili

probušene gume). Kontrolno svjetlo  nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.

3

Kontrolna svjetla	Poruke	Prikazi (ovisno o vozilu)	Očitavanja
	Podesite tlak u gumama		Kotač i pridružena vrijednost tlaka prikazani su žutom bojom. To znači da je otkriven nedovoljan tlak u gumi. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne, a zatim ponovno početno podesite sustav.
 + 	Guma probušena		Kotač i pridružena vrijednost tlaka prikazani su crvenom bojom. To označava da je guma dotičnog kotača probušena ili jako ispuhana. Podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početno podesite sustav ako je guma ispuhana. Zamijenite gumu (ili je dajte zamijeniti) ako je probušena.
 + 	Provjerite sntg		Kotač se više ne prikazuje. To označava odsutnost senzora na najmanje jednom kotaču (npr. na rezervnom kotaču za slučaj nužde) ili kvar senzora. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Lokacija pneum. neuspješna		To znači da sustav nije mogao odrediti tlak svake gume. To može biti uzrokovano uporabom senzora koji nije preporučio ovlašteni zastupnik. Sustav nadzora senzora tlaka u gumama i dalje radi.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Uvod



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju

prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača.

One ne pomiču granice

moćnosti vozila i ne smiju

poticati bržu vožnju. One dakle

ne mogu, u niti jednom trenutku,

zamijeniti oprez i odgovornost

vozača pri upravljanju (vozač

uvijek mora predvidjeti iznenadne

situacije koje se mogu dogoditi

tijekom vožnje).

Ovisno o vozilu, mogu uključivati:

- **sustav protiv blokiranja kotača (ABS);**
- **dinamičku kontrolu vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja;**
- **pomoći u vožnji s prikolicom;**
- **sustava za pomoć pri naglom kočenju;**
- **sustav protiv proklizavanja;**

– **sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.**

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)



Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **snažno i neprekidno pritiskanje** papučice. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti silu primijenjenu u kočionom sustavu.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Ipak, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je



trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom. U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke uz istovremeno

kočenje. Osim toga, ovaj sustav skraćuje zaustavni put, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila u vezi s površinom tla i prijanjanjem guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Smetnje u radu :

–  i  uključeno na instrumentnoj ploči popraćeno porukama "ABS provjerite", "Provjerite kočnice" i "ESC Provjerite" to ukazuje da su funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju isključene. **Kočenje je i dalje osigurano;**

–  ,  ,  i  svijetle na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Kočioni sistem greška": **ovo ukazuje na neispravnost sustava kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnik marke.

Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

zavoju i sustavom protiv proklizavanja

Dinamička kontrola vožnje ESC


Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač.

Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, upravljajući kočenjem određenih kotača i/ili snagom motora. Kada se sustav uključi, na instrumentnoj ploči

treperi kontrolno svjetlo .

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prijanjanja prednjeg ovjesa).

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i

kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.



Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "ESC Provjerite" te kontrolna

svjetla  i  prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Pomoć u vožnji s prikolicom

Ovaj sustav pomaže kod očuvanja kontrole nad vozilom u slučaju upotrebe prikolice. Otkriva oscilacije

koje izaziva vuča prikolice u posebnim uvjetima vožnje.

Uvjeti rada

- Kuku za vuču mora odobriti predstavnik marke.
- ožičenje mora odobriti Predstavnik marke;
- kuka mora biti spojena na vozilo.

Princip rada

Funkcija stabilizira vozilo pomoću:

- asimetričnog kočenja prednjih kotača kako bi se smanjile oscilacije koje izaziva prikolica;
- kočenja sva četiri kotača i ograničenja momenta motora za smanjenje brzine vozila sve do prekida oscilacija.

Kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestilo.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Sustav otkriva situacije kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

3 Pale se stop svjetla

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabljesnuti pri jakom usporavanju.

Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje da bi se smanjio zaustavni put.

Prilikom upotrebe regulatora brzine :

- ako upotrebljavate papučicu gasa, sustav se može uključiti kad je otpustite;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Provjerite kočnice" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ako je vozilo opremljeno sustavom protiv proklizavanja, on olakšava nadzor nad vozilom na cestama sa smanjenom razinom prijanjanja (rastresito tlo itd.).




"Automatski" način rada

Prilikom pokretanja vozila se na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Automatski način rada uključen".


Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u normalnim uvjetima na cesti (suho, vlažno, slabi snijeg...).

Automatski način rada upotrebljava funkcije značajke protiv proklizavanja.

 Funkcija se automatski ponovno uključuje nakon uključjenja kontakta na vozilu ili prelaženjem brzine od 40 km/h.

Način rada "Meko tlo"

Pritisnite i držite prekidač **1**: na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Uključen je način rada za rastresito

tlo" i kontrolno svjetlo .

Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u uvjetima mekog tla (blato, pijesak, opalo lišće...). U ovom je položaju broj okretaja motora pod kontrolom vozača. Sustav se automatski prebacuje u način rada za "Cestu" rada kada brzina prijeđe približno 40 km/h.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI



Uključivanjem načina rada za "Rastresito tlo" uzrokuje privremenu nedostupnost određenih pomoći u vožnji (aktivno naglo kočenje itd.).

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.). Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period. Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).

3

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na

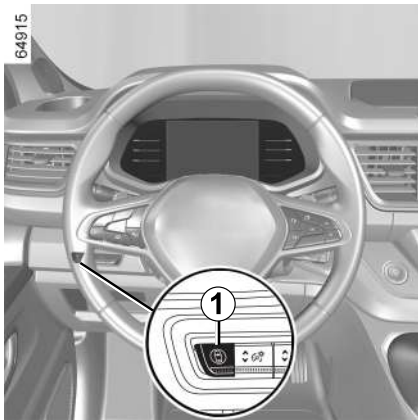
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Moja sigurnost

Funkcija "Moja sigurnost" omogućuje istodobno isključivanje ili uključivanje niza funkcija za pomoć u vožnji.

Ovisno o vozilu, funkciju "Moja sigurnost" možete konfigurirati putem multimedijskog zaslona ili instrumentne ploče odabirom funkcija pomoći pri vožnji koje će se isključiti kao grupa.

Način rada



Način rada "Uključi sve"

Ovisno o vozilu, taj način rada objedinjuje sljedeće funkcije pomoći pri vožnji:

- zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu ➔ 239 ;
- upozorenje na oprez vozača ➔ 237 ;
- upozorenje za mrtvi kut ➔ 220 ;
- upozorenje na izlazak iz prometnog traka ➔ 214.

Kada je aktiviran način rada "Uključi sve": pali se kontrolno svjetlo na prekidaču 1 i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety All ON odabran" kako bi se to potvrdilo. Uključena je pomoć pri vožnji koja je dostupna u načinu rada.

Način "Prilagođeno"

U ovom načinu rada **možete isključiti ili ponovno uključiti** određene oblike pomoći pri vožnji dostupne u načinu rada "Uključi sve" prethodno konfiguriranim putem postavke "Moja prilagođena sigurnost".

Nakon što se uključi kontakt, **pritisnite** gumb 1 dvaput uzastopno kako biste aktivirali način rada "Prilagođeno".

Kada ga prvi put pritisnete, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ponovno pritisnite za My Safety Perso". Nakon drugog pritiska isključuje se kontrolno svjetlo na

prekidaču 1. Uključen je način rada "Prilagođeno". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety Perso odabran".

Za povratak u način rada "Uključi sve" **jednom pritisnite** gumb 1 i kontrolno svjetlo na prekidaču 1 će se upaliti.



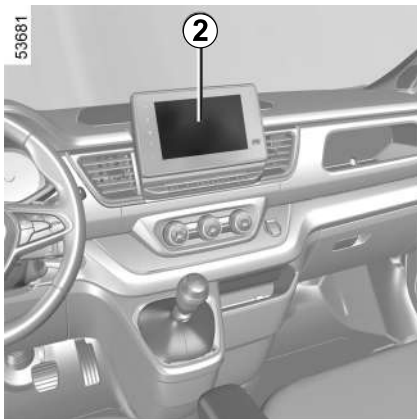
Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, ponovno se uključuje način rada "Uključi sve":

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

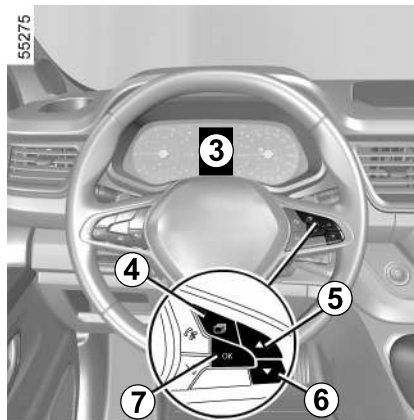
Konfiguriranje funkcije "Moja prilagođena sigurnost"

Konfiguriranje putem multimedijjskog zaslona 2




Informacije o pristupu postavkama potražite u uputama za multimedijjski sustav.

Konfiguriranje putem instrumentne ploče 3



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo";
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika "Postavke". Pritisnite prekidač **7** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika "PRILAGOĐENA ZAŠTITA". Pritisnite prekidač **7** OK;
- pomoć pri vožnji koju želite dodati u način rada "Prilagođeno" odaberite uzastopnim pritiskanjem komande **5** ili **6**. Pritisnite prekidač **7** OK da biste dodali ili uklonili pomoć pri vožnji.

Vozilo s funkcijom "Prekomjerna brzina"

 U posebnim situacijama (na primjer: jaka nizbrdica...), vrijednost ograničenja brzine se može malo prekoračiti jer ovaj mehanizam ne utječe na kočioni sustav.



Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti obavezu poštivanja ograničenja brzine, kao ni oprez i odgovornost vozača.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

53932



Brzina vozila se može trajno ograničiti na brzinu ograničenja ovisno o vozilu ili lokalnom zakonodavstvu.

Potražite savjet Predstavnik marke radi mijenjanja vrijednosti ili uključivanja/isključivanja funkcije.


U slučaju zakonom propisanog ograničenja (ovisno o vozilu), ova funkcija se ne može isključiti.

Naljepnica **1** zalijepljena na armaturnu ploču podsjeća vas na prekoračenje ograničenja brzine.

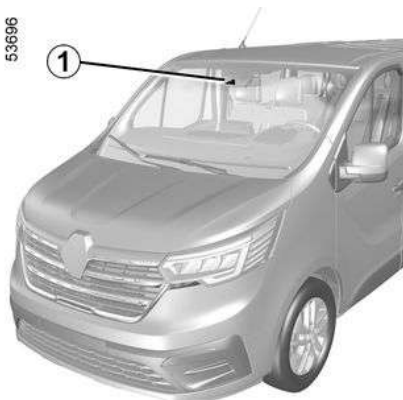
Poseban slučaj: ako je vaše vozilo opremljeno funkcijom regulatora/ograničivača brzine, pritiskom papučice gasa do kraja (preko točke otpora) ne može se prekoračiti zadana vrijednost ograničenja brzine → **246**.

Upozorenje na izlazak iz vozne trake

Uvod

 U bilo kojem trenutku možete pomoću upravljača preuzeti kontrolu nad vozilom.

53696



Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.
Funkcija upozorenja na izlazak iz prometne trake ne ispravlja putanja vozila.

Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

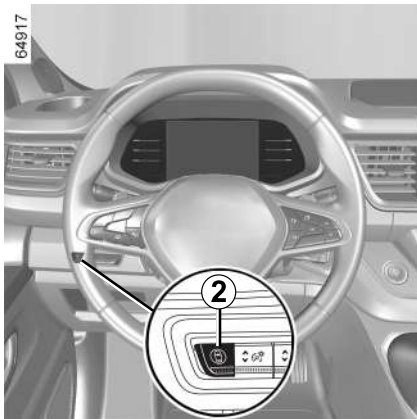
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Potom, ovisno razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

Uključivanje i isključivanje zvučnih upozorenja pomoću gumba "Moja sigurnost" 2

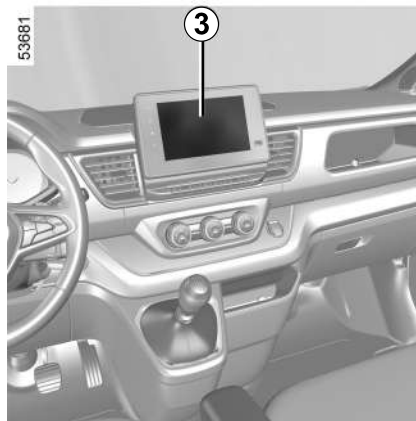


Zvučna upozorenja mogu se isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" → 212.

Ako su zvučna upozorenja prethodno isključena u načinu rada "Prilagođeno":

- **da biste isključili upozorenja**, dvaput pritisnite gumb **1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **2** se gasi;
- **da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb **1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **2** se pali.

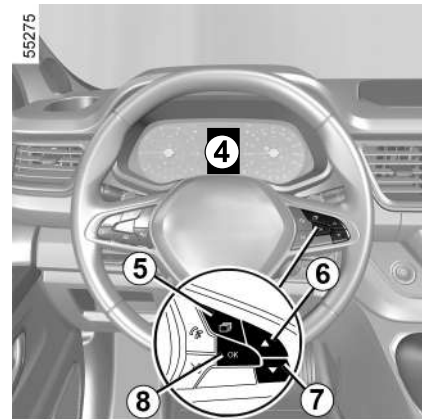
Uključivanje i isključivanje upozorenja putem multimedijskog zaslona 3



Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite ON ili OFF.

Uključivanje/isključivanje upozorenja putem putnog računala 4





- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **5** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** da biste došli do izbornika "Postavke". Pritisnite prekidač **8** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** kako biste došli do izbornika

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

"POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **8** OK;

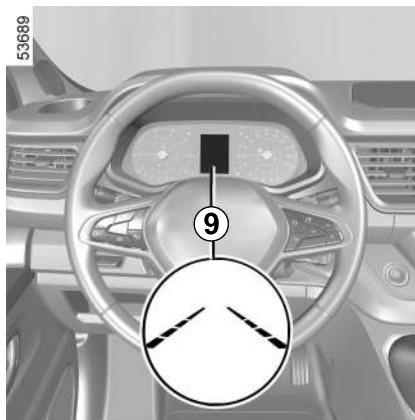
- uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** kako biste došli do izbornika "Izlazak iz trake". Pritisnite prekidač **8** OK;
- Ponovno pritisnite prekidač **8** OK da biste uključili ili isključili upozorenja:


-  upozorenja su uključena;
-  upozorenja su isključena.


Kad se upozorenja isključe, na instrumentnoj ploči uključuje se

kontrolno svjetlo  ili, ovisno o vozilu, žuto kontrolno svjetlo .

Način rada



Kada je funkcija aktivirana, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  ili,

ovisno o vozilu,  i pokazivači lijeve i desne crte **9** prikazuju se u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

Funkcija je spremna upozoriti ako:

– je brzina vozila od približno 65 km/h do 170 km/h;

i

– kontrolno svjetlo  ili, ovisno o vozilu, pokazivači lijeve i desne crte **9** i


kontrolno svjetlo  prikazuju se u bijeloj boji na instrumentnoj ploči.


Funkcija **upozorava** ako vozilo prijeđe crtu vozne trake bez uključivanja pokazivača smjera.

Funkcija upozorava vozača:

– vibriranjem upravljača
i

– kontrolno svjetlo  treperi bijelo ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo

 i pokazivač smjera **9** na strani na kojoj je došlo do prelaženja crte mijenja boju u crvenu.

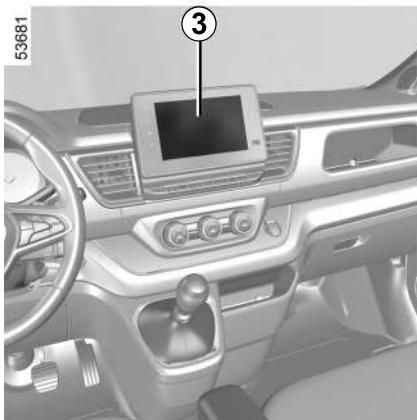
 Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

- pritiskom na papučicu gasa;
- ili
- okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Postavke

Vozila opremljena multimedijским zaslonom.



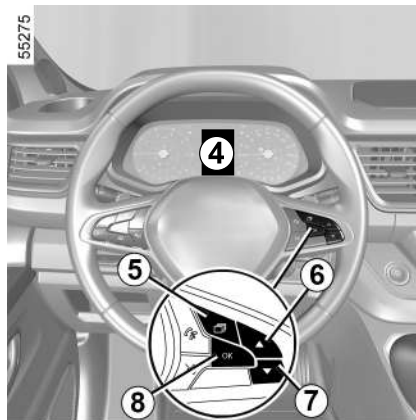
Za pristup postavkama funkcija s multimedijalnog zaslona **3** pogledajte uputstva za multimediju:

– "Predviđanje izlaska iz prometne trake" ili "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti otkrivanja crte. Da biste to učinili, odaberite:

- "Kasno": crta se otkriva kad je vozilo prijeđe;
- "Standardno": crta se otkriva kad joj se vozilo približi;
- "Rano": crta se otkriva kad je u blizini.

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom



– Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **5** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo";

– uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** da biste došli do izbornika "Postavke". Pritisnite prekidač **8** OK;

– uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **8** OK;

– uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** kako biste došli do izbornika "Osjetljivost sustava pomoći za

održavanje vozne trake". Pritisnite prekidač **8** OK;


– uzastopno pritisnite komandu **6** ili **7** da biste prilagodili postavku. Pritisnite prekidač **8** OK.

Privremena nedostupnost / funkcija je onemogućena

Sustav će postati nedostupan u sljedećim slučajevima:

- vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja po crti
- približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
- oštri zavoji;
- smanjena vidljivost
- aktivira se jedan od pokazatelja smjera;
- uključite svjetla upozorenja na opasnost;
- uključite stupanj prijenosa za vožnju unazad;
- jako ubrzanje
- promjena širine trake;
- radi sustav dinamičke kontrole vožnje;
- radi sustav protiv blokiranja kotača;
- uključiti se aktivni sustav kočenja u slučaju nužde;

Kada funkcija nije dostupna, kontrolno

svjetlo  ili, ovisno o vozilu, pokazivači lijeve i desne crte **8** i

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

3 kontrolno svjetlo  prikazuju se u svojoj boji na instrumentnoj ploči.

Kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "prednja kamera bez vidljivosti".

Očistite područje na kojem se nalaze senzori.


Automatsko isključivanje sustava

Sustav se automatski isključuje kada:

- sustav za kontrolu dinamike vozila je isključen;
- sustav dinamičke kontrole vožnje ne radi ispravno;
- sustav protiv blokiranja kotača ne radi ispravno;
- kuka za vuču električno je spojena na utičnicu prstena prikolice;
- prikazano je kontrolno svjetlo



STOP

Kontrolno svjetlo  ili, ovisno o

vozilu, žuto kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, ovisno o vozilu:

- kontrolno svjetlo  ili  prikazuje se u žutoj boji na instrumentnoj ploči;
- u nekim slučajevima prati ga poruka "Pomoć pri vožnji nedostupna" ili "provjeriti prednju kameru".

U tim se slučajevima obratite ovlaštenom zastupniku.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udara može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju, a zatim se obratite ovlaštenom predstavniku marke.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- oznake na cesti su nepravilne ili se teško razaznaju (npr. djelomično su izbrisane, prekomjerno su razmaknute, cestovna površina je izobličena...);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- cesta je uska, zavojita ili valovita (oštri zavoji, itd.);
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

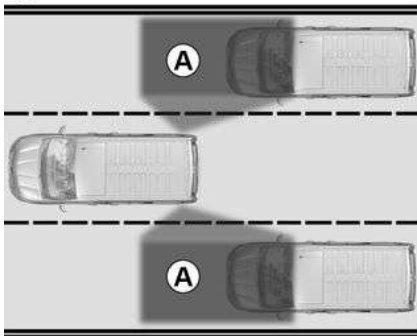
Upozorenje za mrtvi kut

Osobitost



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

53739

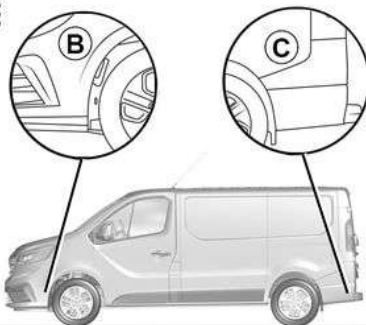


S pomoću informacija ultrazvučnih senzora ugrađenih sa svake strane obloge branika (područje **B**), sustav

upozorava vozača kad se u području otkrivanja **A** pojavi drugo vozilo.

Sustav se uključuje kada je brzina vozila između 30 km/h i 170 km/h.

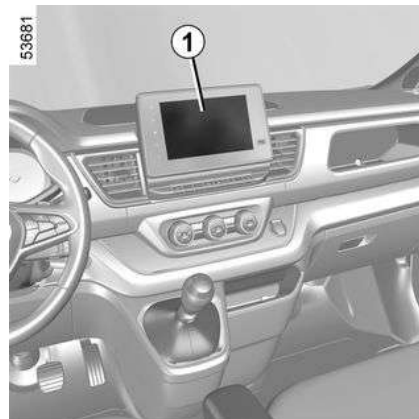
55556



Provjerite nisu li područja ultrazvučnog senzora **B** i **C** sa svake strane odbojnika prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, itd.).

Ako je jedan od ultrazvučnih senzora prekriven, na instrumentnoj će se ploči pojaviti poruka "Bočni radar nema vidljivost". Očistite područja ultrazvučnih senzora.

Uključivanje/isključivanje



Vozila opremljena multimedijским zaslonom 1

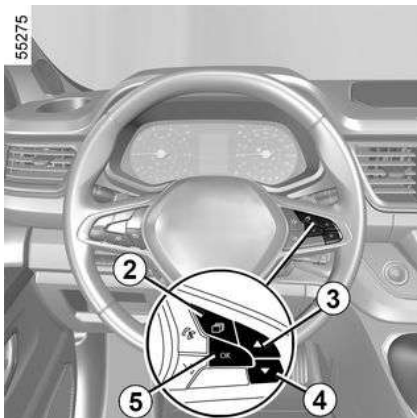
Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom

– Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **2** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



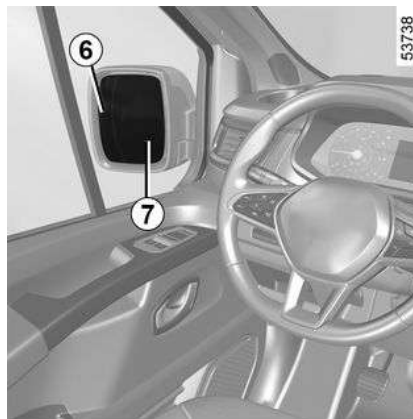
- uzastopno pritisćite komandu **3** ili **4** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač **5** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **3** ili **4** da biste došli do izbornika "Pomoć pri vožnji". Pritisnite prekidač **5** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **3** ili **4** da biste došli do izbornika "Upozorenje na mrtvi kut", a zatim pritisnite prekidač **5** OK;
- ponovno pritisnite prekidač **5** OK da biste uključili ili isključili funkciju:

funkcija je uključena

funkcija je isključena

i Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Pri vožnji uskom voznom trakom, funkcija vas može upozoriti kad se otkrije vozilo dalje od najbliže vozne trake.

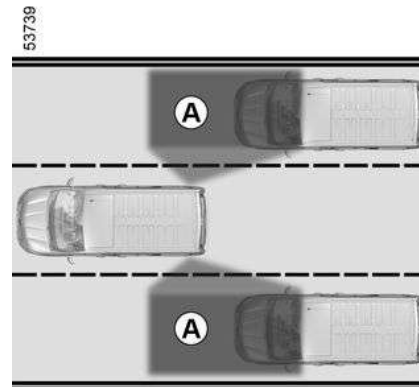
Kontrolno svjetlo 6



Kontrolno svjetlo **6** nalazi se na svakom vanjskom retrovizoru **7**.

Napomena: redovito čistite vanjske retrovizore **7** kako bi kontrolna svjetla **6** ostala vidljiva.

Način rada



Ako je brzina vozila između 30 km/h i 180 km/h, ova vas funkcija upozorava na to da se u mrtvom kutu **A** nalazi vozilo koje se kreće u istom smjeru kao i vaše vozilo;

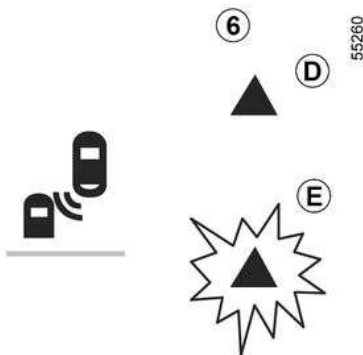
Ako pretječete drugo vozilo, kontrolno svjetlo **6** uključit će se ako pretjecano vozilo dovoljno dugo ostane u području vašeg mrtvog kuta **A**.

smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje "provjeriti bočne radare". Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Zaslon *D*



Prvo upozorenje: **ako pokazivač smjera nije uključen**, kontrolno svjetlo **6** označava da je u području mrtvog kuta otkriveno vozilo **A** i/ili da se vozilo iza u susjednoj traci brzo približava.

i Zbog ultrazvučnih senzora smještenih iza obloge branika, preporučljivo je bilo kakav postupak koji se izvodi na braniku (popravak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti kvalificiranom stručnjaku.

Zaslon *E*

Ako je pokazivač smjera uključen, kontrolno svjetlo **6** treperi kada funkcija otkrije vozilo ili biciklistu u području **A**.

Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (zaslon **D**).

Napomena: funkcija upozorenja temelji se na informacijama od radara. U određenim situacijama (prometne gužve itd.) može upozoriti na bilo koju vrstu pokretnog objekta koji se nalazi u području **A**.

Uvjeti kada sustav neće raditi

- prilikom vožnje cestom s oštrim zavojima
- prilikom vožnje unatrag.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Prikolica: upozorenje za mrtvi kut isključeno", koja vas obavještava da funkcija ne radi. Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

i Zatim, ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.

– U slučaju izloženosti snažnom elektromagnetskom zračenju (vožnja ispod vodova pod visokim naponom) ili u jako lošim meteorološkim uvjetima (jaka kiša, snijeg itd.), može doći do trenutnog poremećaja u radu sustava. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

Opasnost od nesreće.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

Zahvati/popravci sustava

- Uslijed udarca može doći do promjene poravnanje ultrazvučnih senzora, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze ultrazvučni senzori (popravci, zamjene, itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksna okruženja (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.



Ograničenja u radu sustava

- Kako bi sustav ispravno radio, područje oko ultrazvučnih senzora mora biti čisto i ne njemu se ne smiju raditi nikakve izmjene.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Pri ulasku u zavoj ultrazvučni senzori mogu privremeno prestati otkrivati vozila u susjednim voznim trakama.
- Upozorenje funkcije može kasniti kada vam se straga u susjednim trakama (pri vožnji cestom s 3 vozne trake) približavaju dva vozila mnogo većom brzinom od brzine vašeg vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila.
- Ako vaše vozilo pretječe dugo vozilo (npr. teško teretno vozilo pretječe brzinom sličnom brzini vašeg vozila), sustav će možda prekinuti upozorenje prije kraja manevra.
- Vozilo vozi zavojitom cestom.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- oštećena su područja ultrazvučnog senzora (prednji i stražnji odbojnici);
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaje.

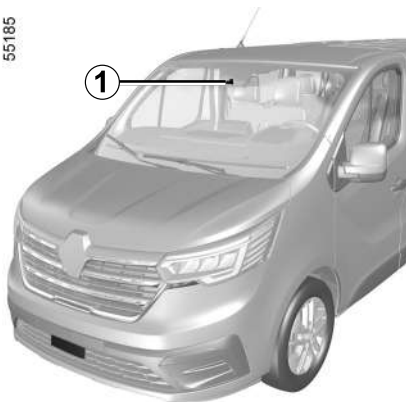
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje za razmak između vozila



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

55185



Na temelju podataka kamere **1**, ova funkcija upozorava vozača o vremenskom razdoblju koje ga dijeli od vozila koje se nalazi ispred njega radi

pridržavanja sigurnosnog razmaka između dva vozila.

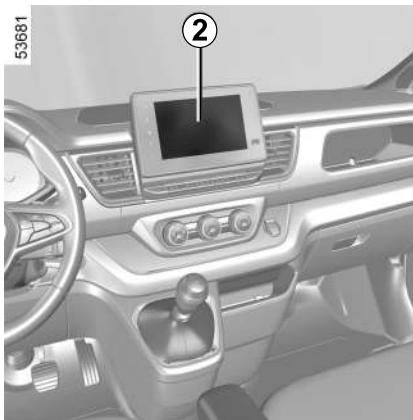
Funkcija se uključuje kada se vozilo kreće brzinom od približno 30 do 170 km/h, ovisno o vozilu.

Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Uključivanje/isključivanje funkcije

Vozila opremljena multimedijским zaslonom 2

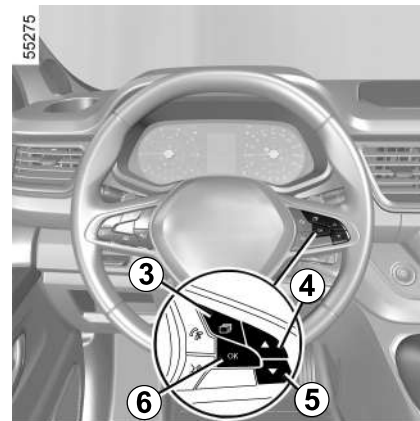


Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

U načinu rada "Vozilo" na multimedijском zaslonu **2** odaberite izbornik "Pomoć u vožnji".

Uključivanje ili isključivanje funkcije "Sigurna udaljenost".

Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritišćite komandu **4** ili **5** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač **6** OK;

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

- uzastopno pritisćite komandu **4** ili **5** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **6** OK;
- uzastopce pritisćite komandu **4** ili **5** da biste došli do izbornika "Upozorenje na sigurnosni razmak". Pritisnite prekidač **6** OK;
- ponovno pritisnite prekidač **6** OK da biste uključili ili isključili funkciju:

funkcija je uključena

funkcija je isključena

i Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

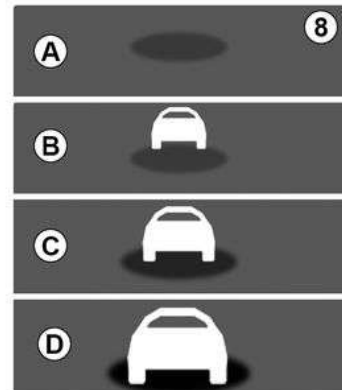
Način rada



Mjerenje se prikazuje samo u svrhu informiranja: sustav ne vrši djelovanja na vozilo.

Funkcija nije namijenjena za upotrebu u uvjetima gradske vožnje niti za dinamičnu vožnju (nagla skretanja, ubrzavanja, nagla kočenja,...), već kod stabilnih uvjeta vožnje. Funkcija ne djeluje na kočioni sustav.

Kamera se mora održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osigurao pravilan rad sustava.



389301

3

Kad je ta funkcija uključena, na instrumentnoj ploči prikazuje se pokazivač **8** koji vozača obavještava o udaljenosti do vozila koje se nalazi ispred.

A (sivo): funkcija nije djelatna.

(zeleno): nije otkriveno niti jedno vozilo.

B (zeleno): vremenski je interval veći od ili jednak približno dvije sekunde (udaljenost između dva vozila prilagođena vašoj brzini).

C (žuto): vremenski je interval između približno jedne i dvije sekunde (nedovoljan razmak između dva vozila).

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

D (crveno): vremenski je interval manji od ili jednak približno jednoj sekundi (vrlo mala udaljenost između dva vozila).

Ako je interval između dva vozila manji od otprilike 0,5 sekundi, kontrolno svjetlo **B** na zaslonu **D** treperit će u crvenoj boji na instrumentnoj ploči.

U određenim uvjetima vremenski interval možda se neće moći prikazati:

- u zavoju;
- prilikom promjene prometnog traka;
- kada je vozilo koje se nalazi ispred dovoljno udaljeno ili izvan dosega kamere.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radar i/ili kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla ili branika itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel, itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita i valovita cesta (oštri zavoji itd.).

Postoji opasnost od pogrešnih lažnih upozorenja.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Aktivno naglo kočenje

55185



Sustav upotrebljava podatke s kamere **1** kako bi odredio udaljenost vašeg vozila od:

- vozila ispred u istoj prometnoj traci;
- ili
- i vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera;
- ili
- u odnosu na vozila koja prolaze u smjeru okomitom od vašeg.
- ili
- zaustavljenih vozila
- ili

– pješaci i biciklisti u blizini.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja dok se vozilo

potpuno ne zaustavi.

Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Način rada

Tijekom vožnje, ako postoji opasnost od sudara, sustav:

– **upozorava na opasnost od sudara:** na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Uočena je prepreka" popraćena zvučnim signalom.

Napomena: ako vozač pritisne papučicu kočnice, a sustav i dalje otkriva opasnost od sudara, sila kočenja može se povećati ako nije dovoljna za sprečavanje sudara.

– **može pokrenuti kočenje:** ako vozač ne reagira na upozorenje i sudar


DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

postane neizbježan, na instrumentnoj se ploči prikazuju crveno kontrolno

svjetlo  i poruka "Koči !!!" popraćeni zvučnim signalom.

Napomena:

- ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi svoju reakciju ili se ne uključiti;
- ako je aktivno naglo kočenje prouzročilo zaustavljanje vozila, vozilo se kratko zadržava u zaustavljenom položaju. Nakon tog vremenskog ograničenja, vozač mora držati vozilo u zaustavljenom položaju držeći nogu na papučici kočnice;
- nakon što sustav uključi kočenje, prikazat će se poruka "Napredna sigurnost je aktivirana".

 Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

- pritiskom na papučicu gasa;
- ili
- okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

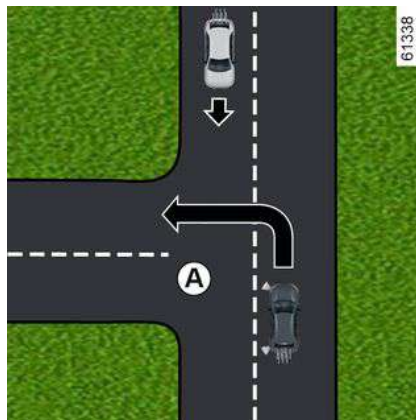
Prepoznavanje vozila

Otkrivanje vozila koja se kreću istom trakom

Sustav prepoznaje rizik od sudara s vozilom ispred vas u istoj traci:

- kada se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 180 km/h.

Otkrivanje vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera



Kada želite promijeniti smjer (npr. **A**), sustav otkriva vozila iz suprotnog smjera kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;
- uključili ste pokazivač smjera.

Otkrivanje vozila koja okomito prelaze prometnu traku

Sustav otkriva vozila koja okomito prelaze prometnu traku kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 20 km/h i 60 km/h.

Otkrivanje zaustavljenih vozila

Zaustavljena vozila sustav otkriva kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 80 km/h.

Prepoznavanje pješaka i biciklista

Otkrivanje pješaka i biciklista u istoj traci

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 85 km/h.

Otkrivanje pješaka i biciklista prilikom promjene smjera kretanja

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;

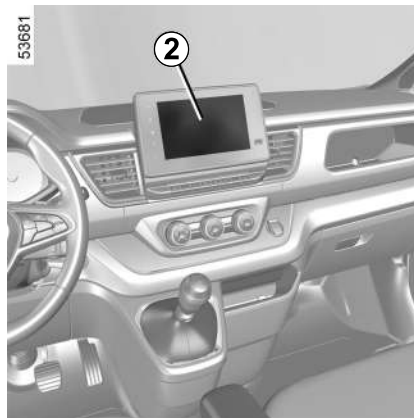
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Uključivanje/isključivanje

i Zatim, ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

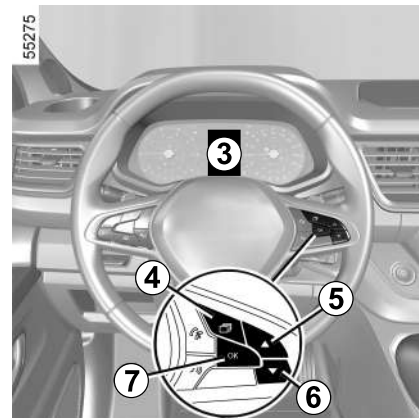
Uključivanje i isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona 2



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite ON ili OFF.

Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala 3



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač **7** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **7** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "Aktivno kočenje", a zatim pritisnite prekidač **7** OK.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI


Ponovno pritisnite prekidač **7** OK da biste uključili ili isključili funkciju:

funkcija je uključena;

funkcija je isključena.

Priklom isključivanja sustava pali se

kontrolno svjetlo  ili, ovisno o

vozilu, žuto kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

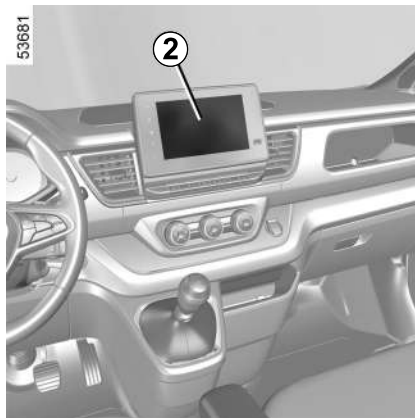
Kad se sustav uključi, kontrolno svjetlo nestaje.

Postavke



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Podešavanje postavki s multimedijskog zaslona **2**



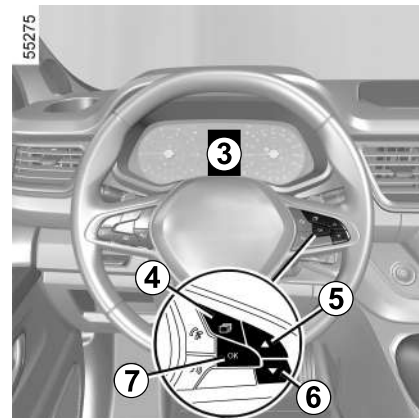
Da biste pristupili postavkama funkcije s multimedijskog zaslona **2** dok je vozilo zaustavljeno, pogledajte upute za multimedijски sustav:

– "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti. Da biste to učinili, odaberite:

- "Kasno";
- "Standardno";
- "Rano".

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

Podešavanje postavki putem instrumentne ploče **3**



– Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILU";

– uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač **7** OK;

– uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **7** OK; – uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "Osjetljivost aktivnog kočenja". Pritisnite prekidač **7** OK;

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI


– uzastopno pritisćite komandu **5** ili **6** da biste prilagodili postavku. Pritisnite prekidač **7 OK**.

Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Ako sustav otkrije privremenu neispravnost, pali se kontrolno svjetlo



ili, ovisno o vozilu, žuto

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

Mogući su uzroci:


- sustav ne funkcionira zbog smanjene vidljivosti (jarko sunčevo svjetlo, duga svjetla, loši vremenski uvjeti itd.). Sustav će ponovno početi funkcionirati kada se vidljivost popravi.
- sustav je privremeno prekinut (npr. vjetrobransko staklo ili obloga prednjeg ili stražnjeg branika prekriveni su prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vjetrobransko staklo i oblogu prednjeg branika. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka isključit će se.

Ako to nije slučaj, moguć je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

smetnje u radu

Ako funkcija otkrije pogrešku u radu, na instrumentnoj ploči prikazuje s

kontrolno svjetlo  ili, ovisno o

vozilu, kontrolno svjetlo  popraćeno "provjeriti prednju kameru" ili porukom "Provjeriti kameru".

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Upozorenje



Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritisakanje papučica

itd.).

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u položaju praznog hoda ili je papučica spojke pritisnuta otprilike deset sekundi
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između objekta (vozilo itd.) i okolnog područja (npr. bijelo vozilo u snježnim uvjetima itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Ograničenja u radu sustava

- Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se može isključiti u trajanju od otprilike dvije do pet minuta.
- Vozilo koje vozi u suprotnom smjeru ne uključuju niti jednu poruku upozorenja ni ne djeluje na rad sustava.
- Kamera se mora održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osigurao pravilan rad sustava.
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija kao što su motorkotači i bicikli;
- Sustav možda neće pravilno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
- ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Prekid funkcije

Aktivno naglo kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem upravljača kod manevra za izbjegavanje.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje na oprez vozača

Upozorenje na oprez vozača funkcija je koja analizira ponašanje vozača (stil vožnje, smjer vozila itd.) i upozorava ga u slučaju opasnosti od umora ili spavanja.

Uzima u obzir pokazatelje kao što su:

- pomicanje kola upravljača;
- radnje vozača u odnosu na druge sustave (pokazivači smjera, papučica kočnice itd.)

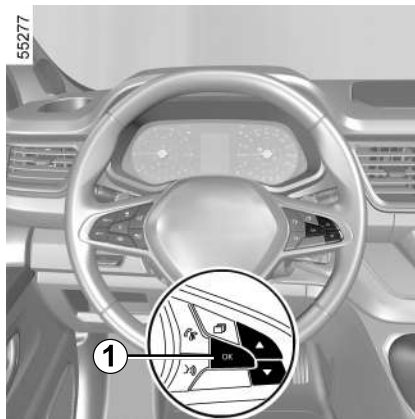


Funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji kada postoji rizik od umora. Ta funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Funkcija dakle ne može, ni u kojem slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača dok vozi.

Način rada

Funkcija je spremna upozoriti ako:



- prošlo je nekoliko minuta od posljednjeg zaustavljanja vozila;
- brzina vozila veća je od otprilike 70 km/h.

Sustav procjenjuje ponavljanje znakove umora vozača na upravljaču.

Kada se otkrije opasnost od umora, prikazuje se poruka "Umorni ste odmorite se" na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

Pritisnite prekidač **1** OK da biste izbrisali upozorenje. Preporučuje se da zaustavite vozilo čim to bude moguće.

Nakon brisanja poruke, sustav nastavlja s praćenjem opreza vozača i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.



Upozorenje na oprez vozača neprestano nadgleda pažnju vozača i može pružiti nekoliko upozorenja tijekom putovanja. Sustav se poništava prilikom svakog pokretanja motora.

Uključivanje/isključivanje

Upozorenja se mogu isključiti ili uključiti u načinu rada "Prilagođeno" funkcije "Moja sigurnost"

Napomena: se upozorenja isključe, sustav nastavlja procjenjivati stanje umora vozača.

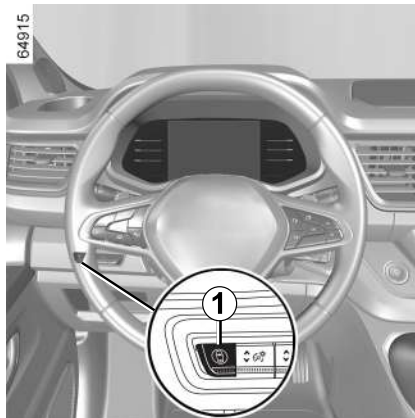
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

i Potom, ovisno razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

i Kada se upozorenja isključe, sustav nastavlja procjenjivati stanje umora vozača.

Uključivanje i isključivanje upozorenja pomoću gumba "Moja sigurnost" 1

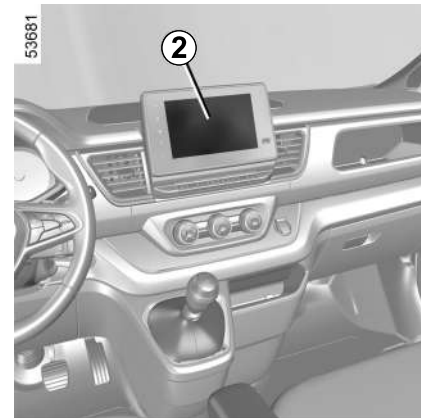


Upozorenja se mogu isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" ➔ 212.

Ako su upozorenja prethodno isključena u načinu rada Prilagođeno:

- **da biste isključili upozorenja**, dvaput pritisnite gumb **1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **1** se gasi;
- **da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb **1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **1** se pali.

Uključivanje i isključivanje upozorenja putem multimedijskog zaslona 2



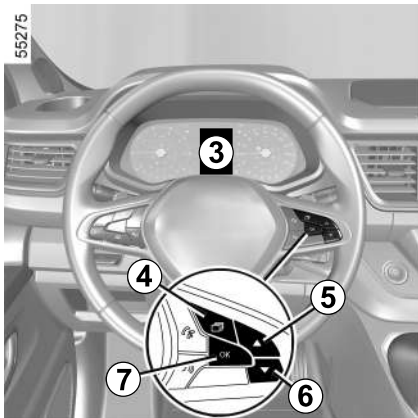
Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijски sustav.

Odaberite ON ili OFF.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Uključivanje/isključivanje upozorenja putem putnog računala

3



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač **7** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **7** OK;
- uzastopno pritisnite komandu **5** ili **6** da biste došli do izbornika "Upozorenje za umor vozača", a zatim pritisnite prekidač **7** OK.

Ponovno pritisnite prekidač **7** OK da biste uključili ili isključili upozorenja:

-  upozorenja su uključena;
-  upozorenja su isključena.


Ograničenja u radu sustava

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

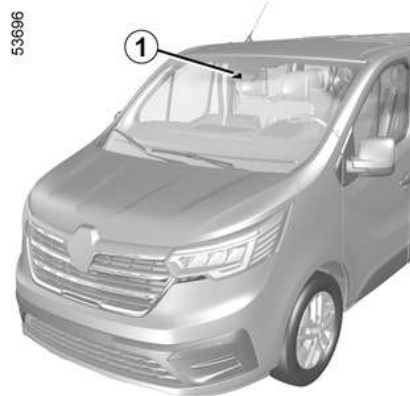
- određeni stilovi vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja cestom u lošem stanju;
- snažan bočni vjetar;
- sat je pogrešno konfiguriran (ovisno o vozilu) → **148**;
- zavojite ceste;
- vuča prikolice.

smetnje u radu

Ako sustav otkrije kvar, na instrumentnoj ploči prikazuje se

- kontrolno svjetlo  praćeno porukom "provjeriti upoz. za umor"**1**. Neka sustav pregleda ovlaštenu predstavnik marke.

Otkrivanje prometnih znakova



Sustav prikazuje ograničenja brzine na instrumentnoj ploči prema prometnim znakovima otkrivenim uz rub ceste.

On uglavnom upotrebljava informacije s kamere **1** pričvršćene na vjetrobranskom staklu, iza retrovizora.

Ovisno o zemlji, sustav također koristi informacije iz pretplate na kartu za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.). Znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kada sustav otkrije prometni znak.

Jednom kada se uključi ograničivač brzine ili regulator brzine, ograničenu zadanu vrijednost brzine možete prilagoditi ograničenju brzine koje

3

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

sustav prikazuje na instrumentnoj ploči (→ 246 i → 250).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, prometni znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kako bi obavijestio vozača.

Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Osobitosti

Za vozila s pretplatom na kartu:

– kada vozilo vozi u zemlji u kojoj se mjerne jedinice za brzinu razlikuju od onih u vozilu, sustav prikazuje znak ograničenja brzine u jedinici zemlje kao i preračunatu vrijednost ograničenja brzine u jedinici instrumentne ploče vozila;
– u zemljama koje primjenjuju smanjenje ograničenja brzine po kišnom vremenu na određenim vrstama ceste, sustav može promijeniti otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vjetrobranskog stakla.

Na vozilima koja nisu opremljena sustavom za navigaciju: kada vozite u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od jedinica prikazanih u vozilu, možete ručno odabrati

odgovarajuću jedinicu brzine na instrumentnoj ploči (npr. promijeniti iz milja u kilometre) kako biste dobili odgovarajuće informacije → 143.

Napomena:

Sustav ne uzima u obzir iznimna ograničenja kao što su na primjer dani s osobito velikim zagađenjem zraka.



Otkrivanje znakova na cesti povezano je s pretplatom na kartu.

Ako ne postoji pretplata, sustav će biti ograničen na uzimanje u obzir znakova o ograničenju brzine, ako ih kamera otkrije. Sustav više neće uzimati u obzir podatke koji se odnose na karte. To može utjecati na dostupnost ograničenja brzine.

Ovisno o opremi, potrebno je redovito ažurirati karte. Ako se karte ne ažuriraju, performanse sustava bit će narušene.

Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Način rada

Kontrolna svjetla



DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Funkcija omogućuje prikaz sljedećih kontrolnih svjetala:

2 Znakovi o ograničenju brzine i dodatni znakovi o ograničenju brzine (brzina na izlaznom odvoju sa strelicom, brzina u slučaju stambene prikolice, ograničenje brzine s trajanjem primjene itd.)

3 Dodatni znakovi (početak zone zabranjenog preticanja).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, krug treperi oko prometnog znaka (kontrolno svjetlo **2**) popraćen, ovisno o vozilu, zvučnim signalom koji se oglašava nekoliko sekundi kako bi vas upozorio.

Ostaje svijetliti na instrumentnoj ploči sve dok brzina vozila premašuje ograničenje brzine.



Pretplata na kartu

Otkrivanje znakova na cesti povezano je s pretplatom na kartu. Ovisno o opremi, potrebno je redovito ažurirati karte.

Ako se karte ne ažuriraju, performanse sustava bit će narušene (pogrešno ograničenje brzine itd.)

Napomena: ako za određenu zemlju ne postoji mapa, pojavit će se poruka na multimedijском zaslonu koja vas obavještava o tome i predlaže preuzimanje informacija o mapi za predmetnu zemlju.

Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Ako ne postoji pretplata, sustav će biti ograničen na uzimanje u obzir znakova o ograničenju brzine, ako ih kamera otkrije. Sustav više neće uzimati u obzir podatke koji se odnose na karte. To može utjecati na dostupnost ograničenja brzine.

Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

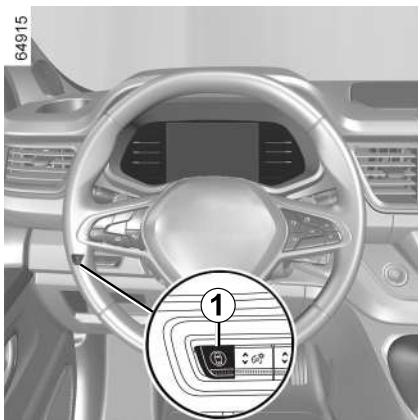


Potom, ovisno razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Uključivanje i isključivanje zvučnih upozorenja o prekoračenju brzine pomoću gumba "Moja sigurnost" 1

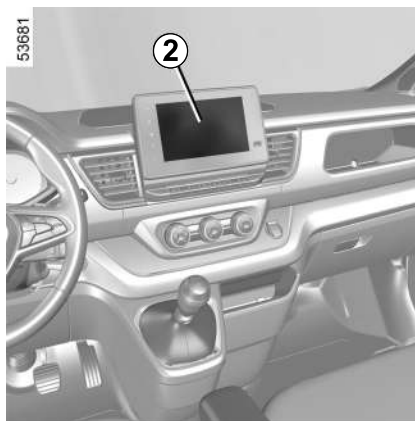


Zvučna upozorenja mogu se isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" → 212.

Ako su zvučna upozorenja prethodno isključena u načinu rada "Prilagođeno":

- **da biste isključili upozorenja**, dvaput pritisnite gumb 1. Kontrolno svjetlo na gumbu 1 se gasi;
- **da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb 1. Kontrolno svjetlo na gumbu 1 se pali.

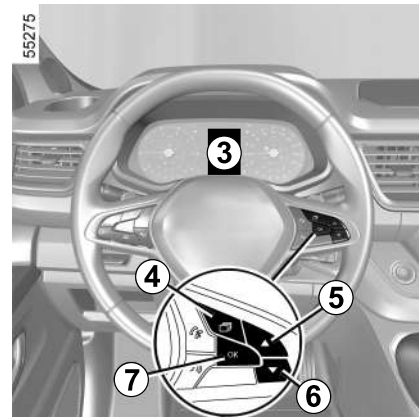
Uključivanje, isključivanje zvučnih upozorenja o prekoračenju brzine s multimedijskog zaslona 2



Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite ON ili OFF.



Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala 3



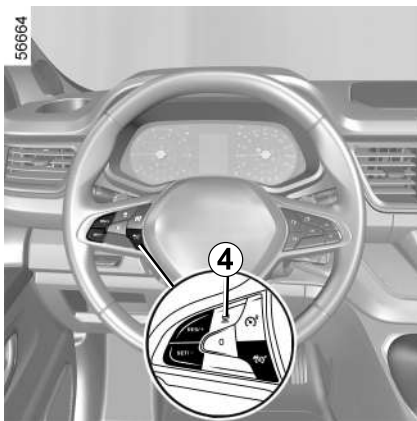
- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač 4 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisnite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisnite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisnite komandu 5 ili 6 da biste došli do izbornika "Otkrivanje prometnih znakova", a zatim pritisnite prekidač 7 OK.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Ponovno pritisnite prekidač 7 OK da biste uključili ili isključili funkciju:

-  funkcija je uključena;
-  funkcija je isključena.

Promjena granične brzine ili putne brzine



Za prilagodbu ograničivača brzine, regulatora brzine ili zadane vrijednosti prilagodljivog regulatora brzine otkrivenom ograničenju brzine, pritisnite prekidač 4.

Privremena nedostupnost

Ako sustav nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke kamere ili karte, simbol



ili, ovisno o vozilu, simbol



prikazuje se na instrumentnoj ploči. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

Sustav ne može otkriti ograničenje brzine ako;

- vjetrobransko staklo nije čisto;
- sunce zaslijepljuje kameru;
- vidljivost nije dobra (magla itd.);
- su znakovi nečitki (snijeg,...) ili zaklonjeni (drugim vozilom ili stablima);
- informacije preuzete s karte nisu ažurirane.

Ako sustav nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke kamere ili karte, na instrumentnoj ploči prikazuje se simbol 5 ili, ovisno o vozilu, simbol 6.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

Napomena: kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "prednja kamera

bez vidljivosti". Očistite područje vjetrobranskog stakla ispred kamere.

smetnje u radu

Ako sustav nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke kamere ili karte, simbol



ili, ovisno o vozilu, simbol



prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

U nekim slučajevima popraćeni su porukom:

- « Pomoć pri vožnji nedostupna » ili
- « provjeriti prednju kameru » ili
- « Provjeri pomoć pri vožnji »

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav otkriva znakove ograničenja brzine i ne otkriva druge znakove (npr. ulazak u gradska područja/izlazak iz gradskih područja itd.).

Sustav možda neće otkriti sve znakove ograničenja brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne smije zanemariti znakove koje sustav ne otkriva i mora se pridržavati prometnih znakova i propisa zakona o prometu.

U slučaju loše vidljivosti (magla, snijeg, led,...), sustav možda neće obavijestiti vozača na odgovarajuće ograničenje.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

UBRZANI SLOBODNI HOD

Način rada



Pritisnite prekidač **1**, a zatim će se ta funkcija aktivirati nakon nekoliko sekundi.

Promjena broja okretaja u ubrzanom slobodnom hodu


Za povećanje ili smanjenje broja okretaja, pozovite Predstavnika marke.

Isključivanje funkcije

Funkcija se prekida kada:

- pritisnete papučicu spojke i/ili papučicu gasa;
- brzina vozila veća je od 0 km/h;

- kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči;
- kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči;
- kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

 Posebna značajka funkcije Stop and Start uključivanje funkcije ubrzanog slobodnog hoda sprječava da motor prijeđe u stanje mirovanja
➔ 182.

OGRANIČIVAČ BRZINE

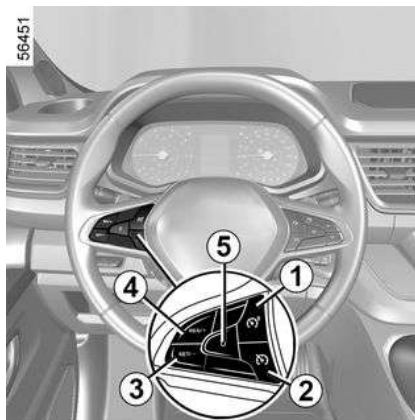
Uvod

i Ograničivač brzine možete povezati s funkcijom "Otkrivanje prometnih znakova". ➔ 239.

Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.

Ograničivač brzine povezan je s funkcijom "Upravljanje vožnjom na nizbrdici", koja se služi kočionim sustavom za optimizaciju ograničenja brzine spuštanja nizbrdicom.

Komande



1. Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.
3. Prekidač za uključivanje i smanjivanje ograničenja brzine (SET/-).
4. Prekidač za uključivanje i povećavanje ograničenja brzine ili primjenu spremljenog ograničenja brzine (RES/+).
5. Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).

i Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

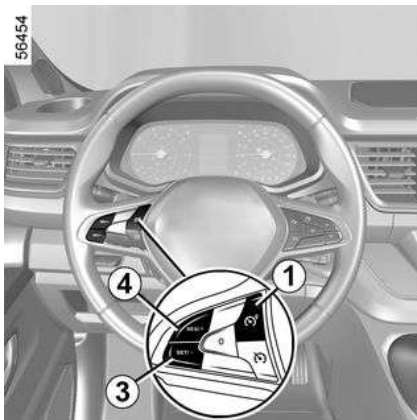
Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava. Sustav uključuje kočnice kako bi održao zadanu brzinu, sustav primjenjuje ograničeno kočenje. U slučaju strme nizbrdice, na primjer u planinskom području, morate odabrati niži stupanj prijenosa kako biste imali koristi od kočenja motorom.

Da bi se smanjilo opterećenje kočnog sustava i spriječilo pregrijavanje kočnica, funkcija ograničivača brzine može se privremeno prekinuti i može se pojaviti poruka "Limitator provjerite". Poruka nestaje kad funkcija ponovno postane dostupna.

Ako se poruka i dalje prikazuje, obratite se ovlaštenom zastupniku.

OGRANIČIVAČ BRZINE

Vožnja



Kada je određeno ograničenje brzine postavljeno, ali ne i dosegnuto, vožnja je slična kao na vozilu bez funkcije ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju nužde (pogledajte informacije u odjeljku "Prekoračenje ograničene brzine").

Pokretanje



3

Pritišćite prekidač **1** dok se na instrumentnoj ploči ne prikaže

kontrolno svjetlo . Kontrolno

svjetlo ili prikazuje se u sivoj boji na instrumentnoj ploči. Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Limit. brzine OK SET za aktivac." popraćena crticama, ukazujući na uključenu funkciju ograničivača brzine, koja čeka na pohranu ograničenja brzine.

Za pohranjivanje trenutne brzine pritišćite prekidač **4** (SET/-) ili **5** (SET/+): ograničenje brzine zamjenjuju crtice i, ovisno o vozilu, kontrolno

svjetlo ili prikazuje se u

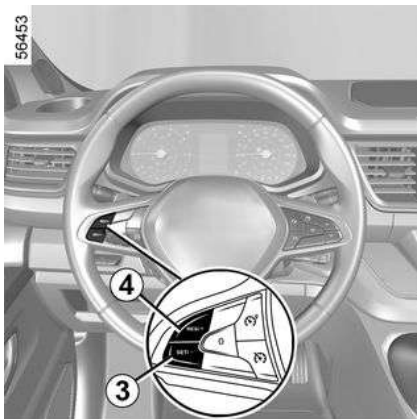
OGRANIČIVAČ BRZINE

bijeloj boji. Minimalna brzina za pohranu je 30 km/h. Funkcija se može uključiti od 0 km/h.

Minimalna brzina za pohranu je 30 km/h.

Napomena: funkcija ograničivača brzine može se aktivirati pri brzinama od 0 do 180 km/h.

Promjena ograničene brzine



Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **4** (RES/+) za povećanje brzine
- prekidač **3** (SET/-) za smanjivanje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine



Noge morate držati blizu pedala kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

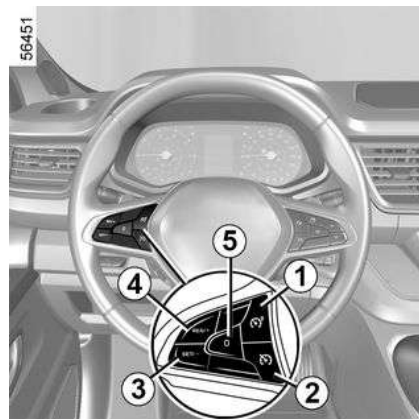


Ako ograničivač brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

U svakom trenutku moguće je prekoračiti ograničenu brzinu. Da biste to učinili, **snažno pritisnite** papučicu gasa preko točke otpora papučice.

Za vrijeme prekoračenja brzine, ograničena brzina treperi u crvenoj boji na instrumentnoj ploči. Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

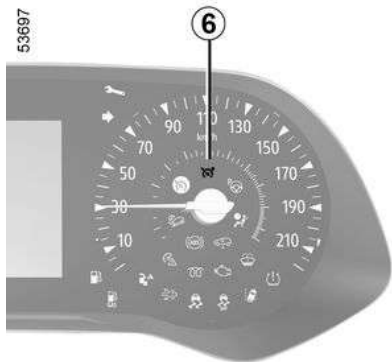


Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač **5** (0). Ograničenje brzine je pohranjeno i prikazano u sivoj boji na instrumentnoj ploči.


Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina spremljena, može se primijeniti pritiskom na prekidač **4**.

OGRANIČIVAČ BRZINE



– kada pritisnete prekidač **2**. U tom slučaju odabire se regulator brzine te nema pohranjene brzine.

Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.



Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **3** funkcija se ponovno uključuje ne uzimajući u obzir upamćenu brzinu; mjerodavna je brzina kojom se vozilo kreće.

Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine prekida se u sljedećim situacijama:

– kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.

REGULATOR BRZINE

Uvod



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može

zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

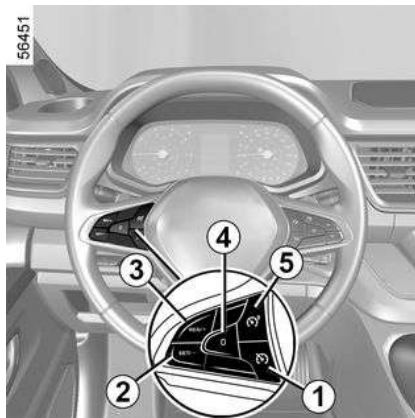
Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **putna brzina**.

Tu je putnu brzinu moguće postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.

Regulator brzine povezan je s funkcijom "Upravljanje vožnjom na nizbrdici", koja se služi kočionim

sustavom za optimiziranje regulacije brzine na nizbrdici.

Komande




1. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.
2. Prekidač za uključivanje i smanjivanje putne brzine (SET/-).
3. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (RES/+).
4. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s upamćenom putnom brzinom) (0).
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.

Pokretanje



REGULATOR BRZINE


Pritišćite prekidač **1** dok se na instrumentnoj ploči ne prikaže zeleno

kontrolno svjetlo . Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regulator brzine UKLJUČEN" popraćena crticama, što ukazuje na uključenu funkciju regulatora brzine koja čeka na pohranjivanje putne brzine.

Aktiviranje regulatora brzine

Kad se vozilo kreće stalnom brzinom (većom od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (SET/-) ili **3** (RES/+): funkcija se aktivira uzimajući u obzir trenutnu brzinu.

Putna brzina zamjenjuje crtice. Uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom upamćene

brzine i kontrolnog svjetla  u zelenoj boji.

Ako pokušate uključiti funkciju pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija će ostati isključena.

Napomena: regulator brzine može se mijenjati u bilo kojem trenutku pod uvjetom da se vozilo kreće brzinom od 30 km/h do 180 km/h.

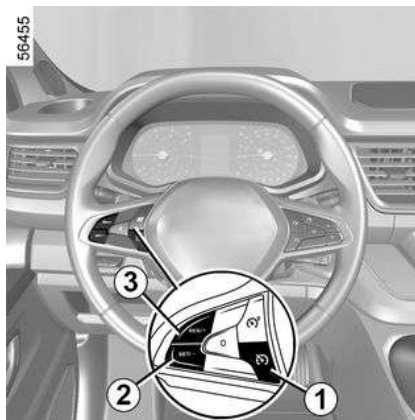
Vožnja



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

Kada je određena putna brzina registrirana, a funkcija regulatora brzine uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.

Promjena namještene brzine



Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

- prekidača **2** (SET/-) za smanjivanje brzine
- prekidača **3** (RES/+) za povećavanje brzine.

Napomena: držite pritisnutim jedan od prekidača da biste promijenili brzinu uzastopnim povećanjima.

Prekoračenje putne brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa.

Tijekom prekoračenja brzine, vrijednost putne brzine treperi na instrumentnoj ploči u crvenoj boji. Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.



Noge morate držati blizu pedala kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.



Ako regulator brzine više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

REGULATOR BRZINE

i Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava. Sustav uključuje kočnice kako bi održao zadanu brzinu, sustav primjenjuje ograničeno kočenje. U slučaju strme nizbrdice, na primjer u planinskom području, morate odabrati niži stupanj prijenosa kako biste imali koristi od kočenja motorom.

Da bi se smanjilo opterećenje kočnog sustava i spriječilo pregrijavanje kočnica, funkcija regulatora brzine može se privremeno prekinuti i pojavljuje se poruka "Provjerite tempomat". Poruka nestaje kad funkcija ponovno postane dostupna. Ako se poruka i dalje prikazuje, obratite se ovlaštenom zastupniku.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **4** (0);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke tijekom duljeg razdoblja ili ako je vozilo u neutralnom položaju tijekom duljeg razdoblja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem;
- prebacivanje u neutralni položaj na vozilima s automatskim mjenjačem.

Putna brzina je pohranjena i prikazana u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

Pozivanje putne brzine



Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **3** (RES/+) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Kada je brzina pohranjena, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom putne brzine zelenom bojom i, ovisno o vozilu, prikazom kontrolnog svjetla **6**.

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija

REGULATOR BRZINE

regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.


Isključivanje funkcije



Stavljanje regulatora brzine u stanje mirovanja ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

Funkcija regulatora brzine prekida se u sljedećim situacijama:

- kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
- kada pritisnete prekidač **5**. U tom slučaju odabran je ograničivač brzine te nema pohranjene brzine.

Kontrolno svjetlo  i poruka "Regulator brzine isključen" OFF nestaju s instrumentne ploče kao potvrda isključivanja funkcije.

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

Način rada



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može

zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom. Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima u prometu. Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom). Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar itd.).

Opasnost od nesreće.

Na temelju podataka iz kamere, funkcija prilagodljivog regulatora brzine pruža vam mogućnost održavanja

odabrane brzine, tzv. putne brzine, uz istodobno održavanje sigurnog razmaka od vozila koje je ispred vas u istoj prometnoj traci.

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava.

Maksimalni domet sustava je približno 140 metara. Ovo se može razlikovati ovisno o uvjetima na cesti (reljef tla, vremenski uvjeti itd.)



Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.

Ovisno o uvjetima na cesti (promet, vremenski uvjeti, itd.), funkcija prilagodljivog regulatora brzine može se isključiti pri brzini od 30 km/h.

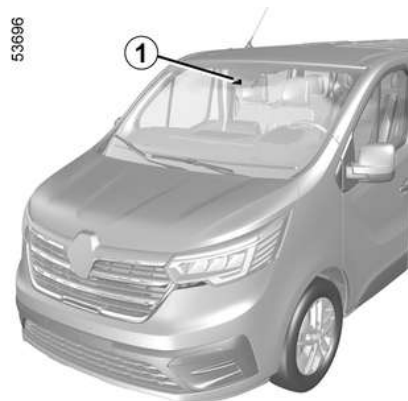
Funkciju označava simbol .

Napomena:

- vozač mora uzeti u obzir maksimalno ograničenje brzine i sigurnosne udaljenosti propisane u državi u kojoj vozi;
- prilagodljivi regulator brzine može kočiti vozilo silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja. Ovisno o

situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.

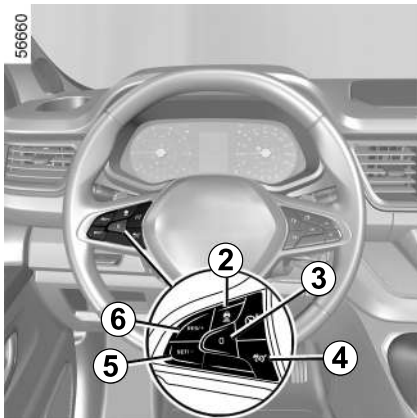
Položaj kamere 1




Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

Komande

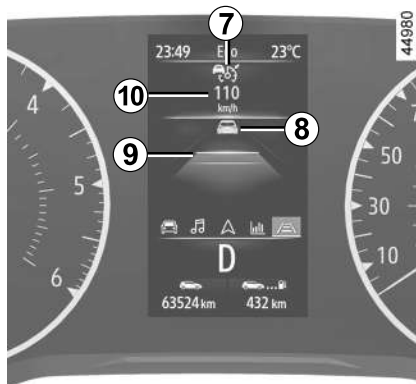


2. Postavke sigurnosnog razmaka
3. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s upamćenom putnom brzinom) (0).
4. Glavni prekidač za zaustavljanje/pokretanje prilagodljivog regulatora brzine .
- 5 Aktivirajte, pohranite i smanjite brzinu krstarenja (SET/-).
6. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (RES/+).

Prikazi



Kamera se mora održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osiguralo pravilan rad sustava.



7. Kontrolno svjetlo prilagodljivog regulatora brzine
8. Vozilo ispred.
9. Pohranjeni sigurnosni razmak.
10. Pohranjena putna brzina.

Pokretanje

Pritisnite prekidač **4**.

Uključuje se sivo kontrolno svjetlo




i na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Prilagodljivi regulator brzine UKLJUČEN", što označava da je funkcija regulatora brzine uključena i da čeka na pohranjivanje putne brzine.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Adapt. tempomat nedostupan".

Aktiviranje regulatora brzine



Važno: u svakom trenutku morate noge držati u blizini papučica kako biste bili spremni za bilo koji događaj.

Dok se vozilo kreće stabilnom brzinom, pritisnite prekidač **5** (SET/-) ili **6** (RES/+) za uključivanje funkcije i pohranjivanje trenutne brzine. Najmanja je putna brzina 30 km/h. Putna brzina **10** zamjenjuje crtice, a kontrolno svjetlo  i putna brzina prikazuju se u zelenoj boji kako bi se

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

potvrdilo da je funkcija regulatora brzine uključena.

Ako funkciju pokušate uključiti pri brzini većoj od 170 km/h ili manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija će ostati isključena.

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.

Uključivanje komande sigurnosnog razmaka

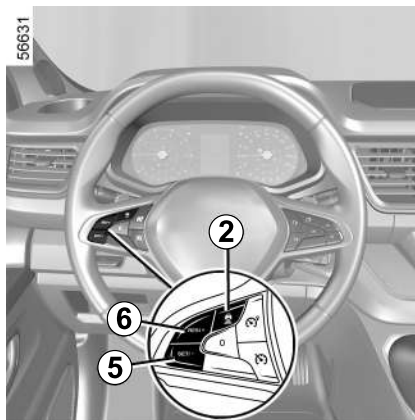
Čim se regulator brzine uključi, zadani sigurnosni razmak **9** prikazuje se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči. Zadani sigurnosni razmak odgovara trajanju od otprilike dvije sekunde (pogledajte sljedeće stranice).

Ako sustav otkrije vozilo u vašoj voznjnoj traci, obris vozila **8** prikazuje se iznad indikatora udaljenosti **9** na instrumentnoj ploči.

Vaše vozilo prilagođava svoju brzinu brzini vozila koje je ispred te po potrebi koči (pale se stop svjetla) da bi se održala udaljenost prikazana na instrumentnoj ploči.

Napomena: veličina obrisa **8** razlikuje se ovisno o udaljenost između vas i vozila koje je ispred vas. Što je obris veći, to je vozilo koje je ispred bliže.

Postavljanje putne brzine



Brzinu možete mijenjati tako što ćete uzastopno pritiskati (male promjene) ili pritisnuti i držati pritisnutim (velike promjene) prekidač **5** ili **6**:

- prekidač (SET/-) **5** za smanjivanje brzine;
- prekidač (RES/+) **6** za povećanje brzine.

Podešavanje razmaka između vozila



Sigurnosni razmak od vozila koje je ispred vas možete promijeniti u bilo kojem trenutku ponavljajućim pritiskanjem prekidača **2**.

Vodoravni indikator udaljenosti na instrumentnoj ploči označava različite dostupne sigurnosne razmake:

- indikator udaljenosti **A**: veliki razmak (odgovara trajanju od otprilike 2,4 sekunde);
- indikator udaljenosti **B**: srednji razmak 2 (odgovara trajanju od otprilike dvije sekunde);
- indikator udaljenosti **C**: srednji razmak 1 (odgovara trajanju od otprilike 1,6 sekundi);

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

– indikator udaljenosti **D**: mali razmak (odgovara trajanju od otprilike 1,2 sekunde).

Odabrani indikator udaljenosti prikazuje se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči. Ostali indikatori udaljenosti ostaju sivi.

Napomena: razmak se mora postaviti u skladu sa stanjem u prometu, lokalnim propisima i vremenskim uvjetima.



Sustav pohranjuje sljedeću postavku udaljenosti između svake aktivacije prilagodljivog regulatora brzine i za sljedeći ciklus pokretanja vozila.

Prekoračenje putne brzine



Putnu brzinu moguće je prekoračiti u bilo kojem trenutku primjenom papučice gasa.

Ako je prekoračite, putna brzina **10** prikazuje se u crvenoj boji.

Zatim otpustite papučicu gasa: regulator brzine i komanda sigurnosnog razmaka automatski će nastaviti s uputama o brzini i razmaku koje ste prethodno odabrali.

Indikator udaljenosti treperi ako je razmak između vašeg vozila i vozila koje je ispred vas manji od odabranog sigurnosnog razmaka: funkcija "Komanda sigurnosnog razmaka" više nije uključena.

Manevar za pretjecanje

Ako želite prestići vozilo koje je ispred vas, uključivanje pokazivača smjera privremeno će poništiti komandu sigurnosnog razmaka i omogućiti ubrzanje dovoljno za izvršavanje pretjecanja.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Postavljanje prilagodljivog regulatora brzine u stanje mirovanja ili njegovo isključivanje ne uzrokuje brzo smanjenje brzine: morate kočiti pritiskom na papučicu kočnice ako je to potrebno.

Funkciju možete postaviti u stanje mirovanja kada:

- pritisnete prekidač **3** (0);
- djelujete na papučicu kočnice dok se vozilo kreće.

Sustav isključuje funkciju ako:

- otkopčate sigurnosni pojas vozača;
- otvorite neki otvarajući dio
- pritisnete tipku za pokretanje/zaustavljanje motora
- je nagib prestrm

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

- brzina vozila veća je od 170 km/h;
- pokreću se određene pomoći u vožnji i mehanizmi za ispravljanje (aktivno naglo kočenje, ABS, ESC itd.);
- kada pritisćete papučicu spojke dulje vrijeme ili prilikom dulje upotrebe neutralnog položaja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem.

Ako uđe u stanje mirovanja, to se potvrđuje prikazivanjem kontrolnih svjetala u sivoj boji i poruke "Adaptivni regulator brzine isključen" na instrumentnoj ploči.

Izlaz iz stanja mirovanja

Na temelju pohranjene putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **6** (RES/+) unutar valjanog raspona brzine.

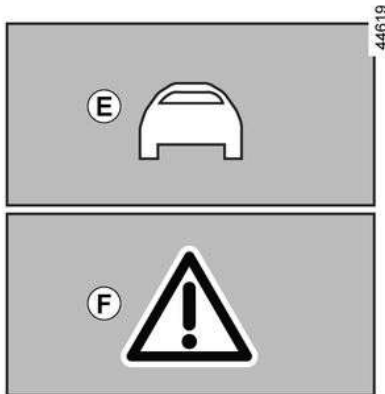
Prilikom ponovne upotrebe pohranjene brzine uključivanje regulatora brzine potvrđuje se paljenjem putne brzine u zelenoj boji.

Napomena: ako je pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će ubrzati da bi dostiglo tu brzinu.

Na temelju trenutne brzine

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **5** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.

Upozorenja za preuzimanje kontrole nad vozilom



U nekim situacijama (npr.: nailaženje na puno sporije vozilo, vozilo ispred koje brzo mijenja prometne trake itd.) sustav možda neće imati vremena reagirati.

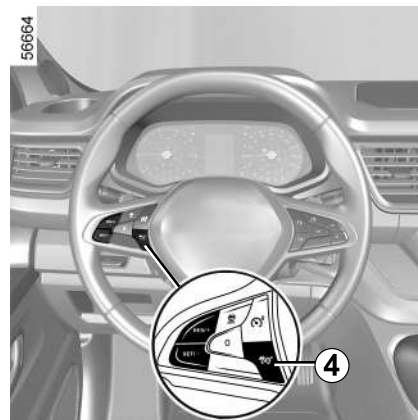
Ovisno o situaciji, sustav daje zvučni signal povezan s:

– narančastim upozorenjem **E** ako situacija zahtijeva pažnju vozača;

ili
– crvenim upozorenjem **F** koje je popraćeno porukom "Koči !!!" ako situacija zahtijeva trenutnu pažnju vozača.


U svakom slučaju reagirajte u skladu s tim te izvršite odgovarajuće manevre.

Isključivanje funkcije




Funkcija prilagodljivog regulatora brzine isključuje se kada pritisnete prekidač **4**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.

Privremena nedostupnost


Zeleno kontrolno svjetlo  nestaje kao potvrda da se funkcija automatski isključila.

Uvjeti u nekim zemljopisnom područjima mogu ometati funkciju, na primjer:

- pusta područja, tuneli, dugi mostovi ili slabo upotrebljavane ceste bez razdjelnih linija, bez znakova ili stabala u blizini
- vojno područje ili područje zračne luke.

Ta područja morate napustiti da bi funkcija mogla raditi.

U svakom slučaju, ako se poruka ne obriše nakon ponovnog pokretanja motora, potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.


 Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava. Sustav uključuje kočnice kako bi održao zadanu brzinu, sustav primjenjuje ograničeno kočenje. U slučaju strme nizbrdice, na primjer u planinskom području, morate odabrati niži stupanj prijenosa kako biste imali koristi od kočenja motorom.

Da bi se smanjilo opterećenje kočnog sustava i spriječilo pregrijavanje kočnica, funkcija prilagodljivog regulatora brzine može se privremeno prekinuti i pojavljuje se poruka "Provjerite prilagodljivi regulator brzine". Poruka nestaje kad funkcija ponovno postane dostupna. Ako se poruka i dalje prikazuje, obratite se ovlaštenom zastupniku.

smetnje u radu

Ako je u radu jedne ili više komponenti sustava otkrivena smetnja, funkcija se

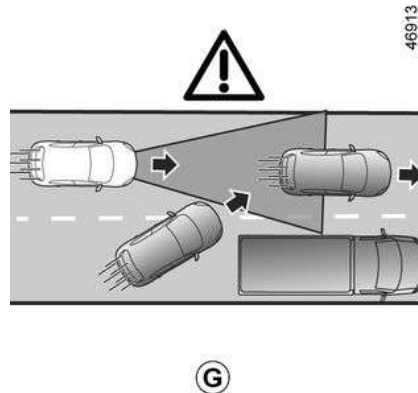
prilagodljivog regulatora brzine prekida.

Kontrolno svjetlo  prikazuje se na instrumentnoj ploči zajedno s jednom od sljedećih poruka, ovisno o kvaru:

- « provjeriti prednju kameru » ;
- « Provjerite vozilo ».

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Ograničenja u radu sustava



Prepoznavanje vozila

Ovaj sustav prepoznaje samo vozila (automobile, kamione, motocikle) koja

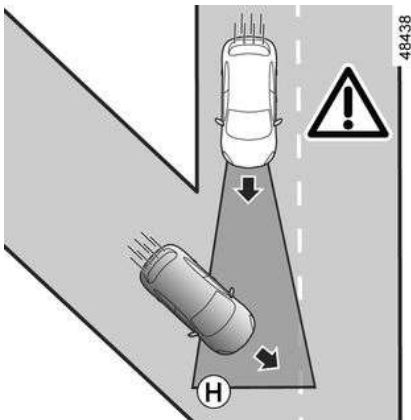
PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

se kreću u istom smjeru kao i vaše vozilo.

Sustav će uzeti u obzir vozilo koje ulazi u istu prometnu traku **G**) samo kada to vozilo u potpunosti uđe u traku unutar zone detekcije kamere.

Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.

Sustav ne može prepoznati:



- vozila koja dolaze na raskrižja: traka za priključivanje (primjer **H**);
- vozila koja se kreću pogrešnom stranom ceste ili se prema vama kreću vožnjom unazad.

i Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom).

Prepoznavanje tijekom vožnje u zavojima



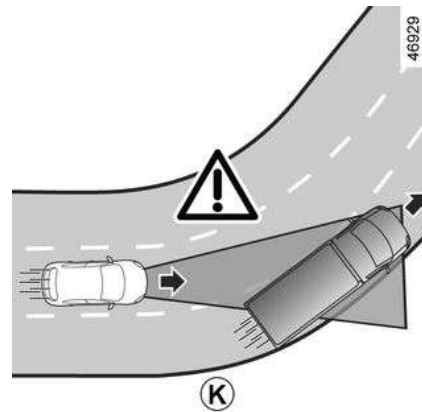
Prilikom skretanja iza ugla ili ulaska u zavoj radar kamera privremeno neće moći prepoznati vozilo koje se nalazi ispred (primjer **J**).

Sustav može pokrenuti ubrzanje.

Prilikom izlaska iz zavoja može doći do smetnji ili zakašnjelog prepoznavanja vozila ispred.

Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.

Prepoznavanje vozila u susjednim trakama



Sustav može prepoznati vozila koja se kreću susjednom prometnom trakom kada:

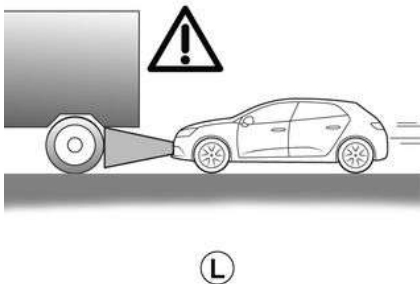
- uđete u zavoj (primjer **K**);
- vozite po cesti s uskim prometnim trakama

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

– je brzina vozila u susjednoj traci manja te ako se jedno od vozila nalazi preblizu prometne trake drugog vozila.

Sustav može pogrešno pokrenuti usporavanje ili kočenje.

Vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla

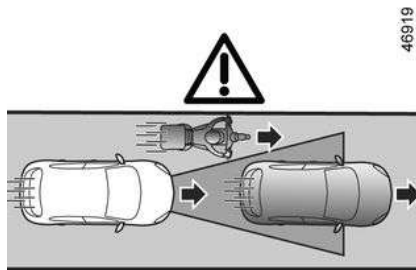


Sustav neće registrirati vozila koja se kreću uzbrdo ili nizbrdo kada su sakrivena terenom ili kada se nalaze izvan područja prepoznavanja kamere.

Vozila izvan područja prepoznavanja kamere

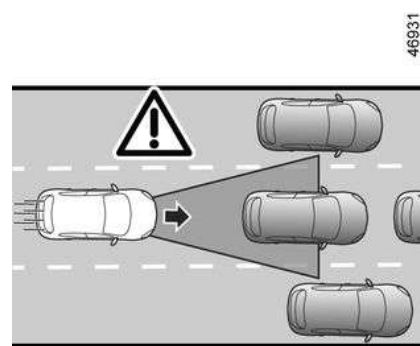
Sustav će kasno reagirati ili uopće neće reagirati ako su otkrivena vozila

izvan područja prepoznavanja kamere, a posebice u sljedećim situacijama:



– vozila koja prevoze dugačke predmete koji prelaze crtu
– vozila koja nisu dovoljno centrirana na prometnoj traci
– uska vozila koja se nalaze vrlo blizu (primjer **M**).

Zaustavljena vozila i vozila koja se sporo kreću



Kada je vaša brzina veća od otprilike 50 km/h, **sustav ne prepoznaje**:

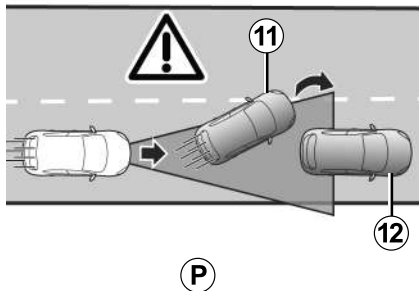
- zaustavljena vozila (primjer **M**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo.

Kada je vaša brzina manja od otprilike 50 km/h, **sustav možda neće reagirati ili će reagirati zakašnjelo** na:

- zaustavljena vozila (primjer **M**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

46932



– vozila ispred **11** koja mijenjaju prometnu traku ili otkrivanje sporog ili zaustavljenog vozila **12** (primjer **P**).

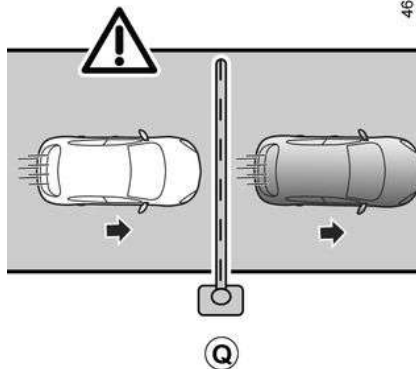


Uvijek budite spremni preuzeti kontrolu nad vozilom kada naidete na zaustavljena vozila ili vozila koje se kreću vrlo sporo (primjer **N).**

Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.

Neprepoznavanje nepomičnih prepreka i malenih predmeta

46933



Sustav ne može prepoznati:

- pješake, bicikle, skutere, kolica za kupovinu, kolica itd.;
- životinje
- nepomične prepreke (naplatne rampe, zidovi itd.) (primjer **Q**).

Te predmete sustav ne uzima u obzir. Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač mora uvijek prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima vožnje, bez obzira na naputke sustava.

Osim linija koje određuju trake, sustav ne prepoznaje prometne pokazatelje (semafori, znakovi, pješački prijelazi itd.). Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom).

Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite sustav i obratite se ovlaštenom zastupniku.

– Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (zamjene, otklanjanje kvarova, preinake vjetrobranskog stakla, bojenje itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- vozilo vozi zavojitom cestom;
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- prilikom dolaska vozila do naplatnih kućica, do područja s radovima na cesti ili na usku prometnu traku
- tijekom vožnje po vrlo strmom nagibu
- tijekom slabe vidljivosti (jako sunce, magla itd.);
- tijekom vožnje skliskim kolnikom (kiša, snijeg, šljunak itd.);
- tijekom loših vremenskih uvjeta (kiša, snijeg, bočni vjetar itd.);
- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- Vjetrobransko je staklo napuknuto ili iskrvljeno.

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

3



U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
- sporije vozilo sa značajnom razlikom u brzini
- upotreba tepiha koji nisu prilagođeni vozilu. Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

U ovim slučajevima sustav može pogrešno intervenirati.

Postoji opasnost od neželjenog kočenja ili ubrzavanja.

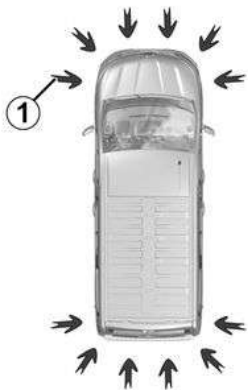
Mnoge nepredvidljive situacije mogu utjecati na rad sustava. Neke predmete ili vozila koji se javljaju u području prepoznavanja kamere sustav može pogrešno interpretirati što može dovesti do neprikladnog ubrzavanja ili kočenja.

Uvijek mora paziti na iznenadne događaje koji se mogu dogoditi tijekom vožnje. Uvijek održavajte nadzor nad vozilom tako da noge držite u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u bilo kojem slučaju.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Pomoć pri parkiranju

56596



Ultrazvučni senzori označeni strelicama **1**, ugrađeni su u branike kako bi otkrili prepreke u blizini vozila.

To mjerenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 20 ili 30 centimetra.

Ovisno o opremi, sustav otkriva prepreke ispred, iza i s obje strane vozila.

Sustav Pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju,

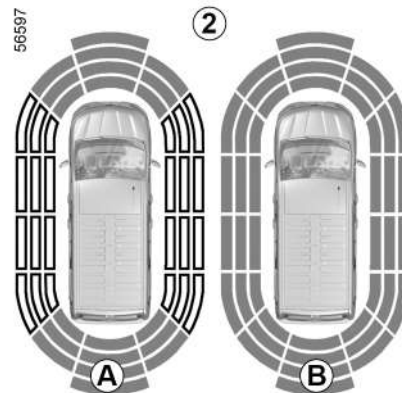
zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad. Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

Položaj ultrazvučnih senzora **1**

Pobrinite se da područje oko ultrazvučnih senzora označeno strelicama **1** ne bude prekriveno (prijavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareno, mijenjano (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeno dodatnom opremom ugrađenom na stražnjoj i/ili,

ovisno o vozilu, prednjoj ili bočnoj strani vašeg vozila.

Način rada



Zaslon **2** prikazuje okolinu vozila uz zvučne signale.

Ovisno o opremi, možda će biti potrebno voziti nekoliko metara prije nego se uključi bočno otkrivanje.

Kada sva područja imaju sivu pozadinu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

- zaslon **A**: u tijeku je analiza prostora oko vozila;
- zaslon **B**: analiza prostora oko vozila je dovršena.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Otkrivanje prepreke

56598

C



Sustav može otkriti većinu predmeta koje se nalaze u blizini stražnjeg dijela i, ovisno o opremi, u blizini prednjeg i bočnog dijela vozila.

Frekvencija zvučnog signala će se povećavati kako se vozilo približava prepreci, sve dok ne postane neprekinuti zvučni signal na približno 20 cm za prepreku otkrivenu sa strane i približno 30 cm za prepreku otkrivenu sprijeda ili straga.

Prikazuje se područje na kojem je otkrivena prepreka (prikaz **C**). Ovisno o vozilu, područje je prikazano zelenom, narančastom (ili žutom, ovisno o vozilu) ili crvenom bojom, ovisno o blizini otkrivenog predmeta.

Napomena:

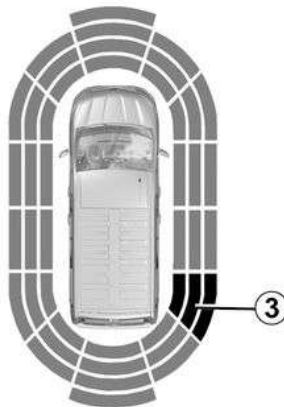


U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

Poseban slučaj prepreka otkrivenih sa strane

56599

D



Ovisno o smjeru kotača, sustav određuje putanju vozila i upozorava na opasnost od sudara s preprekom **3** koja se nalazi sa strane vozila.

Kada se otkrije prepreka sa strane vozila:

- ako postoji opasnost od sudara zvučni signali se sve češće oglašavaju kako se vozilo približava prepreci sve dok ne postanu stalni. Na zaslonu **D** prikazuju se zelena, narančasta i crvena područja;
- ako nema opasnosti od sudara prilikom približavanja prepreci neće se oglasiti niti jedan zvučni signal. Ovisno o vozilu, područje na kojem je otkrivena prepreka **3** prikazano je iscrtkano.

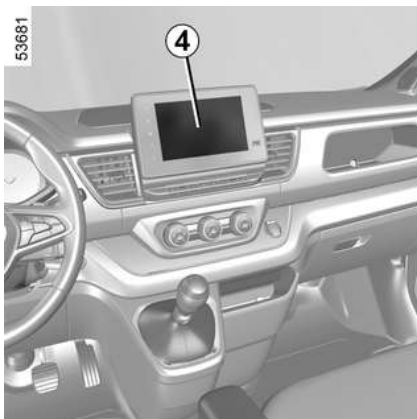


U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Uključivanje/isključivanje

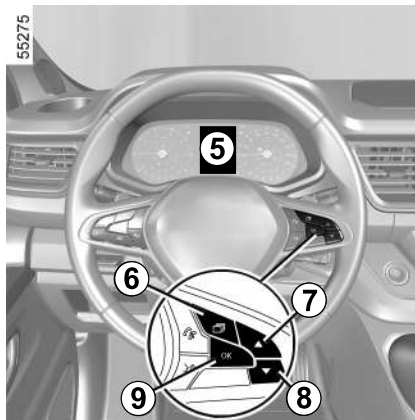
Uključivanje/isključivanje na multimedijском zaslону



Iz izbornika "Vozilo" na multimedijском zaslону **4** odaberite izbornik "Pomoć pri parkiranju". Aktivirajte ili deaktivirajte područja pokrivena ultrazvučnim detektorima.

Napomena: ovisno o vozilu, "stražnje" područje otkrivanja ne može se deaktivirati.

Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **6** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILU";
- uzastopno pritisćite komandu **7** ili **8** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **9** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **7** ili **8** dok ne dođete do izbornika "Parkiranje". Pritisnite prekidač **9** OK;
- pritisnite prekidač **8** OK da biste uključili ili isključili funkciju;

- funkcija je uključena
- funkcija je isključena

Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- ovisno o vozilu, kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (npr. prometni zastoj i sl.);
- kada je ručica mjenjača u položaju **N** ili **P**;
- kada se otkrije kvar u radu.

Napomena: ovisno o vozilu, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaje, isključuje se samo funkcija Pomoć pri parkiranju.

Podešavanja



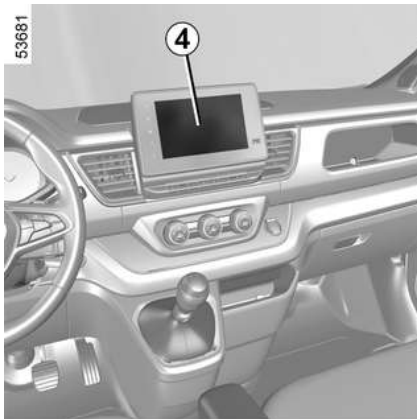
Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

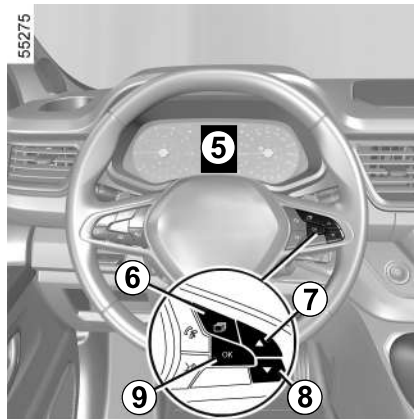
Podešavanje postavki s multimedijjskog zaslona 4



Dok je vozilo zaustavljeno, iz domene "Vozilo" na multimedijjskom zaslonu 4 odaberite izbornik "Pomoć pri parkiranju".

Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijjskog sustava.

Podešavanje postavki putem putnog računala 5



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač 6 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisnite komandu 7 ili 8 kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač 9 OK;
- uzastopno pritisnite komandu 7 ili 8 dok ne dođete do izbornika "Parkiranje". Pritisnite prekidač 9 OK.

Isključivanje zvuka sustava


(ovisno o vozilu)

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

Napomena: ako isključite zvuk, zvučni vas signali više neće upozoravati prilikom približavanja prepreci.

Glasnoća pomoći pri parkiranju

Podesite glasnoću funkcije Pomoć pri parkiranju pomoću trake za glasnoću.

 Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

Posebni slučajevi

Možete ručno deaktivirati zvučna upozorenja ili, ovisno o vozilu, područje otkrivanja u pitanju:

- ako se oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznaje nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- u slučaju oštećenja ultrazvučnih senzora.

Napomena: ako je zvuk deaktiviran, zasloni će vas nastaviti nepravilno upozoravati.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije kvar: zvučni signal vas upozorava oko tri sekunde kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, popraćen porukom "Provjeriti park. senzore" na instrumentnoj ploči, ili sustav ne proizvodi zvuk ili prikaz kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Provjerite jesu li ultrazvučni senzori čisti. Ako se kvar nastavi, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Zahvati/popravci sustava

- Uslijed udarca može doći do promjene poravnanje ultrazvučnih senzora, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze ultrazvučni senzori (popravci, zamjene, itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
- u slučaju izlaganja jakim elektromagnetskim valovima (pod visokonaponskim vodovima, itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje nekompatibilne kugle ili kuke za vuču.

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

Ako se sustav ponaša neuobičajeno, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Ograničenja u radu sustava

- Područje oko senzora mora ostati čisto i na njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Sustav možda neće otkriti predmete koji su preblizu vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili objekata.
- Ako tijekom manevriranja dođe do promjene putanje, sustav može sporo prijavljivati prepreke.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Kamera za vožnju unatrag



Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

Način rada



Prilikom uključivanja stepena prijenosa za vožnju unatrag, kamera **1** smještena na vratima prtljažnika ili, ovisno o vozilu, na stražnjim krilnim vratima prenosi prikaz područja iza vozila na retrovizor **2** ili, ovisno o vozilu, na multimedijalni zaslone **3** popraćen s jednim ili dva indikatora udaljenosti (pomičnim i fiksnim) **4** i **5**.



Napomena: pazite da kamera za vožnju unatrag nije zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, kondenzacija itd.).

Postavke

(ovisno o vozilu)

POMOĆI PRI PARKIRANJU



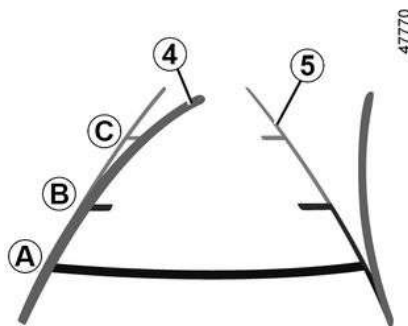
Dok motor radi, s multimedijskog zaslona **3** možete dodati ili ukloniti linije navođenja i prilagoditi postavke slike kamere (svjetlina, kontrast itd.). Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Pomična linija navođenja **4**

(ovisno o vozilu)

Prikazan je u plavoj boji na multimedijalnom zaslonu **3**. Označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

Fiksna linija navođenja **5**



Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanju i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete

si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.

smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijском zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon **3**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, obratite se ovlaštenom prodavaču.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

i Zaslon prikazuje obrnutu sliku.

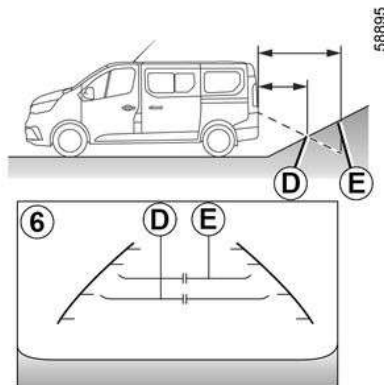
Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.

Kada su stražnja vrata otvorena ili nisu pravilno zatvorena, prikazuje se poruka "Prtljažnik otvoren" i, ovisno o vozilu, prikaz s kamere nestaje.

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

Vožnja unazad prema strmoj uzbrdici

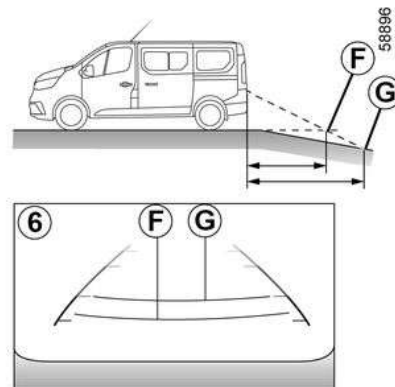


Fiksne linije navođenja **6** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

Vožnja prema naprijed prema strmoj nizbrdici



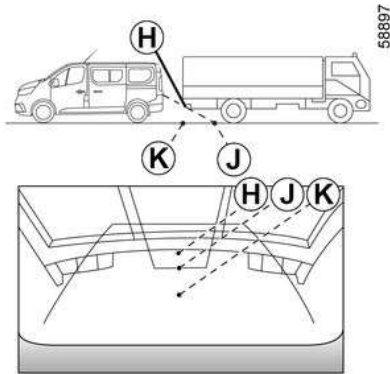
Fiksne linije navođenja **6** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Vožnja unazad prema izbočenom predmetu.



Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslону. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.



U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.



Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posebne vrste.

Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

U skladu s lokalnim propisima, podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zatražiti ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.

Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

Napomena: poziv u slučaju nužde funkcionira:

– u državama koje su pokrivena sustavima telematike i infrastrukturom povezanom i kompatibilnom sa sustavom;

– ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

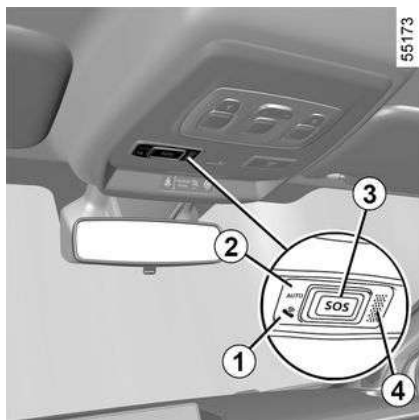
Ako koristite funkciju hitnog poziva za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to podrazumijeva zaustavljanje na odgovarajućem mjestu u prometu kako bi hitne službe mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštujujte lokalno zakonodavstvo.



Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.

HITNI POZIV



1. kontrolno svjetlo rada sustava:

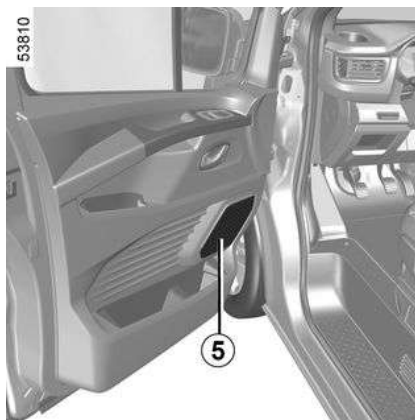
- zelena: radi (mreža je dostupna);
- isključeno: ne radi (mreža nije dostupna);
- crveno: neispravnost u radu;
- trepće zeleno: poziv u tijeku.

2. Kontrolno svjetlo automatskog načina rada.

3. Gumb SOS.

4. Mikrofon.

5. Zvučnik.



Poziv se uvijek odvija na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa službama za hitne situacije;
- šalju se podaci koji se odnose na incident (pločica proizvođača, vrijeme poziva, posljednje lokacije, smjer vozila itd.);
- glasovna komunikacija odvija se sa službama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Postoje dva načina poziva u slučaju nužde:

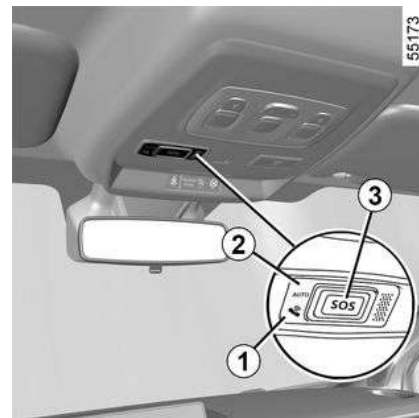
- automatski način rada;
- Ručni način rada.

Automatski načina rada

Ako se uključi zeleno kontrolno svjetlo **2** automatskog načina rada, znači da je automatski sustav uključen.

Poziv u slučaju nužde automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je proizročila aktivaciju zaštitne opreme (predzatezači sigurnosnog pojasa, Airbag itd.).

Ručni način rada



Poziv u slučaju nužde može se pokrenuti na sljedeće načine:

- pritiskanjem i držanjem gumba **3** najmanje tri sekunde;

ili

HITNI POZIV

– pritiskanjem gumba **3** pet puta u roku od deset sekundi.

Ako se gumb pritisne pogreškom, poziv je moguće otkazati pritiskanjem i držanjem gumba **3** otprilike dvije sekunde prije nego što se poziv poveže s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

smetnje u radu



U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija, itd.).

Kada sustav otkrije smetnju u radu, kontrolno svjetlo **1** pojavljuje se u crvenoj boji duže od 30 minuta. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



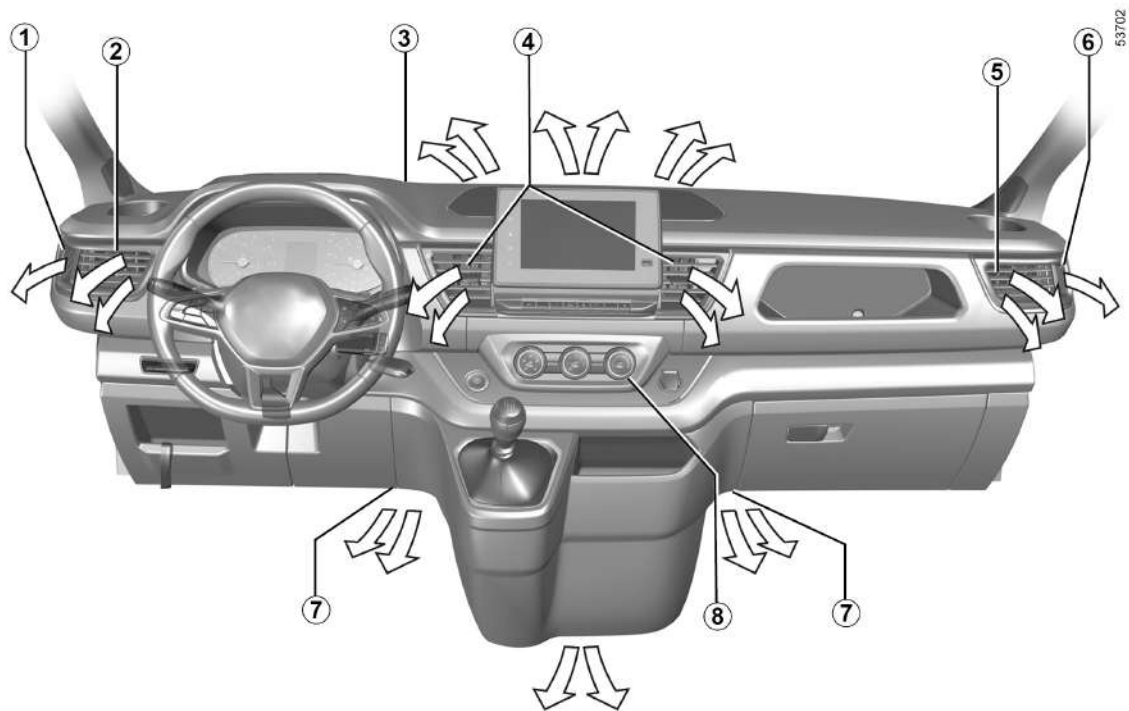
Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom.

Životni vijek baterije otprilike je četiri godine (kontrolno svjetlo **1** pali se u crvenoj boji kako bi vas upozorilo).

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Uvodnici, izlazi zraka

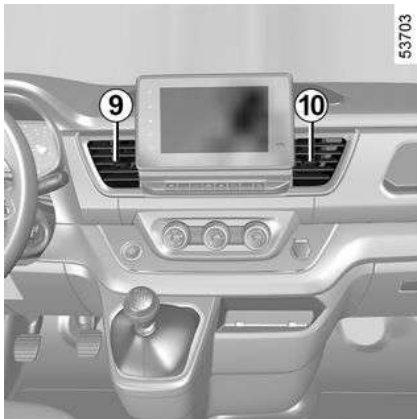


UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

- 1 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla
- 2 Lijevi uvodnik zraka
- 3 Uvodnici zraka za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
- 4 Središnji uvodnici zraka
- 5 Desni uvodnik zraka
- 6 Otvor za odmagljivanje desnog bočnog stakla
- 7 Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema prostoru za noge suvozača
- 8 Komandna ploča

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Središnji uvodnici zraka



Protok zraka

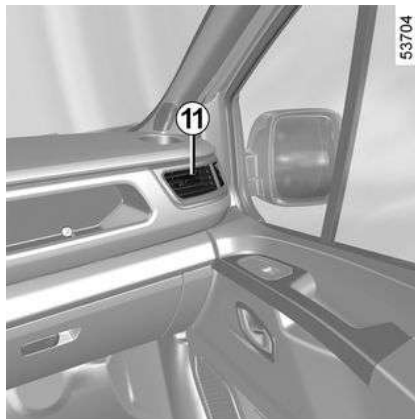
Za zatvaranje lijevog središnjeg uvodnika zraka, pomaknite klizač **9** do kraja ulijevo.

Za zatvaranje desnog središnjeg uvodnika zraka pomaknite klizač **10** do kraja udesno.

Smjer strujanja zraka

Za usmjeravanje protoka zraka okrećite bočni uvodnik zraka **9** ili **10**.

Bočni uvodnici zraka



Protok zraka

Za zatvaranje lijevog središnjeg uvodnika zraka pomaknite klizač **11** do kraja udesno.

Za zatvaranje desnog središnjeg uvodnika zraka pomaknite klizač **11** do kraja ulijevo.

Smjer strujanja zraka

Da biste usmjerili protok zraka, okrećite uvodnik zraka **11**.

Za uklanjanje neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

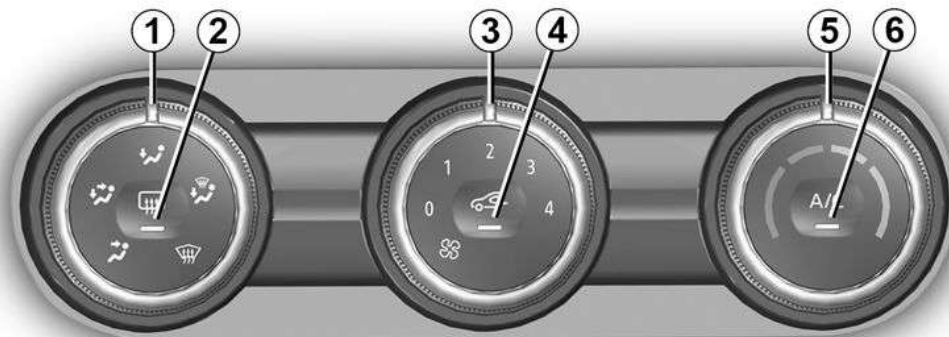


Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Klima uređaj s ručnim upravljanjem



53705

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

1. Raspodjela zraka.
2. Odleđivanje/odmagljivanje vanjskih retrovizora i, ovisno o vozilu, stražnjeg stakla.
3. Podešavanje brzine ventilatora
4. Recirkulacija zraka.
5. Podešavanje temperature zraka.
6. Klima uređaj.

Informacije i savjeti za upotrebu
→ 291

Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **5** da odaberete željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Podešavanje brzine ventilatora

Pomaknite komandu **3** s 0 na 4. Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Ako želite prekinuti dovod zraka, postavite komandu **3** u položaj 0.

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Napomena: dugotrajna uporaba ove komande u položaju 0 može dovesti do stvaranja kondenzata na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka

Pritisnite gumb **4** i uključit će se kontrolno svjetlo.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez uisavanja vanjskog zraka.



Ako klima uređaj nije uključen (kontrolno svjetlo "A/C" ugrađeno u gumb **6** bit će isključeno), dugotrajna uporaba recirkuliranog zraka može dovesti do magljenja bočnih stakala i vjetrobranskog stakla, kao i drugih problema uzrokovanih prisutnošću nerecikliranog zraka u putničkom prostoru. Da bi se to izbjeglo, recirkulacija zraka automatski će se onemogućiti nakon određenog vremena.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

Dok je motor u radu pritisnite tipku **2**. Ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, električno odleđivanje retrovizora.

Da biste izašli iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku **2**. Odmagljivanje automatski prestaje.

Brzo odmagljivanje

Isključena izolacija putničkog prostora / recirkulacija zraka (kontrolno je svjetlo na gumbu **4** je isključeno):

- pritisnite gumb **2** (pali se kontrolno svjetlo) i postavite komandu **1** u

položaj za odmagljivanje ;

- postavite komandu **3** i **5** u položaj:
 - brzinu ventilatora u položaj 3 ili 4;
 - maksimalna temperatura
- pritisnite gumb **6** (pali se ugrađeno kontrolno svjetlo): aktiviranje klima

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

uređaja ubrzava odmagljivanje
isušivanjem zraka.

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **1** kako biste
odabrali način za raspodjelu zraka.



dovod zraka usmjeren je samo
prema uvodnicima zraka na
armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema
uvodnicima zraka na armaturnoj ploči
prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema
nogama putnika i uvodnicima zraka na
armaturnoj ploči.

Za usmjeravanje dovoda zraka samo
prema nogama, zatvorite uvodnike
zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema
svim uvodnicima zraka, otvorima za
odmagljivanje prednjih bočnih stakala,
otvorima za odmagljivanje
vjetroborskog stakla i nogama
putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema
otvorima za odmagljivanje
vjetroborskog stakla i prednjih bočnih

stakala.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **6** omogućuje uključivanje
(kontrolno svjetlo uključeno) ili
isključivanje (kontrolno svjetlo
isključeno) klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je
komanda **3** u položaju "0".



**Nemojte otvarati
sustav rashladnog
plina.** Rashladni plin je
opasan za oči i za kožu.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom
prostoru;
- brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska
temperatura niska.

Uporaba klima uređaja kada je vani vruće

Da biste brzo prilagodili temperaturu
kada je vani vruće, uključite klima
uređaj pomoću gumba **6**.

Aktivirajte recirkulaciju zraka pritiskom
gumba **3**.

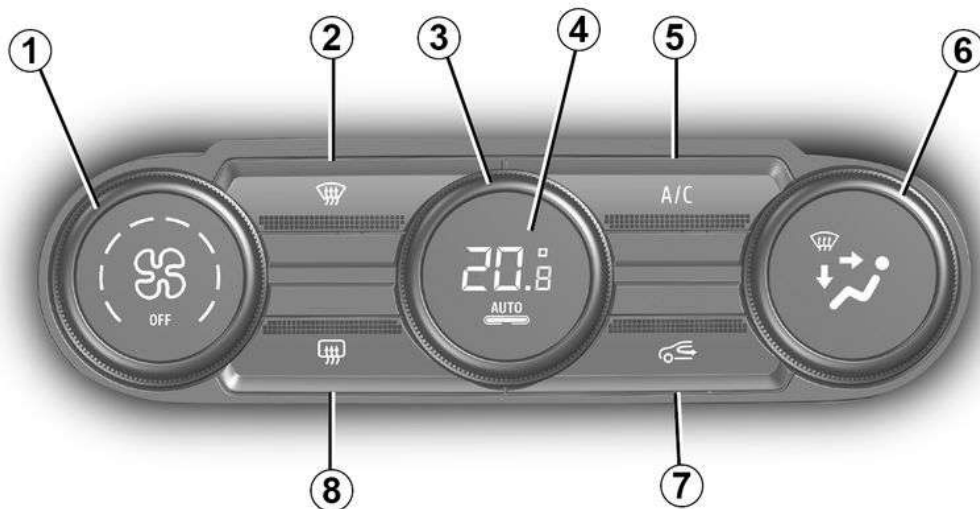


**Vozila opremljena
načinom rada ECO
(prekidač 7):** kada je

uključen, način rada ECO može
smanjiti učinkovitost grijanja i/ili
klima uređaja ➔ **197**.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Klima uređaj s automatskim upravljanjem



53861

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Komande

(ovisno o vozilu)

1. Podešavanje brzine ventilatora
2. Funkcija "CLEAR VIEW".
3. Podešavanje temperature zraka.
4. Uključivanje automatskog načina rada.
5. Komanda klima uređaja.
6. Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
7. Recirkulacija zraka.
8. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

Automatski načina rada

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

AUTO: omogućuje postizanje željene razine udobnosti, ovisno o vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb **4**.

Podešavanje brzine ventilatora

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije i dalje možete podesiti okretanjem komande **1** kako biste povećali ili smanjili brzinu ventilacije.

Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **3** da odaberete željenu temperaturu.

Što je gumb više desno, to je temperatura viša.

Posebna napomena: ostavka najviše i najniže temperature omogućuje sustavu stvaranje najtoplijeg ili najhladnijeg mogućeg zraka (16,5 °C i 25,5 °C).



Bilo kakvo djelovanje na neku tipku, osim na tipku **AUTO**, pokreće isključivanje automatskog načina rada.

Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **2** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje i odleđivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Automatski uključuje funkciju klima uređaja i odmrzavanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **8** da biste isključili grijano stražnje staklo: ugrađeno se kontrolno svjetlo isključuje.

Za izlazak iz te funkcije pritisnite tipku **2** ili **4**.



Neke tipke imaju radno svjetlo koje označava radno stanje.

Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **6**. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči, prema nogama putnika na prednjem sjedalu i, ovisno o vozilu, prema putnicima na sjedalima u drugom redu.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **8** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Da biste izašli iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku **8.** Odmagljivanje automatski prestaje.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite gumb **5** za prinudno zaustavljanje klima uređaja. Ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Vozila opremljena načinom rada ECO (prekidač 9): kada je

uključen, način rada ECO može smanjiti učinkovitost automatskog klima uređaja → 197.

Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno. U tom slučaju, rad funkcije potvrđuje se paljenjem kontrolnog svjetla na gumbu **7**.



Upotreba funkcije za odmagljivanje/odleđivanje onemogućit će recirkulaciju zraka.

Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku **7** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Duže korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Da bi se to izbjeglo, recirkulacija zraka automatski će se onemogućiti nakon određenog vremena.

Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu **1** u položaj "OFF" da biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje ponovno okrenite komandu **1** da biste podesili brzinu ventilacije ili pritisnite tipku **4**.



Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

Dodatno klimatiziranje zraka



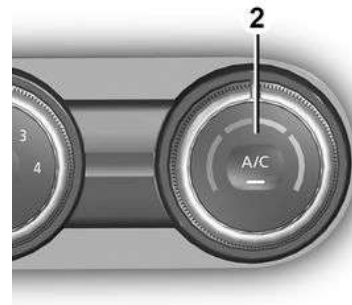
Na vozilima opremljenim tom opcijom postoje četiri podesiva uvodnika zraka i upravljačka konzola **1**.

Ove komande djeluju isključivo na količinu zraka koji se upuhuje u putnički prostor:

- jedna komanda za vrući zrak (koji puše kroz donje uvodnike zraka);
- a druga je komanda za hladni zrak (zrak izlazi iz gornjih uvodnika zraka).

Napomena: izbjegavajte istovremeno zatvaranje sva četiri uvodnika zraka (opasnost od oštećenja elemenata sustava).

Vozila opremljena klima uređajem s ručnim upravljanjem



Provjerite radi li klima uređaj (upaljeno je kontrolno svjetlo za gumb **2**).

Napomena: gumb **2** sadrži radno kontrolno svjetlo:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, to znači da je funkcija uključena;
- isključeno kontrolno svjetlo znači da je funkcija isključena.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Vozilo opremljeno automatskim klima uređajem



53861

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

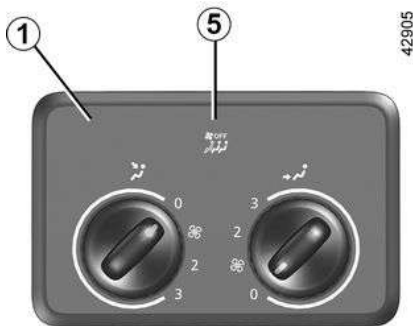
Komande

Provjerite radi li klima uređaj (upaljeno je kontrolno svjetlo za A/C OFF gumb **4**).

Za uključivanje postavki upravljačke konzole **1** pritisnite prekidač **3**. Kontrolno svjetlo za prekidač **3** i kontrolno svjetlo **5** za komandu **1** su isključena.

Napomena: prekidač **3** i upravljačka konzola **1** sadrže radna kontrolna svjetla:

- ako su prekidač **3** i kontrolno svjetlo **5** osvijetljeni, komanda **1** nije uključena;
- ako su prekidač **3** i kontrolno svjetlo **5** isključeni, komanda **1** je uključena.



Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu

Informacije i savjeti za upotrebu

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije, upotrijebite funkciju "**brzog postizanja dobre vidljivosti**" kako biste uklonili kondenzaciju, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.



Vozila opremljena ECO

Kada je pokrenut, način rada ECO može smanjiti učinkovitost automatskog klima uređaja → **197**.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.

Potrošnja goriva

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.


Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima. Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

 Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

Rashladna tekućina



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.

4

smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

– **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.**

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– **Nema stvaranja hladnog zraka.**

Provjerite pravilnu podešenost komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja normalno je da ima vode ispod vozila. Do toga dolazi uslijed kondenzacije.

Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije bit će navedene na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



59952



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte korisnički priručnik vozila



Održavanje

(1) xxxx kg Količina rashladnog plina u vozilu.

(2) GWP xxxxx Potencijal globalnog zatopljenja (GWP).

(3) CO₂ ekv. x,xx t Količina u težini i ekvivalentu CO₂.

Dodatne informacije

Ovisno o oznaci i ovisno o vrsti rashladnog plina:

Rashladni plin R-134a

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

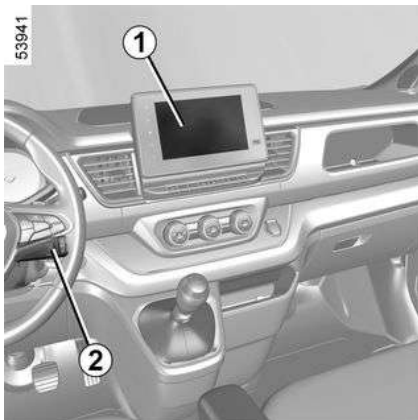
- (1) 0,580 kg / 0880 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,83 t / 1,26 t

Rashladni plin R-1234yf

- (1) 0,540 kg / 0,850 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,002 t / 0,003 t

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Uvod



Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

1. Zaslom multimedije osjetljiv na dodir.
2. Komanda ispod upravljača.
3. Autoradio.

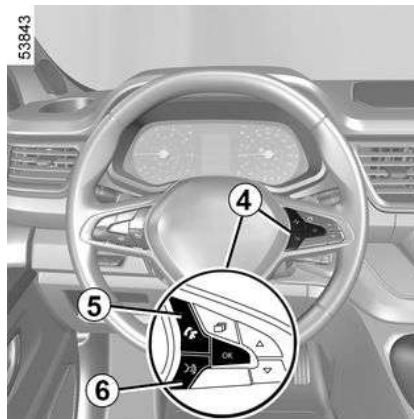


Pogledajte upute za ovu opremu da biste saznali kako radi.

Radio 3



Komande na stupu upravljača 4



Na vozilima s tom opremom možete upotrebljavati komandu za telefoniranje bez ruku **5** i komandu glasovnog prepoznavanja **6**.

Mikrofon 7



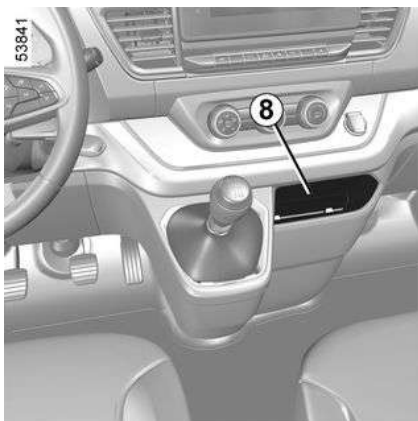
Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

Indukcijski punjač 8

(ovisno o vozilu)

MULTIMEDIJSKA OPREMA



→ 303

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Stakla



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo ostavljajući karticu ili ključ u unutrašnjosti

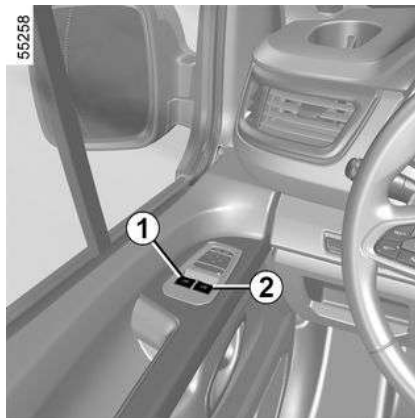
dok je u vozilu dijete, odrasla osoba koja nije samostalna ili kućni ljubimac, čak ni nakratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Električni podizači stakala.



Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.



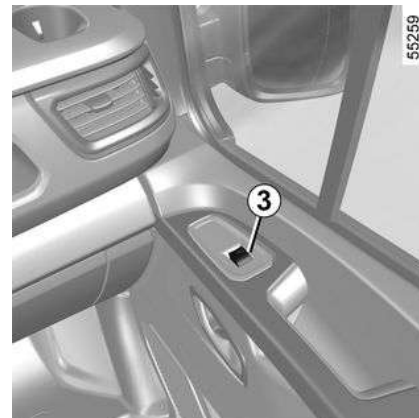
Kontakt je uključen:

- pritisnite prekidač dotičnog stakla kako biste ga spustili na željenu visinu;
- podignite prekidač dotičnog stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

S mjesta vozača

Pritisnite prekidač:

- **1** za vozačevu stranu;
- **2** za suvozačevu stranu.

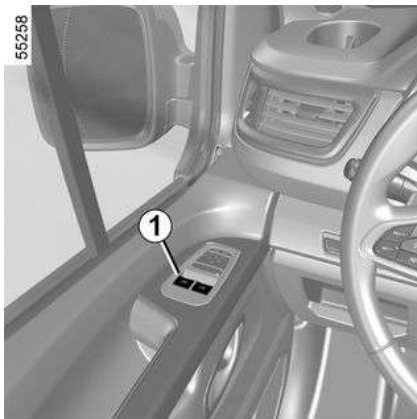


S mjesta suvozača

Pritisnite prekidač **3**.

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Impulsni način rada



Ovisno o vozilu, ovaj način rada dodaje se prethodno opisanom načinu rada električnih podizača stakla. Njime je opremljeno samo prednje staklo vozača.

Nakratko pritisnete ili povucite prekidač **1** do kraja: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima zaštitu od topline: ako pritisnete prekidač za prozor više od šesnaest puta uzastopno, prelazi u način zaštite (prozor se zaključava).

Možete učiniti sljedeće:

- upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
- dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

Napomena: ako staklo naiđe na otpor pri zatvaranju (npr. granu drveta i sl.), zaustavlja se i ponovno spušta za nekoliko centimetara.

smetnje u radu



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

U slučaju kvara prilikom zatvaranja prozora, sustav se vraća u normalni način rada: povucite dotični prekidač prema gore koliko god puta je potrebno da biste u potpunosti zatvorili prozor (on će se postupno zatvoriti), držite prekidač (još uvijek u položaju zatvaranja) jednu sekundu, a zatim u potpunosti spustite i ponovno podignite

staklo kako bi se sustav ponovno pokrenuo.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.

Stražnja klizna stakla



**Klizna vrata i stakla
Prije rukovanja**

provjerite da staklo ili otvorena vrata nisu zahvatila dio tijela nekog putnika.

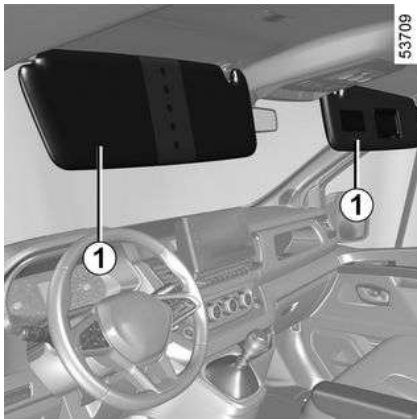


Djelujte na ručicu **4** i klizno pomaknite staklo do željenog utora za zaustavljanje.

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Sjenilo

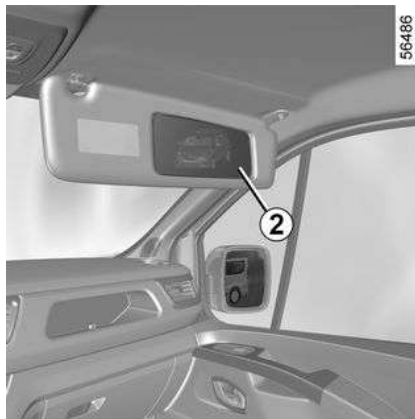
Sjenilo



Spustite sjenilo **1**.

Moguće je postaviti sjenilo uz staklo.

Širokokutni retrovizor 2



(ovisno o vozilu)

Spustite sjenilo da biste pristupili širokokutnom retrovizoru.

Posebna značajka širokokutnog retrovizora → 156.

Ogledalo u sjenilu 3

(ovisno o vozilu)



Spustite sjenilo za pristup ogledalu u sjenilu.

Unutarnje osvjetljenje

Stropna svjetla



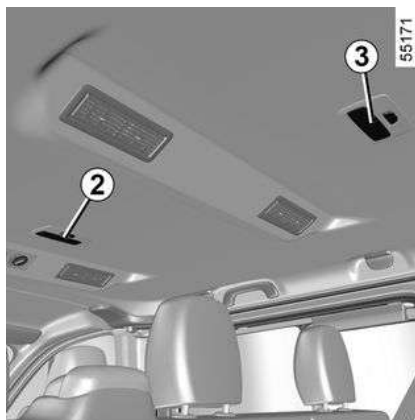
Otključavanje i otvaranje vrata dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU



Pomoću prekidača **1**, **2** ili **3** uključite:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje koje se pali otvaranjem vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- trenutačno gašenje.



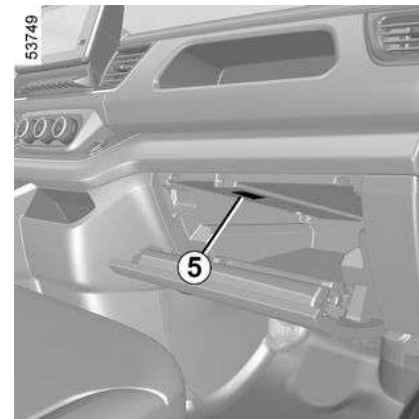
Svjetlo za čitanje

(ovisno o vozilu)

Pomaknite prekidač **4**.



Svjetlo u pretincu za odlaganje **5**



4

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Pali se prilikom otvaranja pretinca za odlaganje.

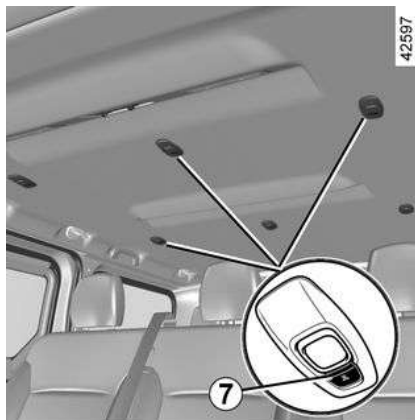
Svjetlo prtljažnika 6

i Kad su vrata ispravno zatvorena, pokretanje ili zaustavljanje motora dovodi do gašenja stropnog svjetla i svjetala.



Pali se prilikom otvaranja vrata prtljažnika.

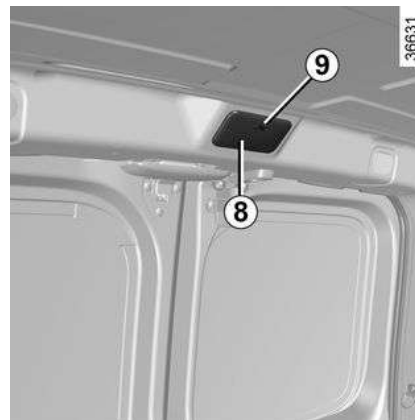
Svjetlo za stražnja sjedala 7



Pritisnite prekidač 7 da biste omogućili:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje koje se pali otvaranjem vrata.

Stražnje osvjetljenje 8



Pomaknite prekidač 9 da biste uključili:

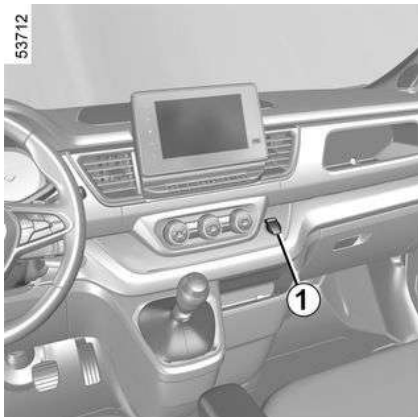
- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje kojim upravlja otvaranje jednih stražnjih vrata. Gasi se tek kada su dotična vrata pravilno zatvorena;
- trenutno gašenje.

Utičnice za dodatnu opremu

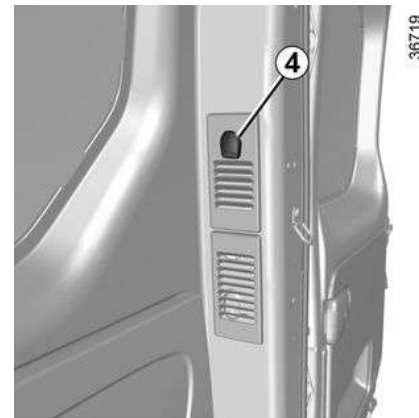
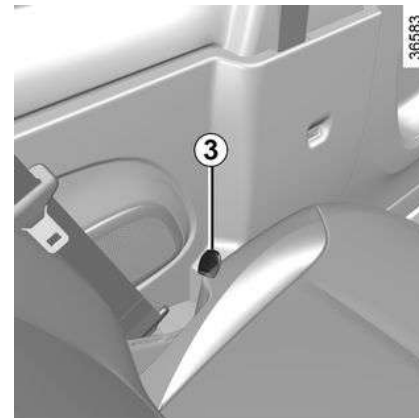
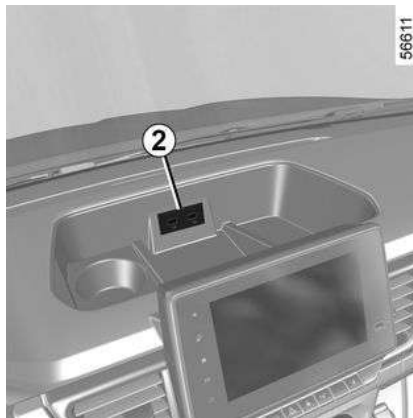
Utičnice za dodatnu opremu

(ovisno o vozilu)

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU



Utičnica **1** i, ovisno o vozilu, utičnice **2**, **3** i **4** dizajnirane su za priključivanje dodatne opreme koju je odobrila naša tehnička služba i čija snaga ne prelazi 120 W (12 V).



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Wata (12 V).

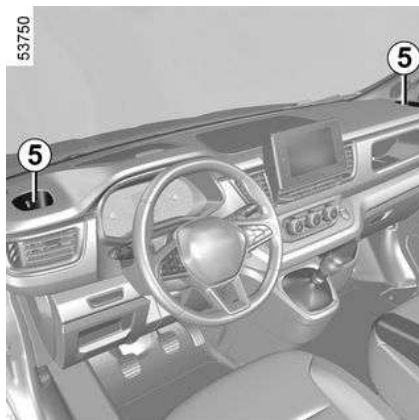
Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 wata.

Opasnost od požara.

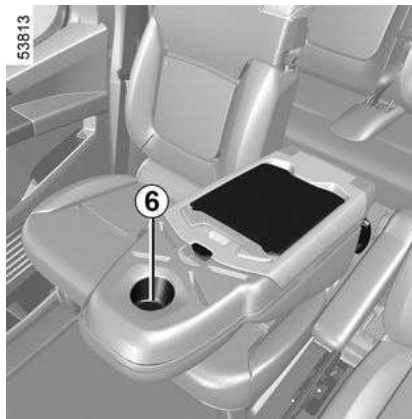
OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

i Prije napuštanja vozila, uvijek provjerite da ste **odspojili sve uređaje** iz utičnica za dodatnu opremu kako biste izbjegli moguće kvarove (ispražnjeni akumulator, nije moguće zaključati otvarajuće dijelove itd.).

Držači čaša 5 i 6



U njih možete spremiti i pomičnu pepeljaru, limenke itd.



i Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarem, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Prednji pretinci za odlaganje

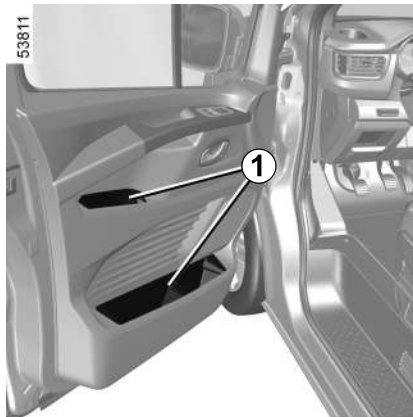


Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

Pretinci za odlaganje u prednjim vratima 1



Sjedište uvijek ostavite zatvoreno u vožnji:
– opasnost od ozljeda u slučaju naglog kočenja ili nesreće
– opasnost od izbacivanja predmeta po putničkom prostoru.

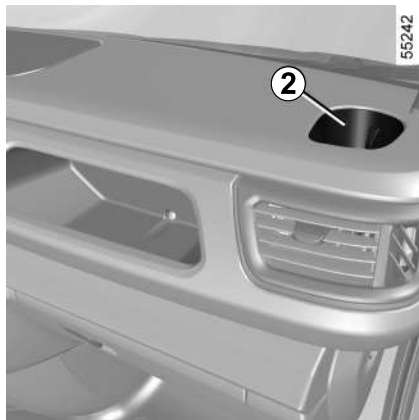
Držač čaše 2 i pretinac za odlaganje otvoren 3



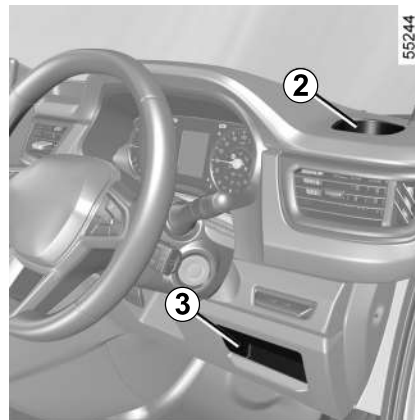
Taj se prostor može upotrijebiti kao držač čaša, pretinac za odlaganje ili mjesto na koje se stavi pepeljara.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Držač čaše na strani suvozača 2



Pretinci za odlaganje za vozila s upravljačem na desnoj strani 2 i 3



Pretinac u sjenilu 4

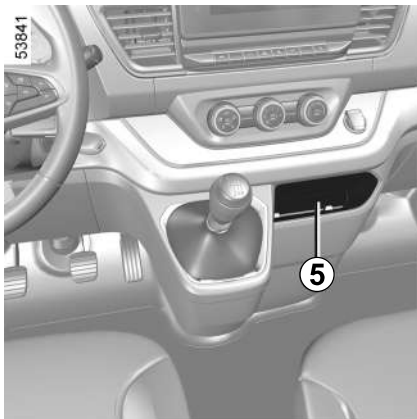


U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte.

i Ne stavljajte svoju karticu u pretinac za odlaganje 2 jer postoji mogućnost da je sustav ne otkrije.


PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA


Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli / područje induksijskog punjenja **5**



Za više detalja o području induksijskog punjenja pogledajte upute za multimedijску opremu.

Prilikom punjenja telefona u području induksijskog punjenja, LED lampica zasvijetlit će ispred područja punjenja. Na vozilima opremljenim multimedijским sustavom ili radiom na zaslonu se prikazuje status punjenja. Pogledajte korisnički priručnik za multimedijски sustav vozila.

 Predmeti ostavljeni u području induksijskog punjenja **5** mogu se pregrijati. Savjetujemo vam da ih stavite u područja predviđena za tu namjenu (pretinac za odlaganje, pretinac štitnika za sunce, itd.).

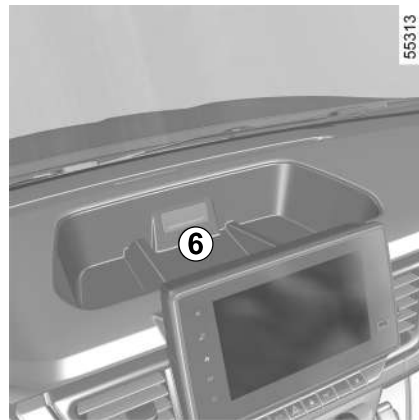
 Nipošto ne ostavljajte predmete (karticu za pokretanje, USB memoriju, SD karticu, kreditnu karticu, nakit, ključeve, kovanice itd.) **5** u području induksijskog punjenja tijekom punjenja telefona. Uklonite sve magnetske kartice ili kreditne kartice iz zaštitne maske za telefon prije postavljanja telefona u područje induksijskog punjenja **5**



Upotreba telefona i/ili tableta

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

Pretinac za odlaganje **6**



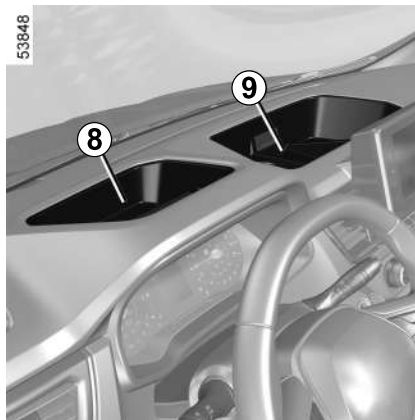
Može držati kartice, novac, dokumente veličine A4, itd.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

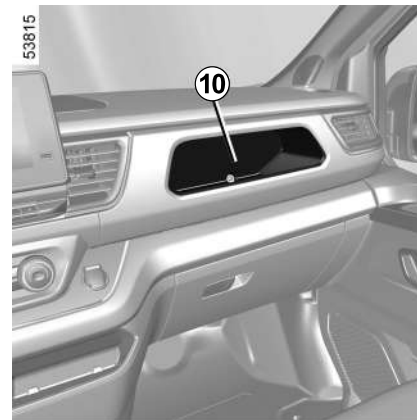
Radio lokacija 7



Pretinac za odlaganje na
armaturnoj ploči 8 i 9

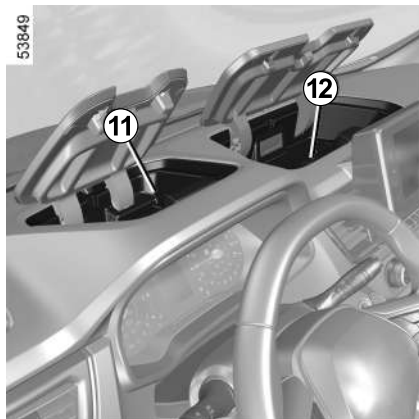


Pretinac na armaturnoj ploči 10



PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Pretinac za odlaganje na strani suvozača na armaturnoj ploči **11** i **12**

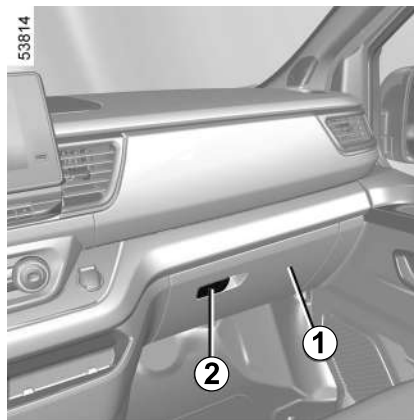


Dodatni pretinci za odlaganje



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

Pretinac za rukavice **1**



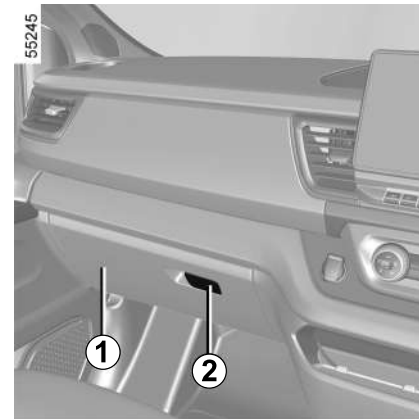
Za otvaranje povucite komandu **2**.

Ovisno o vozilu, pretinac za rukavice ima ventilaciju i klimatiziranje zraka (u njega stane boca od 1,5 litara).



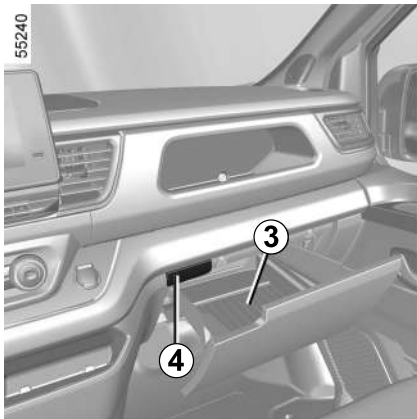
Najveća dopuštena masa u pretincu za rukavice **1**:
ravnomojno raspoređena
4 kg.

Pretinac za pohranu za vozila s upravljačem na desnoj strani



PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

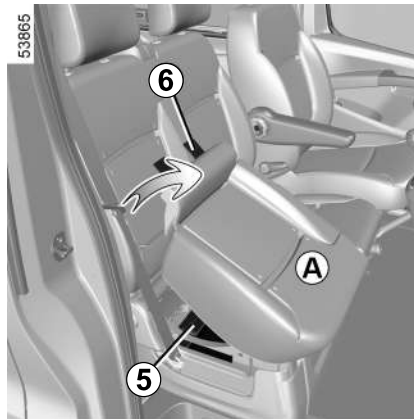
Pretinac za odlaganje na strani suvozača 3



Za otvaranje pritisnite komandu **4**. Ovisno o vozilu, pretinac za rukavice ima ventilaciju i klimatiziranje zraka (u njega stane boca od 1,5 litara).

i Najveće dopušteno opterećenje u pretincu za odlaganje **3**: 4 kg, ravnomjerno raspoređeno.

Pretinac za odlaganje 5 ispred prednjeg sjedišta

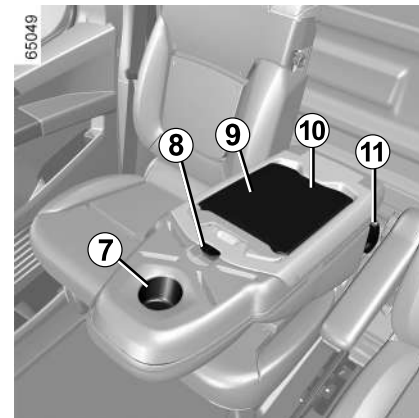


Za pristup povucite jezičke **6** i nagnite sjedište **A** prema naprijed.

Naslon u položaju stolića

(samo verzija furgona)

Dodatne informacije potražite u dijelu ➔ **54**.



Na vozilima opremljenim ovom opcijom, preklopite naslon središnjeg sjedala podizanjem komande **11**. Na stražnjoj strani naslona središnjeg sjedala naći ćete:

- držač šalice **7**;
- prostor za odlaganje **9**;
- stolić **10**.



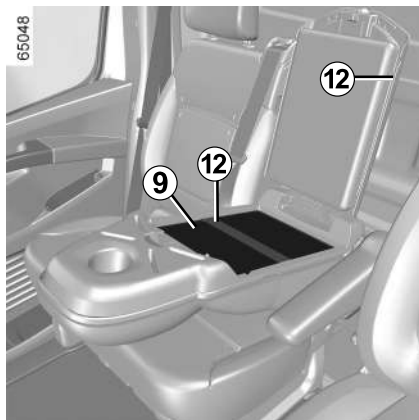
Zabranjeno je sjediti na središnjem sjedalu kada je njegov naslon preklopljen.

Pretinac za odlaganje 9

(samo verzija furgona)

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Dodatne informacije potražite u dijelu
➔ 54.



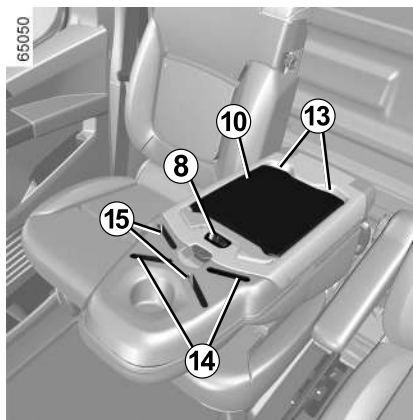
Za otvaranje pritisnite komandu **8**.
Remen **12** koji se nalazi unutra može se koristiti za držanje predmeta na mjestu.

Sa zatvorenim pretincem **za pohranu 9**, otvor **12** omogućuje vam da ostavite kabel za punjenje spojen na utičnicu pribora.

Stolić 10

(samo verzija furgona)

Dodatne informacije potražite u dijelu
➔ 54.

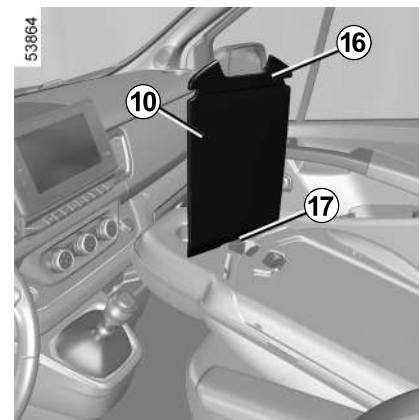


Da biste otključali stolić, pritisnite komandu **8**.

Da biste postavili stolić, umetnite krajeve **13** stolića u utor **14** ili **15**.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Pomoću kvačice **16** možete objesiti dokumente.

Za skidanje stolića pritisnite komandu **17**.

Napomena: pazite na to da zatvorite stolić na mjesto i da sve predmete izvadite iz držača za čaše prije podizanja naslona središnjeg sjedala. Pazite na pravilno zavravljenje naslona središnjeg sjedala.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Stražnji pretinci za odlaganje



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.



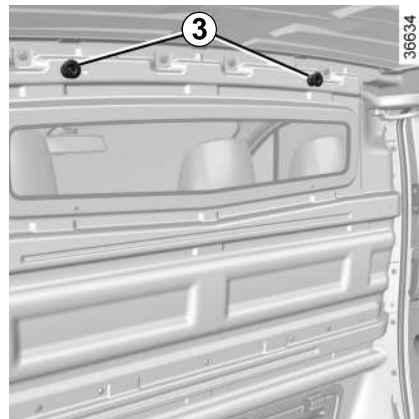
U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekotina ako se proliju/procure vruće tekućine/napitci .

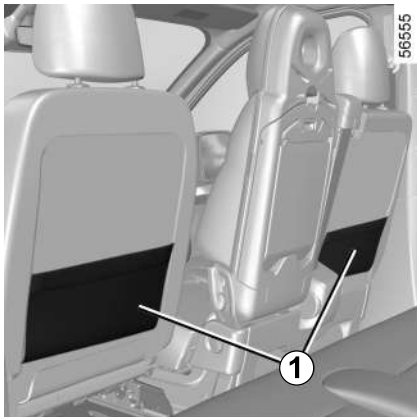


Nemojte upotrebljavati rukohvat **2** za ulazak u vozilo ili izlazak iz njega.

Kukice za odjeću **3**



Džepovi za odlaganje u stražnjim sjedalima **1**



Rukohvat **2**



Služi za pridržavanje u vožnji.

Ovisno o vozilu, kukice mogu biti smještene na pregradi u utovarnom prostoru.

Iz sigurnosnih razloga kukica se smije upotrebljavati isključivo za vješanje odjeće.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

Gornji pretinac za odlaganje u stražnjem tovarnom prostoru 4



Namijenjen isključivo prijevozu predmeta.

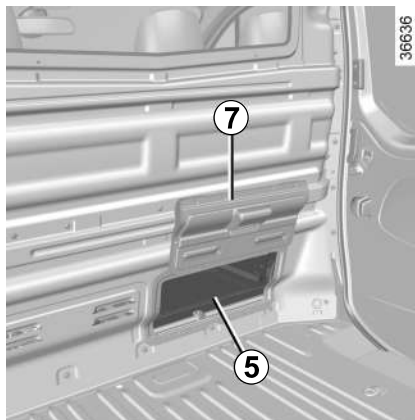
Ukupna masa u gornjem pretincu stražnjeg dijela ne smije prelaziti 35 kg, ravnomjerno raspoređenog.



Pazite da ne stavite niti jedan težak i/ili oštar predmet koji bi mogao pasti.

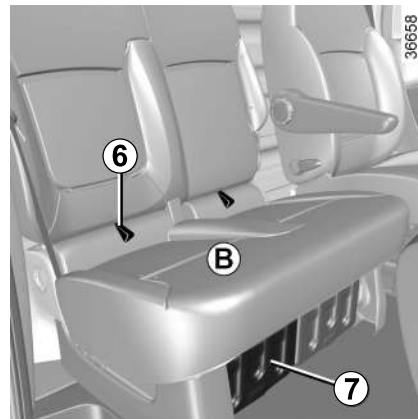
Opasnost od ozljeda

Otvor 5 i vratašca 7



Ovisno o duljini predmeta koji se prevoze u stražnjem dijelu, upotrijebite otvor 5.

Otvorite vratašca 7 koja su zatvorena magnetima.



Vratašca 7 upotrebljavajte za produljenje utovarnog dijela:

- povucite jezičac 6 kako biste podigli sigurnosni pojas B;
- vratašca 7 nagnite prema unutrašnjosti sjedišta tako da povučete jezičac 8.

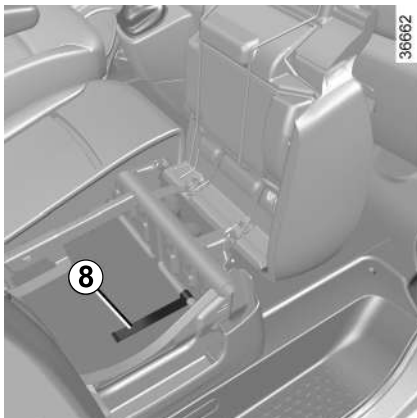


kada su vratašca 7 otvorena, zabranjeno je korištenje prednjeg bočnog sjedala

suvozača.

Opasnost od teških povreda u slučaju naglog kočenja ili sudara.

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA



4



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

PRIJEVOZ PREDMETA

Prijevoz predmeta



Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.



U slučaju vožnje s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima, obavezno pričvrstite

teret.

Vožnja sa zatvorenim lijevim vratima ne smije zamijeniti pričvršćenje tereta. Vožnja s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima u vožnji smije se upotrebljavati samo u iznimnim slučajevima.

U svakom slučaju pridržavajte se lokalnih propisa.

Opasnost od pada tereta na kolnik.

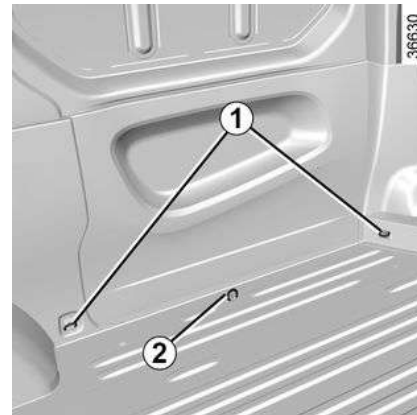


Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrсна mjesta smještena na

ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike ili, u slučaju naglog ubrzavanja ili vožnje na velikoj uzbrdici, unazad.

Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

Prijevoz predmeta u stražnjem tovarnom prostoru

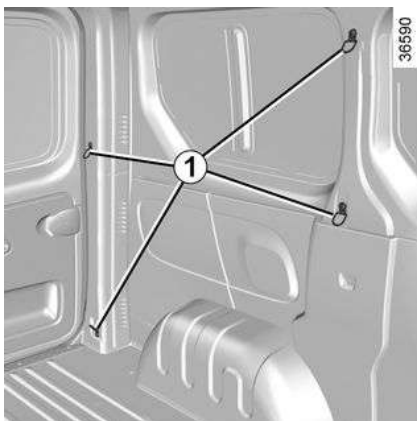


Ovisno o vozilu, prsteni za učvršćenje tereta **1** i **2** mogu se upotrijebiti za sprječavanje pomicanja predmeta koji se prevoze. Broj prstenova i njihove lokacije mogu se razlikovati ovisno o vozilu.



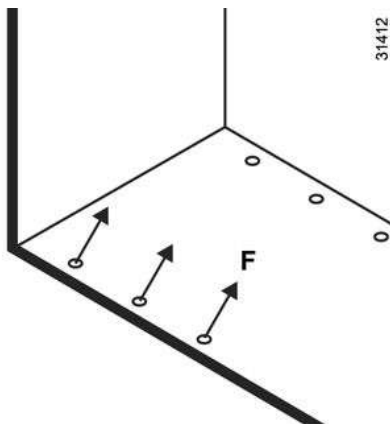
Ti prstenovi **1** služe isključivo za izbjegavanje prevrtanja predmeta koji se prevoze. Predmeti prethodno moraju biti učvršćeni u prstenove za učvršćivanje **2** koji se nalaze na podu vozila.

PRIJEVOZ PREDMETA



Predmete koji se prevoze treba ravnomjerno rasporediti po cijelom utovarnom prostoru.

Osobitost verzije teretnog furgon vozila

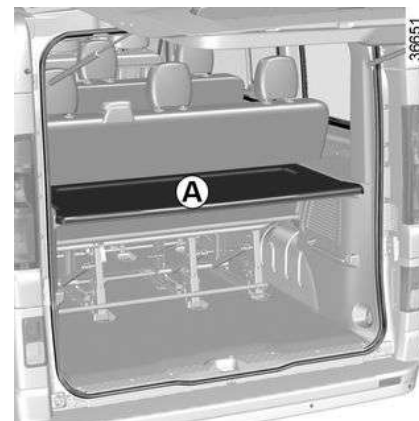


F maks: 400 daN

Pokrov prtljage



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.



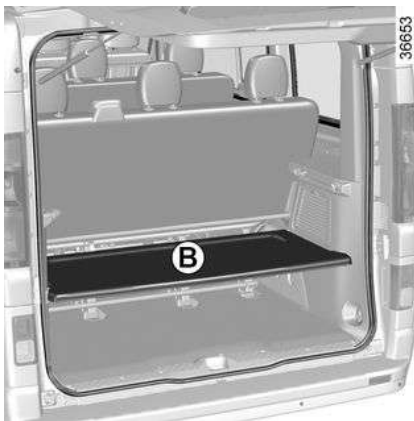
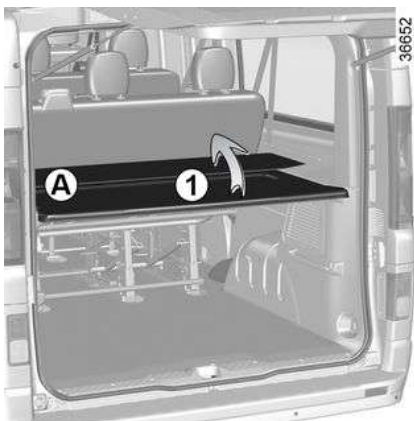
Pokrov prtljage sastoji se od jednog ili dva čvrsta dijela.

Postoje dva moguća položaja:

- gornji položaj **A**;
- donji položaj **B**.

Ovisno o vozilu, možete podignuti dio **1** u potpuno okomiti položaja za lakši utovar prtljažnika.

PRIJEVOZ PREDMETA



Pregradna mreža za prtljagu



Provjerite je li kraj potezne šipke **1** oslonjen na limeni a ne na plastični dio poklopca.



Na vozilima koja su njome opremljena, mreža za odvajanje putničkog prostora **A** upotrebljava se prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

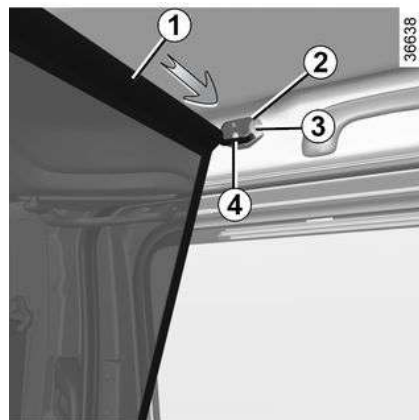
Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.

Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

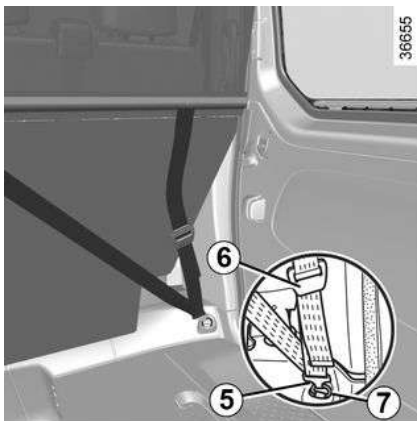
Gornje pričvršćenje:



- podignite i držite poklopac **2** plosnatim odvijaćem kako biste pristupili pričvršnom otvoru;
- umetnite i gurnite do kraja gornju poteznu šipku **1** mreže kroz najveći dio **3** otvora;
- gurnite poteznu šipku u donji dio **4** otvora.

PRIJEVOZ PREDMETA

Donje pričvršćenje:



- pričvrstite kukicu pojasa mrežice **5** na prsten **7** u podnožju klupe;
- podesite pojas mrežice tako da bude zategnut.

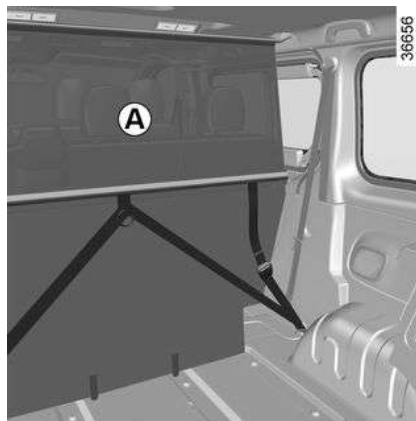
Skidanje

Olabavite pojas podizanjem mehanizma za podešavanje **6** prema gore. Odbravite sigurnosne pojaseve.

Postavljanje pregradne mreže **A** iza stražnjih sjedala

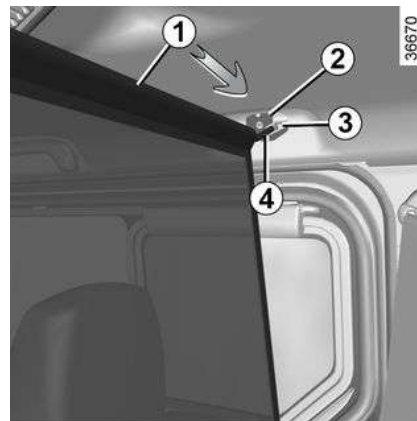


Provjerite je li kraj potezne šipke **1** oslonjen na limeni a ne na plastični dio poklopca.



U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

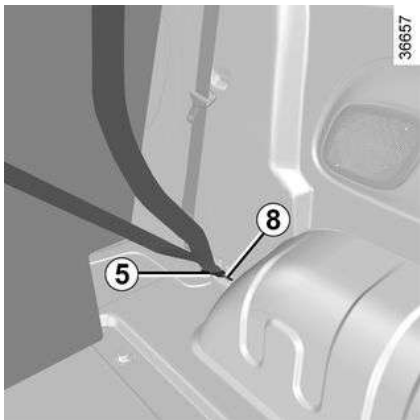
Gornje pričvršćenje:



- podignite i držite poklopac **2** plosnatim odvijačem kako biste pristupili pričvršnom otvoru;
- umetnite i gurnite do kraja gornju poteznu šipku **1** mreže kroz najveći dio **3** otvora;
- gurnite poteznu šipku u donji dio **4** otvora.

PRIJEVOZ PREDMETA

Donje pričvršćenje:



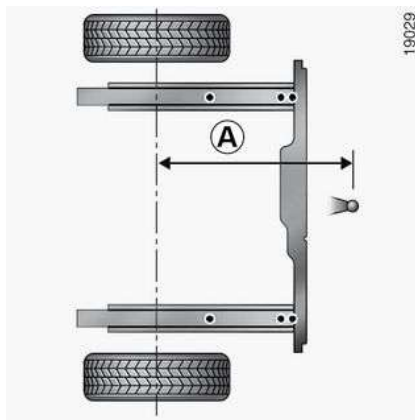
- pričvrstite kukicu pojasa mrežice **5** na prsten **8**;
- podesite pojas mrežice tako da bude zategnut.

Skidanje

Popustite pojas. Odbravite sigurnosne pojaseve.

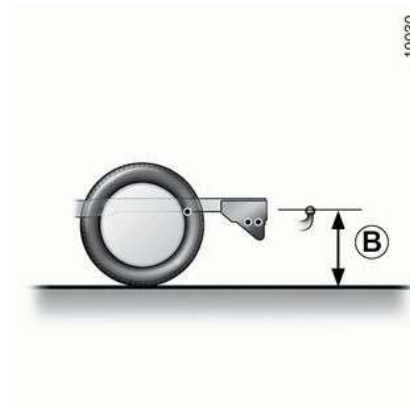
Vuča

Postavljanje kuke za vuču



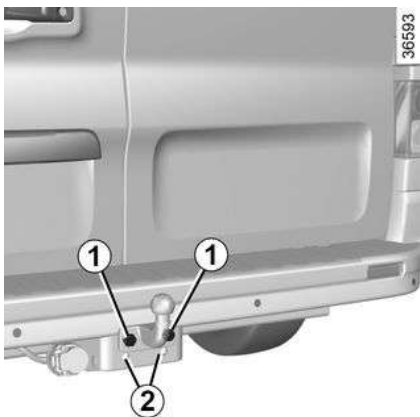
A: 1093 mm

Postavljanje kugle kuke za vuču



Postavite kuglu u raspon vijka **1** ili **2** kako bi se pridržavala visine **B** između 350 i 420 mm, s napunjenim vozilom (pogledajte primjer na gornjoj slici). Za postavljanje kugle kuke za vuču pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

PRIJEVOZ PREDMETA



Posebna napomena o priključivanju i razdvajanju prikolice na sustavu za vuču

Svaki put kada je prikolica ili kamp prikolica prvi put spojena, kada je isključena iz vučnog sustava ili prilikom zamjene neispravne žarulje na vašem vozilu ➔ **352**, osvjetljenje vašeg vozila mora biti sinkronizirano s vašom prikolicom ili osvjetljenjem kamp prikolice.

Da biste to učinili, odaberite:

- isključite sva svjetla vozila (unutarnja i vanjska);
- isključite kontakt;

- izađite iz vozila i zatim zaključajte sva vrata pomoću ključa ili beskontaktno kartice ➔ **35**, ➔ **20** ;
- pričekajte otprilike 5 minuta prije ponovnog pristupa vozilu.

Prije vožnje provjerite funkcije osvjetljenja.

Napomena: prilikom priključivanja/ razdvajanja prikolice s uključenim svjetlima mogu bljeskati i svjetla prikolice



Dopušteno opterećenje na vučnom priključku, maksimalna dopuštena masa prikolice s kočnicama i bez ➔ 382.

Odabir i postavljanje kuke za vuču

Najveća masa kuke za vuču:

- Kuka za vuču (*poprečni nosač i prsten za vuču*) tvornički montirana na vozilo: kuka za vuču (*fiksna/uvlačiva/montažna*) ne smije prelaziti **9,5 kg**;
- Kuka za vuču (*poprečni nosač i prsten za vuču*) koja nije izvorno montirana na vozilo: cijela kuka za vuču i nosači ne smiju prelaziti **31,5 kg**.

Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi. U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite. Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe pogledajte uputstvo za postavljanje opreme. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

PRIJEVOZ PREDMETA

KROVNE ŠIPKE

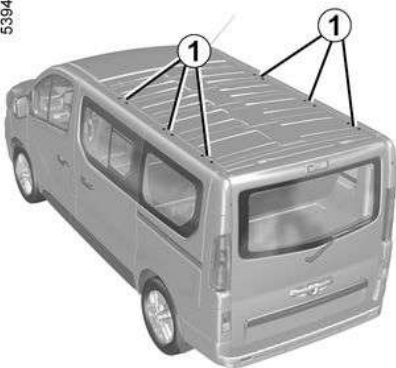


Kada se originalni krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe,

isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

Pristup pričvrsnim mjestima 1

53944



Mjere opreza pri upotrebi

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite predmete i/ili opremu (nosač bicikla, krovnu kutiju itd.) na krovnim nosačima: moraju biti ispravno postavljeni i dobro pričvršćeni te ne smiju onemogućavati ispravan rad vrata prtljažnika.



Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da

potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču → 382.

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Poklopac motornog prostora



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Izbjegavajte vršenje pritiska na poklopac motora: opasnost od slučajnog zatvaranja poklopca motora.



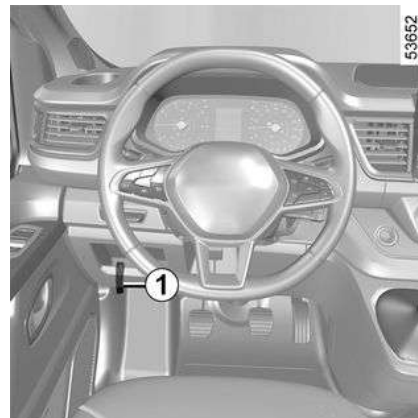
U slučaju udarca, čak i ako se radi o blažem udarcu, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, što prije dajte ovlaštenom zastupniku da provjeri sustav zavrbljivanja poklopca motora.



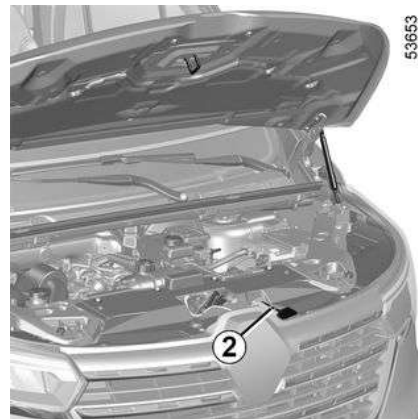
Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...) Naime, oni mogu oštetiti motor ili prouzročiti požar.

Sigurnosno odbravljanje poklopca motornog prostora

Za otvaranje povucite ručicu **1**.



53652



53653

Za odbravljanje gurnite jezičac **2** ulijevo i istodobno podižite poklopac motora.

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Otvaranje poklopca motornog prostora

Podignite poklopac pridržavajući ga, pričvršćuje se pomoću dizalice.

Zatvaranje poklopca motora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, uhvatite poklopac na sredini i pridržavajući ga spustite ga do 30m cm od položaja zatvaranja, zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Provjerite je li poklopac motornog prostora pravilno zatvoren. Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zavravljenje (kamenčići, krpa...).

Motorno ulje

Opće informacije



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se nakon razdoblja razrađivanja motora potrošnja poveća na više od 0,5 litara na 1000 km, potražite savjet kod ovlaštenog predstavnika marke.

Učestalost zamjene ulja: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.



Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.

Provjeravanje razine ulja



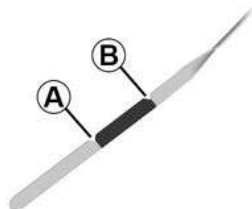
Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja **B** ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

U slučaju prekoračenja razine "MAXI", **nemojte pokretati vozilo** i obratite se ovlaštenom zastupniku.

PRISTUP MOTORU, RAZINE

219990



5

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke.

Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.

- izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja;
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije pasti ispod "MINI" razine **A** ni prelaziti "MAXI" razinu **B**.

Nakon očitavanja razine, ponovno gurnite mjerac razine do kraja.

Nadoljevanje, punjenje, pražnjenje



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Punjenje i/ili provjera razine ulja: prilikom doljevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora. Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerac da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.

Opasnost od požara.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda

PRISTUP MOTORU, RAZINE



Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite naljevno grlo ili zaštitite područje

oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se

prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

Ako je razina maxi prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

Nadolijevanje/punjenje

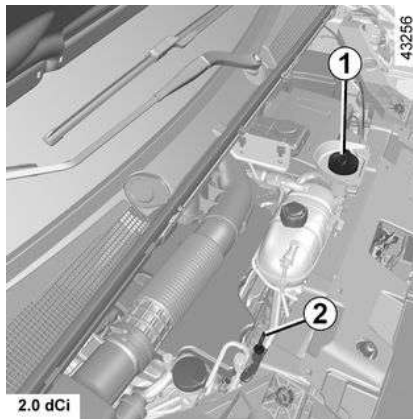
Vozilo mora biti parkirano na vodoravnoj površini, a motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja u danu).



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Nemojte nadoliti preko razine "MAXI" i ne zaboravite vratiti čep **1** i mjernu šipku **2**.



- Otpustite čep **1**;
- nadolijte (za vašu informaciju, razina između oznaka "MINI" i "MAXI" na

mjernoj šipki **2** iznosi između 1,5 i 2 litre, ovisno o motoru);

- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje počelo kolati;
- provjerite razinu s pomoću mjeraca **2** (kao što je prethodno opisano).

Nakon očitavanja razine, umetnite mjerac razine **2** do kraja i, ovisno o vozilu, okrenite za četvrtinu okreta da ga zaključate. Potpuno zategnite čep **1**.

Zamjena motornog ulja

Učestalost zamjene: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke.

Sustavno prije svake duže vožnje provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjeraca na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznake "MINI" ni iznad oznake "MAXI" na mjeracu).

Kvaliteta motornog ulja

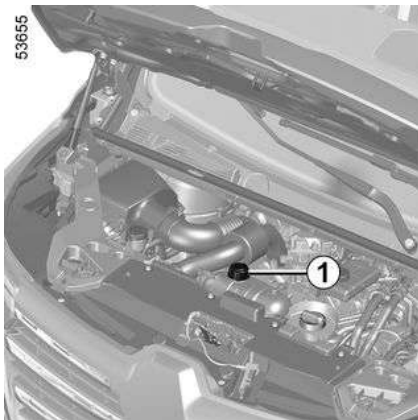
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

Razina Rashladna tekućina



PRISTUP MOTORU, RAZINE

Ova slika može se vidjeti na poklopcu spremnika rashladne tekućine **2**.



Dok je kontakt isključen i vozilo je parkirano na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **uz hladan motor** prije nego što razina dođe do oznake "MINI".



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne te- kućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebljavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv zaleđivanja;
- zaštitu protiv prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

Razine, filtri



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

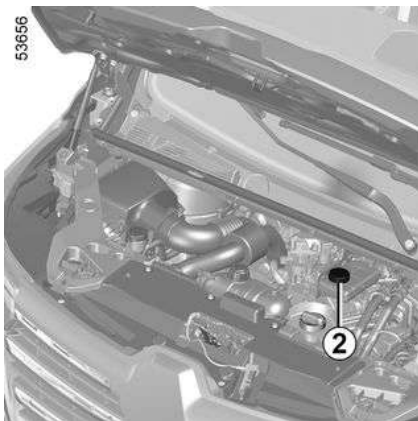
Postoji opasnost od opekline.

Kočiona tekućina



PRISTUP MOTORU, RAZINE

Treba je često kontrolirati, a obvezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti. Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.



Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenošću kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i pločica, nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u Mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.

Nadopuna

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

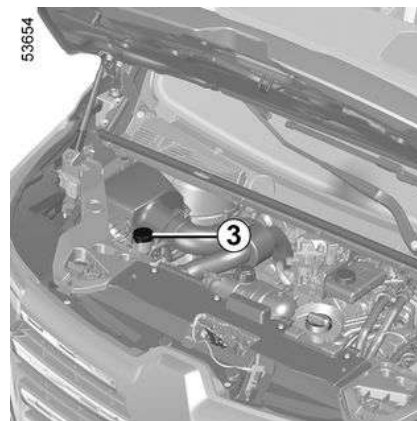


U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

tekućine za pranje stakla



Ova slika može se vidjeti na čepu spremnika tekućine za pranje stakala 3.



5

Nadopuna

Dok je motor isključen, otvorite čep 3. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu, pa zatim vratite čep.

Tekućina

Koristite samo tekućinu za pranje stakla koja sadrži antifriz. Savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom trgovcu ili kvalificiranom stručnjaku.

Napomena: ne upotrebljavajte tvrdu vodu (opasnost od oštećenja pumpe, naslage kamenca na pumpi i mlaznicama).

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizelsko gorivo itd.) predviđena je u zahvatima iz održavanja po programu vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih komponenti: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

AKUMULATOR:



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga,

motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda

Zamjena baterije



Radi vaše sigurnosti, kao i radi pravilnog rada električne opreme vozila (svjetla, brisači

vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora uvijek obavljati osposobljeni stručnjak.

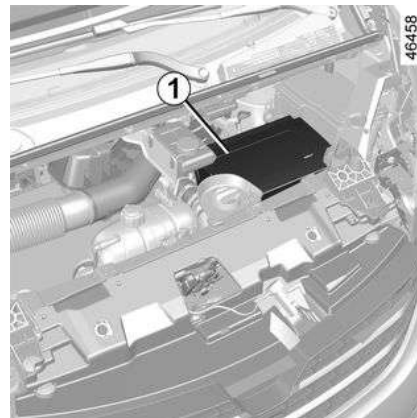
Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posebne vrste.

Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Nalazi se ispod poklopca **1** i nije potrebno održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**

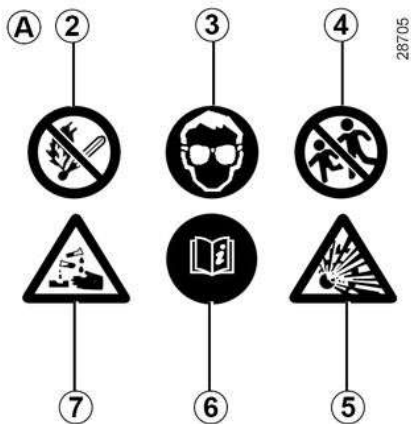
Kada se isključi kontakt mogu se isključiti i neki od potrošača (kratka svjetla, radio, ventilacija, unutarnja rasvjeta itd.). Kada razina postane kritična, prikazuje se poruka "Akumulator slab pokrenite motor".

Stanje napunjenosti akumulatora može se smanjivati, posebno ako upotrebljavate vozilo:

- za kratka putovanja;
- u urbanom okruženju;
- na niskoj temperaturi;
- dok je vozilo zaustavljeno, a motor isključen.

AKUMULATOR:

Naljepnica A



Poštujte upute na akumulatoru:

- 2 zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- 3 obavezna zaštita očiju
- 4 držati dalje od doseg djece;
- 5 eksplozivni materijal;
- 6 pogledajte priručnik;
- 7 korozivni materijali.

ČIŠĆENJE

Održavanje karoserije

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije:

- Atmosfersko zagađenje (u gradovima i industrijskim zonama)
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji:

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor isključen**, proizvodima za čišćenje koje je preporučila naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno temeljito isperite uređajem za pranje pod tlakom:

- mrlje od smole s drveća ili od industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozzju;
- **ptičji izmet koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

odmah operite vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozzju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na pranje vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnoj prometnici).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Ako su mehanički dijelovi, šarke itd. očišćeni, obavezno ih ponovno zaštitite raspršivanjem sredstava koja su odobrena od strane naše tehničke službe.



Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje vašeg vozila koje ćete naći u trgovinama marke.

Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Upotrebljavati otapala koja ne preporuča naša tehnička služba za uklanjanje mrlja jer ona mogu oštetiti boju.

ČIŠĆENJE

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmaščivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nije odobrila naša tehnička služba:

- mehanički dijelovi (npr. motorni prostor);
- kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti);
- karoserija;
- dijelovi sa šarkama (npr. unutrašnjost vrata);
- vanjska lakirana plastika (npr. branici).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Ono što ne treba činiti



Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).

Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Prolazak kroz četke za pranje

Vratite ručicu brisača stakla u položaj za parkiranje ➔ 165. Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr. grebalicu).

Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Ono što ne treba činiti



upotrebljavati proizvode na bazi alkohola Upotrebljavati pribor (npr. grebalicu). Intenzivno trljati.

Prati područje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Održavanje unutarnjih obloga

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

ČIŠĆENJE

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte **hladnu (ili mlaku) vodu sa sapunicom pripremljenu prirodnim sapunom**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.
Isperite i obrišite višak vode.

Zaslon multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijske opreme. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.

Sigurnosni pojasevi

Pojasevi moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

U slučaju tekuće mrlje, očistite kako je naznačeno.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.



Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi komad opreme kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu (tepih vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača uvijek se pričvršćuje tvornički ugrađenim pričvršnim dijelovima).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučiće, zapinjanje pete na tepih itd.).

ČIŠĆENJE

Ono što ne treba činiti



Ne preporučuje se postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.

Upotreba uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: ako se ne upotrebljava pažljivo može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

5

GUME

Gume

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju. Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.

Održavanje guma



Gume moraju biti u dobrom stanju i gazeći sloj mora imati dovoljnu dubinu profila: gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju oznake istrošenosti **1** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju.**

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi 2: tada je potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila gume iznosi 1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prijanjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode u vožnji, kao što su “udarci u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke, te poremetiti geometriju prednjeg ili stražnjeg ovjesa. U tom slučaju, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.

Tlak u gumama

Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte tlak u gumama najmanje jednom mjesečno i prije svakog dužeg puta (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata).



Nedovoljan tlak u gumama dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma.

Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

- loše držanje ceste,
- opasnost od prsnuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

Vrijednosti tlaka moraju se provjeravati kada su gume hladne. Ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon vožnje pri velikoj brzini.

U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na hladnim **gumama, uvećajte vrijednost tlaka za 0,2 do 0,3 bara** 3 PSI.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

GUME



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, ispuhana guma itd.)



na instrumentnoj se ploči uključuje kontrolno svjetlo → 202.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Rezervni kotač

→ 334

Zamjena guma



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlaštenu zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.



Postavljanje lanaca je moguće samo na gume kojima je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo**.

Na kotače se mogu staviti lanci pod uvjetom da se koriste posebni lanci. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih **može onemogućiti postavljanje lanaca**.

"Gume za snijeg" ili "Zimske gume"

Savjetujemo vam da gume postavite na sva **četiri kotača** kako biste osigurali što bolju kvalitetu prianjanja na cesti.

Oprez: ove gume ponekad imaju određeni smjer rotacije i simbol maksimalne brzine na gumi koja može

GUME

biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograničenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.



U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet

Predstavnika marke koji će vas znati savjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.



Na 17-inčne kotače ne mogu se postaviti lanci.

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu**.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Tlak u gumama



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

GUME

Naljepnica A

36615



6


Kako biste ju pročitali, otvorite vrata.

Tlak u gumama se provjerava kada su gume hladne.

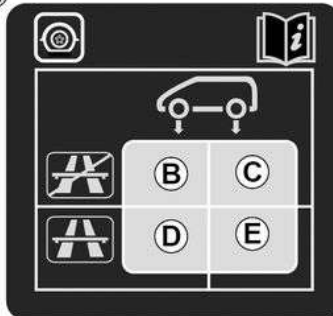
U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na hladnim **gumama, uvećajte vrijednost tlaka za 0,2 do 0,3 bara/3 PSI. Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.), na

instrumentnoj se ploči uključuje kontrolno svjetlo . → 202.

A



36619

B. Tlak napuhavanja prednjih guma za vrijeme vožnje izvan autoceste ili ako su najmanje četiri putnika u vozilu.

C. Tlak napuhavanja stražnjih guma za vrijeme vožnje izvan autoceste ili ako su najmanje četiri putnika u vozilu.

D. Tlak napuhavanja prednjih guma prilikom vožnje (autocestom) ili prilikom vožnje pod velikim opterećenjem.

E. Tlak napuhavanja stražnjih guma prilikom vožnje (autocestom) ili prilikom vožnje pod velikim opterećenjem.



Vozila koja se upotrebljavaju pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem MAXI) i koja vuku prikolicu
Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama mora se povećati za **0,2 bara** → 382 .
Postoji opasnost od prsnuća guma.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca: informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, upotrebi lanaca → 333.

GUME

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

32788



Set služi za popravak gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara ili prorezi na bočnim stijenkama gume **B** itd. Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju. Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom. Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata. Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti. **Ovaj popravak je privremen.** Ako je guma probušena, uvijek ju što prije mora pregledati (i popraviti, ako je moguće) stručna osoba. Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu. U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...). Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode.

Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce sa sredstvom za kranje guma.




Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set za napuhavanje u kompletu alata ispod sjedala vozača.

Da biste ga uklonili, pomaknite sjedalo u krajnji prednji položaj i preklopite naslon. Odvijte pričvršni vijak **C** kompleta pa ga okrenite da biste ga izvukli.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala

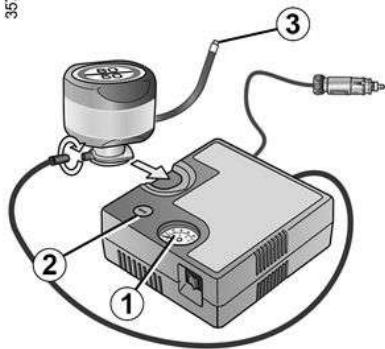
napuhanost gume itd.)  na instrumentnoj ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 202.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometa, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometa.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Uz uključen motor i zategnutu ručnu kočnicu

- Iskopčajte svu dodatnu opremu iz utičnica za dodatnu opremu vozila;
- **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje guma** koji se nalazi ispod sjedala vozača i slijedite upute za upotrebu;
- napužite gumu do preporučenog tlaka ➔ **335**;
- nakon maksimalno **15** minuta prekinite napuhavanje i očitajte tlak (na manometru **1**);

Napomena: dok se spremnik prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **1** nakratko će prikazati vrijednost tlaka od **6 bara**, a zatim će se tlak smanjiti.

- podesite tlak: da biste ga povećali, nastavite napuhavanje s pomoću kompleta. Da biste ga smanjili, pritisnite gumb **2**.

Ako preporučena vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

Nakon što se guma ispravno napuše, maknite set:

- polako odvijte nastavak za napuhavanje boce **3** da proizvod ne bi prskao i spremite bocu u plastičnu ambalažu da biste izbjegli curenje proizvoda.
- zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti;
- odložite set;
- po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, pa se mora

obaviti vožnja kako bi se rupa začepila;

- odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h da biste sredstvo ravnomjerno rasporedili u gumi. Nakon vožnje na udaljenosti od 3 km zaustavite vozilo i provjerite tlak u gumama;
- ako je tlak ako veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podesite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlaštene servis: guma se ne može popraviti.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu

vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zadržljivost

guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

alati



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu **budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.**

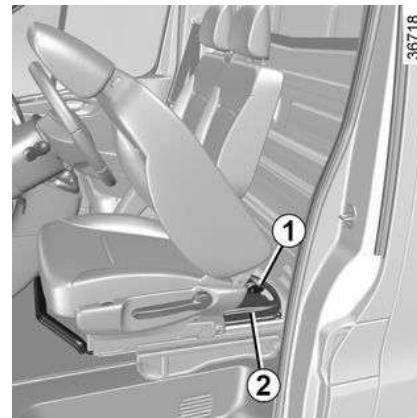
Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili **opasnost od ozljeda.**

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog

kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.



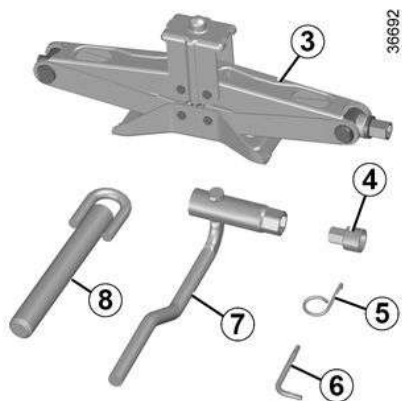
Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu. Komplet alata **2** nalazi se ispod vozačeva sjedala. Da biste ga izvadili, pomaknite sjedalo prema naprijed i preklopite naslon → **54**. Odvijte pričvrсни vijak **1** kompleta pa ga okrenite da biste ga izvukli.

Dizalica **3**

Pravilno ju sklopite prije vraćanja u njeno ležište (pazite da dobro postavite okretnu ručicu).

Ključ za zaštitu od krađe vijaka kotača **4**

GUME



Ključ za ukrasne poklopce 5

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Savinuti ključ 6

Ključ za kotače 7

Omogućuje blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača i košare rezervnog kotača.

Prsten za vuču 8 → 347

Probušena guma, rezervni kotač



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se razlikuje od četiri preostala kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

GUME

U slučaju probušene gume



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.




U nekim slučajevima (probušena stražnja guma, vozilo opterećeno kukom za vuču itd.) potrebno je prethodno podignuti vozilo (preko točke za podizanje koja je najbliža dotičnom kotaču) kako bi se moglo pristupiti rezervnom kotaču.

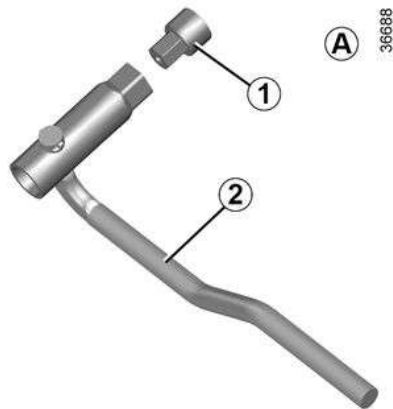
Ovisno o vozilu, posjedujete set za napuhavanje guma ili rezervni kotač (pogledajte na slijedećim stranicama).

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, pre mala

napuhanost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 202.

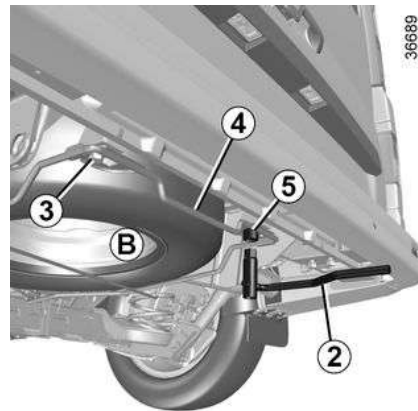
Rezervni kotač



Na vozilima opremljenim tom opcijom **morate upotrebljavati alat A**, koji se sastoji od:

- ključa za kotače **2**;
- posebnog nastavka **1** za neke verzije (potrebno ga je dodati).

Ovi se dijelovi nalaze u kompletu alata → 340.



Da biste izvadili rezervni kotač B

Uz pomoć alata **A** potpuno otpustite maticu **5** (na desnoj strani) i djelomično otpustite maticu **3** (na lijevoj strani) dok se s otvora pretinca rezervnog kotača **4** ne skine matica **3**. Pomičite gore/dolje i lijevo/desno kako biste izvadili rezervni kotač.

Zavisno o vozilu, uputstvo na kompletu alata vas podsjeća na ove upute.

GUME

Da biste ponovno postavili rezervni kotač *B*



Ne dodirujte ispušni sustav.
Postoji opasnost od opeklina.

Isti postupak obrnutim redoslijedom. Provjerite je li pretinac rezervnog kotača **4** pravilno postavljen prije zatezanja matica **3** i **5**.

6 Napomena: nemojte postavljati ukrasni poklopac na rezervni kotač da ne biste prekrili sigurnosnu poruku na naljepnici na rezervnom kotaču. Poruka označava ograničenje brzine od 80 km/h. Poštujte ograničenja određena lokalnim zakonodavstvom države u kojoj se nalazite.

Zamjena kotača



Paljenje svjetala upozorenja.
Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže. Zategnite parkirnu kočnicu i prebacite u brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj P na automatskim mjenjačima).
Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu **budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.** Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili **opasnost od ozljeda.** Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće. Gumu koja se probušila stručna osoba uvijek mora pregledati (i popraviti ako je to moguće).

GUME

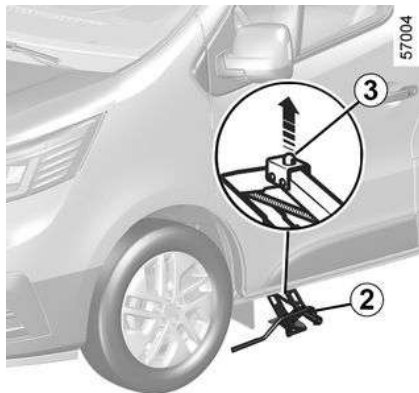


Skinite ukrasni poklopac kotača ➔ 340.
Otpustite vijke kotača s pomoću ključa za kotače 1. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti odozgora.

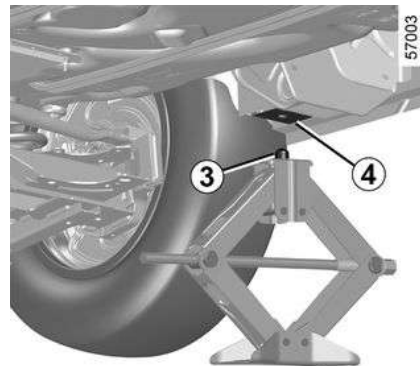


Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (u protivnom možda nećete moći montirati ukrasni poklopac kotača).



Vodoravno postavite dizalicu 2, čep glave dizalice 3 mora sjesti u predviđenu rupu 4 na donjem dijelu karoserije i što bliže dotičnom kotaču. Započnite zavrtati kako biste ispravno postavili postolje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).



Odvijte matice i skinite kotač.
Postavite rezervni kotač na središnji dio.
Zategnite matice i spustite dizalicu.
Dok su kotači na tlu, do kraja zategnite matice i što prije provjerite jesu li dobro zategnute.
Postavite ukrasni poklopac.

GUME

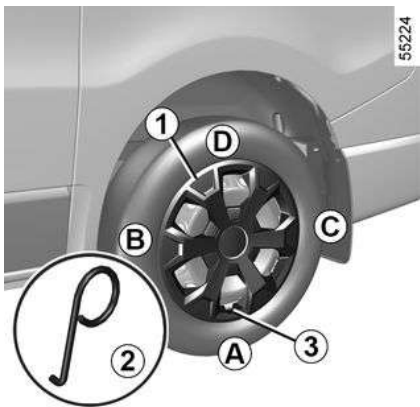
Naplatak, kotač



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu **budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.** Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u nosač, a zatim ga pravilno postavite u kućište da biste smanjili **opasnost od ozljeda.**

6

Ukrasni poklopac 1

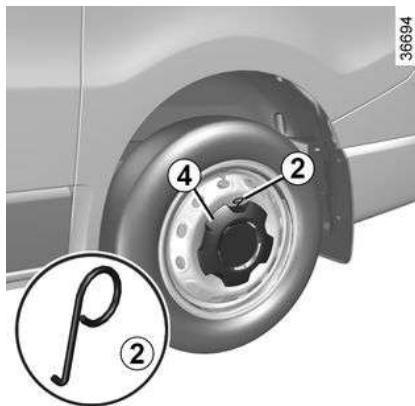


Skinite ga uz pomoć ključa za ukrasne poklopce **2** (koji se nalazi u kompletu alata) da biste umetnuli kukicu u jedan od vanjskih otvora ukrasnog poklopca.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu **3**.

Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila **A**, zatim **B** i **C** te završite na strani suprotnoj od ventila **D**.

Ukrasni poklopac 4



Skinite ga s pomoću ključa za ukrasne poklopce **2** (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu postavite u otvor u blizini ruba ukrasnog poklopca.

Za ponovno postavljanje postavite 5 pričvršćenja ukrasnog poklopca

nasuprot 5 pričvrsnih vijaka kotača i jako pritisnite sredinu ukrasnog poklopca kako bi se zakvačio na kotač.

OTKLANJANJE KVARA

Vuča: kvar



- Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.
- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Moraju se izbjegavati trzanja pri ubrzanju i kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prekoračujete brzinu od **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zavravljen.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja ili iz čitača za vrijeme vuče.

Prije vuče mjenjač postavite u neutralan položaj, odbravite stup upravljača, a zatim otpustite parkirnu kočnicu.

Na vozilima s automatskim mjenjačem, ako se ručica mjenjača ne može postaviti u položaj N, obratite se ovlaštenom zastupniku.

Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja ili, ovisno o vozilu, dok je kartica uz vas pritisnite gumb za pokretanje motora i držite ga pritisnutim otprilike **dvije sekunde**.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj N na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem).

Stup upravljača se deblokira i funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Uklonite prikolicu, ako postoji.

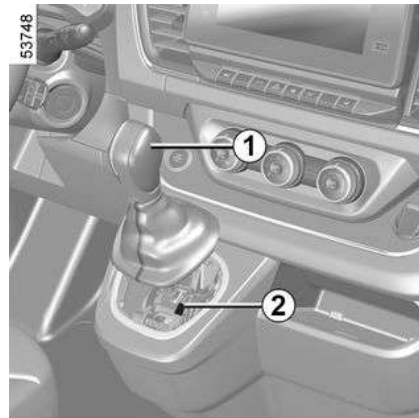
Nikada nemojte upotrebljavati cijevi pogonske osovine ni osovine.

Priključna mjesta za vuču mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako vučete drugo vozilo koje je potrebno vući, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo.

➔ **382.**

Vuča vozila opremljenog automatskim mjenjačem



Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

OTKLANJANJE KVARA

Iznimno, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom mjenjača u neutralnom položaju N na najveću udaljenost od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.

Prilikom pokretanja, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju P dok pritisćete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice, a zatim postavite alat (čvrstu osovinu) u prorez **2** (koji se nalazi s lijeve ili desne strane ručice). Istovremeno pritisnite alat (čvrstu osovinu) i gumb **1** da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnik
marke ;

Upotrebljavajte isključivo

Straga:

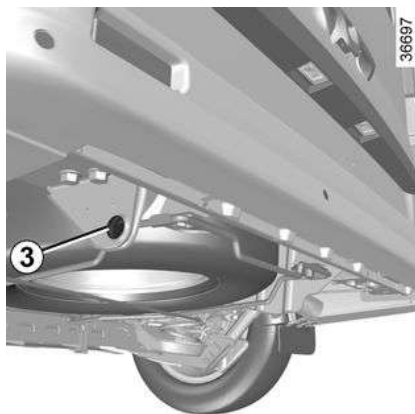
- na vozilima bez opreme za vuču, priključno mjesto **3**;
- na vozilima s opremom za vuču, priključno mjesto **4** (kugla kuke za vuču).

Sprijeda:

- na prednjem dijelu, prsten za vuču **6** (koji se nalazi u kompletu alata) i priključno mjesto za vuču.

Stražnje priključno mjesto 3

(Vozilo bez kuke za vuču)



Stražnje priključno mjesto 4

(Vozila s kukom za vuču)



Za postavljanje kugle kuke za vuču pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

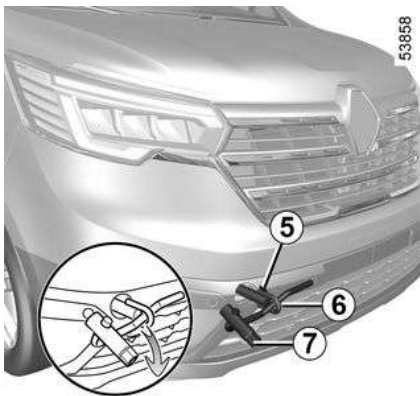


Pobrinite se da je prsten za vuču pravilno pričvršćen.

Opasnost od gubitka vučenog predmeta.

OTKLANJANJE KVARA

Prednje mjesto za vuču



Otkvačite poklopac **5** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata tako da ga gurnete ispod poklopca.

Do kraja zategnite prsten za **6 vuču:** najprije maksimalno rukom, a zatim ga učvrstite uz pomoć ključa za kotače **7**.

Upotrebjavajte isključivo prsten za vuču **6** koji je spremljen u alatima
→ 340.

Akumulator: otklanjanje kvara



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u

kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika. Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (**opasnost od eksplozije**).

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.



Neki akumulatori imaju osobitosti kada je u pitanju punjenje. Obratite se ovlaštenom

predstavniku marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li "potrošači energije" (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
- prilikom punjenja, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;

OTKLANJANJE KVARA

- nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator jer to može izazvati kratki spoj na priključcima;
- uvijek pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
- nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.

Priključivanje punjača akumulatora

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 volti.

Ne odspajajte akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila



Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu s

bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

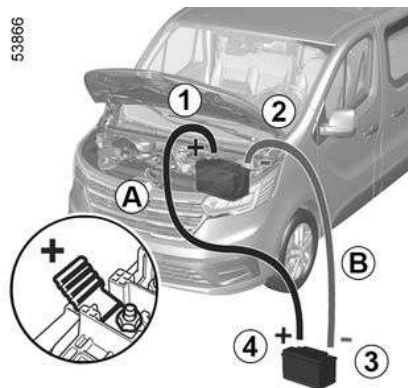
Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja) prilikom spajanja pozitivnih polova i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Ovisno o vozilu, otkvačite pokrov akumulatora.

Pričvrstite pozitivan kabel **A** na priključni pol **1 (+)**, a zatim na **priključni pol 4 (+)** akumulatora koji daje struju.



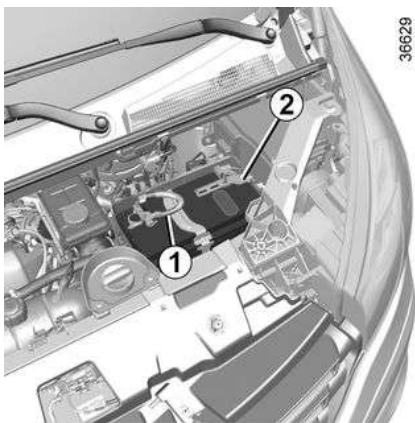
Priključite negativni kabel **B** na **priključni pol 3 (-)** akumulatora koji daje struju, a zatim na **priključni pol 2 (-)** ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

Dok motor radi, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Punjenje akumulatora od 12 V" na otprilike pet minuta.

Ako se motor vašeg vozila ne pokrene odmah, isključite kontakt i pričekajte nekoliko sekundi prije nego što ponovite radnju.

OTKLANJANJE KVARA



Dok motor radi, odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 – 3 – 4 – 1**).

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Vanjsko osvjetljenje: zamjena žarulja

Farovi i bočna svjetla



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



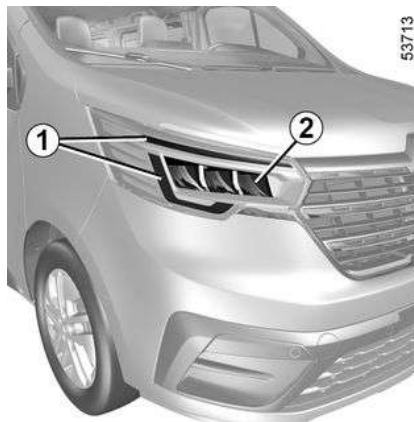
Svaki zahvat (ili promjena) na električnom sustavu mora biti obavljen od strane ovlaštenog zastupnika jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne opreme (kabelskog svežnja, sklopova i posebno alternatora). Osim toga, Predstavnik marke posjeduje sve potrebne dijelove za prilagodbu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt

→ 178.

LED dnevna svjetla i pokazivači smjera 1



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

LED duga svjetla 2

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



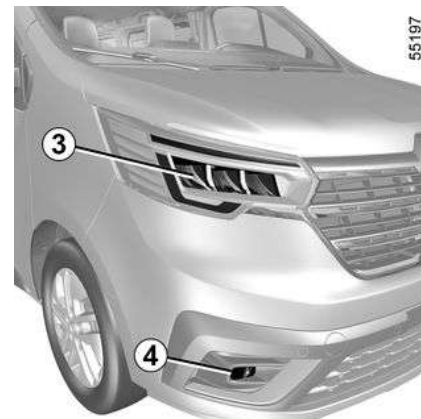
Ovisno o zakonu na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

LED kratka svjetla 3



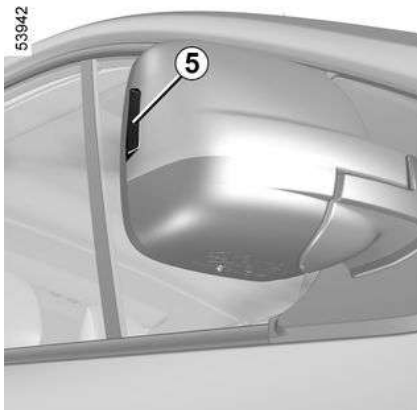
FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

LED svjetla za maglu 4

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

LED bočni pokazivači smjera 5



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Dodatni farovi

Ako vozilo želite opremiti farovima za maglu ili veći doseg, obratite se ovlaštenom zastupniku.

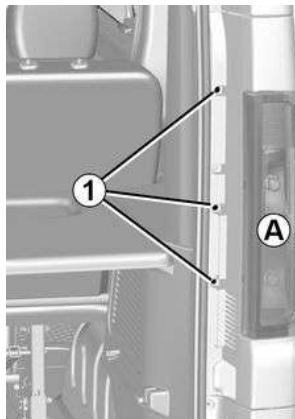


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

Stražnja svjetla

Sklop stražnjih svjetala A

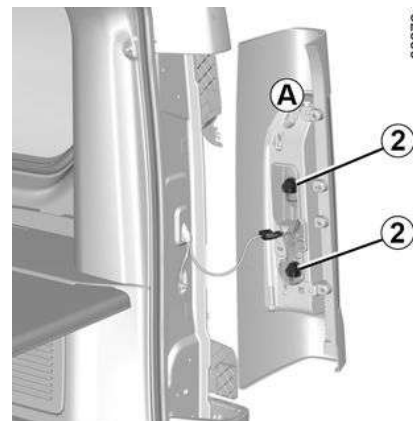


Skinite vijke 1.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda



Polako okrećite sklop svjetala i otpustite ga da biste pristupili nosaču žarulje 2.

Otkvačite nosače žarulja okretanjem za četvrtinu okretaja.

Otkvačite žaruljice laganim pritiskom i okretanjem za četvrtinu okretaja.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA



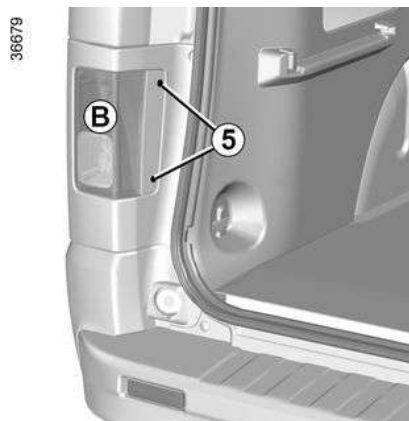
Pokazivači smjera 3

Kruškolika žarulja s izdancima PY 21W.

Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo 4

Kruškolika žarulja s izdancima P 21/5W.

Sklop stražnjih svjetala B



Skinite vijke 5.

Izvadite sklop svjetla.

Okrenite nosač žarulje 6 ili 7 i otpustite ga.

Izmijenite dotičnu žarulju.

Postavite nosač žarulje i pričvrstite ga okretanjem.

Provjerite da je dobro pričvršćen.

Postavite sklop svjetla i pričvrstite ga vijcima.



6. (samo na strani vozača)

Svjetlo za maglu.

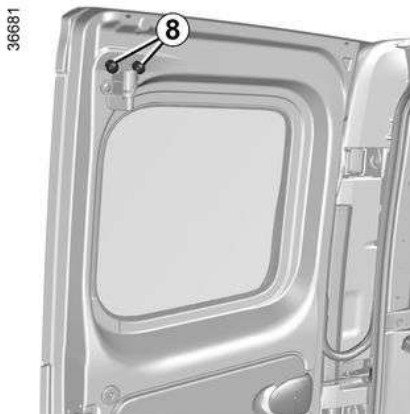
Kruškolika žarulja s izdancima W16W.

7. Svjetlo za vožnju unazad

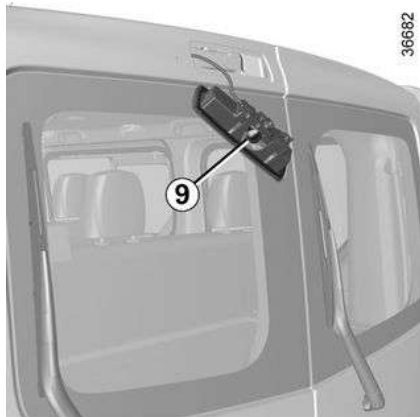
Kruškolika žarulja s izdancima W16W.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Treće stop svjetlo na stražnjim krilnim vratima



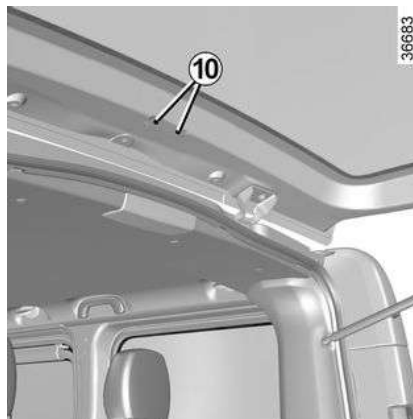
Skinite matice **8**.



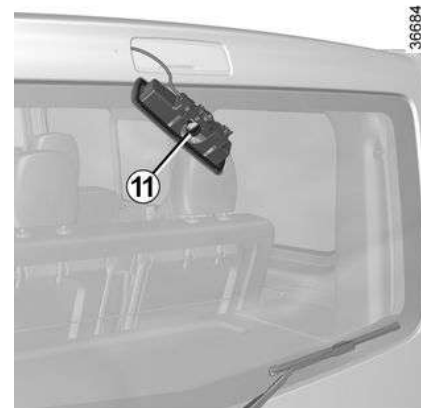
Bočno izvadite svjetlo s vanjske strane da biste pristupili žarulji **9**.

Kruškolika žarulja s izdancima P 21W.

Treće stop svjetlo na vratima prtljažnika



Skinite matice **10**.

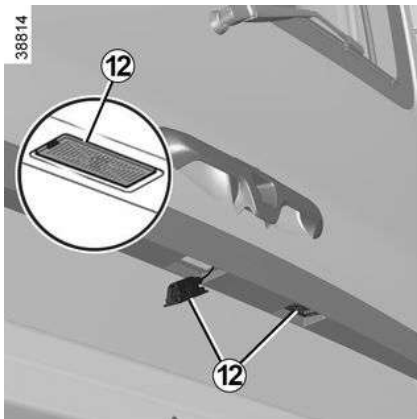


Izvadite svjetlo s vanjske strane da biste pristupili žarulji **11**.

Kruškolika žarulja s izdancima P 21W.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Svjetlo registarske pločice



Pristup žarulji je isti kao i kod vozila s krilnim vratima ili vratima prtljažnika.

Otkvačite svjetlo **12** (s pomoću alata poput plosnatog odvijača).

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: W5W.

Unutarnje osvjtljenje

LED unutarnje osvjtljenje 1 i 2



(ovisno o vozilu)

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

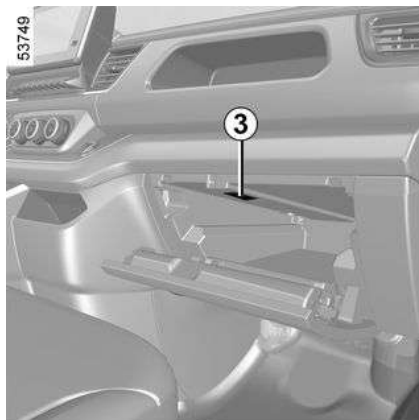


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Svjetlo u pretincu za odlaganje 3

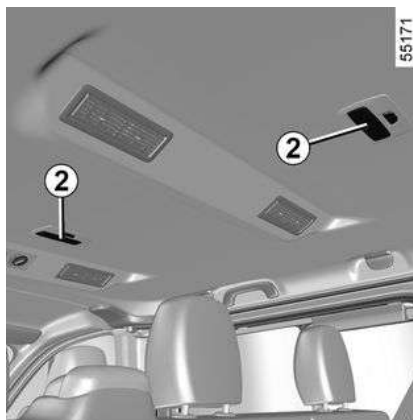


Skinite usmjerivač pomoću plosnatog odvijača.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W5W

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

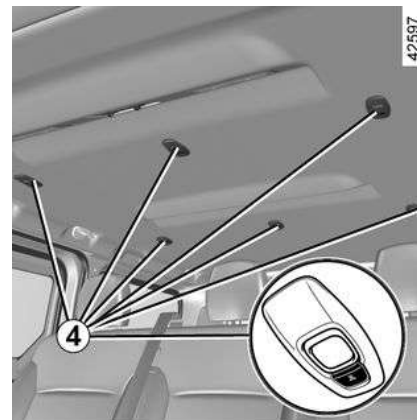


Vrsta žarulje 2: W5W

(ovisno o vozilu)

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

Svjetla 4



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Svjetlo 5



6

Skinite usmjerivač pomoću plosnatog odvijača.

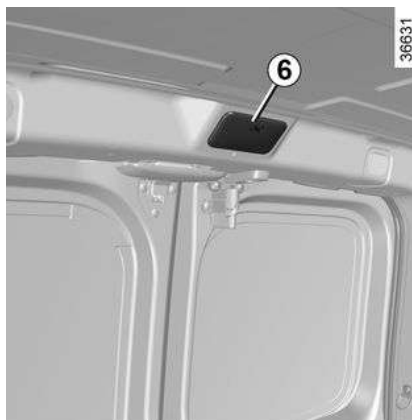
Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W5W

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

Svjetlo 6

(ovisno o vozilu)



Verzija sa žaruljom

Skinite usmjerivač pomoću plosnatog odvijača.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W5W

Zamijenite žarulju i postavite leću natrag.

Verzija s LED

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

METLICE BRISAČA: ZAMJENA



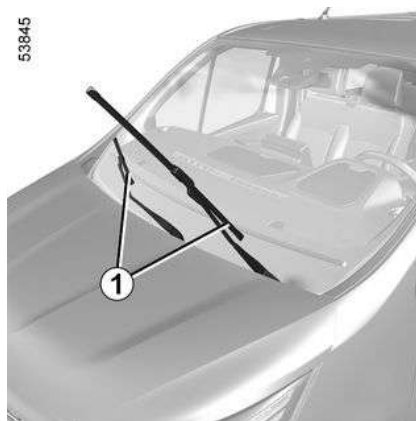
– U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja elektromotora brisača).

– Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

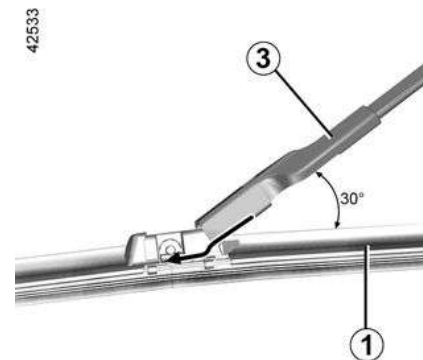
Metlice brisača prednjeg stakla 1



S uključenim kontaktom i isključenim kontaktom spustite do kraja ručicu brisača stakla: brisači se zaustavljaju u položaju iznad poklopca.



Podignite krak brisača stakla **3**, pritisnite gumb **2** da biste oslobodili metlicu **1**.



6

METLICE BRISAČA: ZAMJENA

Ponovno postavljanje

Podignite metlicu **3** ručice brisača stakla **1** pod kutom od 30°.

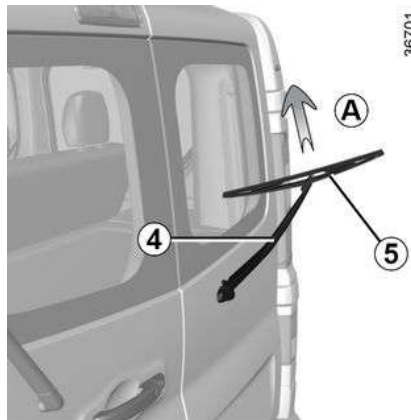
Klizno pomičite metlicu na ručicu sve dok se ne zakvači. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro. Pažljivo spustite ručicu metlice brisača stakla.

Kod uključenog kontakta, vratite metlicu brisača stakla u položaj zaustavljanja.

i Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

Metlica brisača stražnjeg stakla na stražnjim krilnim vratima



- Podignite ručicu brisača stakla **4**;
- okrećite metlicu brisača **5** sve dok ne osjetite otpor;
- oslobodite metlicu povlačenjem (pokret **A**).

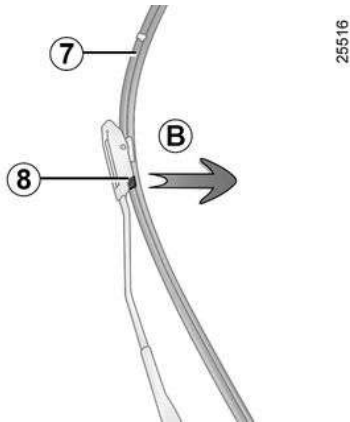
Metlica brisača stražnjeg stakla na vratima prtljažnika



- Podignite ručicu brisača stakla **6**;
- povucite jezičac **8** (pokret **B**) i gurnite metlicu **7** prema gore.

METLICE BRISAČA: ZAMJENA

Ponovno postavljanje



Postupite obrnutim redoslijedom od skidanja. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

OSIGURAČI

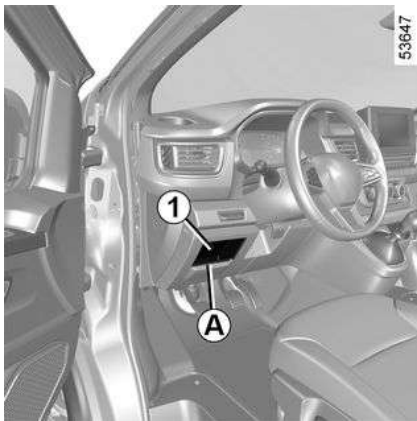
Osigurači u putničkom prostoru



Provjerite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamijenite (zamjenski osigurač mora imati**

istu nazivnu snagu kao i izvorni.

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

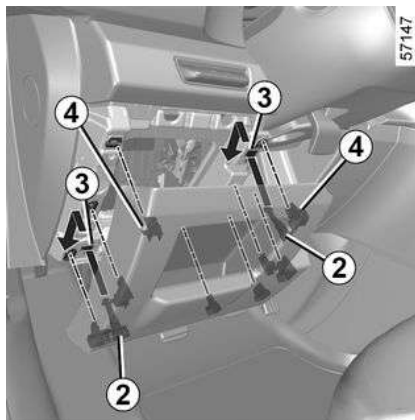


U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

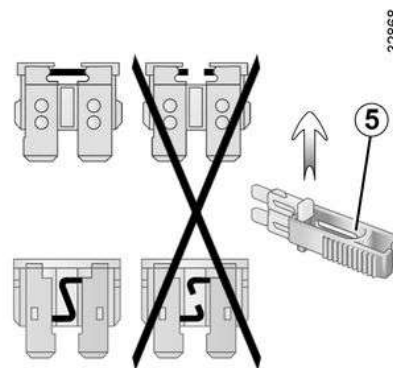
Da biste pristupili osiguračima povucite rub **A** pretinca za odlaganje **1** čvrsto prema sebi.

Da biste premjestili pretinac za odlaganje **1**, zakvačite klinove za centriranje **2** u otvorima **3**. Zatim lagano spustite pretinac za odlaganje **1** i poravnajte kopče **4** s njihovim utorima.

Pritisnite na gornji, srednji i donji dio pretinca za odlaganje kako biste ga ispravno zabravili.



Hvataljka 5



Skinite osigurač pomoću hvataljke **5**, koja se nalaze sa stražnje strane vratača **1**.

Kako biste ga izvadili iz hvataljke, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

OSIGURAČI



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

Namjena osigurača

(prisutnost i točan položaj osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Simbol
	Uređaj za pranje stakla
	Utičnica za dodatnu opremu multimedije, zaslon multimedije
	Utičnica za dodatnu opremu u drugom redu sprijeda i straga
	Zvučni upozoritelj
	Utičnica kuke za vuču

Simbol	Simbol
	Grijani retrovizori
	Stop svjetla, centralna jedinica putničkog prostora
	Centralna jedinica putničkog prostora, brisač stražnjeg stakla, stražnja svjetla za maglu
	Svjetla pokazivača smjera, svjetla upozorenja na opasnost, treće stop svjetlo



Za identifikaciju osigurača upotrebljavajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi u pretincu za odlaganje. Određene osigurače treba mijenjati samo kvalificirani stručnjak. Ti osigurači nisu navedeni na naljepnici. Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.

PREDOPREMA ZA AUTORADIO

Položaj radija 1

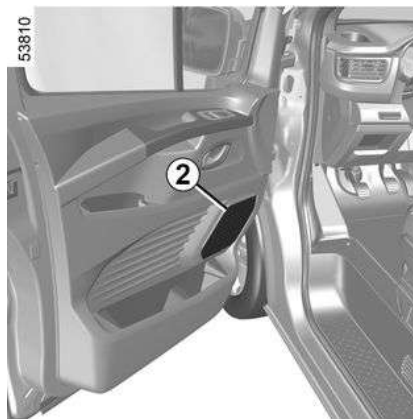
(ovisno o vozilu)



Prisutnost priključaka i položaj ove opreme ovise o verziji vozila.

Za ugradnju radio opreme potražite savjet Predstavnik marke.

Položaj zvučnika 2



Za ugradnju zvučnika obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

i Da biste upotrebljavali tu opremu: pogledajte upute za opremu, koje bi se trebale čuvati s ostalom dokumentacijom vozila.

i – U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
– Specifikacije priključaka i kablova (dostupnih u našoj Mreži) razlikuju se ovisno o razini opreme vašeg vozila i modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.

– Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

POSTAVLJANJE I UPOTREBA DODATNE OPREME

Instalacija i korištenje dodatne opreme: važne preporuke



Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Obratite se Predstavniku marke.

Prije spajanja dodatne opreme na utičnicu provjerite premašuju li zahtjevi opreme maksimalnu snagu napajanja odobrenu za utičnicu → 294, → 300. **Opasnost od požara.**

Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako neispravno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

- oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
- oštećenje komponenti povezanih s njom;
- prikupljanje i korištenje podataka o vozilu;
- narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima).

Opasnost od teške nesreće.

Rizik od narušavanja privatnosti.

Ako ubuduće imate ugrađenu električnu opremu, morate znati nazivnu vrijednost i položaj odgovarajućeg osigurača.

Upotreba dijagnostičkog priključka

Korištenje elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkoj utičnici može uzrokovati ozbiljne smetnje u elektroničkim sustavima vozila i/ili uzrokovati narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima).

Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

Opasnost od teške nesreće.

Rizik od narušavanja privatnosti.

POSTAVLJANJE I UPOTREBA DODATNE OPREME



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnik marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje

proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.

Ometanje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

Opasnost od zaglavljenja papučica.

SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami brzo i privremeno otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kartica ne zaključava niti otključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati/otključavati i pokretati vozilo → 48 i → 178.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ugrađeni ključ → 48.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator vozila je ispražnjen.	Upotrijebite ključ koji je ugrađen u karticu → 48.
	Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".	Stavite karticu u područje za postavljanje → 178, a zatim pritisnite gumb START.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću kartice. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija kartice.	Otključajte vrata na strani vozača umetanjem ključa ugrađenog u karticu u bravu na vratima → 50, a zatim karticu postavite na područje za postavljanje → 178 i pritisnite gumb START da biste sinkronizirali karticu.

SMETNJE U RADU

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati, otključavati i pokretati vozilo ➔ 48 i ➔ 178 .
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću ključa. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija daljinskog upravljača.	Otključajte vrata vozača umetanjem ključa u bravu i zatim pokrenite motor ➔ 178 za sinkronizaciju daljinskog upravljača.

6

SMETNJE U RADU

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči su slaba ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator je prazan ili nije djelatan.	Spojite drugu bateriju na neispravnu bateriju → 349 ili po potrebi zamijenite bateriju. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabavljen.
	Neispravan strujni krug.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	→ 178
	Kartica slobodne ruke ne radi.	→ 178 i → 32.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	→ 178 i → 32.
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabavljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora → 178.
	Neispravan strujni krug.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	U dizelskoj verziji ovo nije nužno neispravnost. Dim možda nastaje uslijed regeneracije filtra krutih čestica.	➔ 190
Dim ispod vozila prilikom pokretanja grijanja.	Ovo nije nužno neispravnost. Dim može dolaziti iz grijača. U tom slučaju dim će postupno nestati kada temperatura putničkog prostora dostigne referentnu vrijednost.	
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnik marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje ➔ 321.
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Premali tlak ulja	Zaustavite vozilo: nazovite predstavnika marke.

6

SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama: ako to nije uzrok, neka ih provjeri ovlašteni zastupnik.
Motor se pregrijava. Kazaljka pokazivača temperature rashladne tekućine nalazi se u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP .	Motoventilator u kvaru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: trebala bi sadržavati tekućinu. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Hladnjak: u slučaju značajnog pomanjkanja rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu dok je motor vruć. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU

Zaustavljeno	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Ventilator za hlađenje motora počinje raditi nakon isključivanja kontakta.	Ovo nije nužno neispravnost. Skupina ventilatora za hlađenje motora može početi raditi kako bi regulirala temperaturu motora. Ovaj postupak može trajati nekoliko minuta nakon isključivanja motora.	
	Ventilator za hlađenje motora radi više od 10 minuta nakon isključivanja motora.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

SMETNJE U RADU

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti: pogledajte → 362.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Neispravna stražnja žarulja.	→ 352 ili → 352.
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → 362.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → 362.

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.	U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada su svjetla upaljena.
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

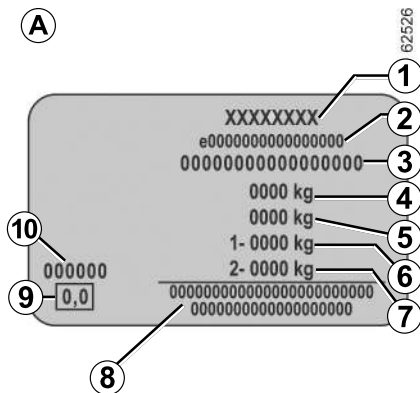
INFORMACIJE O VOZILU

Identifikacijske pločice vozila

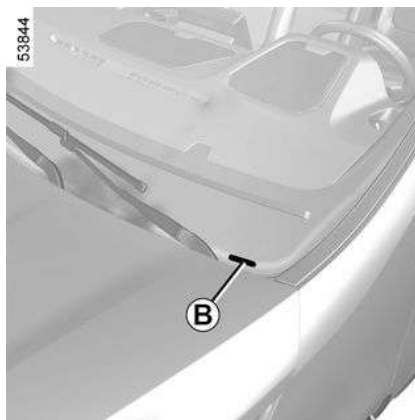
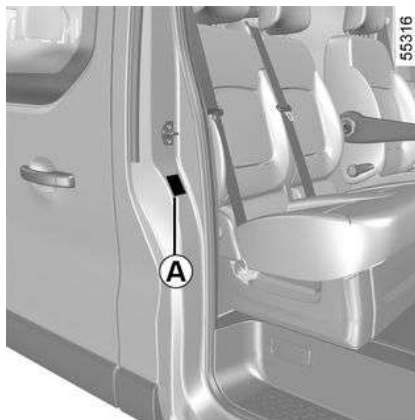
Identifikacijska pločica

Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila



Pločica proizvođača: pojedinosti



Pločica proizvođača A

1. Naziv proizvođača
2. Broj zajedničkog koncepta ili broj normatizacije.

3. Identifikacijski broj

B. Ovisno o vozilu, ove su informacije navedene i na oznaci.

4. MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).

5. MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).

6. MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.

7. MMTA stražnja osovina.

8. Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.

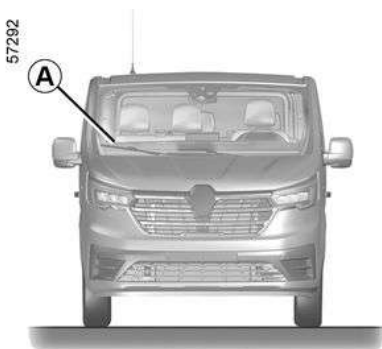
9. Emisija dizelskog ispušnog sustava

Ovisno o vozilu, ova informacija možda nije navedena na pločici proizvođača, već na naljepnici zacrnjenja ispušnih plinova motora
➔ 190.

10. Oznaka (šifra) boje.

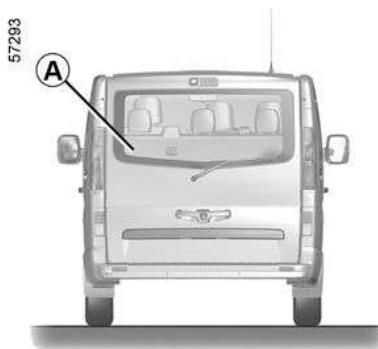
INFORMACIJE O VOZILU

Tehničke informacije za hitne službe



QR Code na oznaci **A** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nesreće.

Napomena: na verzijama bez stražnjeg stakla oznaka **A** nalazi se samo sprijeda, na vjetrobranskom staklu.



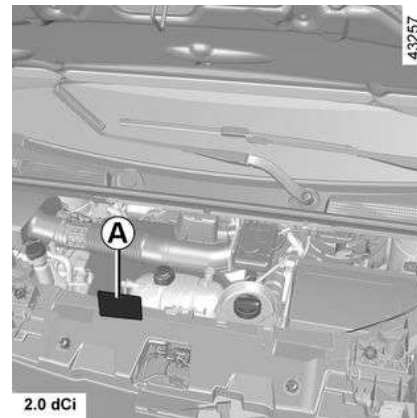
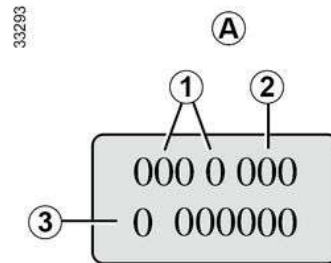
Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom i na stražnjem staklu.

Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.

Identifikacijska pločica motora, karakteristike motora

Identifikacija motora

(smještaj ovisi o modelu motora)



Podaci koji se nalaze na pločici motora u području **A moraju biti**

INFORMACIJE O VOZILU

navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

1. Model motora.
2. Oznaka motora.
3. Serijski broj motora.

INFORMACIJE O VOZILU

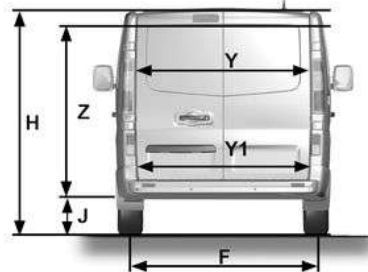
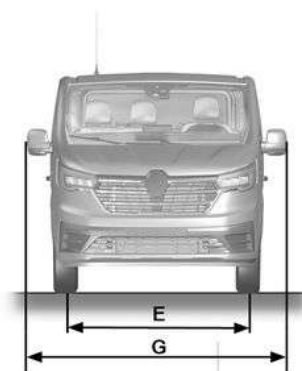
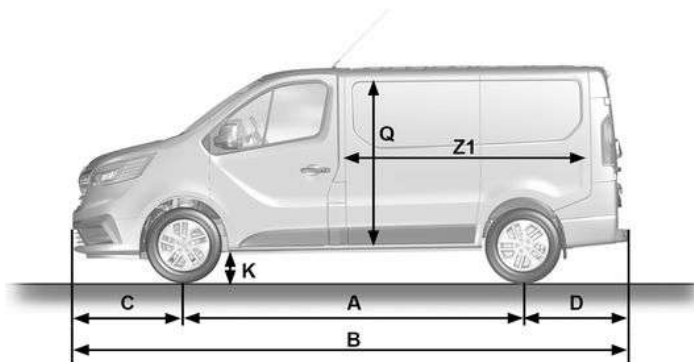
Karakteristike motora

Verzije	2.0 dCi
Model motora (naveden na pločici motora)	M9R
Zapremnina motora (cm3)	1997
Vrsta goriva Oktanski broj	Dizel Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodvanih u Europi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">B7</div> Dizel gorivo u skladu s normom EN 590 koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">B10</div> Dizel gorivo u skladu s normom EN 16734 koje sadržava do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">XTL</div> Parafinsko dizel gorivo u skladu s normom EN 15940 koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.
Svjećice	-

INFORMACIJE O VOZILU

Dimenzije (u metrima)

Verzija teretno furgon vozilo



539556

7

INFORMACIJE O VOZILU

Kompletna vozila bez naknadnih promjena

TERETNO FURGON VOZILO	Normalna šasija		Produljena šasija	
	Standardno teretno furgon vozilo	Povišeno teretno furgon vozilo	Standardno teretno furgon vozilo	Povišeno teretno furgon vozilo
A	3,098		3,498	
B	5,080		5,480	
C	1,014			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,312 → 2,165 ⁽¹⁾			
H⁽²⁾	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509
J⁽²⁾	0,552			
K⁽³⁾	0,160 → 0,166			
Q	1,387	1,913	1,387	1,913
Y	1,370	1,167	1,370	1,167
Y1	1,391			
Z	1,295	1,818	1,295	1,818
Z1	2,537		2,937	

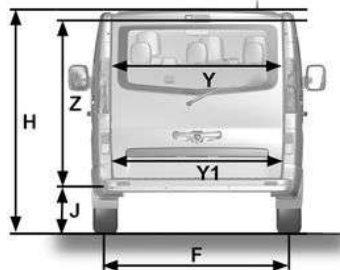
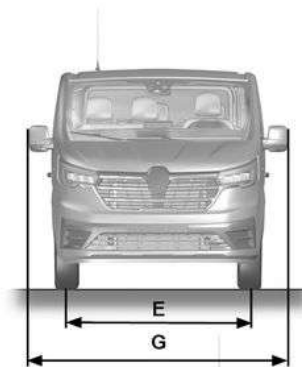
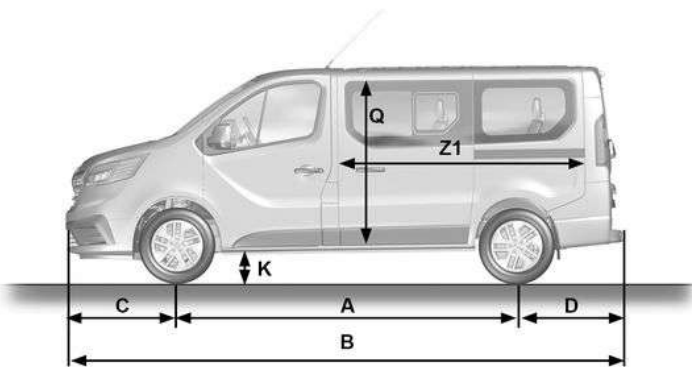
(1) Preklopljeni retrovizori

(2) Neopterećeno

INFORMACIJE O VOZILU

(3) Opterećeno

Verzija kombi



53646

7

INFORMACIJE O VOZILU

Kompletna vozila bez naknadnih promjena

KOMBI	Normalna šasija		Produljena šasija	
	S klupom u 3. redu	Bez klupe u 3. redu	S klupom u 3. redu	Bez klupe u 3. redu
A	3,098		3,498	
B	5,080		5,480	
C	1,014			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,312 → 2,165 ⁽¹⁾			
H ⁽²⁾	1,935 → 2,020		1,935 → 2,020	
J ⁽²⁾	0,552			
K ⁽³⁾	0,160 → 0,161			
Q	1,369			
Y	1,370			
Y1	1,391			
Z	1,306			
Z1	0,736	1,620	1,136	2,020

(1) Preklopljeni retrovizori

(2) Neopterećeno

(3) Opterećeno

INFORMACIJE O VOZILU

Mase (u kg)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se mogu razlikovati ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod Predstavnik marke.

Verzije (ovisno o zemlji prodaje)	Standardno furgon vozilo	Povišeno furgon vozilo
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača → 374	
Masa prikolice s kočnicom *	izračunava se putem formule: MTR - MMAC	
Masa prikolice bez kočnice *	750	
Dopušteno opterećenje vučnog priključka *	100	
Dopuštena masa na krovu	200 (uključujući nosivi mehanizam)	150 (uključujući nosivi mehanizam)

* Vučno opterećenje (vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vučna je zabranjena kada vrijednost MTR – MMAC iznosi nula ili kada MTR je jednaka nuli (ili nije navedena) na pločici proizvođača.

- Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. Ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA na stražnjoj osovini za ne više od 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koje se od ta dva ograničenja prvo dostigne).

U oba slučaja maksimalna brzina vozila ne smije prijeći 80 km/h (sukladno lokalnim zakonskim propisima), a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara.

– Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.

INFORMACIJE O VOZILU

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se mogu razlikovati ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod Predstavnik marke.

KOMBI Vozila (ovisno o zemlji prodaje)	
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača → 374
Masa prikolice s kočnicom *	izračunava se putem formule: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice *	750
Dopušteno opterećenje vučnog priključka *	100
Dopuštena masa na krovu	200 (uključujući nosivi mehanizam)

* Vučno opterećenje (vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vuča je zabranjena kada vrijednost MTR – MMAC iznosi nula ili kada MTR je jednaka nuli (ili nije navedena) na pločici proizvođača.

- Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe opreme za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. Ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA na stražnjoj osovini za ne više od 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koje se od ta dva ograničenja prvo dostigne).

U oba slučaja maksimalna brzina vožnje ne smije prijeći 100 km/h (sukladno lokalnim zakonskim propisima), a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara.

- Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

7

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

7

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

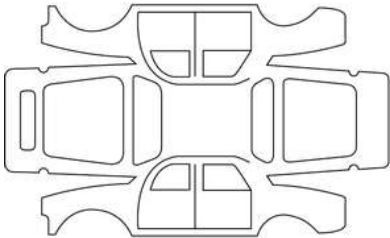
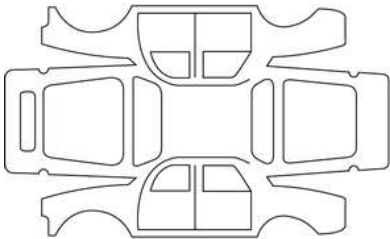
* Vidi određenu stranicu

7

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

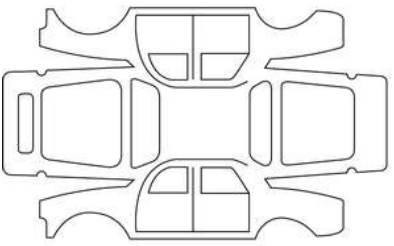
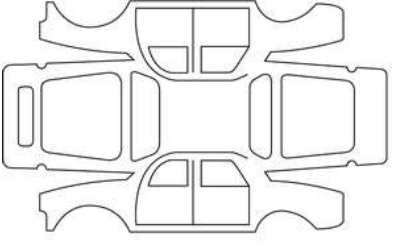
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

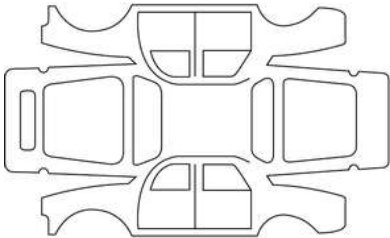
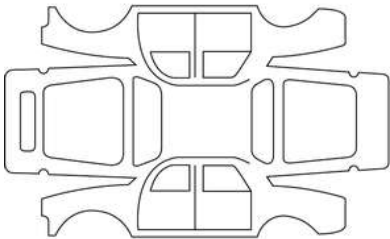
Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

7

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

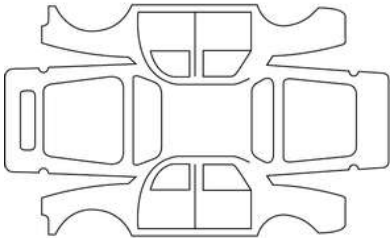
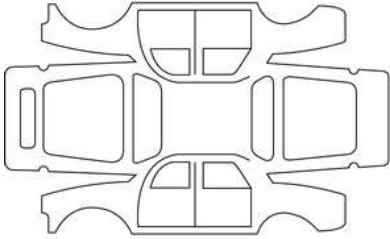
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

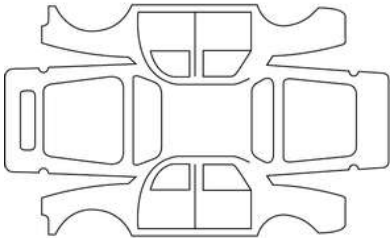
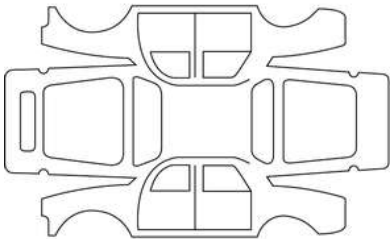
Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

7

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

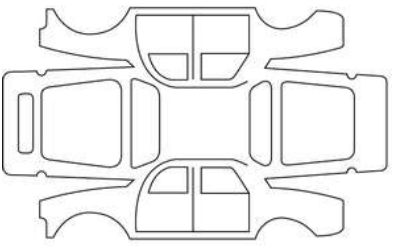
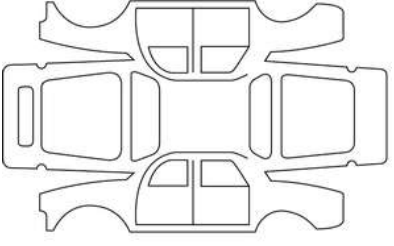
VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

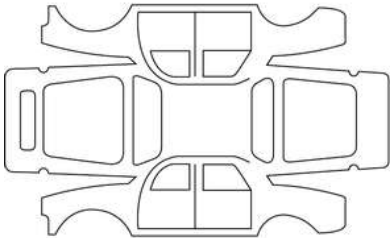
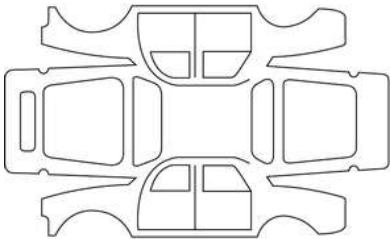
Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

7

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Datum popravka:		Pečat
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		Pečat
Popravak koji treba napraviti:		

ABECEDNO KAZALO

Symboles

<UD-sous-titre>Sat </UD-sous-titre>, [148](#), [149](#), [149](#)

A

ABS, [208](#)

AdBlue, [173](#)

Aditiv (reagens), [173](#)

Aerodinamičko krilce, [319](#)

Airbag : isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, [126](#)

Airbag : uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, [126](#)

Airbags : sigurnost djece, [126](#)

Aktivno naglo kočenje, [230](#), [230](#)

Akumulator., [327](#)

Akumulator: otklanjanje kvara, [347](#)

alati, [340](#)

Armatura ploča, [303](#)

Automatski mjenjač: upotreba, [186](#)

Automatski mjenjač (upotreba), [187](#)

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI, [53](#)

B

Benzin: prekidač za pokretanje, [178](#)

bočna svjetla, [158](#)

Bočni zaštitni mehanizmi, [75](#), [75](#)

Brisač stakla, [165](#), [166](#), [167](#)

Brzina za vožnju unazad: prebacivanje, [186](#)

C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, [331](#)

D

Daljinski upravljač za zaključavanje, [37](#)

Dimenzije, [378](#)

Dimenzije vozila, [378](#)

Dizel: ostajanje bez goriva, [190](#)

Dizel: prekidač za pokretanje, [177](#), [178](#)

Dizel: razrađivanje, [177](#)

Djeca, [78](#), [296](#)

Dječja sjedala, [78](#), [79](#), [83](#), [86](#)

Dnevna svjetla, [37](#), [158](#)

Dnevna svjetla: način rada, [158](#)

Dodatna oprema: utičnice za dodatnu opremu, [300](#)

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI, [77](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu, [70](#), [70](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima, [70](#), [75](#), [75](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjem pojasu, [75](#)

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJEM SIGURNOSNOM POJASU, [75](#)

Dodatno klimatiziranje zraka, [289](#)

Doseg s preostalim gorivom, [143](#)

Držač čaša, [303](#)

Duga svjetla., [158](#)

Duga svjetla: način rada, [158](#)

E

ECO vožnja, [197](#)

ABECEDNO KAZALO

Električni podizači stakala., [296](#), [296](#)

Električno zaključavanje vrata, [32](#), [37](#), [37](#), [40](#), [44](#), [45](#), [49](#), [50](#), [53](#)

Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [208](#)

ESC : elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila, [208](#)

F

Filtar: ulje, [323](#)

Filtar krutih čestica, [190](#), [190](#)

Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora), [182](#)

Funkcija Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora), [182](#), [197](#)

Funkcija "Prekoračenje brzine", [213](#)

G

Grijana sjedala, [55](#)

Grijano vjetrobransko staklo, [287](#)

Grijanje, [278](#), [283](#), [287](#)

Grijanje i klimatizacija, [278](#), [283](#), [287](#), [289](#)

Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora, [178](#)

Gume, [197](#), [202](#), [333](#), [333](#), [336](#)

Gume: rezervni kotač za slučaj probušene gume, [333](#)

Gume: tlak napuhavanja guma, [335](#)

Gume: zamjena kotača, [333](#)

I

Identifikacija motora, [375](#), [375](#)

Identifikacijske pločice vozila, [374](#)

Indikatori promjene stupnja prijenosa, [197](#)

Instrumentna ploča, [143](#), [182](#), [197](#)

J

Jastuk na napuhavanje zračnog jastuka, [70](#), [75](#)

K

Kamera za vožnju unatrag, [270](#), [270](#)

Karakteristike motora, [375](#), [377](#)

Kartica, [20](#), [23](#), [32](#)

Kartica: baterija, [20](#), [23](#), [32](#)

Kartica: motor se ne pokreće u načinu rada sa slobodnim rukama, [20](#)

Kartica: motor se ne pokreće u načinu rada slobodnih ruku, [20](#), [23](#), [32](#)

Kartica: rezervni ključ, [20](#)

Kartica: slobodne ruke, [20](#)

Kartica: upotreba, [20](#), [23](#), [32](#), [179](#)

Kartica: zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova, [20](#)

Katalizator, [190](#)

Klimatiziranje zraka, [283](#), [283](#), [287](#), [287](#), [289](#)

Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu, [291](#)

Klima uređaj s ručnim upravljanjem, [282](#)

Ključ / daljinski upravljač, [35](#)

Ključ / radiofrekvencijski daljinski upravljač: upotreba, [37](#), [37](#)

Ključevi, [37](#), [37](#)

Kolo upravljača: podešavanje, [155](#)

Kolo upravljača: podešavanje položaja za vožnju, [155](#)

Kolo upravljača: promjenjivi servo upravljač, [155](#)

Komanda stupnja prijenosa, [186](#)

Komande, [254](#)

Kontakt brava, [178](#), [179](#)

Kontrolna svjetla komandi, [143](#)

ABECEDNO KAZALO

Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, [143](#), [173](#), [182](#), [197](#)
kontrolna svjetla promjene stupnja prijenosa, [187](#)
Kontrolna svjetla za stil vožnje, [197](#)
Kontrolni uređaji, [143](#), [149](#)
Kotači (sigurnost), [333](#)
Kratka svjetla, [158](#)
Kratka svjetla: način rada, [158](#)
KROVNE ŠIPKE, [319](#), [319](#)
Kvaliteta goriva, [171](#)
Kvaliteta reagensa, [173](#)

M

Mase, [382](#)
Mjere opreza: preporuke, [166](#)
Mjere opreza pri upotrebi, [166](#)
mjesto vozača, [129](#)
Motor: prekidač za pokretanje, [178](#)
Motorno ulje, [321](#), [323](#)
Mrtvi kut: upozorenje, [220](#)
Multimedijaska oprema, [294](#), [364](#)

N

Način rada, [187](#)
Način rada energetskih performansi, [197](#)
Način rada funkcionalnih performansi, [197](#)
Način rada performansi, [197](#)
Naglo kočenje, [230](#)
Napuhavanje guma, [336](#), [339](#)
Naslone prednjih sjedala, [54](#), [63](#)

Naslone stražnjih sjedala, [59](#), [63](#)
Naslon za glavu, [54](#), [58](#)
Naslon za ruku, [54](#)
Nosač krovnih šipki, [319](#)

O

Odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla, [287](#)
Odmagljivanje/odleđivanje: retrovizori, [156](#)
Odmagljivanje stražnjeg stakla, [287](#)
Odmagljivanje vjetrobranskog stakla, [287](#)
Održavanje, [196](#)
Održavanje: gume, [333](#)
Održavanje: karoserija, [329](#)
Održavanje: mehaničko, [327](#)
Održavanje: savjeti za održavanje i kontrolu emisija, [196](#)
Održavanje: unutarnja obloga, [330](#)
Održavanje: unutarne obloge, [331](#)
Održavanje boje, [329](#)
Održavanje unutarnjih obloga, [331](#)
Ograničivač brzine, [246](#), [246](#)
Osigurači, [362](#), [363](#)
Osobitosti vozila s dizelskim motorom, [190](#)
Osvjetljenje: unutrašnjost, [298](#)
OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA, [158](#)
Otklanjanje kvara: alati, [340](#)
Otključavanje/zaključavanje otvarajućih dijelova, [48](#)
Otključavanje vrata, [49](#), [50](#)
Otkrivanje prometnih znakova, [239](#)

ABECEDNO KAZALO

Otkrivanje prometnih znakova: upozorenje o prekoračenju ograničenja brzine, [241](#)
Otvarajući dijelovi, [42](#), [42](#), [44](#), [45](#), [48](#)
Otvarajući dijelovi – zaključavanje/otključavanje, [23](#), [32](#), [37](#), [40](#)
Otvaranje vrata, [42](#)

P

Parametri putovanja (računalo putovanja), [137](#)
Parkirna kočnica, [194](#)
Podešavanja prednjih sjedala, [54](#), [54](#)
Podešavanje položaja za vožnju, [54](#), [54](#), [58](#), [63](#), [63](#)
Podešavanje prednjih sjedala, [54](#)
Podešavanje temperature, [287](#)
Podešavanje visine farova, [162](#)
Pokazivači smjera, [164](#)
Poklopac motornog prostora, [320](#), [320](#)
Poklopac spremnika goriva, [171](#)
Pokretanje motora, [178](#), [178](#), [178](#), [182](#)
Pokrov prtljage, [314](#)
Položaj zvučnika, [364](#)
Pomoć: pomoći pri vožnji s prikolicom, [209](#)
Pomoć pri naglom kočenju, [209](#)
Pomoć pri parkiranju, [265](#), [265](#)
Pomoć pri vožnji, [214](#), [220](#), [226](#), [230](#), [241](#), [254](#)
Pomoć pri vožnji: aktivno naglo kočenje, [230](#)
Pomoć pri vožnji: prilagodljivi regulator brzine, [254](#)
Pomoć pri vožnji: upozorenje za razmak između vozila, [226](#)
Pomoć u vožnji, [214](#), [220](#), [226](#), [230](#), [241](#), [254](#)
Poruke na instrumentnoj ploči, [140](#), [173](#), [182](#)

Postavke položaja za vožnju, [63](#)
postavljanje dječjeg sjedala, [80](#), [83](#)
Postavljanje motora u stanje mirovanja, [182](#)
Potrošnja energije, [143](#)
Potrošnja goriva, [197](#), [197](#)
Pranje, [329](#)
Prednja sjedala, [54](#)
Prednji farovi, [352](#)
Prednji nasloni za glavu, [54](#)
Prednji naslon za ruke, [54](#)
Predoprema za autoradio, [364](#), [364](#), [364](#)
Pregradna mreža za prtljagu, [315](#), [315](#)
Preklapanje stražnje klupe, [58](#)
Preklapanje vanjskih retrovizora, [156](#)
Prepoznavanje pješaka, [230](#)
Prepoznavanje vozila, [230](#)
Pretinac za rukavice, [307](#)
Pretinaci / uređenje prtljažnika: prtljažnik, [310](#)
Pretinaci / uređenje prtljažnika: putnički prostor, [303](#)
Pretinaci za odlaganje, [303](#)
Pričvršćenje opreme, [319](#), [365](#)
Pričvršćivanje kuke za vuču, [317](#)
Prijevoz djece, [78](#), [86](#)
Prijevoz predmeta: mrežica za odvajanje prtljage, [315](#)
PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU, [313](#), [315](#)
Prilagodba postavki vozila, [167](#)
Prilagodbe farova, [162](#)
Prilagodljivi regulator brzine, [254](#), [254](#)
Pristup motornom prostoru, [320](#)

ABECEDNO KAZALO

Probušena guma, [339](#), [343](#)
Probušena guma: alat, [340](#)
Probušena guma: rezervni kotač, [342](#)
Promjena brzina, [187](#), [197](#)
Promjenjivi servo upravljač, [155](#)
prsteni za učvršćenje tereta, [313](#), [315](#)
Prsteni za vuču, [347](#)
PRTLJAŽNIK, [48](#), [313](#), [315](#)
Punjenje goriva, [171](#)
putno računalo, [134](#)

R

Radar za vožnju unatrag, [265](#)
Raspored osigurača, [362](#)
Razina ulja u motoru:, [321](#), [323](#)
Razine:, [320](#), [323](#)
Razrađivanje, [177](#)
Reagens: punjenje, [173](#)
Reagens (spremnik), [173](#)
Recikliranje vozila, [195](#)
Reflektori, [298](#)
Regulator brzine, [250](#), [250](#)
Regulator brzine - ograničivač brzine, [246](#), [250](#)
Retrovizori, [156](#)
Rezervni dijelovi i dijelovi za popravak, [384](#)
Rezervni ključ, [20](#)
Rezervni kotač, [333](#), [343](#)
Ručica automatskog mjenjača, [187](#)
Ručica mjenjača, [186](#), [187](#)

Ručka za pridržavanje, [310](#)
ručna kočnica, [194](#)

S

Savjeti za kontrolu emisija, [196](#), [196](#)
Savjeti za smanjenje potrošnje goriva, [197](#)
Savjeti za vožnju, [197](#), [197](#)
SCR: selektivna katalitička redukcija, [173](#)
Servo upravljač, [155](#), [155](#)
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA, [337](#), [339](#)
Sigurnosni pojasevi, [63](#), [63](#), [70](#)
Sigurnosni pojasevi: kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa, [64](#)
Sigurnosni pojasevi: podešavanje položaja za vožnju, [63](#)
Sigurnosni razmaci, [226](#)
Sigurnost djece, [78](#), [78](#), [86](#), [296](#)
Sigurnost putnika: airbag suvozačevih, [126](#)
Sjedala: grijana, [55](#)
Sjedala: položaj stolića prednjeg sjedala, [307](#)
Sjedište: položaj za vožnju, [63](#)
Sjenilo, [298](#), [298](#), [303](#)
Slobodni hod, [245](#)
Slobodni način rada kotača, [197](#)
smetnje u radu, [182](#), [187](#), [187](#), [214](#)
Smetnje u radu: automatski mjenjač, [186](#)
Smetnje u radu: baterije kartice, [20](#)
Smetnje u radu: poruke upozorenja na putnom računalu, [141](#)
Spremnik goriva, [170](#)
Spremnik reagensa, [173](#), [173](#)

ABECEDNO KAZALO

Stakla, [296](#)
Stražnja klupa, [58](#), [59](#)
Stražnja sjedala, [58](#), [63](#)
Stražnja sjedala Funkcije, [59](#)
Stražnji nasloni za glavu, [58](#)
Stropno svjetlo, [298](#)
Superzaključavanje vrata, [32](#), [40](#)
Sustav nadzora tlaka u gumama, [202](#)
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS, [208](#)
SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA, [210](#)
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici, [211](#)
Svjetla: zamjena žarulja, [352](#)
Svjetla pokazivača smjera, [164](#)
Svjetla za maglu, [162](#), [162](#)
Svjetla za maglu: način rada, [162](#), [162](#)
Svjetla za osvijetljavanje zavoja: način rada, [162](#)
Svjetlosna signalizacija, [158](#)
Svjetlo za osvijetljavanje zavoja, [162](#)

S

Širokokutni retrovizor, [157](#), [298](#)

T

Temperatura, [148](#)
Temperatura: zaslon s temperaturom/vremenom, [148](#)
Tlak u gumama, [197](#), [202](#), [336](#), [339](#)

U

Ubrzani slobodni hod, [245](#)

Uključivanje brzine za vožnju unazad, [187](#)
Uključivanje kontakta vozila, [178](#)
Uključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača, [126](#)
Ukrasni poklopci – Kotač, [346](#)
Unutarnja svjetla: zamjena žarulja, [356](#)
Unutarnje osvijetljenje, [298](#)
Unutrašnjost: pretinac, [303](#), [307](#), [310](#)
Upotreba u zimskim uvjetima, [190](#), [333](#), [333](#)
Upozorenje: poruke upozorenja na putnom računalu, [142](#)
Upozorenje na izlazak iz vozne trake, [214](#), [214](#)
Upozorenje na oprez vozača, [237](#)
Upozorenje o prekomjernoj brzini, [241](#)
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama, [202](#), [339](#)
Upozorenje za mrtvi kut, [220](#), [220](#)
Upozorenje za sigurnosni razmak, [226](#), [226](#)
Uređaj za pranje stakla, [166](#), [167](#)
Ušteda goriva, [197](#)
Uvodnici zraka, [278](#), [278](#), [280](#)

V

Vanjski izgled: održavanje karoserije, [329](#)
Vanjsko osvijetljenje, [164](#), [352](#)
Ventilacija, [280](#), [283](#), [287](#), [289](#)
Vožnja, [178](#), [187](#), [197](#), [202](#), [214](#), [220](#), [226](#), [230](#), [246](#), [250](#), [254](#), [265](#)
Vožnja u načinu rada ECO, [197](#)
Vrata, [42](#), [45](#)
Vrata / vrata prtljažnika, [20](#), [32](#), [37](#), [37](#), [40](#), [49](#), [53](#)
Vuča, [317](#)
Vuča: kvar, [347](#)

ABECEDNO KAZALO

Vuča: vuča: funkcija pomoći u vožnji, [209](#)

Vuča pomoću kuke za vuču, [317](#)

Vuča stambene prikolice, [317](#)

Vuča za otklanjanje kvara, [347](#)

Z

Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova: način rada slobodnih ruku, [32](#)

Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova: super zaključavanje otvarajućih dijelova, [32](#), [40](#)

Zaključavanje vrata, [20](#), [32](#), [37](#), [37](#), [40](#), [42](#), [44](#), [49](#), [50](#), [53](#)

Zamjena kotača, [344](#)

Zamjena motornog ulja, [323](#)

Zamjena žarulja prednjih svjetala, [352](#)

Zamjena žarulja stražnjih svjetala, [353](#)

Zapremna spremnika reagensa, [173](#)

Zapremna spremnika goriva, [171](#)

Zapremnine za motorno ulje, [323](#)

Za sigurnost djece, [42](#), [44](#), [45](#), [48](#)

Zaslona, [143](#), [143](#)

Zaslona multimedijalnog sustava, [214](#)

Zaštita okoliša, [195](#), [195](#)

Zaštita protiv prohrđavanja, [329](#)

Zaštitni mehanizmi za djecu, [78](#), [78](#), [78](#), [86](#), [86](#), [86](#)

Zatezači, [70](#)

Zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva, [70](#)

Zatvaranje vrata, [42](#)

Zaustavljanje motora, [178](#), [178](#)

Zračni jastuk, [70](#), [75](#)

Zvučni alarm: podsjetnik na upaljena svjetla, [160](#)

Zvučni alarm otvorenih vrata ili vrata prtljažnika, [42](#), [44](#), [45](#), [48](#)

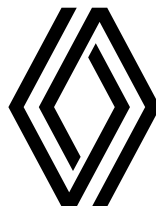
Zvučni alarm upaljenih svjetala, [160](#)

Zvučni alarm za preveliku brzinu, [143](#)

Zvučni alarm za uključena svjetala, [42](#), [44](#)

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI, [164](#), [164](#)

Zvučni upozoritelj, [164](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1374-7 – 99 91 012 03S – 10/2023 – Edition croate



999101203S

G1